

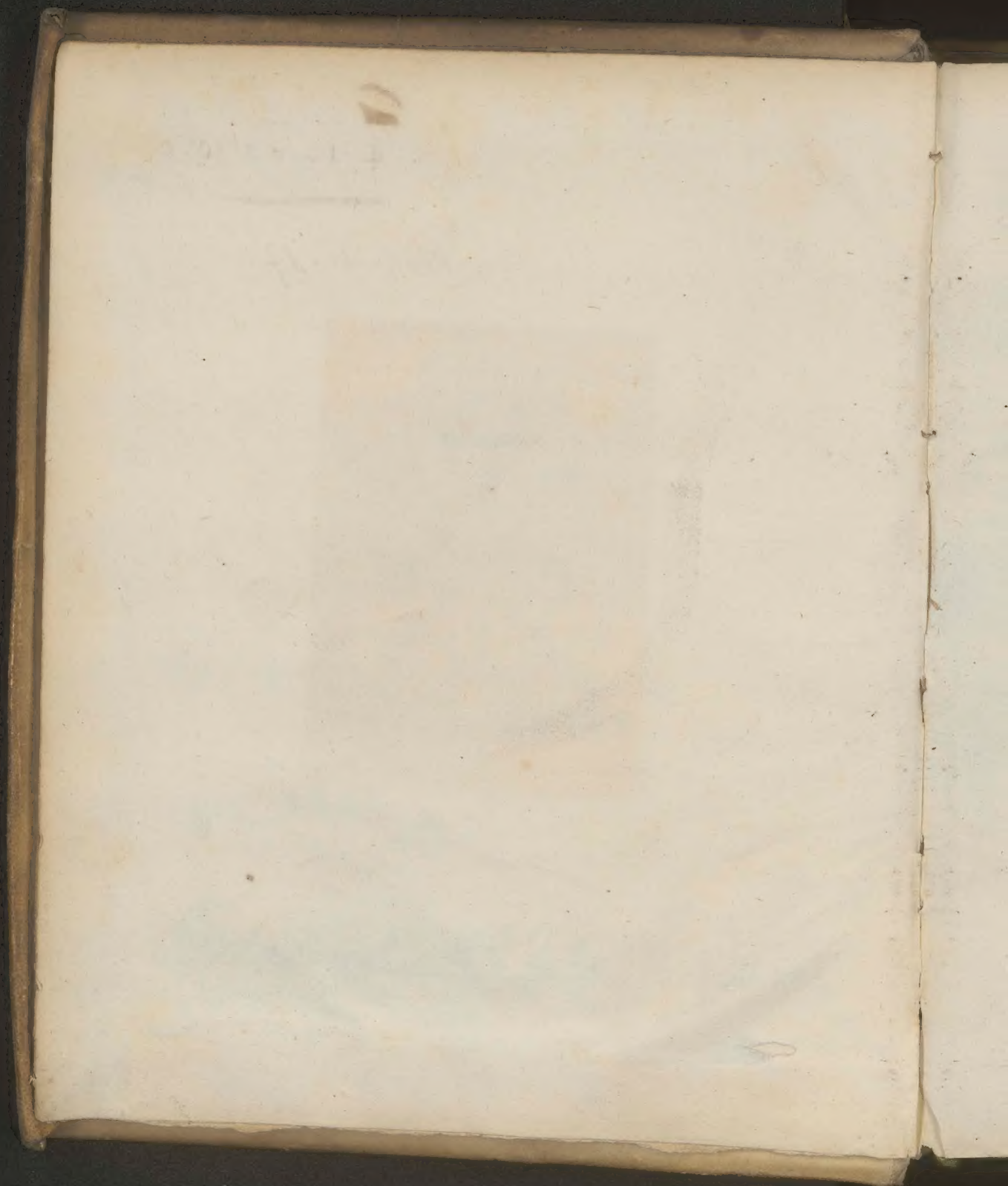
Lochin

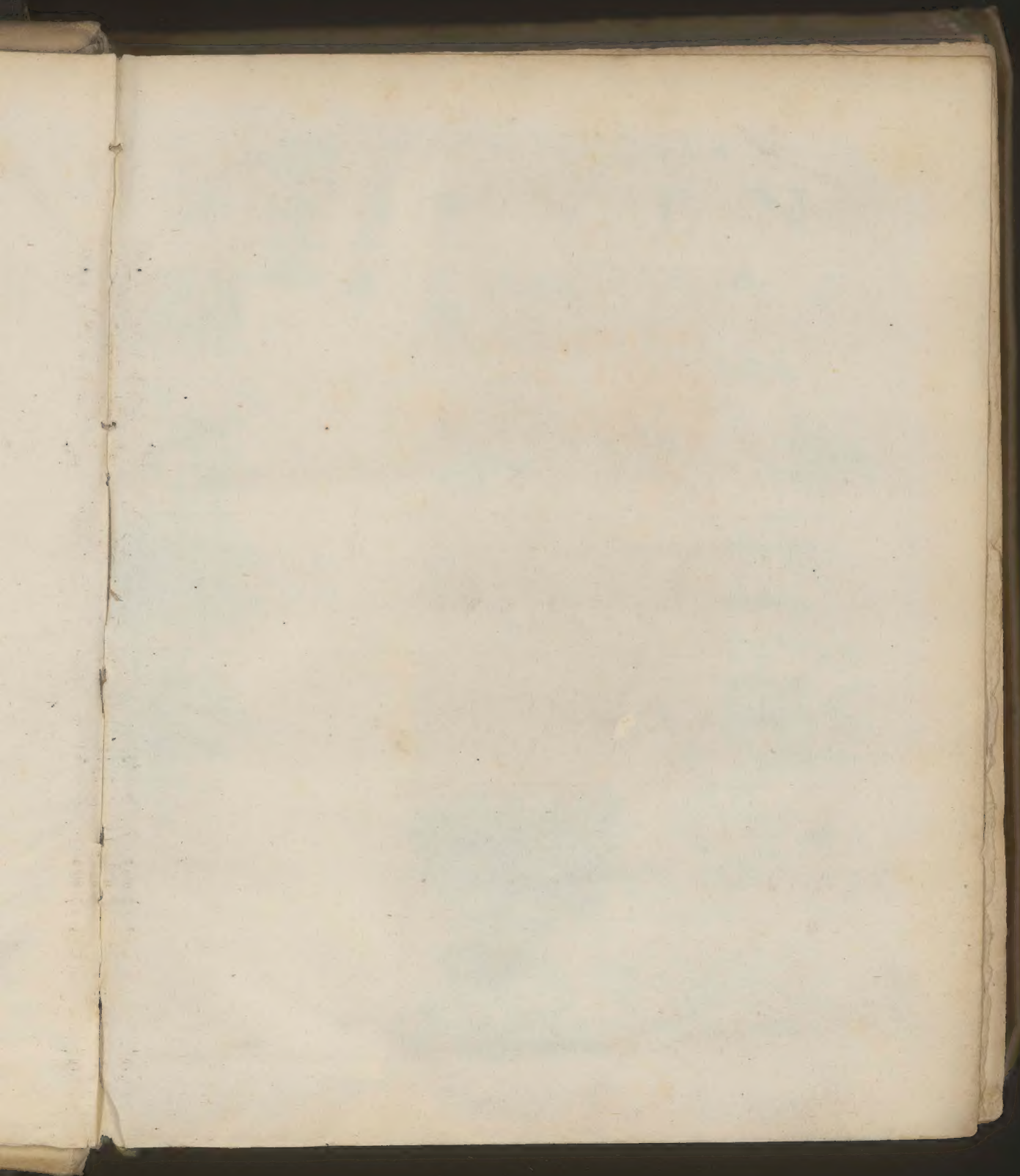


Teolog. pol. 8021/a, b, c, d, e.

N. D. B.
4-12-0 a^o 1670

1889. I. 17.





B

V

1.

2.

3.

4.

5.

6.

1158

FAUSTUS SOCINUS van SIENA

Schriftuurlijke
LESSEN.

Waer in

De geloofwaardigheyt der Heylige Schrif-
ture, voornamelijk des Nieuwen Testa-
ments, staende gehou-
den word.

Dooz D. R. Kamphuyfen uyt het Latijn vertaelt / en met
aentepkingen op de kant verrijkt.

Noyt voor dezen in het Nederduyts gedrukt.



ANNO 1666.

FAUSTUS SOCIUS VAN SIENA

Schriftuurlijke

LESSEN.

Waar in

De geloofwaardigheid der Heilige Schrift
ziet, voortaanlijk des Nieuwen Testa-
ments, staande geou-
den word.

Door D. R. Kampen en de Heer B. van der
aanwijzingen op de hand bereijde.

Niet voor deelen in het Noordvats gedrukt.



38966
II

ANNO 1888.

SCHRIFTUURLYCKE LESSEN,

Van

F. S. V. S.

Waar in de geloofwaardigheyt der Heylige Schrifture, insonderheyt des Nieuwen Testaments, staende gehouden wordt.

De wetenschap van Goddelijcke saecken / mitsgaders der selver naspeuringe / voornemelijck in 't geene 't welck pemandt / volgens Gods wille of te gelooven of te doen staet / ende dienvolgens de kennisse en ondersoek van de Christelijcke Religie / zijnde 't geene / waerom wy alhier te samen komen ; deselve heeft in zich twee uptermate treffelijcke dingen / om welker wille sy boven alle andere wetenschappen / en der selfder onderzoek / seer verre behoort gestelt te worden. Een daer van is / dat des selfs onderwerp en eynde / onder alle andere de edelste en uptnemenste zijn. Want haer onderwerp is Godt selfs / mitsgaders sijnen wille ; het eynde onsen schuldigen plicht tegens Godt selfs / met noch de verheypinge van sijne eere / als oock onse eeuwige heyl en saligheyt. Mengaende het onderwerp / dewelcke Godt is / daer van en kan niemant twijffelen of sy gaet seer verre en onepndelijck te boven / al het geene 't welck men met gedachten kan begrijpen. En wat belanght het tweede / te weten 't eynde waer toe , bestaende in onsen schuldigen plicht en eeuwige gelucksaligheyt / daer van waer 't sothept te twijffelen / of het selve overtreft alle 't geene datmen met de gedachten kan bereyken. Het andere stuck / om 't welcke dese wetenschap en ondersoek van Goddelijcke saaken / boven alle andere dingen seer verre te stellen is / dat alle andere wetenschappen en ondersoekinghen (behalven alleen de Mathematische / die epgentlijck geen wetenschappen / maer veel eer konsten zijn / gelijkse oock gemeynlijck genoemt worden) niet en hebben eenige epgene beginfelen of gronden / waer op se t'ernemael souden steunen / of te dooz middel van welcke men lichtelijck / of oock met eenige moepte en arbeydt / daer toe soude konnen komen datmen de selve leeren / en na eyfch bande sake verhandelen mochte ; of soo 't soo is datse eenige sulcke grondt-regelen hebben / de selve soo weynigh zijn / datmen niet disputeeren schier

nimmermeer daer toe en komt. Maer de kennisse en natrachtinge van heplige saecken / heeft hare eygen fondamenten en grondt-regelen / ende dat in groote menighe / oock soodanige die klaer ende notoir zijn / waer upt men dan de selve lichtelijck vaten ende geboeghelijck sich in hebben kan. Wy hebben oock / dat meer is / na sommige niet t'onrecht meynen / deselve in haer geheel uptgedruckt ende verklaert / te weten / soo veel als dienstigh ende gehoorigh is tot dat eynde waer toe wy gesept hebben die te strecken / ende wy van handelen en discoureeren sullen. Want wy hebben in geschifte de nagelaten stucken ende memorien (die ons Godt dooz een wonderlijcke en gunstige toebereicht gegeven ende bewaert heeft) van goddelijcke Mannen / die of dooz den Hepligen Geest selfs gedreven / of op het dicteren der selbige / of daer van vol zijnde / geschreven hebben. Dese zijn de Boecken die wy in 't gemeen den Bijbel of het Oude en Nieuwe Testament noemen. Tusschen welcke Boecken des Ouden en Nieuwen Testaments) hoedanigh onderschept daer zy / en hoe verre zoo wel de eerste als de laetste ons moeten dienen / wy naderhant besien sullen. Te genwoozdiglijck stellen wy vooz vast / dat de kennisse van Goddelijcke saken t'onser gebzupcke dienstigh wesende / insonderheyt die van de Christelijcke Religie die wy aengenomen hebben / ende niet en twijffelen gantsch hepligh te zijn / waer van oock onder ons voozgenomen is te handelen / in aller manieren in dese Boecken begrepen staet. Soo sal dan al het geene dat wy dien aengaen de seggen ende sluyten sullen / upt de selve alleen in alle manieren moeten ghehaelt worden.

Doch overmits pemant soude mogen twijffelen / waerom die Boecken sulks zijn als wy seggen dat sy zijn / ende in dispute soude mogen trecken / of het oock waer zy / dat de selve moet volkomen geloof gegeven worden van de geene die de Christelijcke Religie hebben aengenomen : soo hebben wy dit vooz al willen vooznemen te bewijfen / dat / wanneer men bekent staet dat de Christelijcke Religie een ware Religie is / die Boecken in aller manieren vooz geloofwaardigh te houden zijn.

Dooz eerst dan sullen wy voorzstellen de oorzaken / waer dooz pemant met recht eenigh Boeck geen gheloof en soude mogen geven. Want betwefen hebende / dat geen van sulcke oorzaken plaetse heeft in die voorz. Boecken (wanneer men slechts vooz vast stelt / dat de Christelijcke Religie een ware Religie is) zoo sal blijcken datter genoeghsaem bewesen is / geen oorzaak te zijn / waerom pemant van ons de selve niet en soude behooren geloof te geven. Van welcke materie wy gehandelt hebben in onse Boeckskenen van de Authoriteyt der Heyliger Schrift. Doch hier ter plaetse sullen wy veel verhalen van 't geene wy daer gesept hebben / na dat wy 't selve noodigh sullen achten / oock niet weynigh by doen van 't geene dat aldaer of overgeslagen is / of niet te pas en quam : alsoo ick in dat Boeckskenen niet voozgenomen hadde te bewijfen / dat de geloofwaardigheyt van die Boecken geensins en hanght aen de geloofwaardigheyt van de Kerck / 't welck wy / met Godts hulp / alhier bewijfen sullen. Hoewel genoegh sal kommen blijcken dat de autoriteyt der selver geensins en steunt op de autoriteyt der Kercke / al en waer 't maer daer upt / dat wy daer beneven andere oorzaken sullen voorzthalen / om welcker wille men achten moet dat die Boecken waerachtigh zijn.

De oorsaken, om welcker wille eenigh Boeck niet en soude moeten gheloof worden /

worden / schijnen vier te wesen. De eerste is / wanneetmen blijk heeft / dat de Schrijver van sulck Boeck soodanigh is / dat hy de dingen van hem in dat Boeck geschreven / niet geweten / of soo hyse heeft geweten / niet alsoo en heeft willen schryben als hyse wiste. De tweede oorzake is / wanneermen gantsch upt niet en weet wie de Schrijver is van 't Boeck / zijnde een reden datmen niet sien en kan / waarom sulck Schrijver moet geloof worden. De derde oorzake is / wanneer blijk ofte niet recht vermoedet kan worden / dattet Boeck / na dat het geschreven is / bedorven ende verbalscht zy. De vierde ende laetste oorzake sullen wy stellen te wesen / wanneerder boozhanden zijn eenige geloofwaardige ghetupgenissen / die toonen datmen sulck Boeck niet en mach voor waer houden.

Wat aengaet de eerste oorzake / de selve heeft twee deelen. Want dat een Schrijver geensins geloofwaardigh blyckt / is om datmen weet wie hy geweest zy / waar upt boozts kennelijk is / dat hy niet en zy geweest / soo een derwelcke de dingen die hy heeft geschreven / selfs geweten heeft / of soo heeft willen schryben als hyse geweten heeft. Het andere deel deser oorzake / is / wanneer upt het Boeck selfs / om eenige openbare strydigheden / heuselingen / ofte yet desgelijcks / blijkelyk is / dat het niet en kan zijn dat des selven Schrijver dingen soude hebben geschreven die waer zijn.

Laet ons dan voor eerst besien / of de Schrijvers van die Boeken / sulcke luyden zijn geweest diemen niet en soude moeten gelooven. Ende nadient genoegh is om beyde Boeken / soo des Ouden als des Nieuwen Testaments / te doen aennemen / dat de Boeken des Nieuwen Testaments aengenomen worden / overmits d'authoziteyt van de Boeken des Ouden Testaments oogenschynijck in de selve bevestigt is / soo sal 't oock genoegh zijn sulcks alleenlijck te onderzoeken van de Schrijvers des Nieuwen Testaments.

De Boeken des Nieuwen Testaments konnen afgedeelt worden in vier deelen. Want het zijn of vertellingen van dingen die Christus gedaen ofte geseyt heeft / ofte die hem in eeniger manieren bejagent zijn ; of het zijn vertellingen van dingen die sijne Apostelen ten deele geseyt ofte gedaen hebben / ofte die haer gebeurt zijn / na dat Christus upt haer gesicht ten Hemel genomen was ; of het zijn Brieven van sommige Apostelen des selven Christi ; of een historisch verhael van een seker gesicht / 't welck een van de Discipulen Christi is wederbaren.

Van 't eerste deel / welck in 't gemeen den naem heeft van Evangelien / schijnt niet datmen behoort te twijffelen / of de Schrijvers van dien zijn wel waerachtigh geweest / wanneermen slechts bemerckt wiese geweest zijn : Want twee van de vier / te weten Mattheus ende Joannes / zijn geweest van de familiaerste en liefste Discipulen Christi / hebben oock sijne Apostelen / dat is Gesanten / geweest door de gantsche Werelt ; die nootsakelijck byna by al 't geene datse schryben / tegenwoordigh moeten geweest zijn / soo dat haer dienvolgens de waarheyt van de dingen die se schreven wel bekend was. En datse soo geschreven hebben alse wisten de sake gelegen te zijn / moetmen mede t'eenemael door de waarheyt houden. Want het is een van de principaelste dingen die de Christelijke Religie in heeft / dat niemant willens ende wetens booz andere Menschen liegen moet. Nu / indien (volgens die Religie) sulcks in aller manieren plaetse heeft in alle doen dat dit leven aengaet / soo moetmen achten dat het selve heel meer moet plaetse hebben wanneermen Goddelijcke saken voor heeft /

in welcke te liegen / een onberfoenlycke boosdadigheyt is / te weten / als't geschieden soude met boozbedachten raedt. De twee andere die Euangelien hebben geschreven / niet tegenstaende sy gene Apostelen Christi waren / zijn evenwel geweest seer gemeynsame ende lieve byenden van sijne Apostelen ende Discipulen; Marcus van Petrus / ende Lucas van Paulus; als blijkt ten deele uyt de Historie van de daden der Apostelen / ten deele uyt niet weynige andere Historyschryjvers die der naderhandt geweest zijn. Blijckt ober sulchs mede in die twee / (hoewel al uyt niet soo veel als in de twee andere) om de dingen die wy verhaelt hebben / genoeghsamen oorsake / waeromme men 't gene datse geschreven hebben / geloof geven moet. Want van Marco wordt gehouden / dat hy sijn Euangelium heeft geschreven uyt het gene dat hy van Petro gehooft hadde / soo dat hem Petrus de Historie selfs eenighsins soude hebben voorgedictert. En wat aengaet Lucas / die is soo gemeynsam geweest met Paulo / uyt den welcken (als uyt een gantsch singuliere Apostel Christi / ende die oversulchs der dingen die Christum aengingen ten hooghsten kundigh was) hy schier 't meeste deel van 't gene dat hy geschreven heeft / soo sekerlyck heeft konnen te weten komen / als of hy selfs in persoon daer by ware geweest. Soo datter om dese oorsake alleen / geen twijffel met allen oberigh schijnt te zijn / of hy en heeft waerheyt geschreven / te meer / om dat Lucas selfs getuyghet / dat hy de waerheyt der dingen die hy heeft geschreven / van die geene heeft die ten deele selfs gesien hadden / ten deele uyt sekerere kennisse te weten waren gekomen.

Wy hebben gesien aengaende 't gene wy gestelt hadden voor 't eerste deel van de Schryften des Nieuwen Testaments / dat de Auteurs daer van soodanighe luyden zijn / dewelcke (wanneermen bekent staet / dat de Christelike Religie een ware Religie is) de waerheyt van 't gene dat van haer geschreven is / niet alleenlijck en hebben geweten / maer daerenboven de selve hebben willen schryven / ende in der daet oock geschreven hebben. Nu komen wy tot het tweede deel / 't welck wy geseyt hebben verbat te wesen in een Historie van sommige der Apostelen actien ende handelingen / na de Opbaert Christi ten Hemel. Dit Boeck en is maer een in getal / ende beschreven van den bovengemelden Lucas / die oock het Euangelium heeft geschreven / gelijck genoeghsam kennelijck is uyt het begin van die beyde Boecken. Indien nu van ons met recht beslooten is / (gelijck wy meynen dattet is) dat de dingen die de boozsz. Schryjver in 't Euangelium geschreven heeft / van hem na waerheyt geschreven zijn : soo moeten met veel meerder recht voor vast stellen ende besluyten / dat de dingen die hy in schryft gebrecht heeft van de boozsz. daden der Apostelen / van gelijcken waerachtelijck ende getrouwelijck van hem beschreven zijn. Want hy en heeftse niet alleenlijck gehooft van de geene die der in persoon by zijn geweest / of dewelcke op eenige andere wijze sekerere kennisse daer van hadden : (gelijck het gegaen is met de dingen die hy in 't Euangelium geschreven heeft) maer is oock selfs in veelen tegenwoordigh geweest / alsoo hy een reysgefelte was van Paulus den Apostel / van wiens persoon ende daden een goet deel van dat boeck geschreven wordt / en mede verbult is. Schijnt derhalven dat het niet noodigh is / per meer te doen tot het voortige / om 't gene waer van onse questie is / te bevestigen ; alleenlijck moet ons indachtigh worden gemaect / dat het seer waerschyjnlijck is / dat Lucas oock tegenwoordigh zy geweest by andere dingen die Paulo niet en zijn gebeurt / ende nochtans in dat boozsz. boeck ver-

telt

telt staen / alsoo hy zonder twijffel geleest ende gewoont heeft / onder die geene welcker doen ende handel aldaer beschreven is.

Laet ons nu komen tot het derde deel van de schriften des Nieuwen Testaments / 't welck / gelijk wy geseyt hebben / bestaet in brieven die van de Apostelen Christi selfs geschreven zijn; onder welke Paulus / ter oorsake van 't grootste deel der brieven die de sijne zijn / in desen deele de voornaemste is. Van wien oock niet en is te twijffelen / of hy en heeft waerachtelich ende getrouwelich geschreven alles wat hy geschreven heeft / 't zy dat het selve besta in leere / (waer van de brieven meest vol zijn) 't zy in historie ofte geschiedemissen / 't zy oock in voozeggingen die ten deele daer in geset zijn. Want Paulus is geweest soo uptnemenden Apostel / ende tot dat ampt soo sonderlijck van Christus verhooren / datmen geensins en kan twijffelen / of hy en heeft seer wel geweten dat de dingen die hy schreef / soo waren als hy daer van schreef / ende in sijn gantsche schryven oock in aller manieren willen waerachtigh zijn. Aengaende voorts Jacobus / die de schryber is van een van die brieven / dewijle de selve mede een Apostel Christi is geweest / soo en staet het niet by te twijffelen dat hy de dingen die hy heeft geschreven of niet soude geweten hebben / of soo niet soude hebben willen schryven als hyse wiste. 't Selve moetmen oock seggen ende besluypen van Petrus / van Joannes ende van Judas / die de andere cesterende brieven geschreven hebben / alsoo de selve mede al Apostelen Christi geweest zijn. Waer in dit voornemelijck staet aen te merken / wanneer men sielt dat de Christelijcke Religie een ware Religie is / (gelijk sulchs in dese tegenwoordige dispute geset wordt) dattet geensins waerschijnelijcken is / dat de voorsz. Apostelen / soo veel aengaet de Leere die in hare brieven begrepen staet / ende waer van wy principatijck te handelen hebben / de selve anders souden hebben willen stellen ende aentuyngen danse in der waerheyt was / ende soo doende anderen eenighsins souden benijdet hebben den wegh om ter ewiger saligheyt te mogen geraken. Maer dat sy selfs daer van rechte kennisse hebben gehad / is meer dan openbaer. Nu / wat gemak / proijt / of vermaeck konden sy daer upt scheypen dat sy de Lesers souden hebben gaen bedriegen / ende de Leere Christi anders voozstellen danse was? kan derhalven gantsch geen twijffel zijn / of de Leere die sy in hare brieven hadden voozgesteld / is 't eenmael na waerheyt verhaert. Doch overmits onder alle die brieven der Apostelen Christi eenige wepnige zijn / van welke getwijfelt wordt / ofte / om beter te seggen / wel eer getwijfelt is geweest / offe oock inder daet geschreven zijn van die Apostelen diese in 't gemeyn worden toegeëngent : soo sullen wy van dese saecke wat overhouden te verklaren in 't onderzoeken van de tweede oorsake / waeromme men niet recht eenigh boeck geen geloof en zoude mogen geven / alsoo sulchs aldaer best te pas komen sal.

Laet ons nu komen tot het cesterende vierde deel van de schriften des Nieuwen Testaments / 't welck (als geseyt) niet anders en is dan een seker wonderbaerlijck Gesicht ofte Visioen / vol van duystere propheten / 't welck den geenen die 't geschreven heeft / te voren is gekomen. Wat nu des selven Schryber belanght / de selve wordt geseyt te zijn Joannes d'Apostel Christi / zijnde de selve die oock het Evangelium beschreven heeft; 't welck indien 't waer is / soo en blijfter gantsch geene twijffelinghe ober of hy en heeft dat voorsz. gezicht 't eenmael na waerheyt ende gantsch getrouwelijcken in schrift gestelt. Want dat

het hem selfs in persoon gebeurt is / is ons een bewijs dat hy seer goede kunde daer van heeft gehad. En dat hy een Apostel Christi is geweest / sulchs is een klaar bewijs / dat hy willens en wetens niet en heeft geloogen ; te meer / om dat hy niet alleenlijk een Apostel Christ / maer oock ten hooghsten van Christo is bemint geweest. Doch om datter eertijds eenige geweest zijn / ende heden ten dage noch zijn / dewelcke twijffelen of oock die boozs. lieve Apostel Christi d' Auteurs zyn geweest van dat schijst : soo sal 't de pijn waert zyn / in 't verklaren van de tweede oorzake / daer wy versont van seiden / yet duydelijck te stellen van dit stuck. Van eer wy komen tot de boozs. tweede oorzake / is 't noodigh booz te komen sekere tegenweringe / dewelcke gemaecht soude konnen worden tegen al 't gene dat noch toe in 't verhandelen van de eerste oorzake van ons geseyt is. Want permant sal seggen : Ich bekenne wel dat het 't eenmael waer is datmen niet en kan twijffelen aen de geloofwaerdigheyt der geener die ons de schriften des Nieuwen Testaments hebben nagelaten / soo om de wetenschap als om de getrouwigheyt der selver / mits dat het slechts waer zy / datse sulcke luyden zyn alsinen seyt datse zyn. Maer wie isser die wy verskeren sal dat het soo is / te weten / dat sy die luyden zyn geweest diemen seyt datse zyn geweest ? Antwoorde is / dat dese tegenweringe geen plaetse en heeft in 't verhandelen van de eerste oorzake / boornemelijck in 't eerste deel waer mede wy noch besigh zyn. Want in de selve wordt byten dispute gestelt / datmen wel weet wie d' Auteurs van die schriften zyn. Nu / men kan niet seggen / datmen dan wel weet wie d' Auteurs zyn / wanneer men (by exempel) alleen slechts weet hoe se geheeten hebben / ende van wat Natie ofte upt wat Landt datse zyn geweest ; Maer is daer beneben oock noodigh datmen niet onwetende en zy van andere uytterlijke dingen die de selve aengaen / ende waer upt men gissingh kan maken van hoedanigh gemoet / wil / en wetenschap sy geweest zyn / om daer upt voort te mogen verstaen / of men se geloof mach geven of niet. Komt over sulchs die tegenweringe alhier niet te pas / maer gehoozt tot de verhandelinge van de tweede oorzake / dewelcke is / datmen niet en weet wie d' Auteurs van de boecken zyn ; alwaer wy sullen poogen te bewijzen / dat de selve die geene al zyn / diemen seyt datse zyn / dienvolgens sulcke luyden wesende als daer geschreven wordt datse geweest hebben.

Het eerste deel van d' eerste sake afgedaen hebbende / moeten wy komen tot het laetste ; 't welck hier in bestaet : Dat de gemelde Schryvers daeromme niet te gelooben zyn / om datmen upt hare schriften selfs verstaen kan datse geene waerachtige dingen geschreven hebben ; alsoo in de selve dingen staen die of rechte tegen malkander stryden / of andersins in haer selven oogenschijnelijck valsche ende gelogen zyn. Belangende de strydigheden die in dese schriften souden mogen gebonden worden / soo plachmen principelijck te sien op d' Evangelien / alwaer in 't verhalen van beele dingen den eenen Evangelist niet weynigh schijnt te verschillen van den anderen. Welcke dingen soo wyse al te samen stuck booz stuck willen ondersoecken en overwegen / soo en soude ons een geheel jaer lanck niet genoegh zyn. Over sulchs de toehoorders / soo wel die dingen die pegelijck in 't bysonder aengaen / wijfende tot het geene dat van beele uptnemende / geleerde / en treffelijke Mannen overbloedighelijck ende subtylijck geschreven is belangende het accorderen en overeenbrengen van de woorden der Evangelisten / sal 't ons genoegh wesen tegenwoozdelijck de boozgemeide

melde tegenwerpsinge te wederleggen met eene sekere generale antwoorde / die / na mijn oordeel / een peder mensche / die slechts niet al te krijgel en is / behoort te voldoen ; te meer / om datse ons in de mondt is gegeven van een oudt Kerstelijck Schrijver / die voorwaer seer geestigh ende geleert is / te weten van Joannes die den toenaem heeft van Chrysostomus. Want die handelt van dese sake met voorzacht / in sijne Voor-reden over 't Euangelium Matthei / ende betoont kortelijck / datter geen oorake en is waeromme men ter occasie van de voorz. strijdigheden (somense anders soo noemen mach) de schriften der Evangelisten niet en soude moeten gelooven.

Maer 't geene Chrysostomus ter gemelder plaetse over dit stuck discoureeert / daer van is (soo my wel gedenckt) dit in 't kort de somma : Kerstelijck / dat de dingen in 't vertellen van welcke d'eene Evangelist van d'andere discordeert / niet en zijn van foodanigen gewichte datse in de sake selfs niet souden veranderen / aengesien in 't vertellen van 't geene waer aen in de Christelijcke Religie niet gelegen is / onder haer altydt een aldergrootste eendzachtigheyt blijft ; Ten anderen / dat dese selve verscheydenheyt in dingen van geenem belang / dewelcke sich vertoont / ofte / om beter te seggen / ten meerderen deele maer en schijnt te vertoonen / by de minste kracht niet en heeft om te bewijzen / dat de voorz. Evangelisten de dingen die van haer geschreven zijn / geensins en hebben geschreven upt een onderling opset ende complot datse met malkanderen souden gemaect hebben / maer soo als 't de waerheyt was. Want gewisselijck / indiense sich onderstaen hadden / die Historie te schrijven / niet door de waerheyt selve gedreven ende onderwesen zijnde / maer datse by haer verciert zijnde / sy ondertusschen met malkanderen versproken hadden gewoest op wat wijze de selve moeste geschreven worden om voor waerachtigh geloof te mogen zijn ; soo en souden der geensins foodanige / hoewel niet groote verscheydenheden immermeer gelofen worden. Doch staet op te letten / dat wy soo veel de schriften der Evangelisten belangt / geen onderscheyt hebben gemaect tusschen enkele historie ofte geschiedenisse ende tusschen leere / om dat de leere die in hare vertellingen begrepen is tot de historie behoort. Want inder daet / soo en geven sy (d' Evangelisten) nimmermeer eenige leeringe die de geloofspuncten der Christelijcke Religie soude mogen aengaen / maer stellen ons alleenlijck de dingen die te desen eynde van Christo gesproken zijn / ende daerenboven misfchien noch niet dat geseydt wordt van Joannes den Dooper. Ick seg misfchien, om dat in 't gene datse vertellen gesept te zijn van Joannes den Dooper / byna niet met allen en is 't welck eygentlijck soude mogen behooren tot de Christelijcke Religie ende tot de leersucken van dien ; oft sooder niet is / soo vertellense sulchs mede gesept te zijn van Christo. Wat aengaet de Handelingen der Apostelen / mitsgaders de enkele historien daer in begrepen / in de selve / wanneer men wel op let / en salmen geene blijckbare strijdicheyt bevinden in de gantsche vertellinge ; ten waer in eene plaetse die foodanigh soude mogen schijnen. Van welcke ons dinct alhier een wepnigh te moeten gesept worden / op dat misfchien de selve by niemant soo veel niet en vermoge / dat hy daer door hem selven soude inbeelden / datmen die gantsche Historie niet lichtelijck geloof en behoort te geven. Ende is dese : Dat Lucas kap. 9 des voorz. Boecks vertelt / dat alsoo Saulus (naderhand Paulus genoemd) na Damascus reysde om de geene die hy soude bevinden den name Jesu te bejden / gepauckelijck te brengen

brengen na Jerusaleem / ende hem Jesus van Nazareth verschenen was op het
 midden van den wegh / seggende / Saul / Saul wat vervolgt ghy my / de reys-
 gesellen des selfen Sauls die stemme wel gehoozt / doch niemant gesien en heb-
 ben. Maer kap. 22 der selver Historie wordt geseydt / dat Paulus dese selbige
 sake boozt volck vertellende / geseyt ende geaffirmeert heeft / dat de geene die
 niet hem op wegh waren / het licht / dat is den uptnemenden glants dier in
 die vershijninge was / wel gesien / maer de stemme des geenen die met Paulo
 sprack / niet gehoozt en hebben. De stemme gehoozt ende niet gehoozt te heb-
 ben / strijft recht upt tegen malkanderen. Schijnt oversulx te moeten volgen /
 dat in eene van die twee plaetsen de waerheyt misgegaen wordt. Dese knoop
 placht van de Geleerde ontknocht te worden op tweederley wijze / behalven
 datter oock eenige geweest zijn / die enckel wilden hebben dat de laetste plaetse
 verbaescht soude wesen. Doch 't en staet ons niet by so stout te wesen. Ko-
 men derhalven tot de boozs. tweederley wijze van oplossinge. De eene is / dat
 wanneer in d'eerste passagie niet en wordt uptgedrukt wiens stemme het ge-
 weest zy / die geseyt wordt gehoozt te zijn van de reys-gezellen Pauli / 't selve
 niet en soude verstaen worden van de stemme des geenen die met Paulo sprack /
 dewelcke in de laetste plaetse updruckelijck geseyt wordt van haerlieden niet
 gehoozt te zijn; maer dattet te verstaen is van de stemme van Paulus. Welcke
 uptlegginge / soose goet ware / sonder twijffel den knoop scrapiens soude ont-
 binden. Doch en schijnt ondertusschen niet seer aennemelijck te zijn. Want het
 blijkt genoeghaem / dat wanneer Lucas in de eerste plaetse seyt / dat de geene
 die met Paulo waren / niemant gesien en hebben / maer datter allenijck een
 stemme gehoozt is / nootzakelijck volgen moet (ten zy men die boozs. woorden
 eenighsing wil gewelt doen) datter gesproken wordt van de stemme des geenen
 die geseydt wordt niet gesien te zijn. Oversulcks niet tegenstaende dit eerste
 treffelijke luyden tot Auteurs heeft / hebben eenige andere geleerde mannen
 (ende dat niet t'onrecht) de selve affstemmende / dese andere bedacht / te weten /
 dat in de eerste plaetse de woorden van stemme hooren / betekenen souden het
 eygentlijke hooren of vaten des geluyts / sonder onderschepdelijck hooren en
 verstaen van de woorden selfs: maer datse in de laetste plaetse betekenen sou-
 den een distinct ende onderschepdelijck hooren en verstaen van de woorden in
 haer selfen / soo dattet niet de sake aldus soude gelegen zijn / dat de boozs. reys-
 gesellen Pauli wel souden gehoozt hebben 't geluyt ende den galm van de stem-
 me Jesu van Nazareth / maer de woorden selfs niet. Tot bevestiging van dese
 wijze van 't accorderen deser plaetsen / kan men noch andere passagien by brin-
 gen / om upt de selve te beter te mogen verstaen / dat het woort hooren, som-
 tijds in d'rene / somtijds in d'andere betekenisfe gebuyckelt wordt. Dat hooren
 somwijlen soo veel te seggen is als alleen ende simpelich 't geluyt der woorden
 vaten / ende dat noch soo confuselijck ende ononderschepdelijck dat de hoorders
 selfs niet eens geweten hebben dat het geene datse gehoozt hebben / woorden
 zijn geweest; 't selve staet kap. 12 des Euangeliums Joannis / alwaer geseyt
 wordt dat'er upt den Hemel gekomen is eene duydanige stemme: Ende ick heb
 hem verheerlijckheyt, en sal hem wederom verbeerlijcken, te weten / na dat
 Christus den Vader gebeden hadde / dat hy sinen name soude verheerlijcken.
 Want daer wordt van woort tot woort terfont bygeboeght: De Schare dan,
 dewelcke stondt ende gehoort hadde, seyde datter een donder was geweest. Hier
 siet

sietm
 booz
 hoo
 geh
 staen
 grep
 hadd
 neer
 ben
 van
 maer
 upt
 het d
 versta
 als d
 Gen
 spoz
 Heb
 derel
 ten
 wo
 wo
 twee
 E
 doe
 stad
 den
 staer
 Hier
 als
 vol
 dat
 sy
 ons
 gen
 die
 ber
 gan
 de
 heb
 het
 gag
 stel
 ber
 ma
 als

sietmen datter eerst geseyt is / van datter een stemme zy geweest / ende wat het
 booz een stemme was. Ende datter terstont is bygeboeght dat de Schare ge-
 hoort heeft / 't welck niet anders te seggen kan zijn / dan / datse die stemme
 gehoozt heeft. En eventwel ister soo verre van daen datse die stemme soude ver-
 staen hebben / datse oock niet eens geweten heeft dat in die stemme woorden be-
 grepen waren. Want hoe soude se anders geseyt hebben / dat het gedondert
 hadde? Met recht dan kunnen de woorden van Lucas aldus nemen: Wan-
 neerder staet dat de gene die met Paulus op den wegh waren een stemme heb-
 ben gehoozt; dat / niet tegenstaende sulckis in aller manieren te verstaen zy
 van de stemme Jesu van Nazareth / zy kunden de woorden selfs niet gebat/
 maer alleen 't geluyt der woorden gehoozt hebben. Mengaende nu de plaetsen
 uyt welke hemelich is dat hooren, wanneer 't gepast wozt tot de woorden/
 het dubbelich begripen der woorden betekent / soo dat hooren soo veel is als
 verstaen, de selve en zijn niet weynige in 't getal. Wy en sullender niet meer
 als drie / die van andere insgelichs worden bygehaelt / booz den dagh brengen.
 Gen. 42 leestmen / dat doe de broeders van Joseph met hem (Joseph) ge-
 sproken hadden dooz eenen vertaelder / oversulckis in opinie waren dat hy de
 Hebzeusch tale niet en konde / sy in sijne tegenwoordigheyt onder malkan-
 deren spraken van 't quade seyt datse gedaen hadden doense Joseph verhoor-
 ten / sich onder den anderen beschuldigende. Alwaer achter aen geboeght
 wozt datse niet en wisten dattet Joseph hoorde. Op welke plaetse het
 woort hooren nootzakelijck de beteykenisse moet hebben van verstaen. De
 tweede plaets / die tweemaal ghevonden wozt / 2 Reg. 18 / en noch eens
 Esai. 36 / leestmen dat Nabaces de Veltoverste des Koninghs van Assyrien/
 doe hy Hebzeusch sprack met de mannen des Koninghs Ezechias die op de
 stadsmuren stonden / van eenige der booznaemste van Hiskias dienaers gebe-
 den wozt / dat hy doch Sprich soude willen spreken / op dattet van 't om-
 staende volck niet en soude verstaen worden; Want wy, seggen se / hooren 't wel.
 Hier blyckt op't allerklaerste dat het woort hooren even soo veel te seggen is/
 als verstaen: want sy willen seggen dat sy de Sprische tael verstaen / die het
 volck niet verstont. De derde plaets is Jer. 5 / in welck Godt het volck dreyghet/
 dat hy maken sal datse sullen horen onder 't gewelt van een volck wiens tale
 sy niet en sullen hooren / dat is / (sonder alle twijffel) niet verstaen. Moet
 ons derhaeren niet wonder duncken dat in de laeste passagie vande Handelins-
 gen der Apostelen / die woorden: Sy en hebben niet gehoort de stemme des geenen
 die tot Paulum sprack, alsoo moeten genomen worden / datmen daer dooz
 verstaet datse de woorden selfs niet gebat en hebben: te meer / alsoo hier
 gants geen twijffel en kan zijn / oft de boozs. beteykenisse van 't woort hooren,
 de welke haren oorsaeck heeft uyt de Hebzeusch tale / kan aldaer plaetse
 hebben; dewijl het zijn de woorden van Paulus / die Hebzeusch sprack tot
 het volck / gelijk sulckis uytduidelich gescreven staet op 't eynde des booz-
 gacnden Capitels.

De verhandelinge van de strijdbigheden in de Historie van de daden der Apo-
 stelen / in 't krotte (gelijck ons booznemen mede brenght) afgedaen zijnde / ende
 betwefen hebbende datter in dat boeck geene foodanige en zijn / soo soudemen nu
 moeten handelen van de strijdbigheden in de Leere. Doch in dat Boeck / even
 alsoo (ja noch meer) als in de Evangelien / is het aldus / dat alle Leere dier

in is / by na t'eenemael hoorz tot de Historie. Want Lucas en schrijft in sijn eygen persoon in dat Boek nauwelijchs per dat de Leere soude mogen raken. Maer al 't geene dat sulchs aengaet vertelt hy onder den persoon van andere. Is oversulchs niet noodigh / dat wy de strydigheden in de Leere ende de strydigheden in de Historie / elck apart ende op hem selven verhandelen.

Dolght dat wy gaen besien de strydigheden / 't zy in Historie / 't zy in Leere / die der konnen zyn in 't geene dat wy gestelt hebben booz 't derde deel van de Schriften des Nieuwen Testaments / te weten / in de Brieven der Apostelen. Soo veel dan de Historie aengaet / soo en konnen in de selve nauwelijchs eenige strydigheden zyn / aengesien die Schriften / niet Historie of Geschied-schriften / maer Leer-schriften zyn. Daer is evenwel in de Brieven Pauli per dat Historisch is / waer in ick noch niet en hebbe bevonden met recht eenigh vermoeden van strydigheyt te konnen zyn. Belangende de Leere / 't zy in de Brieven van Paulus / 't zy in die van andere Apostelen / en sie ick niet / hoe pemandt met recht achterdencken soude konnen hebben dat in de selve eenige strydigheden souden gevonden worden ; 't zy dat pemandt de Brieven van peder Auteurs in 't bysonder soude mogen gaen vergelijken met malkanderen / zonder acht te nemen op die van andere ; 't zy oock dat hy een peder ofte meer Brieven / van wat Auteurs dattet zy / intgaders 't geene datter in begrepen is / soude willen vergelijken met de brieven van pemandt anders die hy wil / ende met het geene dat in de selve geschreven staet.

Sommige meynen datmen oogenscheijnlijke strydigheyt sal binden tusschen 't seggen van Jacobus ende Paulus / wanneer men met malkanderen gaet vergelijken 't geene Paulus geschreven heeft (voornemelijk in sijne Brieven tot den Romeynen ende Galaten) van onse rechtvaardighmakinge / belangen de 't geloof ende onse werken ; ende 't geene Jacobus van de selve sake geschreven heeft in het tweede Capittel sijnes Briefts. Want Paulus seyd / dat wy niet upt de werken / maer upt het geloofe gerechtvaardicht worden : Jacobus daer tegen aen / seyt / dat de mensche gerechtvaardicht wordz niet upt het geloofe alleen / maer oock upt de werken. Doch in dese sake en wordz niet recht verstaen / wat het geene zy dat Paulus / ende van ghelijcken Jacobus te kennen geven / ende meynen met het wordz geloof en werken , insonderheyt met het wordz werken ; 't welck verstaen zijnde / soo blyckt terstondt dat in haer seggen gantsch geene strydigheyt / maer veel eer een indermaten groote eendracht is. Want onder den naem van het geloof , upt het welck wy gherechtvaardicht worden / verstaet Paulus een soodanigh vertroutwen op Godt dooz Christus / waer upt noodtsakelijck voortkomt de gehoorsameheyt der geboden Christi ; welke gheloofsameheyt oock soo veel zy als het wesen en selfstandigheyt des selven geloofs. Maer onder den naem van werken , verstaet hy een volkomen onderhondinge van de Wet Gods ende van alle Goddelijcke geboden / 't welck hy onthent te zyn den middel ende de wijze om ons op eeniger manieren te rechtvaardigen / dewijle ons Godt dese wijze van rechtvaardighmakinge dooz Christus niet en heeft voorgesest / ende daer beneven niemant en is die dooz desen middel rechtvaardigh verklaert soude konnen worden / ter oorsake dat niemant / overmids de bzoosheyt onses vleeschs / (a) die

(a) Ende voeghter dit mede by, de Wet, die geen Gebodt des geloofs, ende niet meer als vleeschelijke beloften ende een schaduwte der toekomstige goederen hadde (Hebr. 10.) onmachtigh was om die broosheyt te doen overwinnen.

gantsch volkomene (a) gehoorsaemheydt in der daet en bewijst. Maer wat Jacobus belangt / de selve verstaet met het woort geloof, door 't welcke alleen / ofte alleenlijck hy ontkent den mensche gerechtvaardicht te worden / dat bloote toeballen des verstands / waer door men de Goddelijcke Predicatie nietdestemt ende voor waer houdt; oock noch niet sulcken toestemminge die volkomen en sonder eenigh wanckelen zy / maer een soodanige die nu eenighsins begonnen ende noch onvolmaecht is / die oock is sonder de goede werken / dat is / sonder de gehoorsaemheyt der geboden Godts. Ende ondertusschen bewijst hy met eenen aen d'ander zijde / dat hy niet en verschilt van Paulo in dit selvige woortjen geloof, ende des selven betekenis / op een andere maniere genoemd zijnde / wanneer hy seyd dat het geloof sonder de werken dood is. Want hier ynt blijkt / dat in een sekere betekenis / zijnde de selvige die Paulus volght / by Jacobi selfs / 't geloof de werken / dat is de gehoorsaemheyt der geboden Christi in sich beslyt ende begriipt. Want ist 't geloof zonder de werken doot / soo en isser dan geen geloof sonder werken / ten zy (soo veel de tegenwoordige betekenis aengaet) op een gants dubbelsinnige maniere van spreken / eben als het doode lighaem eens menschen een mensche wordt genoemd / hoewel het inder daet sulchs niet en is. Nu / wat aengaet het woortjen werken / blijkt klaerlijck dat Jacobus door dat selve niet en verstaet een gantsch volmaecte (b) gehoorsaemheyt der wet Godts / maer alleenlijck die gehoorsaemheyt die Godt nootdadelijck / indien wy ynt genade voor hem willen rechtvaardigh zijn / in alle manieren van ons wil hebben. Van welck stuck breeder te discoueren hier geen pas en geft / ende / met Godts hulpe / naderhandt op sijn plaetse gedaen sal worden. Ondertusschen sy 't ons genoech dit wepnige geseft te hebben / op dat wy sien mogen hoe gants sonder reden Luther en andere die hem gevolgt hebben (andersins seer geleerde mannen zijnde) gedoot hebben / wanneer sy den voorsz. brief Jacobi / die mede om andere oorzaken een wepnigh suspect is / eenemael hebben verworpen; om dat (soo haer dochte) sijne leere ten deele streed met de leere der hieken Pauli / van welcker geloofwaardigheyt niemant / die Christum van herten soude mogen beleden hebben / oyt getwijffelt heeft.

Versteert noch 't geene wy gestelt hebben voor 't vierde deel van de schriften des Nieuwen Testaments / te weten 't boeck Apocalypsis. 't Welck hoewel het eenige andere dingen schijnt te hebben die 't verdacht maken van leugenaachtigheyt / soo en hebbe ick evenwel / soo veel aengaet de srijdigheden / 't zy in leere ofte historie daer in begrepen / tot noch toe niet gehoort nochte gelezen 't welck ondersoekens waerdigh soude mogen zijn. Doch is wel aen te merken / dat niet tegenslaende ons docht dat wy genoech hadden ende volstaen mochten / wanneer wy betwefen dat geen van de schriften des Nieuwen Testaments met hem selven srijdigh is; wy niettemin / ter oorzacche dat alle die schriften in dese onse disputatie worden aengemerkt in eenen bondel / en als een boeck allice / hebben willen betoonen (na de tegenwoordige gelegentheyt)

(a) Doot volmaecte gehoorsaemheyt, die alhier geseft wordt niet van Godt gheleycht te worden, wordt verstaen een gehoorsaemheyt die van haer begin af noyt in eenigh aldummitte tijdelijck heeft opgehouden, maer 't gantsche leven door geduurt. Andersins soo is 't een sekere sake dat de mensche niet kan seligh worden, tenzy dat hy 't eenigen tijde soodanigh werde, ende ten eynde toe blive, dat hem Godt in volkomen gehoorsaemheyt sijnder geboden bevindt.

(b) En noyt gesummeerde nochte afgebroken,

dat in alle die schriften met malkanderen vergeleken zijnde / gantsch geen tweedracht en is / die aengaende 't gene waer van onse dispute is / gracht soude mogen worden pet om 't lijf te hebben / ende waer in eenige kracht soude mogen wesen om te daen gelooven / datmen sulck boeck niet voer waer moet houden. En gewisselijck / dit dat wy nu seggen / houden wy niet alleen vasselijck staende / (welverstaende ten aensien van de leere) maer voegender noch by / dat in dat gantsche boeck / poek niet de alderminste strijdighejdt ghebonden wordt in de leer; ja dat meer is / dat in die falsche d'endrachtighejdt soo groot is / datter ons in aller manieren wat wonders behoort te schijnen. Want nauwelijcks en gebeurt het / dat in de schriften van ene ende de selve Autheur / waer in van de leer gehandelt wordt / gantsch gene strijdighejdt te vinden zy / ick late staen in soo veel schriften van verscheiden Autheurs / als de ghene zijn die in de boecken des Nieuwen Testaments begrepen staen.

Daer is overigh / soo veel aengaet de eerste oorsake waerom eenigh boeck niet te gelooven zy / dat wy pet wat seggen van 't gene in de schriften des Nieuwen Testaments in hem selven t'eenemael valsche ende ghelogen soude mogen schijnen. Doch alsoo wy hier voer vast ende bekent stellen / dat de Christelijcke Religie ene ware Religie is / soo is 't noodigh dat de ghene die soude willen bewijzen / datter in die schriften / soo veel de leere aengaet / pet staet dat valsche is / sonder sulcks te doen blijken uyt eenige strijdighejdt die in die schriften soude mogen ghebonden worden / (waer van nu genoegh gesproken is) 't is / segge ick / noodigh / dat hy sulcks bewijse door een van twee / of door redenen / of door andere Goddelijcke getuygenissen. Door redenen en kan 't selve nauwelijcks op eeniger wijze ghedaen worden / dewijle de Christelijcke Religie geensins en steunt op menschelijke reden ofte vernuft / maer t'eenemael hanght aen den wille Godes ende aen sijne openbaringe. Ende wat aengaet eenige andere Goddelijcke en waerachtige getuygh-redenen met de Christelijcke Religie over-een-komende / soodanige en schijnen geen andere bygebracht te konnen worden dan de gene die begrepen zijn in de boeken des Ouden Testaments / soo dat het daer mede aldus soude staen: datmen uyt het ghene 't welck aengaende de leere in de voorsz. boecken des Ouden Testaments gestelt is / soude konnen verstaen / of met recht vermoeden dat sommige dingen die in 't Nieuwe geleert worden / valsche zijn. Maer hoe sal dat konnen geschieden? ten zy dat wy weten / ten wat aensien ende hoe verre de voorsz. dingen die in 't Oude Testament geleert worden / in 't Nieuw en dienvolgens in de Christelijcke Religie behouden ende ghebleven zijn; midtsgaders hoe ende op wat wijze 't gene aldaer geseyt is / genomen ende uytgeleydt moet worden na dat nu de Christelijcke Religie al geopenbaert is. Om dit te weten ende na te speuren / en doet sich gantsch geen wegh op die niet t'eenemael onwis en zy / behalven alleen de gheseyde schriften des Nieuwen Testaments. Waer uyt blijkt datmen hier onnuttelijck rondtom loopt / en een verkeerde wijze van bewijzen ghebruyckt / ende in desen deele t'eenemael vergeefs sijn hooft breekt.

Tot bevestigingh nu van datmen in de boecken des Nieuwen Testaments niets en vindt 't welck oogenschijnlijck valsche is / te weten / in sulcker voegen dat het blijcke in hem selven valsche te wesen / ofte in allen geballe niets 't welck pet om 't lijf heeft / schijnt dese reden seer groote kracht te hebben / te weten / datmen sonder dat niet en soude ghebonden hebben soo grooten menighte van menschen /

menschen / uytneemende in geleertheit ende verstant / ende / dat meer is / op gheboed zijnde in eene andere Religie dan de Christelijke / en die van Christo breekt was / die de selve boeckten volkomenlijck souden hebben gheloof gegeven / gelijkse immers hebben gegeven / volgens 't gene dat daer van in de Historien / ende oock in hare eygen schriften / die ten deele noch voorhanden zijn / overbloedighlijck getuyghet wordt.

Doch is aen te merken / dat dese oogenschijnlijke valscheit / die wy blijven ontkennen dat in die boeckten ghehouden wordt / tweederley moet wesen / te weten / of de Historie of de Leer aengaende.

Soo veel de Leere belanght / daer op soude mogen schijnen voldaen te zijn doot 't gene wy dus verre koutelijck hebben aengeroert. Niettemin omdatmen mede voorleere soude mogen rekenen / wanneer in de schriften des Nieuwen Testaments upt het Oude yet aengetogen / ende tot bevestigingh van 't een of 't ander bygebracht wordt (gelijck sulcks seer diekmaels placht te vallen) daeromme / voor al eer wy yets voorstellen van 't gene dat eygentlijck tot de Historie behoort / staet ons toe te arheyden dat wy de voorz. Schriften bezienden van sekere lasteringe / dewelcke bedacht is van Joden / of van Menschen die eenen Joodschen geest hebben / om daer door de selve alle autoriteyt ende geloofwaardigheyt te benemen. Ende is dese : dat (na haer seggen) in 't Nieuwe Testament veel getuygenissen upt het Oude werden bygebracht / om yet daer mede te bevestigen / welke nochtans gants niet ten propooste souden dienen / alsoo 't kennelijck is datse in de plaetse van waerse geciteert worden / heel in eenen anderen zin geschreven staen. Om dese lasteringe gants te vernietigen ende te wederleggen / soude eenighsins noodigh schijnen / datmen de getuygenissen waer van sich die luyden niet en ontsien alsoo te spreken / een voor een ginch examineren / ende niet eenen de plaetsen waer upt de selve worden voortgehaelt. Doch om dat dit te langh soude vallen meynen wy dattet genoegh sal zijn by sekere Hoofstukken in 't generael op dese tegenwerpinge te antwoorden / ende niet eenen te openen watmen van soodanige getuygenissen in aller manieren te geboelen heeft.

Twee dingen staen ons dan te weten : Het eene is / dat alle getuygenissen die in de Schriften des Nieuwen Testaments upt het Oude geciteert zijn / niet en worden bygebracht (hoewel het ten ersten aensien anders mochte schijnen dan wy hier seggen) om te bewijzen / dat het geene dat aldaer voortwaerheyt geseyt wordt / in der daet oock waer is / en boozemelijck / dat sulcks als aldaer geseyt wordt / sy boozsejt geweest : maer is veeltijds aldus gelegen / dat de plaetsen worden geciteert om aen te wijzen de gelijkheyt tusschen boozledene en tegenwoozdige saken / ende worden alsoo gepast tot het propoost des Schrijvers / en eeniger maten vergeleken met het geene dat hy seyt / 't welck wy door eenige exempelen sullen konnen bewijzen. Doch eer wy daer toe komen / moet eerst verklaert wesen wat het tweede zy / 't welck wy geseyt hebben in dese dispute noodigh te wesen om geweten te worden. 't Selve is dit / dat veel van die geciteerde getuygenissen niet en hebben een enighen zin alleen. Want meenighmael heeft de Heilige Geest met een eenigh seggen ofte boozseggen / meer dan eenderley sake willen bevatten / ende dat (gelijck sulcks meestendeel in de Propheeten gebruikelijck is geweest) om de boozgeseyde sache (ten minsten in eenigen deele) te verbergen / ter tijdt toe dat de sake selvs voort-

handen soude zijn / ende upt de upkomst der selver klaerlijck soude verstaen worden / datter eben soo een dinck zy voorszeyt geweest alffer gebeurt is / ende dat sulks niet en zy geschiet sonder eene bysondere voorszeyningheyt en ordonnan- tie Godts. 't Welck waerachtigh te zijn / nootsakelijck alle die geene moeten toetsaen / dewelcke bekennen dat de Heilige van Iesus van Nazareth een ware Heilige is / (gelijck sulks alhier van ons vooz bekent genomen wordt) ende be- kennen alsoo dienvolgens nootsakelijck / dat Iesus is die Messias oft koninck des volcks Gods / die in de Schryften des Ouden Testaments van Gode selfs beloofd is / gelijck oock de Joden selfs bekennen datter soo een koninck beloofd zy geweest. Want ten zy sake datmen versta dat vele dingen die aldaer vooz- seyt worden van dien koninck / figurijcker wijsse gesproken zijn / ende ober- sulcks yet anders betekenen dan de woorden in haer selven luyden ; datse oock daer-en-boven aen sommige andere / in seckeren voozgaenden ofte eersten sin van te vooren al verbult zyn : soo en salmen geensins staende konnen houden / dat de voorsz. Iesus van Nazareth waerlijck die Messias zy.

Och laet ons nu weder keeren tot het eerste / 't welck wy gesept hebben al- hier gheweeten te moeten worden / ende exempelen daer van voozthalen. Alwaer / eer wy tot de selve komen / aen te merken is / dat upt de maniere van citeren / 't onderschept waer van wy voozhenen gesept hebben / genoeghsaem te verstaen zy. Want wanneer de Schryvers des Nieuwen Testaments plaetsen by brengen / niet simpellich om eenighe toepassinghe ofte ghelijckenisse / oock niet tot eenige generale bevestiginghe hares seggens / maer om plat upt te be- wyssen ende waer te maken / dat het geene 't welck sy vertellen ofte seggen / sonder faute is voorszeyt geweest / ende overmits de voozsegginge nootsakelijck heeft moeten geschieden ende voozhanden zijn / dat het daer-en-boven doe al vervult ende voozhanden zy geweest / doe dat gene gebeurt is 't welck van haer vertelt wordt ; alsdan zijn sy gewoon soodanige woorden te gebruiken / upt de welke sulcke haerlieder meyninge en vooznemen klaerlijck blyckt / als by exempel : Op dat vervult soude worden dat gesept is , ofte yet desgelijcks. Maer wanneer se de selve alleen toepassens gewijse citeren / plachtense woorden te ge- bruicken die ons niet en dwingen de sake anders te nemen dan op sulcke wijze.

Het eerste exempel zy Rom. 9. alwaer Paulus citeert de plaetse Esai. 1. Ten ware de Heere Zebaoth ons zaet gelaten hadde &c. Want d'Apofiel en seyt niet / dat die spreuck des Propheeten doen is vervult geweest / toen de Joden ten meerderen deele verwoyden / ende niet meer dan sommige weynige over gehou- den zijn geweest / 't welck het suck was waer van hy aldaer handelde : Maer seyt alleenlijck : Gelijck Esaias voor henen heeft gesept. Want het woord ^{des Esaias} voorekenen , 't welck den Apofiel aldaer gebruikt / en dzinght ons niet om de woorden soo te nemen datse een voozsegging soudent betekenen : want het selve woordt 't welck eben soo veel beteekent als voorseyt heeft , ofte van te vooren gesept heeft , is soo wel in 't Grieks als in 't Latijn twijfelachtig en dubbelsin- nigh. Soo dat het te seggen kan zijn / heeft gepropheeteert , dat is / gewaersaght / ende oock simpellich heeft van te vooren , ofte voordesen gesept , eben in sulcken sin als wy de plaetse in 't citeren hebben overgeset. Over sulcks wanneer men tegen Paulum soude gaen argumenteren / ende bewyssen willen / dat het geene daer Esaias van seyt nu al langh te vooren vervult zy geweest / om hier upt dan

dan te besluyten dat de plaetse niet wel van den Apostel en is bygebracht / die en souw niet met allen uprechten ; aengesien Paulus eerboudelijck heeft willen betoonen / datmen sich niet en moet verwonderen datter ten tijde Christi niet meer als een kleyn gedeelte des Joodschen volcks behouden was / dewijse een tijd te vooren mede yet desgelijcks gebeurt was. Doch zijn in de selve plaetse van den Apostel eenige andere getuygenissen alleenlijck te desen selven eynde bygebracht ; maer niet om dat hy heeft willen bewijzen / dat het geene 't welck hy seide / bysonderlijck ende specialijck voorsept en gepropheteert soude zijn geweest.

Het tweede exempel zy 't geene dat niet de Schrijver van 't Euangelium selfs / maer Christus in 't 15 Cap. Matth. seyt / wanneer hy voorseft dat de woorden Esai. 29: Dit volk eert my met de lippen, maer haer herte is verre van my, dat volck aengaen / 't welck doe hy hier op aerden leesde by hem tegenwoordigh was. Want hoe wel Christus gebruyckt de woorden heeft gepropheteert, seggende / wel heeft Esaias van u lieden gepropheteert ! soo en moetmen ewentwel op die plaetse 't woort Propheten niet alsoo nemen / als of hy hadde gesept / heeft gewaerslegt, maer / heeft geschreven in sijne prophete. Want het blijkt notorlijck / dat het geene 't welck de Propheet Esaias doe ter tijd geschreven heeft van 't Joodsche volck / ende van Christo verhaelt wierde / op dien selven tijd doe 't Christus verhaelde / oock waer zy geweest / ende dat het niet en is een prophete ofte waersegginge / maer verwijtinge die Godt tegen 't volck gedaen heeft van wegen eene tegenwoordige sake ; soo dat den sin der woorden Christi soude zijn. Dat het geene 't welck van Godts wegen door Esaiam van 't Joodsche volck onbepaelder wijse ende in 't gros was uptgesproken / in aller manieren wel ende te recht gesproken was ; overmits dat het alsoo onbepaelder wijse en in 't gros genomen zijnde / bevonden wierde waer te zijn. Soo seyt oock Paulus Cit. 1. dat een seker Propheet / te weten Epimenides / wel te recht geseft heeft van de Cretensers sijne Lants-luyden : Een Cretenser is al tijdt leugenachtigh, een quaet beest, een luye buyck. Hy noemt hem een Propheet / niet om dat hy yet toekomends voorsept heeft, maer om dat hy de waerheyt heeft gesproken van dat volck. Konnen oversulcks de woorden heeft gepropheteert, die van Christo gebruyckt zijn / seer wel soo genomen worden als of hy geseft hadde / heeft geaffirmeert ende voor de waerheyt gesproken.

Het derde exempel zy de plaetse 2 Cor. 6. alwaer Paulus citeert de passagie Esai. 49: In den aengenamen tijdt hebbe ick u verhoort, ende in den dagh der zaligheyt hebbe ick u geholpen, en dat / om te bewijzen / dat die van Corinthen moesten toetsaen / datse de genade Gods niet te vergeefs mochten ontfangen hebben. Want daer volght voorts by Paulum : Siet nu is 't de aengename tijd, nu is het de dagh der saligheyt. Schijnt oversulcks dat Paulus die plaetse soo citeert als of in de selve gehandelt wierde van die selbige sake die de Corinthiers aenginck / ende waer van hyse vermaende. Daer het nochtans secker is dat op die plaetse een heel ander ding ghehandelt word ; aengesien de woorden des Propheetes / van Gods wegen gesproken / sonder eenige soute / als wy acht willen geven op de Prophetischen sin / op den Messias sien. Sonde derhalven dese plaetse van Paulo niet ten propooste zijn by-gebracht / ten ware datmen sijne citatie alsoo nemen moeste / dat het ghene 't welck van den Propheet tot een ander ooghemerck / ende ten aensien van een andere sake gheseyt

gheseyt is / bequamelijck kan gepast worden op de sake waer van hy doe handelde : als of hy seggen wilde / datmen upt de plaetse Esaias beslupten kan dat ter is een seltiere aengename tijd / ende dat die tijdt waer in Godt verhoort ende helpt / de tijdt der saligheyt kan genaemt worden / die wy oversulckis niet en moeten laten hoorbygaen nochte doozslippen.

Daer zijn veel andere exempelen van diergelijcke toepassingen / soo dattet oock wel gebeurt dat sulckis geschied sonder eenige hoorgaende hoorzen / waer dooz soude mogen worden te kennen gegeven / dat eenige plaetse die upt het Oude in't Nieuwe Testament tot eenigh tegenhoorigh oogenierck wordt gepast / aengetrocken word. Op sulcke wijze haelt Paulus Rom. 10 die hoorzen hoorzen dagh : Ja haer geluyt is uytegeaen in allen lande , ende hare woorden tot de eynden der werelt. Welcke hoorzen gelesen worden Psal. 19. zijnde op die plaetse gesproken bande Hemelen / ende ondertusschen van den Apostel toegepast op de gene die 't Euangelium verkondigden / te weten om seltiere gelijckenisse dieder is tusschen de hemelen en sulcke menschen die 't Euangelium verkondigen : Dat namelijck / even als de hemelen allen den genen die verstaen dat de werelt van Godt is geschapen / de heerlijckheyt en macht Gods klacelijck doen sien ; alsoo oock de verkondigers des Euangeliums den genen die nu al hoor is gemaecht datter een Godt is / en dat hy sich niet de menschen bemoept / de heerlijckheyt en macht Gods opentelijck ende op een schijnbaerlijcke wijze openbaren ende doen weten.

Verklaert hebbende 't gene dat wy gestelt hebben als het eerste lid van de maniere om den genen te antwoorzen die de hoorzengingen / welcke van de Schrijvers des Nieuwen Testaments upt het Oude Testament gedaen zijn / lasteren / als ofse geenfing ter sake en dienen ; soo laet ons nu komen tot het tweede lid / 't welck is : Datter veel getuygenissen upt het Oude Testament in't Nieuwe worden bygebracht / tot bevestiginge van 't welck gesept wordt als een sake die aldaer hoorseft / ende in een Prophetie begrepen is / ende ondertusschen niet en schijnt te pas te komen / daer 't nochtans al te pas komt / upt oorsake dat de hoorse. Propheten beeltijds in een tweeboudigen sin uptgesproken ende geschreven zijn. Een notabel exempel van dese sake schijnt te wesen 't gene wy lesen Matth. 2. alwaer d' Euangelist seft / dat doe Christus / met zijn moeder daer by / noch een kind zijnde / van Joseph in Egypten was geboert / ende dat op't vermanen van den Engel Gods / sulckis geschiedt op op dat vervult soude worden 't welck van den Heere geseft was door den Propheet , uyt Egypten hebbe ick mijnen Sone geroepen &c. Want dese plaetse / de welcke is by Oseas in't begin des 11 kap. schijnt gantschelijck te verstaen te zijn van 't volck Israels / 't welck van Gode upt Egypten uptgeroepen / dat is / verlost was geweest. 't Welck ofmen 't schoon als waerachtigh al toeliete / soo en volghet eventwel niet / dat op de selve plaetse mede niet en soude hoorseft zijn 't gene den rechten Sone Gods 't eeniger tijd te gebeuren stonde. Want aen d'ander zyde schijnt het gewisfeijck wat becomt / dat Israël aldaer soo op een hot / ende dat noch 't eenemael absolutelijck ende sonder conditie / Gods Sone soude genaemt worden. Soo dattet mischien niet sonder fondament en is dat sommige dese plaetse willen verstaen hebben van Christo alleen / als daer zijn Junius ende Tremellius in hare oersettinge en Annotatien ; die nochtans andersins (om de waerheyt te seggen) de Hebreusche hoorzen al te wonderbaerlijck in

ijck in't Latijn overfetten / dan datmen upt de selve een fin mochte trecken die Chriftum alleen konde aengaan.

Een tweede exempel hebben wy in 't felvige tweede Cap. Matth. alwaer gheciteert wordt de plaetse Jerem. 31. van de ftemme ende gheroep datter is ghehoort in Rama met veel gefchrey ende gheweent / te weten / van Rachel / die hare Soonen beweent / en fich niet wil laten troosten om datse niet meer en zijn. Want dese plaetse schijnt te ghehooren tot de tijden van de Babylonische gevangenheit / midtsgaders tot de uptroepinge en mooydt van veelen die hare woonplaetse hadden te Jerusaleem / welke stad was in't lot des Stams Benjamins / welke Benjamin een sone van Rachel was geweest. Ondertuffchen nochtan en is niet 't welck belet dat die felvige plaetse niet en soude konnen gepast werden op het gene 't welck geschiet is in 't landt van Bethlehém / ten tijden van Herodes de Grootte / in 't ombrengen van alle kinderen van twee jaren ende daer beneden / doo sij bevel in 't werck ghestelt ; welke mooyt den Euangelist in de voorsz. sijne woorden seyt voozseght te zijn geweest in de gemelde plaetse van Jeremias. Want daerom wordt gesept dat Rachel een moeder is geweest van die kinderen / om datse sonen Rachels hebben konnen genoemt worden doo eene figuurlijke wyse van spreken / waer in een deel van een sake genomen wordt vooz 't geheel. Want het Joodtsche volck bestont ten deel (hoe wel meest) upt afkomelingen van Juda / ten deel upt afkomelingen van Benjamin / welke Benjamin (als gesept is) geboren was upt Rachel. Ende des te bequamelijker heeft alhier plaetse konnen hebben die persoonbootsinge / waer doo Rachel wordt in-gebracht als een die hare sonen beweent / om dat de voorsz. Rachel in dat landt van Bethlehém begraven is / gelijk gescreven staet Gen. 35. Doch de boven-ghemelde Junius en Tremellius / indien my anders wel gedenckt / nemen dese plaetse alsoo / datse nergens anders van te verstaen soude zijn als van 't gene tot welck bevestiginge de selve van den Euangelist wordt bygebracht. Dan daer en is / gelijk wy nu gesept hebben / geene ongerijmt in / dat de voozseggingen des Ouden Testaments in tweederlep fin gesproken zijn. Want / dat meer is / de nature en eygenschap der voozseggingen schijnt sulcks mede te brengen.

Is eventwel in dese sake hier op te letten / dat het altemet gebeurt datter gene 't welck gehoorrende tot de tijden Chrifti / ende in 't Oude Testament eerst gesept zijnde / in 't Nieuwe wordt bygebracht / sekeren eersten fin heeft na de letter / die Chriftum ende de tyden Chrifti niet aen en gaet / ende daer beneben sekeren laetsten fin / die figuerlijk en allegorisch is / ende Chriftum mitsgaders de tijden Chrifti alleen aengaet. Ter contrarp gebeurt het oock / datter niet weynige getuygenissen zijn in 't Oude Testament / die Chriftum mitsgaders de tijden Chrifti aengaende / na sekeren eersten fin eenighs oneygentlijk ende figuurlijcker wyse / maer na den laetsten fin t'eenemael eygentlijk ende juist soo als de woorden luyden / genomen moeten worden / soo datter als dan gantsch niets oberigh en is 't welck de voorsz. luyden tot lasteringe souden konnen trecken / eben of die plaetsen niet ten propooste bygebracht souden zijn ; alleenlijk moetmender dit by weten / dat de gene daerse eerst van gesept worden / een voozbeeldt zy geweest van Chriftus. Tot een exempel zy 't gene datter staet Psalm 2 van David / dewelcke aldact belofte krijght van te sullen besitten de eynden der aerden / en andere dingen meer / die altsamen soo veel

David selfs belanght / geenfins eygentlijck en konnen genomen worden. Want ten aensien van hem zijns e'ene mael in een vergrootende manier van spreken te verstaen / maer ten aensien van Christus (wiens voorbeeld hy droegh) gantsch waerachtigh ende eygentlijck gesproken. Diergelijck is oock t gene t welck eerst van Petro Acto. 2. / en na van Paulo Acto. 13. / gheciteert wordt uyt Psal. 16. tot bevestiginge van d'opstandinge Christi. Want David schijnt aldaer te seggen van hem selven / dat sijn lichaem de verdervinge niet en soude sien / en nochtans heeft hyse (of sijn lichaem) al gesien. Waer uyt d'Apostelen beyde besluyten / dat die woorden des Psalms op yemandt anders moeten gepast worden / in wiense waerlijck mogen verbult zyn / te weten / op den genen waer van David het voorbeeld droeg / dat is op den Messias of Christus / van den welcken sy op andere wijsen ende dooz andere middelen betwys by der hant hadden / dat hy niet en moeste sien de verdervinge of verrottinge sijns lichaems; dat's te seggen / dat hy gedoodt ende waerlijck gestorven zijnde / een korte tijt daer na / sijn lichaem noch heel ende ongeschent wesende / wederom in 't leven moeste worden gebzacht. Ondertuschen staet ons hier te weten dat de woorden der Apostelen niet alsoo en moeten genomen worden / als of de plaetse des Psalms David geenfins aen en ginge; maer moet alleenlijck verstaen worden / dat de woorden niet eygentlijck en niet eben soo alsse luyden / David aengaen.

t Exempel dat wy nu stracks hebben by-gebracht / kan verstercken tot een derde / van die gene waer in de Schrijvers des Nieuwen Testaments / ofte de gene die sy als sprekende invoeten / uyt de oude plaetsen schijnen te citeren die niet te pas en komen. Want yemandt soude Petro ende Paulo beyde dit konnen tegenwerpen / dat David in den voorsz. Psalm 16 gantsch ende al van hem selven gesproken / maer niet van yemandt anders ghepropheetert heeft / doch ebenwel figuurlijcker wijs / (gelijck wel gebeuren kan in allerlei reben) te weten / dat hy de verdervinge niet en soude sien / niet absoluteelijck noch booz altijt / maer booz die tijt die hem doe naliende was. Want al wie sterft / verderft oock daer na / ja de doot selfs kan een verderf genoemt worden. Over sulcks heeft hy in plaetse van doot / verderffnisse konnen stellen / seggende dat hy de verderffnisse niet en soude sien / in plaetse van dat hy hadde konnen seggen dat hy niet en soude sterben / dat is / van sijne vanden geenfins omghebracht nochte verdelgt worden. Doch nademaal / gelijck nu gheseyt is / de woorden eygentlijck genomen zijnde / niet en konnen gepast worden op David / soo is 't dat de voorsz. Apostelen met recht hebben gheseyt dat mensche behoort te boegen op Christum. Want daer op staet mede te letten / dat het overvloedighejcken blijkt uyt de oude Rabbinen die booz Christum zijn geweest / ende uyt der selver schriften ende woorden die tot ons ghekomen zijn / dat eer Christus noch geboren was / onder de Joden die wat verder sagen / dit al was ghe-looft ende aengenomen / dat namelijk vele dingen die in 't Oude Testament van andere schijnen verstaen te zijn / nochtans principelijck moeten ghepast worden op den Messias / als de welcke in hem hare vervullinghe sullen hebben. Hier van hebben wy een blijckelijck waertecken in den Auctor der Bijs tot den Hebreen. Want de selve met de Hebreen soo veel als disputerende / sielt wel dupidelijck luyten questie / dat sommige dingen die ten eersten gheseyt zijn van andere / naderhandt nochtans op den Messias moeten ghepast worden / booznemelijck doet hy dit in 't eerste capittel. Want by na al het ghene dat hy aldaer

albaer upt het Oude Testament voortbrenght tot bewijs van de voortrefse-
lijkheid Christi / past of op Salomon of op David / soo dattet gene 't welck
wy nu staende houden / te weten / dat Salomon / David / ende eenige andere /
voorzeciden Christi gheweest zijn / onder welcker personen veelc dingen van
Christo konnen voorszeyt wesen / niet en is een nieuw ende ongehoort dingh /
maer onder God's volck selfs / eer Christus noch geboren was / al over langh
gemerckt ende aengenomen.

Laet ons wijders voorthalen een vierde exempel / van dat in de schriften
des Nieuwen Testaments upt de oude plaetsen worden by-gebracht / die ter
sake niet en schijnen te doen / ende nochtans in der daet al doen / ja meer pas-
sen op het gene tot welck's bevestiginge de selve worden by-gebracht / dan op
het gene 't welck men ten eersten aensien soude mogen menen. Acto. 3. en 7.
brengen Petrus ende Stephanus / om te bewijzen datmen Jesum van Naza-
reth moeste hooren en hem gehoorzamen / 't gene by / 't welck men beschreven
vindt Deut. 18. alwaer God tot Moyses seyt / dat het volck wel daer aen had-
de gedaen / datse gebeden hadden / dat God selfs niet hyn niet en soude spre-
ken / maer Moyses van Godts wegen. En troech voerht hyder by / dat hy een
Propheet soude verwerken na Moyses / Moysi ghelyck zynde / door welcken hy
tot haer spreken wilde / ende in geballe sy den selven niet en souden hooren / dat
hy dan sulck op haer soude werken. Want die woorden / wanneer men niet de
woorden selfs / maer de plaetse daerse staen / gaet insien / ende acht nemen
upt wat oorsake de selve van Godt mogen geseyt zijn / soo schijnt het datse son-
der twyffel niet anders en betekenen dan het gene dat de Joden hedensdaeghs
noch drijven / te weten / dat Godt / vadiense 't soo hebben wilden / niet door
hem selven / maer door Moyses 't volck soude aanspreken soo langh als Moyses
leefde ; maer dat hy evenwel na hem altyt verwerken soude eenigh Propheet /
door welcken hy van ghelijcken sulck's soude doen / niet byvoeginge van dit
dreygement / dat hy wake soude doen oer de gene die soo een Propheet niet
gehoort nochte gehoorzamt souden hebben ; op dat het volck niet en quame te
menen / dat wanneer nu Godt selfs tot haer niet en soude spreken / sy ober-
sulck's 't gene dat van sijnent wege soude mogen gheseyt worden / eenighsing
souden verachten. Dit / segh icht / schijnt te wesen de meyninge Godts op
die plaetse / wanneer men siet op d'occase waerom hy soo ghesproken heeft :
maer indien wy de woorden eygentlijck nemen willen soose luyden / soo schijnt
genoeghsaem te blycken dat Godt spreekt van eenigh sonderlingh en uptne-
mende Propheet / die hy na Moyses onder 't volck soude verwerken. Welcke
woorden na Moyses / seer bequamelijck aldus konnen genomen worden / te we-
ten / datse niet te seggen zijn / na den doot van Moyses / maer / na die tijd dat de
authoriteyt van Moyses soude ophouden / ende dat oversulck's het volck niet
meer niet hant en tent en soude mogen blyben hangen aen al het gene dat Mo-
yses soude mogen geseyt hebben / maer de wille God's nu verslaen ende uitge-
leyde soude moeten worden op ene andere tijse / te weten / soobantge die haer
Godt selfs hoorzichjben ende openbaren soude. Nu is 't alsoo datmen niet en
leest van eenigh sulck bysonder ende uptnemende Propheet / die na Moyses / dat
is / na dat het gesach van Moyses upt was / onder 't volck soude zyn gheleert /
behalven alleen van Jesus van Nazareth / van welcke men dit niet recht mach
denken. Want de authoriteyt van Moyses / van welcke wy spreken / is gedu-
ringhlijck

righlijck onvermindert ghebleven tot op die tijdt dat Jhesus van Nazareth van
 Godt gegeven wierde. Ende by den laetsten waerachtigen en rechtshapen
 Profheet Godts / die onder 't volck Godts geweest is / te weten / Malachiam
 in de laetste woorzen van sijne prophetie / woort het volck updruckelijck ver-
 maent dat sy Moyses ende des Wets / door hem gegeven / willen ghedencken /
 ende de selve onderhouden. Oock hebben wy na den voorsz. Profheet niets
 altoos dat van Godts wegen geschreuen ofte gesproken zy / tot op de tijden Je-
 su van Nazareth / 't welck met die bemaninge soude mogen strijden. Doet
 hier noch by / dat de voorsz. andere sin / die mede schijnt te dienen tot de sake
 van welcke aldaer gehandelt woort / geacht moet worden geen plaetse te kon-
 nen hebben / om diezwille dat na Moysen onder 't volck niet althijds eenigh
 Profheet en is geweest / den welcken 't volck eben soo als Moysen moeste hooren;
 ja daer en is / om eygentlijck te spreken / voer de tijden Chrysti gheen alsulck
 Profheet gheweest. Want al het gene 't welck den volcke door yemandt an-
 ders van Godt wierde aengeseyt / belangende de maniere en de wijse om Godt
 te gehoorzamen / en was niet anders als een herhalinge ofte verklaringe van
 't gene dat door Moysen nu al was geseyt geweest. En ghewisselijck / Josue
 selfs / die terstont daer na in Moyses plaetse gekomen is / en heeft onder 't volck
 niet gehad het officie van te bemanen van den wille Godts in 't gehoorzamen
 van Godt: Maer sijn ampt is geweest / 't volck in 't beloofde landt / 't welck
 sy nu al ten deele by 't leven van Moyses hadden begonnen te besitten / in (segge
 ick) dat klepue Landtschap / 't welck ober de Jordane lach / in te leyden /
 't selve onder haer upt te deplen / ende sommige dingen te ordineren die simpe-
 lijck ende alleen de Politie en regeeringe van dat volck aengingen. Oock na
 Josue / ten tijden van de Richters / die al by wat langh is / en kan nauelijck
 yemandt genoemt worden / door wien Godt soude mogen ghesproken hebben
 tot het volck / insonderheyt gheen sulcke die den naem van Profheet met recht
 soude hebben mogen dragen / ende wiens last en ampt soude zijn gheweest het
 volck te bemanen van den wille Godts. Ende dit is genoegh (om den resten-
 renden tijt tot de komste Chrysti toe niet te doozloopen) tot bewijs dat de voorsz.
 sin die van den Joden aenghenomen is (ende dien wy niet en ontkennen op die
 plaetse tot het ooghmerck Godts eenighsins te konnen gepast worden) niet en
 is de rechte ende eygentlijcke sin van de plaetse; ende dat oversulcks die woort-
 den seer wel ende bequamelijck gepast zijn gheweest op eenigh ander bysonder
 Profheet die der soude mogen wesen na 't aslaten van Moyses autoriteyt / dien-
 volgens op niemandt anders als op Jhesum van Nazareth. Is daer beneven
 oock aen te mercken / dat wanneer de Discipulen Jesu de plaetse alsoo upt
 leggen / sy alsdan niet soo seer upt en zijn om pet te bewijzen / als om simpe-
 lijck pet te leeren / gelijck sulcks upt hare woorzen genoeghsaem schijnt kenne-
 lijck te zijn. Doch obermidts yemandt noch soude mogen tegenwerpen / dat
 Petrus en Stephanus sich daer in eenighsins vergrepen hebben datse de plaet-
 se niet effen soo hebben by-gebracht alsoe by Moysen staet / soo sullen wy daer
 van pet wat seggen wanneer wy aenbangen het tweede Hoofstuck deser dis-
 pute / aengaende 't ghene de Historie aengaet / waer in de schriften des Aen-
 wen Testaments niet sonder dolinge souden mogen schijnen / ja / dat meer is /
 pet dat openbaerlijck valsch is / in sich te begripen; also dit stuck / te weten / dat
 de plaetsen des Ouden Testaments in 't Nieuwe niet alsoo en zijn geciteert
 alsoe

alste in 't Oude staen / in aller manieren de Historie betreft / maar niet de leere / waer van wy als noch spreken.

Een exempel sullen wy noch voortbrengen / alwaer soude mogen schijnen dat in 't Nieuwe Testament eenige plaetse geciteert is upt het Oude / die niet ten propheet en komt / zijnde een plaetse die wel van allen de naemkundighste is / en op welcke de Joden en Joodtsgefinde menschen roemen / klaerlijck gesien te konnen worden hoe vrient de schriften des Nieuwen Testaments van den geest Godts zijn. Dese is de plaetse Esai. 7. geciteert by Matth. cap. 1. met dese woorden: Maer dit alles is geschiedt op dat vervult soude worden 't gene geseyt is van den Heere door den Propheet, seggende: Siet een Maget sal swanger worden ende eenen Sone baren, endesy sullen noemen (of, hy sal noemen) sijnen name Emmanuel, 't welck is overgeset Godt met ons. Nu / de gantsche sake waer van d' Euangelist hier gedenkt / en waerom hy dese plaetse citeert / is / dat Maria ondertrouwt wesende met Joseph / een man van den huyse David / eer sy noch waren te samen geweest / bevonden wierde swanger te zijn van den Heyligen Geest. Maer de plaetse by Esaiam luyd aldus: Doe Achaz / die de Vader is geweest van Ezechias / begonde te regneren in Juda / koninck in Israël / haer krijgghsmachten by een gevoeght hebbende na Judea opgetogen / ende hebben Jerusalem belegett om dat in te nemen / 't welck haer niet en is gelucht / niet tegenslaende datter andersins (insonderheyt van den Koninck Israels en des selfs leger) in 't gantsche lant veel schade was gedaen / als klaerlijck te sien is upt 2 Chron. 27. Sy dan alle beyde met haer leger noch in Judea zijnde / selfs in 't eerste doese quamen om Jerusalem te belegeren / ende dat sulcks den koninck ende zijn gantsche huyse was aengeseyt / zijns se seer bevreest ende verslagen geweest. Doe heeft Godt den Propheet Esaias bevolen dat hy soude gaen tot den koning / met hem nemende zijn Sone. Welcke sone een naem hadde waer van de beteykenisse was / dat de overblijfselen souden wederkeeren / dat is te seggen / dat niet tegenslaende het gebeurten soude dat het meeste deel des Volcks gevaerlijck soude worden wechgevoert / veel nochtans van haer souden wederkeeren in haer Vaderlant / gelijk ook naderhant geschiet is / en in 't boozsz. boeck Chron. dundelijc gelesen wort. Esaias dan komende tot den koninck / heeft tot hem geseyt: Eyscht u een teycken van den Heere, 't zy opwaerts in den Hemel, 't zy nederwaerts op der aerde. Want Godt hadde Esaias bevolen tot den koninck te seggen / dat hy niet vreesen souden vroz die twee roockende brandthouten. Hier op heeft de koninck geseyt: Ick en sal den Heere niet versoecken, ende geen teycken eyschen. Maer op Esaias wijders geseyt heeft: Siet 't en is u niet genoegh dat ghy den menschen moeyelijc zijt, ten zy ghy daerenboven God selfs wilt moede maken. 't Welck te verslaen geeft, dat nademaal God hem goetgunstelijc hadde voorgehouden dat hy een teycken soude eyschen / hy niet en hadde behoozen sulcks af te slaen / en dat noemt de Propheet Godt moede maken. Dit geseyt hebbende gaet hy aldus voort: Siet (seyt hy) Jehova geeft u een teycken. Siet het meysken (ofte jong vroumensch) sal ontfangen (of liever / ontfangende) ende baren, (of / gelijk het woort selfs luydt / eenen Sone barend) ende ghy (te weten / menschen: want in 't Hebreeusch gaet het woort noemen 't wijbelijck geslachte aen) sult noemen (of / sy sal noemen: want soo haamen 't in 't Hebreeusch oock lesen) sijnen na-

me Emmanuel. Boter ende hongih sal hy eten, om't quade van sich af te keeren; en't goede te verkiezen. Want eer dit kint't quade sal kunnen verwerpen en't goede verkiezen, sal verlaten worden't landt dat ghy vervloekt van't aengesicht zijnder twee Koningen. Aldus (segge ick) siater in't Hebzeusch. Nu woort eerst (om onder tusschen hier niet te roeren van't woort Meyken ofte jonck vroumenschen, in plaats van't welcke hy Matth. maeght gelesen wordt / alsoo't selve een sake is die niet de leere aengaet maer de historie, waer van wy ons in't naestvolgende te handelen staet) soo en schijnt dese plaetse gansch niet te pas te komen. Want al't gene dat aldaer woortseft wordt / gehoort klaerschijnlijck tot de woortz, tijden des gemelden Koninckz Achas; maer op geenderley wijs (soo't schijnt) tot der tijden van Jhesus van Nazareth. Daer beneben soo schijnt uit den selven Propheet Esaias in't volgende cap. 8 in aller manieren te blycken / welck het kint was dat uit dat menschen soude geboren worden / ende welck daerbeneben't selve menschen was. Want op die plaetse / terstondt na dat Esaias van Godts wegen die woorden tot Achas gesproken hadde / wordt achter een geboecht / dat Godt aldaer tot Esaiam soude geseyt hebben / dat hy een groot boeck soude nemen ende daer in schryven dese woorden: Verhaesticht den roof, versnel den buyt, 't welck hy alsoo gedaen heeft. Naderhant heeft hy sich geboeght tot de Propheetesse (ofte / gelijck andere menschen / soo soude sulckx geseyt worden als een sake die al van te voren geschiet was) die ontfangen hadde (ofte ontfangen heeft) ende gebaert hadde (ofte gebaert heeft) een sone waer van Jehova geseyt heeft tot Esaiam: Noemt sijnen name Verhaesticht den roof, versnel den buyt. Want eer het kint sal kunnen noemen, mijne vader, mijne moeder! sal wechgenomen (of gelijck in't Hebzeusch van woort tot woort gelezen word sal hy wech nemen) Damascus, ende den buyt Samaria voor den Koning van Assyrien. Woortz soo schijnt'er gants seker te zijn / om de seer groote gelijckheyt der saken, ja om dat't eenderley ende de selve saken zijn / dat het woortz, kindt't selvige zy waer van geseyt is in't voorgaande kapitell. Want in plaetse van dat aldaer geseyt wordt: Eer't kindt het quade sal kunnen verwerpen en't goede verkiezen, wordt alhier geseyt: Eer het sal kunnen noemen mijne vader, mijne moeder! Ende in plaetse van dat aldaer geseyt wordt / dat het lant soude verlaten worden't welck de Koninck Achas verbloekte / van sijne twee Koningen / wordt alhier geseyt / dat den buyt Samaria ende Damasci sal ontnomen worden. 't welck (gelijckmen leest in't 2 boek der Koningen cap. 15. en 16.) te seggen is / dat de Koning van Assyrien soo wel Damascum als Samariam met krijgh veroveren / ende sijn den Koning van Syrien / waer van Damascus een Hoofst-stadt was / ombrengen soude. 't welck gheschiedt zijnde staet daer een oock ghebeurt is / dat de Koning van Samaria omghebracht is van Osea / die in zijne plaetse quam. Ende dese dingen zijn ghebeurt in't tweede / of ten hooghsten in't derde jaer / na dat de woortz, goddelijke woortsegginge door en aen Esaiam gedaen was / in boegen dat't waerlijck al zy verbult geweest / woort al eer het kint dat uit de Propheetesse gebooren was / 't quade son kunnen verwerpen en't goede verkiezen. 't welck te verstaen is van eenighsing't quade te verwerpen en't goede te verkiezen: want indient te verstaen ware van een volkomen verkiezinge en verwerpinge / soo hadde de sake noch twee jaren langh moeten uytgestelt worden; ende en soude daer mede noch niet gheaccordeert hebben / dat het kint sijn vader ende moeder noch niet

wel

wel en soude konnen noemen / insonderheyt wanneer de ontfangenisse der Propheetse niet en soude geschiedt zijn voor de voorspelling / maer / ghelijck de woorden luyden / na de voorspelling. Wat nu dese woorden belangt: Boter ende honigh sal hy eten, daer door wordt beteeckent geluck en welstand. Maer de woorden die'er strax op volgen / tot verwerpinge van 't quade en verkiefinge van 't goede, hoewel de selve op seer veel ende gantsch verscheydene manieren worden uytgelept / moeten / na mijn oordeel / soo ghenomen worden als of'er stonde / met dat hy 't quade sal konnen verwerpen en 't goede verkiefen. Want behalven dat de Hebreuschse aert van spreken sulcks medeblyngt / schijnt het oock duydelyck ghenoech aenghelwesen te worden door 't gene dat'er volgt: Want eer het kint sal weten &c. Want daer mede wordt te kennen ghegeven / dat soo haest als 't voorsz. kint soude begonnen hebben 't quade te verwerpen en 't goede te verkiefen / met eenen als van boter ende honigh soude eten / dat is / dat'er als dan rust en vrede in 't lant van Juda soude zijn. 't welck gewisselijck daer upt ontstaen is / dat 't lant 't welck de Koningh Achaz soo verbloekte / van zijne Koningen was verlaten / dat's te seggen / datse doot waren / ende over sulx 't lant Juda / 't welckse plaegden / doeder nu niemant anders meer en was die 't moepelijck viel / rust en vrede bekomen hadde. Want dat de Koningh van Assyrien / namenlijck / Tiglat-Pileser (ghelijck Godt in de selvige prophete sulx mede door Esaiam hadde aengeseyt) 't lant Juda seer geplaecht hadde / 't selve was juist op die tijdt gheschiedt / doe Damascus ende Samaria gheplondert waren van dien selven Koningh / die met zijn heer oock verder innoewaerts was gelopen / en 't lant van Juda selvs hadde verwoest. 't gene wy hebben gheseyt van de beteecknisse van die maniere van spreken / te weten / boter ende honigh eten, en blykt niet alken waer te zijn upt de maniere van spreken selvs / die figurlijcker wijsse ende seer aerdighlijck genomen kan worden in sulcken zin als gesept is: Daer oock in de voorspelling selvs / vertoonen zich klare teykenen daer van. Want een wijl daer na leesmen dese woorden: Boter ende honigh sal hy eten, soo wie gebleven sal zijn in 't midden des landts. Maer mede hy sonder twyffel aenwijst / dat de gene die op sulcken tijdt in 't lant van Juda souden wesen / rust en vrede gemeten souden.

Int het gene dat wy gesept hebben / meynen wy ghenoechsaem te blijcken / dat het jonghsken waer van gehandelt worde Esai. 7. 't selve is waer van men leest Esai. 8. 't welck was de eygen Sone van Esaias. Waer upt soo veel te klaerder schijnt te blijcken dat de plaetse en voorspelling die geciteert wordt Matth. 1. in aller manieren gehoort tot de tijden des selven Propheetes. Sulcks datmen in allen geballe ten eersten aensien niet en kan merken hoe d'Evangelijs dese plaetse heeft konnen passen tot zijner tijden / ende op den persoon Christi eben of Christus dat selve kint waer. Ende dat die gantsche voorspelling ziet op de tijden waer inse geschieden is / wordt klaerlijck bevesticht kap. 8. Want na de voorspelling van de verwoesting / welke geschieden soude over 't lant Juda door den Koningh van Assyrien / wordt wijders aldus gesept: Verbreekt, ofte vermakkert onder een ghy volcken, ende wordt verbryfelyc, ende vaer't met de ooren alle ghy verregesetene deraerden, maeckt u op ende word verbryfelyc, segh ick, u op ende word verbryfelyc: Beraedtilaecht eenen raedtslach, ende hy sal verstroyt worden; spreekt een woort, ende ten sal niet staen, want Godt met ons. In plaets van Godt met ons, staet in 't Hebreusch

I M M A N U E L. Waer upt klaerlijck blijktt / dat de dingen die hier geseyt worden / haer opzicht hebben op de voorspellinge kap. 7. alwaer geseyt is / dat het selve kint heeten soude Immanuel. Ende is met eenen oock openbaer dat de woorden die stracks van ons verhaelt zijn / dusdanigen zin hebben / dat niet tegenslaende de koningh van Assrien en zijn volck / t'samengevoeght met noch andere (want te desen propooste wordt kap. 7. oock mentie ghemaeckt van d'Egyptenaers) een opset souden maken om 't lant Juda geheel te verderben ende te verwoesten / God nochtans haerder aller raed soude verstoppen / ende dat oversulck 't voorsz. kint met recht den naem moeste hebben van Immanuel, om aen te wijzen dat in soo groote gebaerlijckheden des landts van Juda / Godt ebenwel soude wesen met dat volck.

Dit zijn de voornacinsten dingen die in de wegh schijnen te zijn waeromme men te min gelooven soude / dat de Evangelist de voorsz. plaetse Esaiæ wel heeft bygebracht / tot bevestiging van 't gene hy recht te vozen vertelt hadde van de geboorte Jesu. Doch 't en is niet noodig sulck gevoelen te hebben van den Evangelist. Want in 't voorgeseyde hebben wy genoech bewesen / datter gantsch geen zwaerigheyt in en is / dat eene selve voorspellinge by de Propheten meer als eenen zin heeft / insonderheyt wanneer der genoechsaem klare blijktepheenen zijn dat 'et soo is; ghelijckmen achten moet dat 'et alsdan is / wanneer de woorden soo leggen / datse in aller manieren noch eenen anderen zin voorszich brengen ende in hebben / behalven die gene in welke men weet dat die woorden selfs moeten ghenomen worden / ghelijck in dese plaetse ghebeurt. Want hoe wel het t'eencmael waer is / dat die gantsche voorspellinge moet ghenomen worden in sulcken zin die niet de tijden der voorspellinge obereenkomt; soo zijn nochtans aen d'ander zijde / in de voorspellinge selfs / soodanige woorden die met dien zin niet gantsch eenstemmigh konnen zijn / ende te kennen geven dat onder die gantsche voorspellinge eenen anderen zin schuypt. Want eerstelijck / wanneer der staet: Siet Godt geeft u een teycken, siet een meysken barende &c. Soo schijnt genoechsaem te blijcken dat het teycken principelijck daer in bestaen soude dat 'et voorsz. meysken ontfangen en baren moeste; 't welck op geenderley wijze heeft konnen obereenkomen met eenigen zin op die tijden passende / 't zy wat wy oock willen seggen dat 'et voorsz. meysken voorsz een gheweest zy. Want daer en heeft nootsakelijck / wie 't oock mach gheweest zijn / in haer ontfangen en baren niets konnen ghebeurt wesen daer yet wonders in zy; ende oversulck van Godt als een teycken gegeven kan zijn ghewest / insonderheyt wanneer men wil (ende dat in een zin dewelcke op die tijden wel past) dat het selve meysken (ghelijck wy meynen bewesen te hebben) geene andere en kan zijn dan de Prophetesse / waer van mentie gemacht wordt kap. 8. ende van een peder wordt verstaen gheweest te zijn de huyfzouwe van Esaias. 't welck / 't zy dat 'et soo gheweest zy ofte niet / (hoewel wy gelooven dat 'et soo gheweest is) soo is het gene 't welck aldaer updrukkelijk vertelt wordt genoechsaem om in die ontfangenisse en baringe alle zeldzaamheyt en wonderlijckheyt upt te sluyten / te weten / dat zich de Propheet tot haer gevoegt heeft; welke woorden eerbaerlijck te kennen geven dat hy met haer heeft te doen gehadt en vleeschelijck is verzaemt gheweest. Daerenboven alsoo die ruste ende vrede die in 't lant Juda was na de verwoesting der koningen van Syrien ende Israëel / en daer na oock des koninghs van Assrien /

seer

seer hoort en twiffelachtig is geweest / soo en schijnt het geensins dat alleen om soo een ding / ten ware dat'er yet anders onder gescholen hadde / aen 't voorsz. kint soude hebben moeten gegeven worden den naem van Immanuel, (welke duydelyk en eygentlyk beteykent / de tegenwoordige ende gereede hulp en gunste Gods) ten ware / segge ik wederom / dat onder den naem van dat kint prophetischer wyse yemand anders verstaen wierde / in wiens geboorte ende te wiens tijden waerachtiglyk ende eygentlyk soude konnen geseyt worden dat God met soo een volk is / en haer sijne gunste en goetdandigheyt betoont. Hier komt noch by / dat kap. 8 uytduydelyklyk word geseyt / dat het land Juda den genen toequam wiens naem was Immanuel. Want men leest aldaer dese woorden: Siet daerom laet de Heere over haer opgaen veele ende sterke wateren der riviere, den Koning Assur ende sijne gantsche glorie, ende sal opstijgen over alle zijne vlooden, ende sal gaen boven alle zijne oevers, ende sal doorgaen door Jehuda, hy sal reynigen ende doorgaen, tot den hals toe sal hy sakken, ende de uytbreydinge sijner vleugelen sal wesen de volheyt van de breede uwes lands, ó Immanuel. Du / op wat wyse / ten zy gantsch oneygentlyk / salmen kunnen seggen dat het land Juda 't selve jongstken toequam / 't welk van de Prophetesse geboren was? Of waer toe dienden't soo een redenkeer en aenspraak te doen tot den genen die Immanuel soude heeten / indien de voorsz. sone des Propheten dat kint wesen soude? Dese dingen en worden van ons niet geseyt om daer mede te loochenen / dat de gemelde woorden en redenkeer ofte aenspraak / mede op dat jongstken konnen gepast worden / doch ebenwel oneygentlyk. Want indien se'er geensins en konden op gepast worden / soo en hadde 't selve haer ook geensins een Immanuel konnen wesen / 't welk wy nu buypen questie hebben gestelt; ondertusschen nochtang daer by blyvende / dat'er ebenwel onder die gantsche voorszegginge noch een anderen zin leyt. Want dat sommige (gelijk Justinus betuygt / in de tsaemensprekinge met Trypho de Jode / van de Joden sijns tijds) willen seggen / dat het kint welk Immanuel moeste heeten / was Ezechias / de Sone van Achaz / die doe ter tijd regneerde / (waer uyt volgen soude / dattet wel ende met recht geseyt soude wesen dat het lant Juda zijn was / aengesien hy een Landskoning is geweest) sulke seggen en kan geensins passeren. Want doe Ezechias begon te regeren was hy al 25 jaren oud. Ende Achaz / te wiens tijden de voorszegginge gedaen is / en heeft het rijk niet langer gehad als sestiën jaren. Soo dat / schoon genomen wy al wilden sustineren dat die dingen voorszeyt zijn geweest in 't begin des rijks van Achaz / (gelijk ook sulks der waerheyt niet ongelijk en is) nootzakelyk sal moeten wesen / dat Ezechias / die terstondt na zijns Vaders dood koning was / doe ter tijd doe die voorszegginge geschiede / al negen jaren oud zy geweest. Hoe heeft dan Ezechias dat kint konnen wesen / dat eerst na die voorszegginge geboren is? Want dat'er kap. 8 staet: Hy sal wechnemen Damascus &c. 't Welck in aller manieren schijnt gepast te kunnen worden op het kint waer van aldaer gehandelt word / waer intimen schijnt te kunnen besuypten / dat het voorsz. kint zy geweest eenige koning die sulke dingen soude gedaen hebben als daer na verhaelt worden; 't selve en heeft gantsch niet om 't lijf. Want het woord sal wechnemen, moctmen / na Hebzeuische seer gewoonijste aert van spreken / alsoo nemen / dat het niet en sie op yemant die aldaer genoemd is / maer dat'et moet vol ge-

maakt worden/ gelijk het de Joden selfs gewoon zijn vol te maken/ met dusdanige reden/ die, welke sal wechnemen, eben of'er aldus stonde: die sal wechnemen die wechnemen zal, dat 's te seggen/ cender/ of yemant/ sal wechnemen. 't Welk wy souden kunnen seggen op cene andere wijze alsoo te moeten gelezen worden/ als of'er voor sal wechnemen, geschreven ware/ daer sal wechgenomen worden. Waer upt genoeg te zien is/ dat Justinus/ ter plaetse voornoeint/ misleyd is geweest. Want wanneer hy aldaer tegen de Jode disputerende/ ende de woorden soo uitleggende dat het woord sal wechnemen, gepast moest worden op dat kint/bewijzen wil dat daer upt blijkt dat 'et voorsz. kint niet en is Ezechias/ nadienmen van hem niet en leest dat hy sulke dingen soude gedaen hebben als aldaer achter aen gesept worden/ maer dat 'et nootsakelijck moet wesen dat yemant anders dat kint zy/ namelijk Iesus van Nazareth/ ende ondertusschen de dingen die dat kint voorszegt word te sullen doen/ volgens den eersten zin des woords sal wechnemen, op sekere wijze ende door figuurlijke maniere van spreken/ voegende op den selven Iesum van Nazareth/ om voorsz. daer upt te mogen besluyten/ dat alles wat gesept word in de plaetse Esaias van 't ontfangen en baren/ van de gene die hy enkelings een maegt genoemt wil hebben/ siet op Maria de Moeder Iesu/ als dewelcke noch maegt zijnde/ zonder eenige conversatie des mans/ den selven Iesum ontfangen ende gebaert heeft. Soo en hadde dan Justinus/ om te bewijzen dat het voorsz. kint Ezechias niet en was/ die reden niet behooren te gebruiken/ maer dese die wy bygebracht hebben de welke eenenmael onwederleggelijck is. Oefgelijcks/ om te bewijzen dat het voorsz. kint Iesus van Nazareth is/ behoorden hy niet sulken reden gebuykt te hebben/ maer die gene die wy nu hebben voorgefelt/ die voorsz. waer groote kracht heeft soomen letten wil op de eysgenchap van de voorszegginge. Want seer eysgentlijck seymen dat het lant Juda Iesus van Nazareth toebehoort/ dewijle hy inder waarheyt de Heere daer van is/ in voegen datmen 't selve van niemand anders/ ja selfs niet van eenig Koning die daer in soude mogen geregneert hebben/ soo eysgentlijck kan seggen als van hem. Want geen Koning en is soo een Heer van 't land daer hy over gebied/ als Iesus een Heer is van het land Juda en bande gantsche werelt. Welck land Juda daerom op die plaetse particulierlijck een land des selven Iesu word genoemt/ om dieswille dat hy daer in geboren was/ en 't selve erkenden voor sijn Vaderlant.

Wy besluyten derhalven/ dat die gantsche voorszegginge/ onaengesien de selve moet ende mach gepast worden op noch yemant anders als op Iesum van Nazareth/ te weten (na wy meymen) op dat kint 't welck geboren wierde upt de Propheetes en upt Esaias/ nochtans/ wanneer men siet op de eysgenchap der woorden/ mitsgaders der gantscher passagie ende des sins/ voornemelijck ende principelijck moet gepast worden op Iesum; te meer/ om datmen genoegsaem klaer bescheyd heeft/ dat God d'ontfangenisse en baringe van dat meskien vooreen wonderteyken gegeven heeft/ want dat bewijzen de woorden Gods klaerscheijnlijck/ wanneer hy tot Achaz zept: Eysche u een teyken, 't zy beneden op der aerden, 't zy boven in den hemel. Want dese woorden geven gantsch upt te kennen dat door dat teyken verslaen moet worden eenige wonderbaerlijcke sake/ maer geen aentwysinge wanneer geschieden soude 't gene dat Achaz begeerde/ te weten/ dat hy ende zijn gantsche volck verlost

verloft zouden worden van 't gene daer sy booz byesden. Want in dese laetste betephenisse moet noodtsakelyk 't woord teyken genomen worden / wanneer de plaetse moet gepast zijn op noch yemand anders dan op Iesum van Nazareth. Doch yemant soude wijsders konnen tegenwerpen: Hoe kan 't zijn dat die voorspellinge principelyk moet geduydet worden op Iesum van Nazareth / daer nochtans Iesus van Nazareth / mitsgaders sijne ontfangenisse en geboorte / niet gemeyns en heeft met het gene dat Achaz eyschte / of altoos wel wenschte? Wy antwoorden / dat / gelijck ook elders / alsoo mede op dese plaetse / het gene dat in de Historie verbat is / dooz figuurlyke wyse van spreken moet gepast worden op yet anders / soo dat die verlossinge die Achaz meeweest van die groote verlossinge / die het Israëlitische volk (soo veel 't beslypt en voornemen Gods aengaet) dooz de ontfangenisse en geboorte van Iesus van Nazareth / ten aensien van alle sijne ware ende eygentlyke vyanden / bekomen heeft. Indien yemant noch mochte tegenwerpen / dat in de voorsz. voorspellinge eenige dingen zijn die geensins en konnen gepast worden op Iesum van Nazareth / en op den tijd daer hy in geleest heeft / al is 't al schoon dat wy alles op eenige figuurlyke wyse uytleggen: Soo hebben wy te antwoorden. Dat in de voorspellingen van den Messias / alle woorden der voorspellinge niet behoeven gepast te konnen worden op Iesum van Nazareth; inzonderheyt niet op dese plaetse / alwaer onsen. Evangelist / uyt de voorspellinge dewelk wy voorsz. hebben / op Iesum niet anders en past als 't gene dat gesept word in 't begin van de voorspellinge / en 't welken weet te gehoorren tot de ontfangenisse en geboorte des selven Iesu / mitsgaders tot den naem waer mede hy met recht heeft mogen ende moeten benoemt worden. Want dat de voorspellingen van den Messias / soodanig niet en zijn dat alle woorden van dien gepast moeten worden op Iesum van Nazareth den Sone Gods / is onder andere exempelen ende getuygenissen seer notabel 't gene wy hebben 2. Sam. 7. Alwaer (na de meyninge en toetsenninge van een peder / ook van de Joden selfs / indien niet van de hebendaegse / ten minsten van de ouden) in aller manieren een voorspellinge van den Messias is in dese woorden: Ick sal hem een Vader zijn, ende hy sal my een Sone zijn &c. Alwaer God nochtans seyt / dat hy dien selven persoon / wanneer hy sal gezondigt hebben / met en sal strengelijck / maer vaderlijcker wyse kassijden. Welk ondertusschen geensins en kan gepast worden op den Sone Gods / die noyt ergens in gezondigt en heeft. Maer is noodig dat dat gantsche deel der voorspellinge alleen gepast werde op Salomon / die een voorbeeld is geweest van de selve Iesus Christus de Sone Gods: Ende van welken Salomon in dien eersten sin die wy gesept hebben gemeynlyk te zijn onder alle propheten des Ouden Testaments / die geheele voorspellinge in aller manieren moet verstaen worden. Doch in 't voorgeaende hebben wy gesept / dat het de goddelijke voorspellingen eygen is / datse duyfter zijn / ende niet ten vollen verstaen konnen worden voorsz. dat de uytkomste daer is. Tot bevestiginge van 't welk eenigsin schijnt te dienen 't gene dat'er staet Job. 25 in het begin: Het is Gods heerlijckheyt (of eere) 't woord te verbergen, 't welk zonder twijffel seer bequameijck kan gepast worden tot dese sake / namelijk / tot de propheten Gods. Want andersin / wanneer ergens eenige andere soort van Gods

woord staet / te weten / als God yet beveelt ofte gebied / als hy leert / als hy vermaent / als hy bestraft en tuchtigt / hoortom / als hy ons synen wil be-geert te verkwittigen / aldan is hy gewoon rond upt te spreken / in boegen dat een peder die maer begaest en is met een godzalig gemoet / de dingen die van hem gesept warden / seer wel verstaen kan. Ik weet wel dat dooz woord wel betepht kan worden (gelijk het ook moest genomen worden / ende ik niet en ontkenne) niet de woerden Gods selve / maer enig ding ofte sake / soo dat de sin zy / dat het de eere Gods is zijn beslupten en hoornemens te verbergen: Doch hier upt en volgt geensins / datmen die spreukie niet seer wel ende bequamelijk soude konnen passen op de selve boozseggingen. Want wordt'er eegens gehandelt van den raet ende beslupt Gods / soo geschied het booz al in de propheten. Dit schijnt altoos bast te gaen / dat het soo gantsch waer is dat God in sijne propheten gewoon is dupsterlijk te spreken / dat de Dupvel in de antwoorden die hy placht te geven aen de Heydenen / dooz de dupsterheyt die hy'er in gebuykte / luyden die niet onbedreben ende in goddelijke saken niet t'eenemael onwetende waren / lichtelijck wijs gemaakt heeft dat die antwoorden goddelijk waren. Waer in haer ebenwel de Dupvel aerdiglyk bedroog: wel niet altijd / (want dikwils liet God toe dat de Dupvel dingen boozsejden die t'eenemael waerachtig waren / wel-verstaende niet upt eygen wetenschap / alsoo 't geen Dupvels werk en is / toekomende dingen te boozseggen / maer Gods werk / als klaerlijck af te nemen is Esa. 41.) maer slechts altemet een repse of ook wel dikwils. Niet dat de Dupvel dooz desen middel van dupsterheyt / sijne boozsegginge een aensien ende authoriteyt wilde maken / ende onderusschen wel geweten soude hebben wat'er sekerlijck te geschieden stonde; maer om dat hy 't selfs niet en wist / ende daerom sijne woorden soo inselde datmense passen konde op alderley uptkomste. 't Welck ook Cicero heeft genoteert in de gedichten der Sibyllen / die hy te dier oorsake niet veel en schijnt te achten. En van sulke twijfelachtige Dupvels antwoorden hebben wy twee notabele exempel: het eene is / doe hy Pyrho der Epiroten Koningh geantwoort heeft: Ik segge u Eacida de Romeynen te konnen verwinnen; waer in / 't zy dat Pyrhus de Romeynen / of dat de Romeynen Pyrhum verwonnen / de Dupvel ebenwel kon schijnen waer gesept te hebben. En daerenboven / of 't schoon al gebeurt hadde / dat noch Pyrhus de Romeynen / noch de Romeynen Pyrhum inder daet verwonnen hadden; soo en hadden ebenwel noch niet konnen seggen dat in die boozsegginge yet leugenachtigs was. Want in de antwoorde en word niet gesept van eene sekerre victorie aen d'een of aen d'ander zijde / maer alleen van de mogelijckheyt der victorie. Het andere exempel is in de antwoorde gegeven aen Croesus koning van Lydien / doe hy tegen Cyprius eersten koning van Persia te belde toog: Croesus passerende de Riviere Halys, sal vernielen een groote macht van rijkdom. Welke antwoorde / 't zy Croesus onder of boven lag / niet en konde achterhaelt worden van leugen. Want alsoo wel heeft Croesus vernielt een groote macht van rijkdom doe hy van Cyro overwonnen was / dan of hy selfs Cyrum verwonnen hadde. Want dooz de nederlage heeft hy zijn eygen rijkdommen en macht verspielt ende in den gront geholpen. (a) En dat de boozse, booz-

(a) Tusschen de dubbelsinnigheyt in Goddelijke en Duyvelsche antwoorden is dit onderscheyt, dat de Goddelijke wel in verscheyde, maer niet in contrarien singenomen konnen worden, ook niet om te bedriegen, of de onkunde in toekomende dingen te verbergen, maer om andere treffelijke en Goddelijke oorsaken. De duyvelsche daerentegen zijn dubbelsinnig, ende dat meesendeel in contrarien zin, om te bedriegen, en d'onweteneit in toekomende dingen te verbergen, seggint.

seggingen der Duybelen duyfter plachten te zijn / en meer dan op eenen zin kon-
den gepast worden / blijkt klaerlijk daer uyt / dat Apollo / die de meeste Aetheur
daer van was / te dier oorsack was genoeint Loxias [lommert] welk woord by
de Grieken herkoomt van 't woord dwersch of slim. Want daer mede woord te
kennen gegeven / dat sijne antwoorden niet en waren recht ende eenboudig/
maer slim en schalk / ende oversulks ingewikkelt in soodanige duysterheyt als
wy nu van spreken.

Om voorder te bewijfen / dattet niemand wonder moet geben / dat in het
uitleggen van de Propheeten des Ouden Testaments / dikmaels niet alleen-
lijk eenderley / maer twee of meerderley sin gevolgt moet worden / voegen
wy dit noch by 't voorgeende / dat by de Joden selfs (die somwijlen onse Apo-
stelen ende Euangelisten meest tegenspreken / om datse de getuygenissen des
Ouden Testaments anders nemen dan de woorden in haer selven luyden / oft
om beter te seggen / anders dan blijkt datse doe ter tijd hebben moeten ver-
staen worden doense gesproken zijn) al van ouds af / en ook meestendeel nu
voor goet gehouden is / dat in 't uitleggen van de Heilige Schrift eenen sche-
ren sin verschoolen leyt / die niet al uyt de selve en is dien de woorden mede-
brengen. Ende dese wijze van de Heilige Schrift uyt te leggen / die by ons
ende onse Theologanten in vele hoofdstukken en specien verdept zijnde / on-
dertusschen met een woord genoeint word God-geheim / ofte / na den God-
geheimen en verborgen sin ; noemen de Joden MIDRAS, welk woord zij-
nen oorspronck heeft van soeken / bekennde dat het geoorlooft is / behal-
ven den letterlijken noch eenen anderen sin na te speuren / ende by te seggen
dat die voorsz. andere sin in de schriftuurlijke getuygenissen is ende leyt. Onder-
tusschen is dit waer / dat zy niet en willen hebben / dat uyt de voorsz. niet let-
terlijke sin eenig ding vastelijk en 't eenemaal besloten ofte voor waerheyt
gelept kan worden. Waer in wy haer niet tegen zijn. Want gewisselijck de
woorden van onse Apostelen ende Euangelisten en mogen niet anders geno-
men worden wanneerse sien op soo een sin. Ende en moet niet van ons ge-
meynt worden datse soo doende / door dien middel vastelijk willen waer ma-
ken ende bewijfen dattet soomet de sake staet alsoe seggen / maer is alleenlijk
te verstaen dat zy ons in dien deele willen aenwijzen ende leeren dat de schif-
tuurlijke getuygenissen dien anderen sin in aller manieren in sich hebben.

Eer wy nu komen tot het tweede deel van de getuygenissen des Ouden
Testaments in 't Nieuwe geciteert / zijnde 't geene dat de Historie aengaet /
refleert ons noch een ding te seggen 't welk de Leere aengaet / ende dat
noch over de selve plaetse daer wy tot noch toe mede besig zijn / te weten Esai. 7.
geciteert Matth. 1. Ende is / dat in den Hebreesch Text / oversulks ook
in 't Grieksch / (gelijk mede Mattheus selfs de plaetse citeert) voor het woord
't welk in de Griekse Oversettinge gelesen word *μωβ*, dat is Maegt,
een sekere letter staet die de kracht heeft van den Articulus of Werkwoorden
de of het, waer uytmen besluyt kan maken dat by den Propheet gesien word
op eenige sekere bekende Maegt of jong vroumensch. Want dat is de kracht
van die letter by den Hebrezen ende van den Articulus by de Grieken. 't Welck
indien 't soo is / hoe kan dan (mocht yemant seggen) de voorsz. plaetse gepast
worden op Maria de Moeder Jesu / die doe ter tijd niet alleenlijk onbekent /
maer oock noch niet in wesen was? Staet te antwoorden / dat de voorsz.

Hebreeusche letter; noch ook den Griekischen Articulus of Merckwoordeken/ niet altijd die kracht en hebben / maer datse dikmaels aenwysinge doen van het dat sonderling en uytnemende is / hoewel te voozen niet bekent. En hier dooz isst / dat seer dikwils by de Hebreen / waermeerder verhael word gedaen van eenig ding 't welk ter selver plaetse groot ende uytnemende genoemd word / de voozsz. letter geboegt word by dat ding / onaengesien dat tet te voozen geensins bekent en zy geweest. Waer uyt volgt / dattet geen ongerijmthepd en heeft / dat de voozsz. letter in de plaetse niet en soude betykenen een seker naemkundig meysien / maer een uytnemend en bysonder; gelijck doch Maria de Moeder Jesu wat zonderlings geweest is. Ja dat meer is / men schijnt soo verre te moeten komen / datmen seyt dat de voozsz. beteykenisse van dien letter / te weten / datse aenwysinge soude doen op eene sekerre ende bekende sake / nauwelijcks plaetse en heeft in die Propheetpe / nochte in 't woord A L M A daerse voozgestelt is. Want daer en was te voozen gantsch geene mentie gemaakt van enig meysien. Ende 't en blijkt in geender wijsse / 't zy op wie ook datmen dien naem wil brengen die doe geleest soude mogen hebben doe die Propheetpe gedaen is ('t zy dattet die geene geweest zy / daer sich de Propheet mede vermengt heeft / gelijck wy bewesen hebben datmen 't daer vooz houden moet / 't zy nemant anders wie 't wesen mach) 't en blijkt / segge ik / in geender wijsse / hoe ende op wat maniere die persoon soo bekent en seker zy geweest / dat de voozsz. aenwysende en herhalende sin van die letter op de selve soude konnen gepast worden.

Doch nu is 't tijd dat wy komen tot het andere deel / 't welck aengaet de historie van de schriftuurlijke getungenissen die geciteert zijn in 't Nieuwe Testament / ende dat wy ons kanten tegen de lasteringen der geene die seggen dat in 't Oude Testament de Schriftuurplaetsen dikmaels anders geschreven staen danse in 't Nieuwe zijn bygebracht. Waer uyt zy seggen te blijken / datter in de schriften des Nieuwen Testaments pet begrepen staet 't welck leugen is. Waer uyt voozsz soude te besuyten zijn datmen die schriften niet wel en mach geloof geven. Onder dese lasteringe is mede begrepen / dat sommige dingen in 't Nieuwe Testament geciteert worden / die in 't Oude wel niet anders / maer / dat meer is / gantsch niet gelesen worden. Om hier op volkomenlijck te antwoorden / staet te letten op drie dingen. Het eerste is: Dat de Schrijvers des Nieuwen Testaments gemeenlijck volgen de Griekische oversetting van de 70 Oversetters / niet alleenlijck om datse selfs in Grieksch schreben / maer daer beneben en principelijck om dat die oversettingh doe ter tijd / ook by de Hebreen selfs / in groote achtinge was / ter oorsake dat de voozsz. oversetters al te samen Hebreen van natie zijn geweest. Oversulliks hebben onse Apostelen wel gemerkt datter evenwel eenige differentie en onderschept was tusschen 't gene dat in 't Hebreeuschen en tusschen 't gene dat in 't Grieksch stond; hebben ook wel geweten dat de Hebreeusche oversettinge d' eerste en d' outste / ook die geene was daer de Griekische haren uytvloet van hadde. Maer des niet tegenstaende / wanneer slechts de verscheptenhepd geen valsche verstant in en bracht / ende sondanig niet en was datse strejdigehept aenwees tusschen die beyde boeken / en hebben zy haer niet ontsien / sich voegende na 't begrip en gebuyk van hare eeuw / altemet eene plaetse te citeren / niet al uyt gelijck het in 't Hebreeusche / maer soo als 't nu 't Griekische

felte boek stond. Apt het welk dit ten minsten nootsakelijk volgt / dat zy van eenige valscheit konnen beschuldigt worden. Doegt hier by / datter wel luyden zijn / die de oversettinge van de 't sebentig Oversetters willen gestelt hebben boven de Hebreeusche selfs. Om datter (meynense) t' allen tijde / luttel of veel / al wat verbalsching van Joden die hunne ledige handen geen werk wisten te geven / in haer boek is ingebzacht; insonderheyt na de tijden Christi. Waer upt seer wel besloten word / dat indienmen hedensdaegs in den Hebreeuschen text des Ouden Testaments pet vint 't welk anders is als 't gene dat in 't Nieuwe geciteert word / alwaer in sulck gebal als gesept is / acht is gegeven op de oversettinge van 70 Oversetters; men alsdan houden moet / datmen de plaetse liever soo behoort te lesen als staet by de Schrijvers des Nieuwen Testaments / dan soo alsze hedensdaegs is in 't Hebreeusche exemplaar. Het tweede daer voor al op te letten is / is / dat de Schrijvers des Nieuwen Testaments / niet altijd voor en hebben / de woorden selfs te verhalen / maer haer genoeg laten zijn datse den sin getrouwelijk uytzuchten / 't welk een sake is die altyt en overal geoorlooft ende in gestadig gebruik is geweest in alle geschriften / waer in de getuygenissen van eenige andere geschriften verhaelt soude mogen worden / gelijkmen zien kan by alle Schrijvers en Auteurs van satsen / inzonderheyt by onse Theologanten / die menigmael in 't citeren van schriftuurlijke getuygenissen / niet altijd de eygen woorden / maer den sin voortzengen; onangesien datse ondertusschen evenwel de woorden selfs willen schijnen te verhalen. Tot een exempel / 't welk ons tot dese sake dient / sal ons dienen 't gene wy voortzengen hebben aengeroert / te weten Deut. 18 / geciteert zijnde soo kap. 3. als kap. 7. Acto. Want behalven eenige andere dingen die niet al upt ende effen juist soo in de plaetse selfs gelesen worden als van Petrus ende Stephanus verhaelt worden / is dit met namen een / datse seggen (eben of er soogeschreven stonde) maer de gene die niet geluyfent sal hebben na de woorden des selven Propheet, sal uytgeroeit worden. Want soo en staet 'er niet noch in 't Hebreeusche noch in 't Grieksche exemplaar. Maer God seyt aldaer alleenlijk: Ik sal 't van den selven vereyschen, of / op den selven wreken. 't Welk hoewel het in woorden niet eenderleyn is met het gene dat geciteert word in 't Nieuwe Testament / evenwel verstaen moet worden den selven sin te hebben. Want die wyake en t'huys-soeking die God dreygt te sullen doen / en was niet anders / dan / den genen die dien Propheet niet hooren soude / te verderben. 't Welk de daet selfs heeft waer gemaakt / insonderheyt / wanneer de goddelijke voorsegginge op Christum soude moeten gepast worden / gelijkse ook van Petrus en Stephanus daer op gepast word. Want het is een sake die vast gaet / dat de gene die Christo niet gehoorsaemt sullen hebben / sullen worden uptgeroept. De verwoesting van Jerusalem is ons hier van een aenwijs en seker proeffstuk. Het derde daer wy meynen datmen in aller manieren op letten moet / is / dat niet alle heylige en schriftuurlijke boeken hedensdaegs voortzanden zijn. En upt die nu niet voortzanden wesende boeken moeten wy gelooven in 't Nieuwe Testament geciteert te zijn disgetuygenisse welke in de boeken des Ouden Testaments hedensdaegs niet en worden gelesen / en ondertusschen seer weynig in getal zijn. Maer dat 'er vele schriftuurlijke boeken wegh geracht ende vergaen zijn / blijkt hier upt klaerschyntlyk dat 1. Chron. 29. gewag word gemaakt van de (a) woorden Nathan's

(a) Te weten, geschreven woorden.

des Propheten / ende Gads des Sienders / gelijk ook gedaen word 2. Chron. 9. Ende in 't selve 9. kap. Chron. 2. van de woorden van Iddon de Siender / en niet alleenlijk van de woorden / maer ook van 't visioen des selven Iddons. En wyders in 't selve kap. word mentie gemaakt van Ahias de Siloniter. 2. Chron. 12. word gewagh gemaakt van de woorden van Iddon Siender in de geslachtrekeningen / en kap. 13 word verhael gedaen van 't MIDRAS des selven Propheet: 2. Chron. 12. staet van de woorden des Propheten Semaia. Jos. 20. en 2. Sam. 10 word mentie gemaakt van 't boek des Rechts ofte des Dromen. En Num. 21. van 't boek der Oorlogen Jehova / hoewelmen be- kennen moet dat 't niet seker en is / dat op die plaetse egyptijck een boek ge- meent word. Maer behalven dit staet ook Esai. 34. het boek Jehova ofte des Heeren genoemd. Eyndelijck soo weet een peder wel dat 'er doorgaens in de boeken der koningen gewagh word gemaakt van de Chronijck der konin- gen Juda ende der koningen Israels / waer toe sich de Schrijver van dat boek seer dikwils gedraegt / ende den Leser henen wijst.

Dit zijn de drie dingen waer op wy geseyt hebben dat te letten staet / aen- gaende 't gene 't welk gehooft tot de Historie der getuygenissen die upt het Ou- de Testament in 't Nieuwe geciteert zijn; oversulks (om klaerder te seggen) betreffende de getrouwicheyd die de Schrijvers des Nieuwen Testaments ge- buykt hebben in 't citeren van de getuygenissen des Ouden Testaments. En dese wel overwogen ende sich selven voor vogen geseyt hebbende / soo sal 't een pder licht zijn te antwoorden op alle tegenwerpingen die tegen de voorgemelde Schrijvers in desen deele plachten te vallen. Want in 't gene dat de Leere aen- gaet hebben wy dese ordere gehouden / dat wy eerst voorgeseyt hebben sommi- ge dingen die een generale antwoorde konden verspreken / wanneer nemand soude mogen tegenwerpen datmen in dien deele yet leugenachtigs vind in de schriften des Nieuwen Testaments. In de reste en hebben wy niet byge- haelt nochte overwogen alle ende een pder van die getuygenissen die van haer geciteert zijn / ende op welke soodanige tegenwerpinge soude mogen vallen / maer slechts eenige weynige die de principaelste schijnen. Even dien selven voer- meynen wy ook te houden in dit deel dat de Historie aengaet.

Nu / overmits wy laetst gehandelt hebben van de plaetse Esai. 7. geciteert Matth. 1. sullen wy de selve 't eerste exempel laten zijn. 't Is wel soo dat wy / soo veel de Leere aengaet / genoeg gediscuteert hebben / om te bewijzen dat de voorsz. plaetse van den Evangelist recht en wel is bygebracht / tot bewijs van sulks als hy aldaer voor hadde. Evenwel isser noch eene zwaarigheyt die niet kileyn en is / ende de Historie en waerheyt van de citatie aengaet. Want het woord dat by Matthaeum gelesen word / ende Maeght te seggen is / is by Esaiam soo een woord 't welk egyptijck geen Maeght en schijnt te beteykenen. Ende is / gelijk wy geseyt hebben / 't woord ALMA, 't welk in aller manieren schijnt te seggen te zijn een jong vrouw-mensch (of wijs persoon) ofte jonge- rinneken, of een meysken; maer niet egyptijck een maeght, of een die noch maeght is. Want het Hebreeusche woord / 't welk egyptijck schijnt te be- tekenen een die noch maeght is, heet BETHULA, of / gelijk het van andere uptgesproken word / BESULA. Want upt dit voorsz. woord word een ander gemaakt / 't welk te seggen is / klaer-schijnlijke teykenen des maeghdoms, en- de heet BETHSUL IM of BEZUL IM in 't getal van veelen / waer upt soude

mogen

mogen schijnen / dat de voozsz. plaetse niet soo geheel getrouwelijken is geciteert van onsen Euangelist. Want in de plaetse van 't woord ALMA leestmen by den Euangelist in 't Grieks *μαρτ*, welk woord in 't Latijn virgo, [ende in duitsch] maegt, of een die maegt is, word obergeset. Ende zijn ons in dese sake de Joden en Joodsgefinde menschen seer moepelijck / bespottende ende met eenen lasterende onsen Schrijver / als eender / die om de luyden wijs te maken datter een sekere maegt sonder conversatie des mans ontfangen ende baren soude / sich niet en heeft ontsien de voozsz. plaetse valscheelijck en gants ongetrouwelijck te allegeren. Te meer noch / om dat (gelijk sommige drijben) niet tegensiaende andersins het woord ALMA sulks schijnt te beteykenen als wy geseyt hebben / te weten / een meysken, ondertusschen evenwel een plaetse gebonden word / waer uyt bliken soude dat het voozsz. woord veel eer een wijs-persoon beteykent / die haren maegdom al quijt is / als een die maegt is. De plaetse is Proverb. 30 / alwaer geseyt word: Drie dingen zijn swaer om te begripen, ende het vierde en is niet te verstaen: 't Gevlieg eens Arents door de lucht, de gang eens Serpents over een steen, ende de gang eens schips in de zee. In alle welke dingen kennelijck schijnt te wesen / dat de meyninge des Schrijvers dese is / dat in dese drie dingen niet en blijft eenig natephen van het ding selfs / dat is / datter het ding geweest ofte gepasseert is. Het vierde seyt hy te zijn / den weg des mans in een ALMA, 't welk van gelijken schijnt te moeten beteykenen / dat van die sake (te weten van de versaminge eens mans met een ALMA) geen natephen of lijksede en blijft. 't Welk nochtans blijkt niet waer te zijn / wannecermen het woord ALMA maegt soude ebersetten / ende niet liever en soude seggen dat'er soo een meysken door beteykent word dat nugeen maegt meer en is. Hier op is d'antwoorde: Dat / indien dit beslupt vast ginge / uyt het selve dan soude moeten volgen / dat het woord ALMA nimmermeer soude konnen beteykenen een meysken dat noch maegt is. Want sonder dat en soude 't niet simpelijken waer zijn / dat de weg des mans in een ALMA niet bekend word / ende dat'er van die sake gantsch geen natephen of lijksede ober en blijft. Waer uyt te beslupten is / dat de voozsz. plaetse niet soo en moet genomen worden als 't voozsz. argument medebringt / wannecermen maer bewesen sal hebben / dat het woord ALMA soodanig meysken kan beteykenen dat noch maegt is. Dit kan bewesen worden op tweederley wijze / uyt den oorspronk van 't woord / en uyt het getuygenisse der Heptiger Schrifture. Belangende den oorspronk des woords / 't woord ALMA komt van een Hebreeusch verbum of tijds woord 't welk verschuylen of verbergen te seggen is. Waer uyt voozts in 't gebuyck is gekomen (andere mogender tegen seggen watse willen) dattet voozsz. woord een meysken beteykent dat noch niet getrouwt en is; om diestwil dat een ongetrouwt meysken eenigsin verborzen ende verscholen is vooz ende van de mannen. Dese selbige reden brengt mede / dat het in sijne eygentlijke beteykenisse te kennen geeft een meysken dat noch gantsch geen man bekend en heeft. Want van de soodanige alleen kanmen eygentlijk seggen datse van alle mannen geweert ende verborzen zijn. Want wilmen 't nemen van cene andere maniere van verberginge / soo en sal 't selve niet bevonden worden in soo een meysken dat maer slechts ongetrouwt is / ende / om geene andere oorsake dan om dat het ongetrouwt is / in 't selve geen plaetse konnen hebben. Adien 't een sekere sake is / dat het geen maniere is geweest by de Hebrezen (welker woord

het gene is daer wy van disputeren) dat de ongetroude meyskens booz de mannen souden verbozgen worden / dat 's te seggen soo opgesloten worden gehouden datse van de mannen niet en konden besien wesen. Want wy weten scherlyk upt veelc passagien van de Historie des Ouden Testaments / dat de ongehoude meyskens / soo veel 't besien aengact / geenfing verbozgen zijn geweest. 't Welk blykt upt de plaetse die wy bybrengen sullen om op de tweede wyse / te weten / dooz 't bybrengen van eenige Schriftuur-plaetsen te bewijfen dat het woord A L M A sulken meysken kan te seggen zijn 't welk inder daer noch maegt is. De plaetse daer wy van seggen staet Gen. 24. alwaer de knecht Abrahams / dewelke was gesonden om een huyfzouwe te soeken booz sijns Heeren Sone Isaac / vertellende aen Laban die buyten tot hem was gegaen / waer om ende tot wat eynde hy aldaer gekomen was / onder anderen mede gesept heeft / dat hy verwacht hadde of er misschien soude upkomen eenige A L M A die hy den Sone sijns Heeren tot een huyfzouwe soude nemen. Want het is gewis / dat de meyninge des voorsz. knechts geweest is / dat het meysken 't welk de huyfzouwe soude wesen van sijnen Heere / niet onteert noch bezoudelt / maer volkomen maegt sonde zijn. Soo blijken dan upt die plaetse twee dingen ; het eene is / dat 'et woord A L M A gesept kan worden van een die recht maegt is / het andere / dat de ongehoude meyskens sich lieten zien van de mannen. Want dat het selve doe inder daer geschiet is (ende niet alleen dat gene 't welk de knecht Abrahams gehoopt hadde te sullen geschieden) word gantsch klaerlyk bewesen upt het gene dat 'er boorgaet in de Historie / te weten / dat Rebecca nu al buyten was gegaen / ende met de voorsz. knecht Abrahams gesproken hadde. 't Is wel soo dat sommige willen besluyten / dat het woord A L M A in aller manieren een beteykent / of altoos beteykenen kan / die maegt is / overmits dat Rebecca / die in de voorsz. Historie word genoemt A L M A , op de selve plaetse upduidelijk word gesept geweest te zijn BEZULA , dat is / een maegt die noyt van enig man bekent is : doch dese meyninge / hoewel van seer upnemende mannen booz den dag gebacht / en schijnt niet aennemelijck te wesen. Want dat Rebecca in de voorsz. Historie A L M A soude zijn genoemt / en is niet soo heel waer. Want sy en is maer in die vertellinge NAAR geheeten geweest / welk woord simpelijken niet meer te seggen is als een meysken. Want het woord A L M A , 't welk eens op die plaetse gelesen word / en is niet geschreben geweest om Rebecca daer mede te benoemen / maer is alleenlijck gesept van den knecht Abrahams / doe hy vertelde dat hy gewacht hadde of er eenig meysken soude upkomen. Adien dan upt het gene 't welk van ons gesept is / genoegsaem blykt dat 'et woord A L M A soo een kan te seggen zijn die rechte maegt is / soo volgt dan / dat / gelijk wy te voren gesept hebben / de plaetse geenfing soo en moet genomen worden als 't de lasteraers onses Evangelists willen hebben. Want d'Auteur van 't voorsz. boek soude een ding gesept hebben dat leugen was / wanneer hy (na 't stellen van die luyden) gesept soude hebben / dat de weg eens mans niet en kan gemerckt worden in een A L M A ; ende ondertusschen A L M A mede soo een soude konnen beteykenen die noch niet ontmaegt en is geweest. Nu dat de sin van de plaetse geenfing sulks en kan wesen als de voorsz. Joodsche menschen seggen / blykt upt het gene dat 'er straks volgt : Alsoo is ook den weg des Eebrekerfchen , dewelke verslint ende haren mond afwischet , ende seyt : Ik en hebbe niet quaets gedaen. Alwaer met eerebare

hare woorden te verfaen gegeven word / dat een overspelige vrouwe niet altoos kan overtuygt worden van haer overspel. Blijkt overspukig dat in 't voorwaende niet en is gesproken van een meysken 't welke den maegdom benomen is / dat 's te seggen / van soo een 't welk in aller manieren vast gestelt word soodanig te zijn. Want andersins en waerder geen onderschept tusschen 't exempel van de overspelige vrouwe / dat hy achter aen brengt / en tusschen 't exempel van 't meysken. Hier soude eer 't contrarie upt schijnen te volgen / insonderhept wannecmen let op den sin van de plaetse : den welken wy (achterwegen latende verschepten andere uptleggingen die tot verklaringe deser plaetse van andere luyden worden bygebracht) desen meynen te zijn: Wanneer eenige onghoude maegt noch is by den haren / ende men bekommert is datse ten houwelijck bestedigt / ende als een maegt aenden man overgegeven / of ten minsten voor goe maegt gehouden soude mogen worden : soo en kunnen niet weten ofse inder daet goe maegt is ofte niet ; niet datmen 't inder daet niet weten en kan op geenderley wyse / maer datmen 't niet weten kan upt het gene datmen kan hebben ende scheppen upt het uiterlijke aensien / wannecse haer voor de menschen vertoont. 't Welk door niet dan al te vele exempelen menigmael waer bevonden is. Want dikwils is 't gebeurt dat eene diemen meynen maegt te zijn / sulks niet bevonden is geweest.

Wy hebben / na ons dunkt / genoegsaem betwefen / dat 'et Hebreusch woord ALMA, mede een maegt kan te seggen zijn / alsoo 't eygentlijk een onghout meysken beteykent. Doch penant sal seggen : Wat 's dan ? Hier upt volgt wel dat den Evangelist niet 'eenemael kan beschuldigt worden van leugenen / stellende in plaets van 't voorz. woord een Grieks woord 't welk eygentlijk een maegt beduyt : Maer evenwel schijnt hy hier in bestraffelijk / dat hy geen woord van gelijke beteykenisse in de plaetse en heeft gestelt. Hier op is d'aantwoorde / dat d'Evangelist de plaetse soo geciteert heeft alsoe stond in d'oversettinge van de 70 Oversetters. Want het is blykelyk dat de voorz. 70 Oversetters op die plaetse het woord *μεγαλη*, [maegt] hebben. Niet / wil ik seggen / upt die Grieksche oversettinge die hedendaegs in onsen handen is ; want daer sijnder vele die twijffelen (ende en hebben niet wepnige reden daer toe) of de Grieksche oversettinge / die wy in 't gemeyn gebuyken de voorz. oversettinge van de 70 Oversetters ook al zy / inzonderhept als men der de vijf boeken Moyses uptneemt : Maer dat 'et evenwel soo is / blykt elders van daen / te weten / upt Oude kerkelijke Schrijvers / derwelke getuygenisse geven dat de 70 Oversetters te dier plaetse 't voorz. woord gehad hebben. Onder welke Justinus byna de ourste is van alle de gene welker schriften ons ter handen gekomen zijn / derwelke in de 'tsamenprekinge met Crisostom de Jode sulks vlak upt betuygt. En 't gene hy daer by doet / kan mede een tamelyke goede reden verstreken om te betwifelen / dat het woord ALMA een maegt te seggen is : Wanneer hy seyt datet genoeg blyken kan upt de gemelde oversettinge der 70 Oversetters / dat de eygentlijke beteykenisse van 't voorz. woord soodanig is dat 'et een maegt beteykent. Want waerom (seyt hy) souden de Oversetters / die Hebreu van natie / ende eenige hondert jaren voor Christus zijn geweest / die stoutigheyt hebben gebuykt / datse in die plaetse voor 't woord ALMA, maegt souden hebben gaen stellen ? Behalven 't gene dat geseyt is / staet noch aen te merken / dat daerom d'Evangelist geensins van valscheit kan

beschuldigt worden om dat 'et Grieksche woord *μαρτυρος*, 't welk eygentlijk een foodanige beteykent die noch van geen man bekend is / gelijk ook het Latijnsche woord *Virgo*, dikwils nochtans by goet gekende Antheuren / soo veel is als een onghout mepshen / zonder opsicht van offe met een te doen gehad heeft of niet. Waer van exempelen schijnen te wesen in het Nieuwe Testament / onder anderen 2 Cor 7. alwaer ettelijke malen word gesproken van een *μαρτυρος* ofte maegt / niet uytduidelijke beteykenisse van een mepshen 't welk onghout zijnde / niet alleen geen man en heeft / maer ook geen weduwe en is / zonder eenig gemerk te nemen offe ontmaegt dan offe onaengeracht zy. Want dat en dede niet tot de sake die Paulus voor hadde. Ook en beteykent by de beste Latijnsche Antheuren het woord *Virgo* [maegt] anders niet dan een jonge dochter die onghout is / ende word in tegenstellinge geset met het woord *wijf*, 't welk of een weduwe of een ghoute vrou plag te seggen te zijn. Overfullig / al en hadde schoon onse Evangelist de 70 Oversetters hier in niet tot voorangers gehad / soo en soude hy evenwel niet t'onrecht voor 't Hebreeusche woord *ALMA* 't Grieksche woord *μαρτυρος* in de plaetse hebben gegeven; te meer / om dat / gelijk wy voorhenen principalijk uyt den oorspronk van het voorz. Hebreeusche woord bewesen hebben / seer waerschijnlijk is / dat het voorz. woord in 't eerst eygentlijk is te seggen gewest een mepshen dat noch van geen man bekend en is / maer dat het naderhand gebruykt is (gelijk wy geseyt hebben by de Geken en Latijnen mede geschiet te zijn) voor een onghoute jonge dochter / te weten / om dat foodanige jonge dochters geacht worden niet aengeroert ofte ontmaegt te zijn. Ende kan dese selve heranderinge van beteykenisse eenigzins gespeurt worden in vele andere talen daer men hedendaegs in geboren word / in 't woord 't welk in de selve talen eben diergelijke kracht heeft. Doch daer resteert noch sekere zwarigheyt die wy eensins ongemerkt moeten laten heuen gaen / want met recht sal niemant seggen: Indien het voorz. woord / gelijk wel af te nemen is / een maegt beteykent / ende allenthalven gebruykt word voor een vijster of onghout jong-mepshen: hoe kan 't dan bestaen dat wy voorhenen geseyt hebben / seer wel bekenden dat de voorz. Prophetie Esaias in sekeren eersten sin van een ander knechtjen en van een ander mepshen dan van Jesu van Nazareth ende syn Moeder moet verstaen worden / te weten / dat het voorz. andere mepshen is de Prophetesse / waer van in 't volgende kap. geseyt word dat de Prophetie tot haer ghesamen zy / ende sy zwanger is geworden ende eenen Zone gebaert heeft. Want men mag eensins seggen dat de Prophetesse niemant anders zy geweest dan de huysvrouwe van Esaias / gelijk sulke van allen uyt eenen monde betuygt word. Was het nu de huysvrouwe van Esaias / soo en is 't altoos geen onghout mepshen geweest. De antwoorde is: dat sulke gevolg niet en deugt. Want het kan seer wel wesen / dat doe die prophetie gedaen is / de Prophetesse niet meer als ondertrout en is geweest aen Esaias. Ende een mepshen / eer de bruyloft gehouden is / niet tegenstaende datse nu al ondertrout is ende in beloften staet / en is alsdan noch niet alleenlijk onghout / maer word ook maegt genoemd / als blijkt in de Moeder des selven Jesu / dewelke met tegenstaende zy in beloften was met Joseph / niettemin een maegt genoemd word. Is ook wel te noteren / dat het niet zonder groote geheymnisse en moet wesen / dat de voorz. prophetie met iijst sulke woorden ingestelt zy geweest / ende dat 'er niet

niet
mep
sin
zijde
zijn
Mo
Jesu
gelis
ande
om
uyl
ook
dat
alle
Ma
en h
hebb
het i
dat
sulke
men
foom
ande
of ge
't ge
ken
does
gew
brae
wee
liebe
hees
dats
Ma
en r
ritre
schu
ooze
wo
wy
twi
T
de h
schij
des
ne
Ma

niet petſ en is geſeyt 't welk blak upt mochte te kennen geven dat 'et boozſ. mepſken ondertout zy geweest aen Eſaias / maer dat 'er aen d'eene zijde maer ſimpelijken is uptgedrukt den naem van meysken, ende dat 'et aen d'andere zijde gedaen is met ſoodanigen woord 't welk mede een maegt konde te ſeggen zijn / namelijk hierom: om dat 'et gepaſt ſoude konnen worden op Maria de Moeder Jeſu / die oprecht maegt zijnde ende blijvende / niettemin den ſelven Jeſum gebaert heeft. Eyndelijck ſoo ſtaet noch aen te merken / dat onſe Euangelist op geenderley wiſſe kan ſchuldig geoordeelt worden / als of hy de plaetſe anders hadde geciteert dan ſe ſtaet in den oorzproukelijken text / boornemelijck om 't woord 't welk hy ^{matth. 2.} heeft overgeſet. Want hy en ſeyt niet klaer upt dat hy de plaetſe heeft hygebracht om des ſelven woords wille / gelijk hy ook niet en ſeyt / datmen upt dat woord ſeker is / dat 'et boozſeyt ſoude weſen / dat ſekere maegt / maegt blijvende / ontfangen en baren ſoude: maer ſeyt alleenlijck dat die prophetie doe vervult zy geweest. Want hoewel hy ſeyt: Maer dit alles is geſchied &c. Daerom evenwel (nademaec hy ſelfs ſulks niet en heeft uptgedrukt) en iſmen niet gedzongen te ſtellen / dat hy geſeyt ſoude hebben dat de boozſegginge van die ſake in de prophetie begrepen was. Want het is genoeg / dat (even als in de prophetie was boozſeyt) ſoo een mepſken dat onghewilt was / naderhant ontfangen ende gebaert heeft / en dat noch ſulken ſoon die met recht Emmanuel ſoude mogen geheeten worden. Gelijckmen ſulks ſonder twiſſel ſtantbaſtelijck booz waerheyt kan ſeggen van den perſoon van Jeſus van Nazareth / ja van hem (zonder daer in hy hem pemaent anders eenigſins te mogen vergelijken) meer als van pemaent anders dieder of geweest ſoude mogen zijn / of minnermeer weſen zal. Doch ter occaſie van 't gene 't welk wy geſeyt hebben van 't onghewilde mepſken / ſtaet aen te merken / dat den Euangelist updrukelijck daer by heeft gevoegt / dat Maria / doeſe Jeſum gebaert hadde / haren eerſtegeboren Sone gebaert heeft. Want gewiſſelijck / indiense tot die tyd toe dat haer dooz den Engel de bootſchap is gebracht geweest van de boozſ. ontfangeniffe ende baringe / onghewilt is geweest: ſoo volgt daer upt / dat die Soon haren eerſtegeboren zy geweest / of liever dit; dat hy haren eerſtegeboren Sone niet ſoo baſtelijck ende eygentlijck heeft konnen genoemt worden / als hy doe wel gedaen heeft / doe 't ſeker was datſe te boren aen niemant ghewilt en was geweest. Beſluitenderhalven / Nadien hy de 70 Overſetters / welker boek te dier tyd eenigſins in achtinge en reſpect is geweest / de plaetſe ſoo geſtaen heeft alſe van den Euangelist geſcritreert word; dat dienvolgens de ſelve Euangelist gantſch upt niet en kan beſchuldigt worden van leugenachtigheyt / al en waerender ſchoon geene andere oorzaken om de welke 't boozſ. Hebreeuſche woord ſoo ſoude moeten genomen worden als 't genomen word in de boozſ. overſettinge. Van welke oorzaken wy nochtans ſommige hebben hygebracht / ſulks zijnde dat een peder die niet twiſtigierig en is / daer mede behoort vergenoegt te weſen.

Doch nu is 't tijdt om te komen tot andere exempelen / waer in / ſoo veel de hiſtorie aengaet / de Schrijvers des Nieuwen Teſtaments ſouden mogen ſchijnen geſeyt te hebben in 't bybrengen van de ſpreuken ende getuygeniſſen des Ouden Teſtaments. Sullen derhalven tot het tweede exempel nemen 't gene dat 'er ſtaet Matth. 2. op het eynde / te weten / dat Jeſus de Sone van Maria opgebracht is in de Stad Nazareth / op dat vervult ſoude worden

't geen voorsépt was van de Propheten / namelijk / dat hy Nazareus soude genoemd worden. Want het en blykt nergens hoe sulks van de Propheten soude voorsépt zijn / nadienmen 't nergens en leest. Antwoorde is / eerstelijck / dat (gelijk nu al gesépt is) vele Schriften der Propheten / welke voór goet gehouden waren / ook geciteert wierden in de boeken des Ouden Testaments / vergaen ende weg geraecht zijn. In welke lichtelijck wesen kan / dat het voorsé. getuygenisse niet roudé woorden te vinden soude zijn. Behalven dit / en gebréekt ons ook geen ander antwoort / waer uyt te verstaen zy / dat 't seker is / dat onafgesien 't voorsé. getuygenisse by de Propheten niet uytduiskelijck en stonde / niettemin onse Euangelist recht ende wel gesproken heeft. Oock isfer een seker boeckhen / uytgegeven van een seker Euangelisch Predikant (soo mensc noemt) wiens naem wy nu gantsch niet in den sin en koint. Waer in plattelijck gedisputeert word van dese sake alleen / en bewesen in wat voegen sodanig getuygenisse van den Euangelist te recht uyt de Propheten heeft konnen geciteert worden. Twijffel mede niet / indien wy dat boeckhen hadden / of wy souden daer uyt meer dan genoeg verstaen dattet niet de sake alsoo gelegen is. Doch alsoo wy 't selve niet en hebben / soo moeten wy uyt andere dingen en door een ander weg soeken / op wat wijze dat het mach blyken waer te zijn / 't welk in 't voorsé. boeckhen soo klaerlijck bewesen staet.

Die voornaemste meyningen zijnder van dese sake / ende worden gedacht van Flaccus Illyricus in sijn boek geheeten Sleutel der Schrifture / over 't woord Nazareus. De eerste is / datmen seyt in de Propheten daerom voorsépt te zijn / dat Christus Nazareus soude heeten / om dat onder andere personen die voorséelden Christi zijn geweest / Samson zonder twijffel een geweest is die een Nazareus was / dat is / verbonden was aen die belofte waer van men overbloediglijck by Mosem leest. De tweede is / dat Christus daerom voornaemelijck Nazareus is genoemd van de Propheten / om dat hem gegeven is den naem van NEZER, specialijcken van Esaia kap. 11. welk woord by den Hebreën een spruyte te seggen is. Want in 't voorsé. 11 kap. in 't begin seyt Esaia: Ende daer sal uytgaen een NEZER (dat is spruyte) uyt den wortel Jesse &c., welke prophetie zonder eenig wederseggen Christus aengaet. De derde is dat'er daerom van de Propheten soude voorsépt zijn dat Christus Nazareus soude genoemd worden / om dat door de selve wel op meer als een plaetse voorsépt word dat Christus heylig soude wesen. Nu soo waren de Nazareï / dat is / de gene die sodanige belofte op sich hadden / Gode toegeheyligt. Van dit dielderley geboelen moeten wy stik voór stik een weynig discouneren / ende ondertusschen onse geboelen dese gantsche sake aengaende / mede openen.

Wat belangt het eerste geboelen over de uytlegginge van dese plaetse / tot bewijs van dat niet tegenstaende 't selve noyt en mochte geséjzeben zijn / onse Euangelist ebenwel niet recht heeft konnen seggen van den Propheten voorsépt te wesen / dat Christus genoemd soude worden Nazareus: daer op seggen wy dat niet weynige tegenwerpingen vallen. Eendaer van is / dat wy niet en hebben eenige duydelijke getuygenisse waer uyt besloten soude worden dat Samson een voorséel zy geweest van Christus. Doch hier op kannen antwoorden / dat het niet nodig en is sodanige getuygenissen te hebben / maer achten moet dat het genoeg is wannermen maer niet waerheyt seggen mag (gelijk

(gelijk van vele uytnemende mannen betoont is) dat Samson een voorbeeld Christi geweest zy. De tweede tegenwerpinge is dese: dat de Evangelist seyt sulks voorsagt te zijn door de Propheten / daer nochtans het boek der Richter / waer in dese Historie staet / niet een Prophetisch / maer een Historisch boek zy. Hier op is antwoorde / dat de Historiale boeken des Ouden Testaments somtijts benoemt worden met den naem van Propheten / om dat in de selve vele dingen staen die Prophetisch zijn / 't zy datse expresselijk voorsagt zijn door den Geest Gods / 't zy datse op eenige andere wijze voorschaduwet ende in 't rou zijn afgemaelt / 't welk mede voor een specie van prophetie te houden is. Altoos Christus Luc. 24 schijnt de gantsche Schrifture des Ouden Testaments afgedepit te hebben in niet meer als dese drie dingen: De Wet Moyses / de Propheten ende de Psalmen / wanneer hy seyt dat 'et alles heeft moeten verbult worden wat van hem in dese schriften geschreven was. In allen geballe (gelijk ik geseyt hebbe) is 't seker dat in de Historische boeken vele dingen voorsagt zijn. Voegt hier by dat wy desen aengaende ook een exempel hebben in Christo selfs / te weten in die naemkundige plaetse 2. Sam. 7: Ik sal hem tot een vader zijn, ende hy sal my tot een sone zijn. Het welk van den Auteur des byzels tot den Hebreën uytduidelijk gepast word op Christum. Doch daer uyt dat de Evangelist seyt sulks voorsagt te wesen van de Propheten / rijst noch een derde tegenwerpinge / te weten / dat 'er niet meer als eene plaetse alleen word bygebracht om de voorsz. uytlegginge vast te maken. Waer uyt schijnt dat de Evangelist hadde behooren te seggen / door den Propheet, ende niet door de Propheten. Hier op is licht te antwoorden. Want daer en is geen ding dat soo gemeen ende bekend is / dan dat het eene getal word gestelt voor 't andere. Waer by noch komt / dat dese woorden door de Propheten, niet goed recht soo konnen genomen worden als of 'er stonde: In de boeken der Propheten, 't welk altijd voor waer gehouden sal worden al en wiers de het maer gevonden in eenige plaetse by de Propheten. Doch op dese tegenwerpinge kunnen noch op eene andere maniere antwoorden / indien men tot de eerste uytlegginge dit toevoegt / dat Samuel / die vele dingen over hem heeft gehad / waer uyt men soude mogen stellen dat hy is geweest een voorbeeld Christi / mede een Nazareus is geweest / gelijk wel af te nemen is 2. Sam. 1. Daer is noch een vierde tegenwerpinge / waer van meer werks word gemaakt als van de andere / te weten / dat den naem van de Stad Nazareth by den Hebreën geschreven word met de letter Zade / maer den naem van Nazareus met de letter Tain. Want uyt dit alleen schijnen Junius ende Tremellius in hare Annotatien over die plaetse / besloten te hebben dat de voorsz. uytlegginge / ofte eenige andere die haer fundament heeft op 't woord Nazareus, voor soo veel het selve een mensch beteykent die soo een belofte op hem heeft / geensing en kan staende gehouden worden. Doch op dese tegenwerpinge sullen wy antwoorden / wanneer wy sullen handelen van de derde uytlegginge die wy hebben bygebracht.

De tweede uytlegginge was / dat Christus Nazareus soude zijn genoemd / volgens de voorsagginge der Propheten / om dat hy N E Z E R word genoemd in de Ps. onder anderen Esai. 11. Welke uytlegginge wy is van de tegenwerpinge die wy nu terstont hebben bygebracht tegen de eerste uytlegginge. Want het woord N E Z E R word soo wel geschreven met de letter Zade / als

den naem van de Stad Nazareth / 't welk ook een oorzaak is geweest dat de boorz. Junius en Tremellius in vaste meyninge zijn gekomen/ dat onse Euangelist in aller manieren gesien heeft op de benaminge van NEZER. Doch hier tegen kan ingebracht worden dat de boorz. benaminge niet eenige reysen/ (gelijk sommige seggen die daer heen willen) maer niet meer als eenmael en straet in de gemelde plaetse van Esaias. Ten tweeden kunnen seggen / dat de boorz. benaminge op Christum booz soo veel hy Nazareus word genoemd/ geenfins en kan gepast worden/ overmits datse t'eenmael figuurlijk is. Want (gelijk geseyt is) sy word aldaer gesiet in betykenisse van een spuyte; ende Christus word met die benaminge aldaer geseyt te zijn een spuyte die upt den wortel Jesse vruchten soude komen te geven. Op dese twee tegenwerpingen en sal ik nu niet onderwinden yet te antwoorden / nadien ik / om de waarheyt te seggen / die uytlegginge niet goet en kan binden.

Vesicert dan dat wy yet wat seggen van de derde / derwelke is / dat daerom d'Euangelist sich niet ontsien en heeft te schrijven dat'et dooz de Propheten boorzeyt was dat Christus Nazareus soude genoemd worden / om dat van haer boorzeyt was / dat Christus een soodanige soude wesen / dat hy niet recht een ware Nazareus / dat is een heylige ende Gode toegehepene soude konnen geheeten worden. Waer in dit aen te merken staet (gelijk Beza op dese plaetse annoterende / aengemerkt heeft) dat de woorden alsoo konnen genomen worden / als offe niet de eygen woorden der Propheten / maer slechts den sin daer van leverden. Want juist booz die woorden: Hy sal Nazareus geheeten worden, staet by hem 't Grieksche woordeken $\alpha\lambda\epsilon\iota$, 't welk overgeset word dat. Want hoewel 't boorz. woordeken somwijlen in de reden placht overtollig te zijn/ ende booz een doe-niet te staen / soo en is'er eventwel niets dat ons dringt om te moeten meynen dat'et in dese plaetse ook soo is. Doch booz al moeten wy antwoorden op de laetste tegenwerpinge / te weten van de letteren Zain ende Zade. Booz eerst dan seggen wy dat'et niet soo heel fix en gaet/ dat de naem van de Stad Nazareth / in ouden tijden van de Hebreën geschreven is / niet met de letter Zain / gelijk het woord Nazareus geschreven word/ maer met de letter Zade. Want in de boeken des Ouden Testaments die in de Hebreusche Canon zijn / en word van die Stad gantsch geen gewag gemaakt / tot bewijs word alleen bygebracht de schrijvinge en spellinge des Syrischen texts in de passagie des Nieuwen Testaments. Ten anderen word geantwoord / dat'er by de Hebreën soo grooten gelijchheyt ende so nauwen maegschap is tusschen de boorz. twee letteren / dat'er gantsch geen ongerijmtheyt in schijnt te wesen / dat de Euangelist op soo een heel geringe sake geen acht geslagen hadde. Want daer en is geen sekerder sake / dan dat letteren die malkanderen gelijk ende byna van eenderley kracht zijn / by de Hebreën dikmaels verwisselt en d'een in plaetse van d'ander gesiet worden. Een ding is'er daer beneven noch / 't welk dese uytlegginge gantsch mede schijnt te wesen / ende te bewijzen dat den Euangelist in aller manieren gesien heeft op de benaminge van Nazareus / die al upt niet anders te seggen en is als een mensche die Gode toegehepligt is: te weten dat in dese selbige passagie in 't Grieksch niet Nazareus, maer Nazareus staet. Want de benaminge die hare afkomst heeft van die Stad / schijnt in aller manieren te bereytschen / datmen Nazareus ende niet Nazareus seyt. Waer dooz ook gekomen is / dat in de gemeyne Latijne

Latijnsche Oebersettinge (ende in andere oebsettingen misschien altijd) Nazarenus gelesen word / hoewel in 't Grieksch Nazareus staet / gelijk wy ('t welk een vooz allen mag verfireken) sien geschied te zijn in 't upteleggen van den tijtel Chzisti die op 't kruys gefict was. Dit is altijd gantsch zeker / dat niet tegenstaende men in de heylige Schryfture Chzisto dien naem seer dikwils toegefehzen siet / evenwel in 't Grieksch niet meer als drie of viermael Nazarenus gelesen word / en voozts altijd Nazareus, hoewel andersins de Grieksche benaminge epgentlijk Nazareus is. Doch dit 's een sake die wepnig om 't lijf heeft / ende ik late my vastelijk voozstaen (hoewel ik / obernits kleyn gref van boeken / sulks niet gebonden en hebbe) dat het selve woord / vooz soo veel als 't betepkent een mensche die Gode toegeheyligt is / van de Grieksche Schrybers Nazareus gefehzen zy. Tot bevestiging van de vooz. uptelegginge / die genomen is uyt dat woord en benaminge / schijnt dit mede te dienen / dat NEZER, waer van de Nazareni haren name hebben / word bevonden te betepkenen een kroone / of pet desgelijks dat men op het hooft droeg. Waer uyt schijnt dat de benaminge die daer van afkomt / op Chzistum aerdiglijk heeft konnen gepast worden / alsoo hy de geene is die waerlijk verciert is met een kroone / ende begaest met foodanige mogentheyt als dooz foodanige hooftdragt verstaen kan worden / ten aensien van welke macht hy gesept worde onder alle andere uyt te stecken. Doch soo ondertusschen yemant in de vooz. uptelegginge geen en gladden doozgang en ziet / om de verscheydenheyt van een eniger lettertjen / soo laet hem eens besien ofmer noch niet en soude konnen by doen een vierde uptelegginge / die ik noch by niemant en heb gezien. De selve is / dat daerom de vooz. benaminge Chzisto toegefehzen / en van gelijken dooz eenen wonderlijken raed ende beschikkinge Gods geschied zy / dat Chzistus opgeboed soude worden in de Stad Nazareth / waer van hy den naem soude krijgen van Nazareus, of liever Nazarenus: om dat hy / bupten alle tegenpreken / onse Behouder ofte Saligmaker is geweest. Want het Hebreeusche woord NAZAR, ende dat noch gefehzen met een Zade / soo wel als NAZARETH, is te seggen behouden, of saligmaken. Ende word God selfs met een naem die van dat woord gemaekt is / soo Job 7.20 / als Prov. 24.12 nu (soo my wel gedenkt) een behouder der menschen, nu een behouder der zielen, genoemd. Ook is 't seker / dat Chzistus niet alleenlijk inder daet zy geweest ende noch is onse behouder / maer dat sulx ook is voozsept dooz de Propheten / als onder anderen blijk Jerem. 23. en 33. Want in beyde plaetsen staet uytduidelijk gefehzen / dat ten tijden van dien naemkundigen Koning / welken God aldaer belooft / en die zonder twijffel Chzistus is / Juda sal behouden worden / met veele andere dingen meer die der zijn bygeboegt / ende waer uyt te verstaen is / dat hoewel den naem van Behouder ofte het woord behouden in de selve niet en is uytgedrukt / nochtans dooz dien Koning te wege moeste worden gebzacht / dat vooz 't volk Gods de behoudenisse soude openstaen ende verkrege worden / gelijk sulks mede betuygt word dooz onsen Euangelist / wanneer hy seyt / dat hem dooz 't bevel des Engels gegeven is den naem van Iesus / om dat hy 't volk soude behouden van zijne zonden. Ende dit willen wy dat genoeg zy om te bewijzen dat 'et niet en volgt / dat de Euangelist niet recht daer aen soude gesept hebben / dat daerom Chzistus moeste genoemd worden Nazareus ofte Nazarenus, om dat verbult soude wor-

den 't gene dooz de Propheten voorsept was; al waer 't schoon al waer dat de Propheten nergens voorsept hadden / dat Christus een Nazareer soude genoemd worden / 't welk wy nochtans niet toe en geven / dewijle (gelijker gescept is) vele boeken / daer propheten in staen / weg gvaecht ende vergaen zijn. Dit sullen wyder evenwel noch ten laetsten byvoegen / dat 'et een sake is die niet in den wind is te slaen / dat genoemd worden, na de Hebreeusche wijze van spreken / seer dikwils soo veel te seggen is / als / zijn, ofte wesen. Waer dooz principalijst de weg geopent word om alle tegenwerpingen / die over dese passagie tegen den Evangelist soude mogen ingebracht worden / af te slaen ende te wederleggen.

Mijn voornemen was / hier een eynde te maken van discouderen over de plaetse daer gesept word dat Christus genoemd word Nazareus: Doch naderhant is my wat voorgekomen 't welk my dingt om van de rechte uitlegginge der selver passagie noch wat te spreken. En voozwaer my verwondert dat 'er van 't gene dat ik seggen wil / gantsch geen gewag en is gemaekt // noch van Beza in zijne Annotatien / noch van Junius en Tremellius / noch van Matthaeus Flaccus Illyricus. Waer 't gene daer ik van voozhebbe / hebbe ik straks gevonden in de kerkelyke (soomense noemt) uitlegginge van 't Nieuwe Testament / uptgegeven van Marlortus. Ende is dit / dat Joseph de Sone van den Patriarch Jacob / die / bukten alle dysput / in verscheyden regarde heeft gedragen 't voozbeeld Christi / in die zijnes vaders voozsegginge van alle zijne broederen in 't gemeyn ende in 't byzonder (welke beschreven staet Gen. 49 / genoemd word een Nazareus zijner broederen / 't zelbige word mede verhaelt van Moyses in sijne byna gelijke voozsegginge van de stammen Israels / Deut. 33. Waer upt wy besluyten konnen / dat onse Evangelist groot recht heeft gehad om te seggen / dat 'et dooz de Propheten voorsept was / dat Christus geheeten soude worden Nazareus. Soo dat 'et wonder schijnt / dat / daer de sake soo klaer en openbaer schijnt te wesen / vele uytneemende mannen nochtans haer hooft soo gebroken hebben / om te konnen vinden hoe ende op wat wijze de Evangelist sulks niet recht heeft konnen seggen. Nu / van een peder van dese twee plaetsen is d' Antheur een Propheet / van d' eerste Jacob / die wel een Propheet mag genoemd worden / om dat hy op die plaetse spreekt als een Propheet. Van de tweede Moyses / waer van niemant en twijfelt of hy een Propheet geweest is / soo dat Matthaeus niet recht in 't getal van veelen heeft konnen seggen / dat het gene dat hy seft voorsegt was dooz de Propheten. Ende is op dese twee plaetsen daerom Joseph genoemd geweest een Nazareus zijnder broederen / om dat hy soo veel was als een Pijns ende Doofst zijnder broederen / dewelke hy (niet zijn Vader daer by) genoegsaem van den doot verlost hadde / gespijst hadde / opgehoefert hadde; ende dewelke hy ook al t'amen in waerdigheyt / mogentheyt / wetenschap en liefstalligheyt by een peder / seer verre te boven ging / soo dat / in acnsien van dese dingen / tusschen hem ende haer nauwelijks eenige gelijkenisse en was. Want het word Nazareus (gelijc voren gesept is) komt van NEZER, 't welk een kroone te seggen is. En vooz soo veel als 't beteykent een die Gode bezonderlijc is toegeeygent / kan 't komen van 't word NAZAR, 't welk afscheyden te seggen is. Hoewel mender ook bint / die seggen willen (en dat / na mijn oordeel / niet t'onrecht) dat NEZER, vooz soo veel als 't een kroone te seg-

te seggen is / soude komen van 't voorz. woord 't welk afzonderen beteykent. Want een kroon ofte eenige andere uptstekende hoofd-dragt maakt dat niemand dooz uptnemen theyt onderschepden is van andere / en van de selve afgezon- dert. Dit is altoos seker / dat in dese tweederley boozsegginge van Jacob ende van Moses / wanneerse Joseph noemen een Nazareer zijner broeders / mentie word gemaekt van eenig ding 't welk in eeniger manieren soo was op het hoofd van Joseph / dat hy daer dooz niet recht Nazareus genoemd wierde. Wie en siet nu niet hoe seer dese dingen voegen op Christum / dewelke is een vorst ende behoeder van zijne broeders / dat is / van soodanige die aen hem ende aen God gelooven / en boven haer alle met soo grooten uptnemen theyt begaest / datse nauwelijks op eeniger wijze met hem kunnen vergeleken worden. Dewijle dan Joseph / die klacerschijnlyk een voorbeeld Christi is geweest / Nazareus genoemd word / dewijle ook Samson / die van gelijken / hoewel niet al upt soo volkomentlyk / nochtans eeniger wijze een voorbeeld Christi niet al upt soo volkomentlyk / nochtans eeniger wijze een voorbeeld Christi kan zijn / geweest is een Nazareus, dat is een die van moeders lijf af Gode toegehepligt is / ende met dien name in de H. Schrifture uptdukkelijc genoemd word; dewijle eyndelijc Samuel / die / als geseyt is / mede eenig- sing het voorbeeld Christi heeft gedragen / van gelijken soo haest hy geboren was / Nazareus is geworden / ende Gode van zijne Moeder toegehepligt is ge- weest: soo en kan niemand in twijffel zijn / of men moet het t eenemael daer booz houden / dat 'et in de Schriften der Propheten is voorsept ende voorscha- duwt / of in schaduwten voorgebeeld geweest / dat Christus den naem moest hebben van Nazareus. Waer in dit mede is aen te merken / dat de voorz. drie personen / Joseph / Samson ende Samuel / niet veel min als miracu- leuselijc geboren zijn geweest. Ja in Samson ende Samuel mag men wel seggen dat 'et miraculeuselijc geschied is / aengesien hare Moeders beyde van natuuren onbzuchtbaer waren. Ende hoewel 't in Joseph geen mirakel en is geweest / soo en heeft het ebenwel niet veel daer van gescheelt. Want Rachel zijn moeder was langen tijd zonder te ontfangen / ende heeft / gelijken upt de Historie ramen kan / dooz gebeden van God verwozen datse ontfangen soude / ende heeft alsoo gekregen haren eerstgeboren Sone Joseph. Want in dese sake hebbense alle drie wat gemepns met Christo / die in aller manieren miraculeuselijc geboren / ende de eerstgeboren zijns Moeders geweest is. Van de verschepten theyt der voorz. twee letteren / welke in de wege soude mogen zijn om genoege te hebben in dese uptlegginge / en sal ik nu niet met al- len verhalen. Want eensdeels is 't een sake die niet veel om 't lijf en heeft / andersdeels is van de selve in 't voorgegaende meer dan genoeg gesproken / ende betwefen datmense niet achten moet.

Laet ons nu treden tot andere exempelen in welke soude mogen schijnen dat de Schrijvers des Nieuwen Testaments / in 't citeren van de plaetsen des Ou- den Testaments yet hebben geseyt dat leugen is. Ende komit my na de exem- pelen die nu verklaert zijn / eerst in den sin 't gene datmen leest Matt 27. Want de selve onse Euangelist wil aldaer bewijzen dat 'et gene 't welk gebeurt was aen Christum / die van Juda om 30 Silberlingen verraden wierde / die de voorz. Judas naderhant in den Tempel heeft heen geworpen / en om welke is gekocht eenen Pottetbakkers Akker tot begravinge van de vreemdelingen / al 't samen voorsept is geweest. Ende om dat te bewijzen / seyt hy / dat doe

verbult wierde 't gene voorsept was dooz den Propheet Jeremias. Want voorsept / seggens / word hier de Propheet Jeremias valscheijlich geciteert / nadiender by dien Propheet niet met allen sulks gelesen en word 't welk hier toe soude mogen gepast worden / maer alleenlyk by Zachariam kap. 11. Hier op kinnen tweefins antwoorden / eerselijch / datmen dat geen valscheijch en mag noemen / 't welk slechts alleenlyk een memory-saute kan zijn geweest / maer daer beneben soodanige die de sake selfs en 't stuk waer van de questie is / in 't minste niet verandert / want hier word ondersocht of het geen omtrent Christus gebeurt is eenigsins van iemand van de Profeten voorsept is geweest. Of het dan Jeremias zy geweest die 't gepropheteert heeft / of Zacharias, daer aen is gantsch upt niet gelegen / wanneer men maer vast gaet dat 'et voorsept zy geweest. Doch nadiender veel zijn die daer een schrik van hebben datmen den Euangelist of eenig andere Schryver des Nieuwen Testaments soodanigen memory-saute / hoe kleyn datse ook waer / soude toeschryven / hoewel dat 'er onder de outste en alderreligieuze Outvaders al geweest zijn / die sulks op dese plaetse gedaen hebben : Zoo is 't dat wy onse Euangelist van alle saute en dolinge / nutigaders van alle achterdenken van leugenachtigheyt / behalven dit / seer wel konnen beschermen. Want in de Syrische Oversettinge / die seer oud is / ende een groot behulp geeft om in veel passagen / waer in 't gebeurt dat de woorden anders en anders gelesen worden / de rechte lesinge te vinden / in die selve oversettinge en staet op dese plaetse geen naem van eenig Propheet / maer word alleenlyk gesept / 't welk gesept is door den Propheet. Over sulks / al is 't dat in de Grieksche en Latijnsche exemplaren de naem van Jeremias staet uptgedrukt / soo heeft het selve aldus bygekomen konnen zijn / dat 'er pement geweest zy die in den Griekschen text op den kant heeft by getepent den naem van den rechten Propheet / 't welk Zacharias / doch niet een letterhogtinge / schrijvende alleenlyk de eerste letter / welke is *Ζ* Zeeta, en de laetste / welke is *ς* ou de Diphthonge of tweeklank. Want dese wijze van spreken kan verhoztens-gewijse soo veel uptbrengen als *Ζαχαριου* [Zachariou] 't welk den eenen of den anderen uptschryver merkende / sal lichtelijc gemeynt hebben dat het mede in den text moest staen / ende met eenen vooz de *Z* een l gelesen hebben. Want als men vooz de ou een i stelt / soo sal 't verhoztens-gewijse uptbrengen *Ιερεμιου*. [Jeremiu], 't welk op die wijze daerom te meer in den text geschreven sal zijn geweest / om dat 'er Jer. 32 pet staet van eenen *Alker* / gekocht dooz 't bevel *Jehova* ofte des Heeren ; 't welk pement / die de de sake mers te naerstighlyk overwogen heeft / lichtelijc heeft konnen meynen dat gene te zijn 't welk onsen Euangelist heeft willen citeren / als de welke gewag maakt van een gekochten *Alker* / en van des Heeren bevel / hoewel andersins de voorsz. plaetse van Jeremias hier gantsch niet te pas en komt. Schijnt oversulks genoegsaem te bliken dat 'er geen reden en is waerom *Mattheus* aen eenige leugenachtigheyt schuldig gekent soude mogen worden / of schoon in zijn boek in de Latijnsche en Grieksche exemplaren den naem van Jeremias gelesen word. Maer ten anderen soo schijnt de voorsz. *Mattheus* in 't citeren van de plaetse die by Zacharias staet / ende die by zonder twiiffel gemeynt heeft / noch veel meer te komen in verdenken van leugenachtigheyt. Want daer staet op die plaetse al heel anders geschreven dan by *Mattheus* gesiteert is. Want *Zach. 11* staet van vers 12 af in den Hebreeuschen text van

woord
gen
wog
(of
(of
waer
(dat
theu
sy be
koch
hebb
vols
beel
Wa
getu
niet
en d
wer
tere
tot
Die
gen
op
ack
rig
om
gel
tae
de
de
een
is
hu
no
al
G
ni
in
de
ed
he
m
th
be
re
h

Woord tot woord aldus: Ende hebbe tot hem geseit: Indien 't goet in uwen oogen [is] soo brengt mijn loon, ende indien niet, soo laet af. Ende sy hebben gewogen mijnen loon, om 30 Silverlingen, ende Jehova heeft tot my geseit: werptie (of lieber / werpt dien, te weten den loon) tot een Pottebakker, de heerlijkheyt (of magnificentie) der glorie, waer mede ik van haer op een prijs gestelt (ofte gewaerdeert) ben. Ende ik hebbe de 30 Silverlingen gebracht, ende hebbe dat (dat is / die) geworpen in 't Huys Jehovæ tot een Pottebakker. Maar by Mattheus / te weten kap. 27. vers 9 en 10 / supden de Griekische woorden aldus: Ende sy hebben genomen de dertig Silverlingen, den prijs des gewaerdeerden (ofte gekochten) dien sy gewaerdeert (ofte gekocht hebben) van de kinderen Israël, ende hebben die gegeven tot een Pottebakkers Akker, gelijk my geordonneert (of bevolen) heeft de Heere. Daer en is / meyne ik, niemand of hy siet wel hoe gantsch beel de woorden des Propheet's verschillen van de woorden des Evangelist's. Waer uyt niet recht soude mogen schijnen dat 'er in 't naseggen van de voozsz. getuygenisse eenige valscheit is begaen by den Evangelist / op dat wy nu niet en seggen / dat behalven dit / het voozsz. getuygenisse niets altoos ter sake en doet. Want zy en gehooft niet tot het tegenwoordige discours van de tegenwerpingen die der vallen tegen de Schryvers des Nieuwen Testaments in 't citeren van de plaetsen des Ouden / dat 's te seggen / niet tot de Historie / maer tot de Leere / ende overfullig toe't voozgaende Hoofdstuk van onse disputatie. Niettemin wanneer wy ons best sullen doen om onsen Evangelist te verdedigen van de suspitie van leugenachtigheyt / soo zal niet eenen blikken hoe ende op wat wijze de plaetse (of 't schoon ten eersten anders schijnt) bequameelij gepast is op 't gene dat den Evangelist voor heeft; voornemelij wanneer men acht neemt ende sich hout op en aen die dingen die wy gesept hebben (in 't vorige Hoofdstuk) bemerkt ende vast gehouden te moeten worden in duldanigen ondersoek. Om ten propooste te keeren / soo seg ik eerstelij / dat het wel te gelooven is / dat 'er ten tyde des Evangelisten in de Griekische editie der 70 Dersdaelers anders gestaen heeft danmen nu leest in den Hebreuschē text. Want de Griekische editie die wy hedendaegs hebben / insonderheyt in de Propheeten / de selve (hoe seer andere ook daer tegen mogen gevoelen) en schijnt geensins eenderley te wesen met de voozsz. editie der 70 Oversetters. Verhalven en is 't geensins te verwonderen / dat / gelijk het gene dat onsen Evangelist alhier verhaelt / geensins overeen en komt met den Hebreuschē text / alsoo ook niet met den Griekschē die wy hedendaegs hebben. Want wy hebben alrede geseit / dat de Schryvers des Nieuwen Testaments / schryvende in 't Griekisch / seer dikwils wel geholgt hebben de Griekische Oversettinge / maer niet eene pegelijke / (want daer was 'er meer als een) maer de gene die meest in waerden gehouden wierde / 't welk was (gelijk wy gesept hebben) die van de 70 Oversetters. Mogen overfullig niet recht gelooven / dat in die voozsz. editie de plaetse soo gestaen heeft / dat het gene 't welk alhier by Matheum verhaelt is / niets of weynig daer van verscheelt en heeft. Ende dit is de eerste middel om den Evangelist te verdedigen in 't stuk van leugenachtigheyt. De tweede is / dat (gelijk wy te voren gesept hebben) de Evangelisten en Schryvers des Nieuwen Testaments / hoewel sy de woorden selfs schijnen te citeren / nochtans seer dikwils inder daet niet meer als den sin ofte meyninge en verhalen. Staet derhalven te besien of sulks in dese passagie niet mede ge-

schied 3p. Want betoont hebbende dat 'et soo gelegen is / sullen wy in desen deele Mattheum genoeg bescheymt hebben van de suspitie van leugenachtigheyt. Alhoewel dan by Zachariam staet / dat de Propheet die voorsz. dertig Silberlingen genomen heeft / maer by Mattheum: Ende sy hebben genomen de 30 Silberlingen: soo en strijden eventwel dese twee dingen tegen den anderen niet. Want by Zachariam moetmen verstaen dat die 30 Silberlingen die de Propheet genomen ofte gebracht heeft / ende heen geworpen in 't Huys Jehove / naderhant ontfangen zijn geworden van de Oversten der Joden / ende dat in sulker voegen datse om de selve eenen Pottbakkers Aker kochten / 't welk by den Propheet te hemmen gegeven word door die drie woorden / tot den Pottbakker, ende by den Euangelist wat duydelyker. Daer beneven / al is 't dat by den Propheet niet en worden gelezen dese woorden die by den Euangelist staen: Gelyk my de Heere verordineert (ofte bevolen) heeft, soo heeftmender nochtans de sake selfs. Ende blykt ondertusschen wyt de voorsz. selvige woorden / die by den Euangelist staen / dat van hem daer op gesien is / dat de Propheet selfs die 30 Silberlingen genomen ende gebracht hadde / gelijkmien by Zachariam leeft / niet tegenslaende dat hy voorsz. van die gantsche sake gantsch geen gewag en hadde gemaekt / maer alleenlyk hadde gesept: Ende sy hebben genomen de 30 Silberlingen, 't welk hoe 't met den sin die by den Propheet is / overeenkomt / nu al gesept is. Doch permant sal seggen: hoe accordeert dit / dat by Zachariam / de Propheet selfs de voorsz. 30 Silberlingen gebracht heeft in 't Huys Jehove: Ende daer tegen by den Euangelist geschreven staet / datse Judas in den Tempel geworpen heeft? Hoe kunnen ook laten te seggen dat d'Euangelist niet hem selven strijdig is / aengesien hy / vertelt hebbende datse Judas heen geworpen heeft / daer na in 't naseggen van de prophetische getuigenisse / dese woorden heeft achter aengevoegt: Gelyk my de Heere verordineert heeft? Staet te antwoorden: Alhoewel de Propheet niet en is geweest een voorbeeld van Judas / ende de Heere ook aen Judas gantsch geen bevel en heeft gedaen aengaende de dertig Silberlingen / dat 'et eventwel genoeg is / dat in die sake / te weten in 't heenwerpen van die 30 Silberlingen in 't Huys des Heeren / eenige gelijchheyt zy tusschen Zacharias en Judas. Ende dat / alhoewel Judas in die sake van Gode geen bevel en heeft gehad / hy eventwel niet zonder werkinge Gods / ende niet zonder een gewis bestuyt en beweginge / die 30 Silberlingen heeft geworpen in den Tempel / 't welk sich vergelyken kan tegen het expresse bevel 't welk God in dese selvige sake eertijts aen den Propheet gedaen hadde. Is noch overig dat wy besien hoe dese woorden des Euangelists: Den prijs des verkochten (ofte gewaerdeerden) dien sy gekocht (ofte gewaerdeert) hebben van de kinderen Israels, overeenkomen met het gene dat de Propheet schrijft. Seggen derhalven dat de text des Euangelists in sulker voegen gestelt is / dat 'er gesept word / dat hy gekocht of gewaerdeert zy geweest van de kinderen Israels / 't welk / soo veel de passagie des Propheets aengaet / soo veel te seggen is / als dat den Propheet / (of gelijc sommige seggen willen) Gode selfs van den kinderen Israels een loon is toegelept geweest. Welke loon in hier voegen by de Propheet selfs word geconsidereert (als blykt wyt de voorsz. verhaelde eegen woorden des Propheets) dat of de Propheet / of God soo hoog gewaerdeert ofte op sulken prijs schijnt geset te wesen. En soo veel belangt de sake die de Euangelist

woor

woor he
welke z
dat hy
soo hoo
was.
sy geko
zijn in
de kind
t'eenen
te wese
oorsake
gwaer
men so
ding /
ende d
nieren
oversu
van ee
Jesuf
waerd
kelijk
ofte p
het we
ge en
bzeen
bakker
schijn
Dok
maek
verre
ster k
het sel
woor
werp
te vee
het H
place
Scha
Amo
woor
Hoy
malk
woor
de P
of t
segge
en zy

booz heeft / soo past het selbige mede wel daer op. Want doe de Joden / de
 welke zijn kinderen van Israel / Juda 30 Silberlingen hebben toegelept / op
 dat hy haer Jesum leveren soude / soo kannen met recht seggen datse Jesum
 soo hoog gewaerdeert ofte geschat hebben als die prijs van 30 Silberlingen
 was. Doch daer schijnt noch eenige twijffel te rijzen upt dese woorden: Dien
 sy gekocht (ofte gewaerdeert) hebben. Want men kan niet sien hoe de selve
 zijn ingeblijd tusschen de woorden des gewaerdeerden, ende de woorden / van
 de kinderen van Israels. Want volgens dien zin die wy hebben voorgesteld ende
 t'eenemael booz waerachtig houden / schijnense in aller manieren overtollig
 te wesen. Antwoorde is / datse geensins booz overtollig te houden zijn / upt
 oorzake dat 't en ware de selve daer hadden bygevoegt geweest / de woorden des
 gewaerdeerden, niet wel en souden hebben konnen verstaen worden. Want
 men soude hebben mogen meynen / dat dooz de selve beteykent wierde enig
 ding / maer niet enig persoon ofte mensch / daer nochtans de geheele plaetse /
 ende de meyninge des Evangelists / diemen genoegsaem weet / in aller ma-
 nieren medebeyngen dat 'er niet anders dan sulks beteykent en word. Heeft
 oversulks updrukkinge gedaen moeten zijn / dat 'er niet gehandelt en wierde
 van enig ding dat geen persoon was / maer van een mensche / te weten / van
 Jesus / die op soo een wijze als gesept is / van de kinderen van Israel is ge-
 waerdeert. Het herhalende woorden dien ofte den welken, moet nootsa-
 kelijk / volgens de nature der woorden / zijn opsicht hebben op eenig mensch
 ofte persoon / maer niet op eenig ander ding / andersins moester staen dat, of
 het welke. Ende komt in deser voegen alles seer sijn overeen met de meynin-
 ge en het oogmerk onses Evangelists. Eyndelij staet te weten / dat de He-
 breën / ende inzonderheyt Rabbi David Kimchi / 't woord 't welk wy Potte-
 bakkers hebben / Threforier of Schatmeester lesen. Waer upt soude mogen
 schijnen dat de plaetse valschehijk is geciteert geweest van den Evangelist.
 Ook en schijnt het niet ter sake te doen dat hy den Propheet gewag word ge-
 macht van een Pottebakker / maer veel eer nootsakehijk te zijn / dat hy soo
 verre 't woord 't welk hy ons is overgeset Pottebakker / eenigsins Schatmees-
 ter kan te seggen zijn / in aller manieren heeft moeten overgeset worden met
 het selve woord Schatmeester; als dooz 't welke alsdan soude konnen verstaen
 worden / dat de Propheet van God bevel heeft gehad om dien prijs heen te
 werpen tot den geenen die in den Tempel last hadde en zorge droeg om 't gelt
 te vergaderen 't welk aldaer wierde ingezacht. Doch men moet weten / dat
 het Hebzeusche woord JOZER, 't welken heeft in alle Hebzeusche exem-
 plaren / op die maniere geschreven ende uptgesproken zynde / geensins een
 Schatmeester / maer alleenlyken Pottebakker te seggen is / 't welk de boozsz.
 Kimchi wel merkende / heeft gesept / dat 'er op die plaetse een Jod gestelt was
 booz een ALEPH. Want het gebeurt dikmaels dat de letteren die hy den
 Hebreën verwarden worden verwisselt / in voegen dat niet wepnige Christenen 't ge-
 woelen van den boozsz. Kimchi sterckelyk hebben aenghangen / seggende dat
 de Propheet op die plaetse een Jod booz een ALEPH heeft gesept. 't Welk
 oft 't schoon al t'eenemael de waerheyt ware / soo soudenmen niettemin moeten
 seggen / dat sulks niet zonder groote geheymnisse en verborghentheyt geschied
 en zy / gelijck de Hebreën doch selfs bekennen / of liever dzyben / dat 'er geene
 foodanige

foodanige letterwisseling en geschied sonder eenige geheymnisse. Welke geheymnisse alhier dat souden zijn 't welk uyt de toepassing van dit getuygenisse / 't welk den Euangelist bybrengt tot bewijs van 't gene dat hy voor heeft / van een peder klaerlyk kan geweten worden / soo nochtans dat ondertusschen 't voorz. woord / volgens zijne eygentlijke beteykenisse / betrekkenen souden een Pottebakker / te weten dien / wiens Akker om de voorz. dertig Silvelingen is gekocht geweest / sulks dat die woorden by den Propheet, souden konnen gelesen worden: Tot den Schatmeester, voor zoo veel aengaet den sin van de sake die doe tegenwoordig was / als ook mede / (ende dat veel wissel) tot den Pottebakker, 't welk te seggen soude zijn / om te koopen eens Pottebakkers Akker.

Da sullen wy gaen handelen van eenē andere plaetse / alwaer van gelijken schijnt tegengewoopen te konnen worden / dat'er in 't Nieuwe Testament uyt de H. Schrifture eenige passagie geciteert zy geweest / diemen nochtans in de selve niet en vind / en dienvolgens de Schryver yet leugenachtigs schijnt geseyt te hebben. Ende is dese plaetse daerom te meer aenmerkenz waerdig / om dat aldaer de citatie Christus selver word toegeschreven / soo dat de Schryver schijnt dubbele valscheit begaen te hebben: eerstelijc dooz 't citeren van dingen die niet beschreven staen; ten anderen dooz het toeygenen van de citatie aen den genen die de Opperste waerheyt is / daermen ondertusschen nochtans niet en kan sien hoe sulks na waerheyt van hem heeft konnen gedaen worden. De plaetse is Joan. 7 / alwaer den Euangelist Christum inboert / sprekende op dese wijze: Soo yemant dorstet, die kome tot my ende drinke. Soo wie in my geloof, gelijk de Schrifture geseyt heeft, stroomen des levenden waters sullen uyt lijnen buyk vloeyen. Da is 't altoos seker / dat dit getuygenisse / stroomen des levenden waters &c, niet gevonden en word in de Heylige Schryften des Ouden Testaments / namelijk op dese maniere geschreven ende geuyt. Ofsulx pijnen sich de Hyleggers van dese plaetse heel seer / om te mogen treffen hoe doch de Euangelist ende Christus selvs / ware woorden mag gesproken hebben. Ende zyn over dit stuk drie pincipale meyningen. De eerste is / dat die woorden: gelijk de Schrifture geseyt heeft, 't samen moeten worden geboegt met dese voorgaende / wie in my geloof, maer niet met de gene die niet nabolgen / soo dat Christus niet en soude citeren een schriftuur-getuygenisse tot bewijs van dat'er stroomen sullen bloeyen uyt de gene die in hem souden komen te gelooven; maer alleenlijc soude seggen / dat'er levendige wateren sulden bloeyen uyt den genen die op sulke wijze / in Christum geloof als de Schrifture geseyt heeft. 't Welk te verstaen kan zijn of van de maniere om te gelooven in Christum / of simpelijc van 't geloof in Christum alleen / eben of er geseyt ware: Wie in my geloof, gelijk de Schrifture beveelt datmen gelooven zal. Het tweede gevoelen is / dat de plaetse die hier gemeynt wordt / geciteert zy uyt Job. 5 / van welke passagie wy naderhant sullen handelen / de woorden der selver verhalende ende overwegende. Het derde is / dat op die plaetse niet en word geciteert eenige singuliere ende byzonderlijc gemeynde getuygenisse uyt het Oude Testament / maer die getuygenissen al te samen waer in of uytduktelijc / of in schaduw / gewag word gemacht van wateren die onder 't Nieuwe Verbond souden konnen gegeven ende uytgegoten worden. Tot Auteurs van 't eerste gevoelen worden bygebracht Chrysostomus / Eutymius /

ende

ende Theophilactus / van het tweede Hieronymus ende Origenes / dewelke Franciscus Coletus / in zijne Annotacien ober dese plaetse / nabolgt. De derde / van veele Nieuwe / ende onder anderen van Calvinius. Soo veel de eerste belangt / de selve schijnt ongetwijfelt al by wat gedwongen te komen. Siet niettemin op pets dat in de eygen woorden des Euangeliums is / en 't voorsz. gevoelen by wat schijnt te benemen van zijne hardigheyt / te weten / voer soo veel men uyt de woorden schijnt te raken / dat'er van Christo niet en word geciteert enige plaetse in welke geschreven soude zijn 't gene dat hy seyt / maer veel eer dat 't gene 't welk daer staet / van de wateren vloeyende uyt de gene die in hem souden gelooven / simpelst ende alleen de woorden Christi zijn. Des Euangelists woorden zijn dese: Maer dit heeft hy geleyt van den geest die de gene die in hem geloofden, ontfangen souden. Want indien de voorgaande woorden / waer in gewag gemacht word van de wateren / genomen werden als offe geciteert waren uyt de Schrifture / soo is 't waerschijnlijk / dat de Euangelist niet en soude geleyt hebben / maer dit heeft hy geleyt, te weten Christus; maer veel eer aldus: maer dit was geschreven geweest &c.

Wat aengaet de tweede meyninge / die en dunkt my niet alleenlijk geen- sing te approueren / maer ook nauwelijks 't ontschuldigen te zijn / soo dat ik my geweldig moet verwonderen ober de gene die d'eerste / als heel ongerijmt verworpen hebbende / by dese soo vast schijnen te blijven. De plaetse luyd alsoo: Drinkt water uyt uwen put, ende stroomen uyt het midden van uwe waterbak. Laet uwe fonteynen uytvlieten na buyten, ende de waterbecken op de strate laet die alleen voor u zijn, en niet vreemde met u. Uwe springborne zy gezegt, ende verheugt u over de huysvrouwe uwer jeught. Wat isser doch 't welk die gantsche plaetse gemeyns toont te hebben met het gene dat Christus seyt? Want hier en word niet yet voorsz. maer geboden / 't welk alleen gevraagd is om de ongerijmtheit van 't voorsz. gevoelen aen den dag te brengen / 't welk ook gemerkt zynde van Franciscus Coletus / die de voorsz. meyninge seer goet acht / heeft hy moeten vallen in eene andere ongerijmtheit / seggende / dat de woorden Christi niet soo te nemen zijn / als of hy seggen wilde dat dat geschreven is 't welk hy van die wateren seyt; maer datmen verstaen moet / dat Christus heeft willen seggen / dat die wateren ende die bloeden / welke op die plaetse worden geboden te drinken / vloeyen sullen uyt den genen die geloof zal hebben in Christus: alwaer te verwonderen is / met hoe wepnig gracie ende hoe gedwongen ons dunkt dat dese dingen konnen gepast worden op de woorden Christi. Want eerstelijck soo wordense berdaeyt in eenen anderen sin dan de woorden klaerlijk luyden. Ten anderen soo en konnen dese woorden / wie in my geloof, ende oversulks 't gemerk datmen neemt op 't geloof in Christus / in 't gene dat geleyt word te sullen geschieden / alhier gantsch geen plaetse hebben / aengesien in alle de woorden der selver plaetse gantscheijck niets en is / 't welk het gelooven in Christus soude mogen raken.

Wat nu belangt de derde meyninge / die schijnt zonder twijfel de waers- schijnlijckste van allen / welverstaende van die drie. Niettemin soo soude ik meynen / datmen niet goedereden soude konnen seggen / dat Christus / na sijne woorden schijnen te luyden / eenige byzondere plaetse der Heyliger Schrifture met namen gemeynst heeft; ende dat de selve die gene is diemen leest Esai. 44 / die mede een is van de gene welke andere gemerkt hebben te zijn van

soodanige waer in van de boozsz. geestelijke wateren / die der wesen souden onder 't Nieuwe Testament / gesproken word. De woorden van de plaetse staen aldus: Ende nu hoort mijn Knecht Jacob, ende Israël dien ik verkoren hebbe. Alsoo heeft geseyt Jehova uwe Schepper, ende uwe Formeerder van der baer moeder aen, dewelke u hulpe doet: En vreest niet mijn Knecht Jacob ende Jeshurun dien ik verkoren hebbe, want ik sal water uytgieten op den dorstigen, ende stroomen op den dorren: Ik sal mijnen geest uytstorten op u zaet, ende mijne zegeninge op u uytpruytsel. Twee dingen alleen schijnt dese plaetse te hebben / die in de wege zyn dat se niet en konnen gepast worden op de woorden Christi. 't Eene is: dat hier niet en word gesproken van Christo / maer van Israël. Het tweede: dat'er niet en word geseyt word van wateren die uyt pendants buph souden mogen vloeyen. Doch geen van dese tegenwerpingen schijnt yet om 't lijf te hebben. Want belangende 't eerste / soo weetmen 't seker te zyn / dat by den selven Propheet / ende ook elders in de H. Schrift / door den naem van Israël / figuurlijker ende voorbeeldender wijze Christus beteykent word. Ende daer van daen komt die toepassing (waer van wy voorseenen hebben gehandelt) van de plaetse des Propheetz Osee op Christum: Uyt Egypten hebbe ik mijnen Sone geroepen. Want het is gantsch hemelich / hoe seer ook Junius ende Tremellius met hare uitlegginge wat anders poogen te bewijzen / dat die woorden in haren eersten sin Israël aengaen. Hier door is 't dat Israël soo dikwils word genoemd een eerstgeboren Godsz. Ook de Knecht Jehova dien hy uytverkoren heeft / met vele andere dingen meer die in de Schrifture van Israël worden geseyt / ende niet anders dan vergrootender wijze / ende eenigszins oneygentlyken figuurlijch op hem / maer eygentlyk ende inder daet / ook zonder eenige vergrootinge / op Christum zien. Ook zijnder by den selven Propheet twee plaetsen / die klaer-uyt schijnen te bewijzen dat onder 't voorbeeld van Israël Christus geneynt word. De eene is kap. 49 / alwaer wy aldus lesen: Ende hy heeft my geseyt (te weten Jehova) mijn knecht zijt gy Israël, want op u sal ik roemen. Doch ik hebbe geseyt: ik hebbe te vergeefs gearbeyd, ydelijk en onnuttelijk hebbe ik mijne sterkte verteert, waerachtiglijk is mijn oordeel met Jehova, ende mijn werk met mijnen God. Ende nu heeft geseyt Jehova, die my van der baer moeder aen zich ten knechte bereyd heeft, dat ik hem Jacob wederom sal brengen, ende Israël sal zich vergaderen tot hem. Hier blijkt dat de selve dien hy te voren Israël hadde genoemd / de gene sal zyn die Israël sal wederbrengen tot den Heere. Maer dese en kan niemant wesen / of en is niemand dan alleen Christus / van wien straks daer aen sulke dingen geseyt worden / diemen oogenschynlijch siet op niemand anders te konnen gepast worden / te weten dit: Het is een licht ding dat gy my een knecht zijt &c. Want dese plaetse word crypffelich gepast op Christum Acto. 13. De andere plaetse is kap. 52 / alwaer soo geschreven staet: Want gy en sult niet uytgaen met verhaestinge, ende en sult niet wandelen met vlugt. Want voor u sal gaen de Heere, ende de God Israels sal u vergaderen. Siet mijn knecht sal verstaen, ende sal verhoogt ende opgeheven worden, ende sal seer hoog zyn, gelijkerwijs vele over hem verwondert hebben, dat sijn aanzicht soo verdorven was boven eens mans [aengezicht], ende sijne gedaente boven de kinderen der menschen. Alsoo sal hy besprengen &c. Want in dese woorden / onder 't voorbeeld des volks van Israël / 't welk eerst in gevangnisse behoert / ende daer na met heerlijkheyt wederom

daer

daer uyt gebacht moefte worden / word voorsept de dood ende 't tijden Christi / met de glorie en heerlijkheyt die naderhant daer op gebolgt is / gelijk alle Schrijvers bekenen / ja sterckelijc drijven : drijven / segge ik / tegen de Joden / waer van de meeste / daer in volgende Rabbi David Kimchi / niet alleenlijk dit / maer al wat'er voort volgt kap. 53 / (ende soo aerdelijc en uytdukelijc van Christo voorsept is) enkeling willen verstaen hebben van Israael / seggende dat 't alles seer wel op Israael kan gepast worden / ende dat men geen reden en heeft om eenige andere uytlegginge te soeken / nadien uyt de voorsegaende woorden des Propheet's gantsch bijkelijc is / dat hy van Israael gewag maect. Dit en seggen wy niet uyt oorsake / dat wy pet's ter werelt twijfelen / dat de plaetse Esa. 53 in eenen prophetischen sin / (die oversullig op de plaetse meer voegt als anders) in aller manieren Christum aengaet : Want dat is in hem selven al te klaer / ende word daerenboven dupdelijc bevestigt / doo 't gene 't welk wy van dese plaetse / gepast zijnde op Christum / lesen mogen Matth. 8. item Acto. 8. 2. Pet. 2 / en misschien noch op meer plaetsen des Nieuwen Testaments : Maer dit verhalen wy alleenlijk / om dat men klaerlijc weten soude / dat onder den naem van Israael / insonderheyt by den voorse. Propheet / beel van Christo geseyt ende voorsept word. Want dat de plaetse kap. 44 / waer van wy nu voorse hebben / onaengesien datse op Israael geseyt word / nochtan doo eenen prophetischen geest op Christum moet gebacht zijn / bewijzen dese woorden : Ik sal mijnen geest uytstorten over u zaet , ende mijne zegeninge over uwe naspruyten. Want dit / verstaen zijnde van Israael / en is niet simpelijken waer ; aengesien het gantsche zaet Israels na den vleysch / mitsgaders alle sijne nakomelingen / den geest Gods niet deelachtig en is geweest / ja 't meeste deel daer van altijt berooft is gebleven ; maer het zaet Christi / mitsgaders alle sijne navoortgelingen / de gabe des Heiligen Geests 't allen tijde hebben bekomen. Want dat 'er staet dat Christus zaet heeft / 't welk sijne rechte nakomelingen ende geloovigen zijn / bewijst klaerlijc (om veel andere dingen / die sulks bewijzen / alhier voorse te gaen) de voorseverhaelde plaetse Esa. 53. Want men leest aldaer dese woorden : Soo hy hem selven gestelt sal hebben een offer voor de zonde , soo sal zijn ziele zaet zien , 't welk sijne dagen verlengen zal. Ende staet wel te noteren / dat in dit 44 kap. Israael niet zonder oorsake benoemt word met den name Jeshurun , welken naem hem ook elders gegeven is in de H. Schrifture / te weten Deut. 32. en 33. Van welken name wat hy egyptelijc te seggen zy / hoewel groote twijfeling ende dispute is onder de taelkundige der Hebreeuse sprake / soo en kunnen evenwel niet ontkennen dat het selve kan hebben tweederley oorsprong. De eene van Rechtigheyt of Droomheyt / soo dat 't komen soude van JASCHAR. Maer de andere van Dertigheyt of Sappigheyt / soo dat 't komen soude van 't woord SCHOR. Want het en schijnt zonder geheymenisse niet toe gegaen te zijn / dat overmits Israael een voorsebeel soude konen te worden van Christus / hy ooversullic een naem heeft gehad die Recht ofte Droom kan worden overgeset / gelijk doch van veelen / soo hier als elders / de selve naem vertaelt word. Welke naem / wannecermen anders die betepkenisse houd / weynig schijnt te passen op Israael / als dewelke altijt niet soo heel recht in zijn doen en is geweest. Doch met enen is 't gebeurt dat 't voorse. woord noch een betepkenisse hadde / die heel wel past op den selven Israael / die van God niet alle goederen verciert ende verrijkt is geweest.

geweest. Ende op dese betephenisse schijnt Mozes in aller manieren het oog gehad te hebben / wanneer hy aldus spreekt Deut. 32. Jeshurun is vet geworden, ende heeft achter uyt gellagen. Gy zijt vet geworden, gy zijt dik geworden, gy hebt bedekt; ende hy heeft God verlaten. Soo heeft dan / om wederom ten propooste te komen / Esaïas voornemelijk in dit kap 44 / willen gebuyken den voozfs. name Jeshurun, uyt oorzaak dat de voozfs. naem volkomender ende beter gepast word op Christus dan op Israhel. In Christo heeft beyderley betephenisse plaats. Want eensdeels soo is hy ten volen recht ende vroom / andersdeels niet alle gaven ende goederen zonder eenige mate van God opgeciert ende verbult.

Besceert nu dat wy antwoorden op onse tweede tegenwerpinge / waerom dese plaetse niet en soude konnen gepast worden op de woorden Ioan. 7. Seggen derhalven / niet tegenstaende in de woorden Christi staet van dien uytbloet der wateren uyt den buik der geloobigen. Ende in de plaetse Esaïa van soodanigen uytbloet niets altoos gesept en word / dat daer uyt nochtan niet en volgt / dat de plaetse sich niet wel en schikt tot de woorden Christi. Van welcke sake ons de Euangelist eenighs de reden in de mont geeft / wannere hy seyt: Maer die heeft hy gesept van den geest den welken ontfangen soudende gene die in hem geloofden. Hier sietmen dat 'et gene 't welck Christus gesept heeft van 't uytbloeden uyt den buik / van den Euangelist selfs gepast word op het ontfangen des Heiligen Geests. Van welck ontfangen in sulker voren gewag word gemaakt in de passagie van Esaïas / datmen dien uytbloet dieer volgen moeste / daer uyt noch veel meer soude verstaen. Want uyt den naem Gods seyt de Propheet: Ik zal wateren uytgieten op den dorstigen, ende stroommen op het dorre, ik zal mijnen geest uytstorten. Hier word aengeduid ende uytduidelijk te kennen gegeven een soodanig ontfangen des Heiligen Geests / 't welck in aller manieren een overvloeyentheyt medebjengt / ende overvullig 't eenemael te verstaen geeft dat dien uytbloet al haest geschieden zal. Want 'ten kan niet wesen dat op yemand soo een rijckheyt van water als door die woorden betephent word / soude konnen toebloeyen / zonder van hem wederom te moeten afvloeyen. En gewisselijc / die geest dien de gene die aen Christus gelooven ontfangen hebben / van welken ook Christus insonderheyt sprak / ende die van den Euangelist gemeent word / is soodanig geweest / dat hy daerom aen de geloobige / insonderheyt aen de Apostelen Christi / gegeven is / op dat hy / by maniere van spreken / van haer soude afvloeyen tot andere. Want die gaven des H. Geests / welker aldergrootste beginsel sich vertoont heeft in den aenbang der Gemeente Christi / na zijne opbaert ten Hemel / zijn daerom gegeven geweest / om datse vooz een peder klacelijc ten toon soudende staen / ende tot nuttigheyt van allen / uyt de Apostelen Christi (soo te seggen) afvloeyen mochten. Is overvullig ons beslupt: Dat indienmen eenige plaetse in 't Oude Testament heeft / waer op dese woorden Christi soudende konnen gepast worden / geen bequamer gevonden kan worden dan de voozgemelde Esaïa. 44. Want dat Christus gesien heeft op dien Propheet / schijnt in aller manieren bewesen te worden uyt het gene dat hy al in 't begin der gemelde plaetse gesept heeft / seggende: Soo yemand dorst, die kome tot my &c. Want in dese woorden schijnt hy in aller manieren zijn inspelning genomen te hebben / op 't gene dat 'er staet Esaïa 55 in 't begin; alle die dorst, komt tot de wateren, om alsoo

met

met eenen te verstaen te geben / welke / na den prophetischen sin / waerlijk ende inder daet die wateren waren / waer van hy Esaiam op die plaetse gesproken word. Dit is / segge ik / ons geboren / wanneer men de woorden Christi soo neemt / dat hy seggen wil / dat in 't Oude Testament updrukke- lijk gesproken word van wateren / welke te kinnen geben den H. Geest dien de gene ontfangen moesten die in hem gelooven souden / dat hy alsdan veel eer ge- sien heeft op dese eene plaetse / als soo in 't algemeen op alle plaetsen daer men- tie word gemaekt van wateren / die misschien mede eenigzins op dien sin sou- den mogen gepast worden. Doch na mijn oordeel en isser niet 't welk nootsa- helijk medebzengt dat Christus soude gesien hebben op eene sekere / of op meer als eene plaetse / waer in expresselijk gewag souden worden gemaekt van de wa- teren. Om dit toe te stemmen / worde ik beweegt door de reden die ik in 't voor- gaende hebbe bygebracht / doe ik wilde betoonen dat die eerste uplegginge (waer van de meeninge was / dat dese woorden : Gelijk de Schrifture seyt, ge- voegt moeten worden tot / die in my geloof, ende niet tot de volgende) niet t'eenmael onwaerschijnlijk en is / ende is dese / dat / gelijk wy geseyt heb- ben / de Evangelist straks daer achter aen voegt : Maer dit heeft hy geseyt van den geest &c. Want dese woorden schijnen gantsch upt te verstaen te geben / dat sulke woorden als Christus geseyt hadde / niet soo rond upt / of ten min- sten niet met soodanig gewag van wateren daer hy / ergens in het Oude Tes- tament geschreven worden gebonden / maer datmen een van beyden moet / Of dese woorden / gelijk de Schrifture seyt, nemen na de eerste uplegginge / die wy ebenwel niet goet en vinden / overmits de ongewoone maniere van spre- ken diemen in soude brengen / of geboelen / dat het gene 't welk niet andere woorden geuyttet is van de Schrifture / van Christo geuyttet zy door dese fi- guurlijke ende onvergelyklike spreuke van wateren / ende dat hy om daer toe hem selven den weg te banen / te voren gebuykt heeft de volgende woorden: Soo yemant dorstet, die kome tot my, ende drinke. Derwyle dan Christus 't gene dat de Schrifture van den Heiligen Geest duydelyk seyt zonder eenig gewag van wateren (als insonderheyt blijkt by Joël in 't tweede kap.) upt- gesproken heeft met de figuurlijke reden van wateren / soo heeft niet recht den Evangelist daer by gevoegt: Maer dit heeft hy geseyt van den geest &c. Want indien hy (gelijk wy vooreenemmen geseyt hebben) gemeent hadde / dat de selve woorden Christi / insgaders de figuurlijke spreuke van wateren, ergens son- de by d'een of d'ander Propheet / soo soude hy / meyne ik / wel geseyt hebben: Maer dit en heeft niet Christus selve geseyt, maer een Propheet, of daer is geschre- ven, of / was geschreven, of het d'egelijks / waer upt gebleden soude hebben / dat het voorz. getuygenisse eben met sulke woorden en op soodanigen wyse van spreken als 't daer van hem geuyttet staet / van Christo insgelyks upt de H. Schrifture genomen zy geweest. Ende dit zy nu genoeg en meer dan noo- dig was / om te bewyzen / dat'er niet t'onrecht ende zonder eenige suspitie van leugen / soo van Christo geseyt als van den Evangelist geschreven zy / dat de Schrifture geseyt heeft / dat'er bloeden van wateren moesten stroomen upt den buyk der gener die in hem geloof souden hebben; onaengesien 't selve ners- gens updrukkelek soude mogen geschreven staen / derwyle datmen of den sin daer van onder den naem van wateren in de Schriften der Propheten bind upt- gebuykt / of soodanige dingen bind die door een figuurlijke maniere van spreken /

welke de Euangelist straks daer aen verklaert heeft / van Christo onder den naem van wateren hebben kunnen verhaelt ende bygebracht worden. Alwaer dit noch te erinnern staet / dat de woorden uyt den buyk, na de Hebreeuse wijze van spreken / soo veel te seggen zijn / als / uyt het midden, of / uyt haer. Even ofter aldus geschreven stonde: Soo yemant in my geloof / soo sullen uyt hem vloepen stroomen des levenden waters. 't Welk gewisselijc geschied is / gelijk wy geseyt hebben. Nadien wateren, na uytlegginge onses Euangelis / soo veel te seggen zijn / als / geest. Want uyt de Apostelen zijn vele dingen voortgekomen / niet alleenlijc esen op den Dinsterdag (op welken tijd nochtans Petrus seyt verbult geweest te zijn die profete van Joël / aengaende de overbloedige uytstorting des H. Geests) waer mede / ja veel meer daer na / op verscheyden tijden en plaetsen / 't welk niet recht de stroombeeken en uytvloeden des Heiligen Geests genoemt konnen worden / om datse bloten uyt die gene / in dewelke God zijnen Geest dooz Christum seer overbloedelijc hadde uytgegooten.

Na 't verhandelen van de voorsz. passagie Joan. 7. heeft my gedacht geensins te moeten verswigen worden een plaetse by Paulum Eph. 5 / alwaer soo geschreven staet: Maer al wat van den lichte gestraft wordt, word openbaer. Want alles wat openbaer gemaekt wordt, is licht. Daerom seyt hy: Waekt op gy die slaep, ende staet op van den dooden, ende Christus zal u toelichten. Hier schijnt van Paulo een getuygenisse valscheelijc aengetrokken te worden uyt de H. Schrifture. Want die woorden / waekt op &c. en leestmen soo nergens in het Oude Testament / insonderheyt niet die laetste: Ende Christus sal u toelichten, van dewelke men nergens dael noch teyken schijnt te vinden. Want de meestendeel meynen dat Paulus gesien heeft op de plaetse Esai. 60 recht in 't begin / alwaer in 't Hebreeusch aldus staet: Staet op, word verlicht, want u licht komt, ende de heerlijkheyt des Heeren (ofte Jehovah) is over u opgegaen. Doch dese plaetse schijnt veel te vzeemt te zijn van den sin waer in den Apostel sijne getuygenisse blijkt bygehaelt te hebben. Want by Esaïam / soo veel 't voorsz. beeld aengaet / en word van gene andere sake gehandelt dan van Israël / die eenige groote eere van God te berlijgen hadde. Ende soo veel aengaet de voorsz. beeldde sake / soo word'er gehandelt (na 't geboelen van de meestendeel) van de Gemeente dier is geweest ten tijde Christi / welke dingen daer toe niet een schijnen te strekken daer de woorden des Apostels henen willen / naemelijc / dat de gene die vast bedoven leyt in den slaep der zonden ende outwenichheyt / nu opwake / om dieswille dat hy daer na volkommentijc van Christo sal verlichtet worden. Hier dooz hebben andere gemeent / dat Paulus veel eer gesien heeft op de plaetse die by den selvigen Propheet staet Iap. 26 / alwaer wy uyt het Hebreeusch aldus lesen: Uwe dooden sullen leven, mijnen dooden romp sal verrijfen, waekt op, ende segt, lof gy bewoonders des stofs, want eenen Davan moeskruyden [is] uwen Dav. 't Heeft gewisselijc schijn / dat dese plaetse veel meer overeenkomt met de meyninge des Apostels / ende dat de woorden der selver beter sich vergelijken tegen de woorden die by den Apostel staen in 't citeren van sijne getuygenisse. Ook komt daer beneven de sake selfs beter over een. Want in de plaetse des Propheten Esaïa word gehandelt van eene bysondere ende naemkundige verlossinge des volks Gods uyt sijne ellendigheiden. 't Welk gewisselijc accordeert op de meyninge des Apostels / nadiender

geen

geen grooter ellendigheid en is dan onwetenschap. En staet voor al hier op wel te letten. Dat het gene 't welk by den Apostel aldus staet: Ende staet op van den dooden, niet alleenlijk te kennen gegeven en word met dese woorden: Mijnen dooden romp sal verrijsen, maer ook expresselijk geseg / even in de selve plaetse als 't by Paulum gesept word / in dese woorden: gy bewoonders des stofs, wanneer mensche t'samenboegt met de woorden / waekt op, die der recht voorgeen. Want de bewoonders des stofs zijn de doode / die alsdan ontwaaken wanneer verrijsen van den dooden. Sta derhalven lichtelijk toe dat den Apostel / doe hy dat getuigenisse geciteert heeft / op de voorsz. plaetse zijn zinspeling heeft gehad. Want soo veel belangt het laeste deel daer van: Ende Christus sal u toe (of in) lichten, 't welk by Esaias niet en schijnt te zijn / daer op kunnen tweefing antwoorden / eerstelijc / dat'er niet in de weg en is / waerom den Apostel sulks niet daer by soude hebben gedaen van 't zijne. Ende op die maniere genomen wesende / en kan hy geensins overtuygt worden van valscheit. Want men moet weten dat hy 't soo daer by gedaen heeft dat hy wel lijden mag / en hebben wil dat het van een yeder bekent werde als by gedaen. Ten anderen kunnen seggen / dat het selve deel begrepen is in de woorden die der Esaias van gelijken byvoegt / want uwen Dau[is] een Dau van Moeskruyden. Want Paulus / deselve woorden uytleggende / ende den gehepene sin die der in is ons leerende / kan de selve wel voortgebracht hebben / niet juist soo alsse luyden / maer soo alsse in haren verborgen sin genomen moeten worden / te weten / dat mense brengen kan op Christus / dewelke zy dien Dau waer van in de selve gesproken word / nemende ondertusschen hem selven de authooriteit aen / dat hy de voorsz. spreekte heeft overgebracht van de eene figurlijke reden in een andere / te weten soodanige die met het voortgaende beter over een mochte komen. Niemand soude mogen vermoeden / dewijle by den Apostel niet anders en staet als de woorden hy seyt, dat men oversulks niet nootdadelijk soude behoeven te besluyten dat hy het ooge heeft gehad op eenig Schriftuurlijke getuigenisse 't welk pewers soude mogen geschreven staen; maer dat sijne meyninge zy geweest / dat de Heylige Geest het gene seyt dat hyder straks aenboegt. Doch is aen te merken / dat dese maniere van de Schrifture te citeren niet de simpele woordkens hy seyt, by Paulum niet nieuw en is. Want om voorby te gaen vele andere plaetsen die dat klaerlijk bewijzen kunnen / soo is een openbare plaetse die sulks duydelijk toont. Ende is de gene waer van wy voorheen noch eens gedacht hebben / te weten 2 Cor. 6. Want soo pemaend van gelijken uyt de selve plaetse soude willen tegenwerpen / dat Paulus de selve niet ten propheete geciteert / nochte op de plaetse Esai. 26 gesien heeft / soo kunnen wy lichtelijc een antwoord hebben op die tegenwerpinge / ende in alder manieren bewijzen / dat het ten minsten waer is / dat men in dese sake geen vermoeden van valscheit kan hebben op den Apostel / 't welk niettemin niet te komen geschieden / voorhenen van ons bewesen is doe wy van de voorsz. plaetse handelden. Zoo dat men besluyten moet / dat de voorsz. tegenwerpinge gantsch geen kracht en heeft om te doen gelooven / dat Paulus / schrijvende tot die van Ephesen / in 't citeren van 't voorsz. getuigenisse / de plaetse van Esaias geensins en heeft kunnen gemeeynt hebben. Want soo veel belangt dat hy de selve niet wel ten propheete soude hebben geciteert / daer van / en wat die materie betreft / item / hoe ende in wat voege in aller manieren te gebruiken

voelen zy dat de plaetse niet recht van den Apostel aengetogen zy / onaengesien dat de woorden des Propheetes / mitsgaders de sin van dien / niet en schijnen overeen te komen met de meyninge des Apostels / daer van / segge ik / is van ons overbloediglyk gediscoureert op zijn behoortlyke plaetse.

Nu hoor ik tot een andere plaetse die ik de laetste wil laten zijn van de gene waer in in 't Nieuwe Testament upt de Schrifture pet geciteert word 't welk soude mogen schijnen valscheelyk geciteert te zijn / dese plaetse is by Jacobum in zynen Sendbyef kap. 4 / daer aldus geschreven staet : Meynt gy dat de Schrifture ydelijk seyt, tot nydigheyt begeert de geelt die in ons woont? Maer hy geeft meerder genade. Want in gene plaetse des Ouden Testaments en schijnen dese noch diergelijke woorden gebonden te worden. Ende gewisselijc / op dat wy Jacobum willende verdebigen van de suspitie van leugenachtigheyt / niet en schijnen in dese sake pet te seggen dat gewongen ofte gesocht kooimt / en sal ik my niet ontsien te bekennen / dat ik tot noch toe geloove / dat d' Apostel in de voorsz. sijne citatie niet gesien heeft op eenige plaetse diemen hedensdaegs soude mogen lesen in 't Oude Testament / maer datmen nootzakelijc bekennen moet dat hy enige plaetse gemeynt heeft die hedensdaegs niet voorsz. handen is. Doch in wat voegen sulks bestaen kan / alsoe nochtans dat de voorsz. plaetse waerlijc ende under daet een goddelijc getuygenisse in sich verbate / ende in de Schriftuurlijke boeken geschreven hebbe gestaen / meynen wy in 't voorsz. gaende genoegsaem bewesen te hebben / te weten / doe wy klaerlijc aentuygden upt de boeken des Ouden Testaments die wy als noch hebben / dat er seer vele Schriftuurlijke boeken zijn diemen mist ende niet en heeft. Ook meyn ik dat 'er wel misseghien een van de oorzaken is geweest dat de voorsz. Brief Jacobi in 't begin niet van een peder aengenomen zy geweest / te weten / om datse bevonden pet van hem geciteert te zijn 't welk niet en stond in de Canonijke Schrijften. Want dat 'er effen een diergelijke oorzaak zy geweest / waerom soo de laetste Brief Petri / als de Brief Jude van eersten in niet van allen aengenomen zy geweest / 't selve getuygen de kerckelijke Schrijvers / seggende datse daerom by veelen suspeet waren / om dat 'er in wierde geseyt van dingen / die alleenlijc ergens in de Apocryphe boeken mochten staen. Want in die beyde Brieven word gewag gemaakt van de Engelen die gezondigt hebbende / oversulks strengelijc van God gestraft souden zijn geweest. 't Welk van de meestendeel gedreken word in de Canonijke boeken nergens te staen. Ende in den Brief Jude word uytduyckelijken geciteert een plaetse of getuygenisse van Enoch / dewelke propheteerden / 't welk nochtans hedensdaegs niet en staet in de boeken des Ouden Testaments. Besluyten derhalven dat 'er geen redenen is / waerom datmen Jacobum ter oorzaak van de plaetse die hy geciteert heeft / ende in de Schrifture hedensdaegs niet gelesen en word / van eenige leugenachtigheyt soude konnen beschuldigen.

Afgedaen hebbende 't ondersoek ende examinatie van die plaetsen des Nieuwen Testaments / daer ons dochte aen gelegen te zijn / in dewelke upt het Oude pet soude geciteert wesen 't welk valscheelyk geciteert soude mogen schijnen ; restteer 'er noch een sake / waer upt misseghien pemand soude durven besluiten / dat in de Schrijften des Nieuwen Testaments eenige leugenachtigheyt soude mogen bevonden worden. Want Sixtus Senensis / in zijn boek geheeten Bibliotheca sancta [de heylige Librye] getuygt ontrent het het eynde des

sevende

lebende boeks (altwaer hy byeenhaelt ende wederlept de tegenwerpingen
 die der vallen tegen 't boek Apocalyps) dat'er al lydten zijn geweest die tegen
 't boozsz. boek inbachten / dat kap. 2. leugen word gestelt / wanneer in 't selve
 gewag word gemaekt van de Chpatirensische Gemeente / overmits dat te
 dier tijd doe dat boek geschreven is / in de Stad van Chpatiren gantsch geene
 Gemeente geweest en zy. Op welke tegenwerpinge hy / volgens 't gevoelen
 van Epiphanius / tot antwoorde geeft : Dat alhoewel in die Stad te dier tijd
 geene Gemeente geweest en zy / de selve evenwel niet seer lang daer na / al-
 daer en was / wesende in sulken stant datse seer veel beroert ende besmet wier-
 de van de ketters diemen Phrygiasten noemt / maer insonderheyt van sommi-
 ge wijven / geheeten Priscilla / Marcella / ende Quintilla / dewelke / als
 of 't Prophetessen waren geweest / niet weynige monstreuse en onhebbelijke
 dingen in de selve zaeyden. Dit wil dan Epiphanius seggen / dat de Geest
 Gods hy Joannem in de Openbaringe gesien heeft op een tijd die straks ko-
 men soude / ende sprekende als van een sake die tegenwoordig was / op sulker
 wijze boozsegginge heeft gedaen van dingen die niet lang daer na te komen
 stonden ; dat hy mede onder den naem van Jezabel / van de welke aldaer o-
 pentlijk word gesproken / de boozgemelde wijven gemeent heeft. Sept ook
 mede booz waerheyt / dat te zijner tijde de boozsz. Gemeente noch in wesen / ende
 van de gemelde dolingen der Phrygiasten t'eene mael gezuyvert was. Dese
 antwoorde / om de waerheyt te seggen / en dunkt my niet heel bondig te zijn ;
 soo om andere dingen / als ook om dat'er uyt de eygentlijke Historie van Apo-
 calyps al te kennelijk schijnt te wesen / dat de boozsz. Gemeente van Chpati-
 ren doe al in de werelt was. Soude derhalven van meeninge zijn / datmen eeni-
 ge andere antwoorde behoort te soeken / ende te seggen / dat'er seer periculoe-
 se / te affimeren dat op die tijd doe d'Openbaringe geschreven is / of (om be-
 ter te seggen) doe Joannes dat Visioen ofte Gezicht gehad heeft / gantsch
 geene Gemeente te Chpatiren geweest en is. Want uyt de Landbeschrij-
 vers / mitsgaders uyt andere Historien / kunnen onderricht en bewijs hebben
 dat'er meer als een Stad geweest is die dien naem hadde / soo dat'er wel konde
 wesen dat in eenige Stad van dien naem te dier tijd gantsch geene Gemeente
 en was. Maer dat'er meer als een Stad zy geweest die dien naem hadde (even
 alser meer dan een Laodicea / meer dan een Antiochia / ende van andere ste-
 den meer dan een is geweest van eenderley naem) word hier dooz bewesen / dat
 de aldervernaemste Landbeschrijver Strabo de Stad van Chpatiren selt in de
 Probintie van Mysia. Maer Stephanus / die van de steden een eygen trac-
 taet geschreven heeft / legtse in Lydia. Wederom komt Plinius / ende steltse
 noch in Mysia noch in Lydia / maer in Ionia ; ende ondertusschen / 't zy
 daer of elders / leert de selve Plinius dat'er mede een Eyland geweest zy 't welk
 soo geheeten heeft. Hier uyt kunnen genoeg verstaen / of in allen gevalle niet
 recht vermoeden / dat'er meer dan een Stad zy geweest van dien naem. 't Welk
 hier uyt heeft kunnen ontstaan / dat de Chpatirensen sekerer volken waren / die
 van elders waren gekomen / ende hare woonplaetse hadden genomen in dat
 deel van de werelt 't welk met eenen specialen naem Asia, of kleyn Asia word
 genoemt. Want het is waerschijnlijk datse niet alle in een Stad begrepen
 zijn geweest / aengesien (als geseyt is) datse een seker groot en getalrijk volk
 waren ; maer is gelooffelijk datse meer als een plaetse hebben nptgeknip om

in te woonen en steden te bouwen / die 't kan zijn datse alle na haer selven ende met den voorsz. naem hebben willen genoemd hebben. Moeten derhalven niet lichtrelijc seggen / dat 'er ten tijde van 't Visioen waer van in Apocalypsi staet / in Asia gantsch geene staet geweest zy die Chypatira hiet / in dewelke een Gemeente of vergaderinge van Christenen soude mogen zijn geweest; of ook daer toe niet loopen datmen seggen soude / dat de Geest Gods / en over sulks Christus selfs in 't voorsz. Gesicht eenigen anderen sin hebben voorsz. had dan de woorden ende de sake selfs sich schijnen te vertoonen.

Mijn voornemen was / hier een eynde te maken van discoureren over de eerste oorzaak / waerom eenig boek niet te gelooven zy / te weten voorsz. soa veel het selve betreft de Schrijften des Nieuwen Testaments / van welker geloofwaardigheyt wy tegenwoordelijc voorsz. hebben / ende hadde niet voordacht achter gelaten de gantsche kwestie dier is over de geslachtekeninge Christi / in 't beschrijven van welke de Evangelisten schijnen gantsch uyt het geschreven te hebben dat niet wel en is. Want aen d'een zijde is 't een sware sake / ende waer in men 't niet altijd soo fix en heeft om de selve beplijglijc te konnen uytleggen; aen d'ander zijde en hebben wy enige boeken niet / die daer toe in aller manieren souden van noode wesen. Doch overmits ik gemerkt hebbe / dat onder u wel iemand is die seer begeerig is dat 'er van my over dit gantsche stuk het gedaen wierde / hebbe ik / onaengesien ik heden gedzongen ben seer onbereypt te konnen tot 'et verhandelen van dese materie / geacht / dat 'et beter waer het te doen / als uyt oorzaak van de selve niet volkomenlijc te konnen verhandelen / t'eenemael daer van stille te wijgen. Dese dispute heeft het hooft gebroeken / ende byzekt als noch het hooft van hy na alle de gene die sich begeven tot onse Theologie. Want daer en is geen eene / maer veele swarigheden in. Wy sullen de gantsche dispute brengen tot drie Hooft-stukken. Want eerste lijc soo schijnt de Evangelist Matthens / in 't verhalen van 't geslacht-register Christi / sommige dingen geschreven te hebben die tegen alle waarheyt zijn. Ende kan dit gehooren tot dat deel van de valscheijde der Historie in de Schrijften des Nieuwen Testaments / waer van wy laet gehandelt hebben. Het tweede Hooft-stuk sal dit zijn: Dat nademael Matthens ende Lucas schijnen te beschrijven eenderley ende de selve geslacht-linie Christi / dat is / des genen die gehouden is voorsz. de Vader Christi / dewelke is geweest Joseph; nochtans in desen deele tusschen haer beyden een groote verscheijdenheyt is. Want Matthens brengt de voorsz. geslachtekeninge door Salomon den Sone Davids / maer Lucas door Nathan den Sone des selvigen Davids. Het derde sal wesen: Aengesien Joseph niet en is geweest de rechte Vader van Christus / waerom dan beyde d' Evangelisten in aller manieren de geslachtekeninge Josephs schijnen te beschrijven. Uyt welk laetste Hooft-stuk (om nu alleenlijc aen te wysen hoe qualijc de Evangelisten schijnen gehandelt te hebben in 't beschrijven van de voorsz. geslachtekeninge) noch meer andere swarigheden ontsaen / van welcke wy / soo 't God belieft / naderhant het seggen zullen.

Wengaende 't eerste: Matthens word tegengewoopen / eensdeels dat hy in zijne aengevangene geslachtekeninge niet weynige personen heeft voorsz. ge- gaen; andersdeels / dat hy sommige van welke hy gewag maakt / sonen zept te wesen / van sulke luyden / van welke uyt de Bybelsche Historie blijkt / dat de selve geen sonen geweest zijn. Wat belangt de gene die van hem voorsz. ge- gaen

gaen zijn: soodanige misstag (indien 't anders een misstag mag genoemd worden) soude eenigsins wat lichter en min onberdzaamelyk schijnen / ten ware sake dat hyder ook woorden hadde bygevoegt / waer uyt men verstaen kan dat hy selfs niet beter geweten en heeft of 't en was niet de Historie van de afkomst soe gelegen als zijne woorden luyden. Want hy seyt dat van Abraham tot op David geweest zijn veertien geboorten ofte geslachten. Desgelijks van David tot de Babylonische Gebankelijchheit veertien geslachten / ende van gelijken eben soe veel na de Babylonische Gebankelijchheit tot op Christum. Daer 't nochtans seker is / dat hy soe verre mensche telt die hy overgeslagen heeft / van David tot op de Babylonische Gebankelijchheit / meer dan veertien geboorten zijn geweest. Hier by komt noch dat in 't voorsz. selvige getal (te weten van David tot op de Babylonische Gebankelijchheit) van hem niet meer als dertien geboorten worden opgetelt / daer hy nochtans selfs seyt dat er veertien zijn.

Op dese gantsche tegenwerpinge meynen wy aldus te moeten geantwoorden worden: Dat onsen Euangelist / wel siende dat 't van niemand onthent en konde worden / dat 'er van Abraham tot op David veertien generationen waren / oversluis in de twee andere verbeypingen die hy maect / toeleggende op sekere bevallige schikkelijkheit / ende soekende des lezers memorie te bate te komen / van gelijken niet meer en heeft willen verhalen als veertien generationen / alsoo in die sake geen perijkel noch valscheit en was / insonderheit in dat tweede deel van David tot de Babylonische Gebankelijchheit. Daer in nochtans principaelijk de swarigheit is / ja 't en blijkt nauwelijks dat in 't derde die swarigheit plaetse heeft. Want in 't derde kan dit alleen vermoeden geben van valscheit / en van diergelijke misstag als wy gezeyt hebben in 't tweede te komen zijn / dat namelijk Zorobabel gesept word een Sone te zijn van Salathiel / daer hy nochtans zijn neef is geweest gebooren uyt Pedatas Salathiels zoons / als kennelijk is uyt 2 Chron. 13. Daer / gelijk ik gesept hebbe / soe hier als in 't voorgaende tweede deel / heeft de Euangelist / om te komen tot dat getal van veertien geboorten / hem selven de byzheit genomen om eenige tusschenkomende boozte te gaen; aengesien hier in gantsch geen perijkel en was / om iemand leugen wijs te maken / ende zijn oogmerk lichtelijk konde verstaen worden / overmits de Historie der Schysure noch in wesen ende in allemans handen was. Ende in zijn schryven en kan niet schijnen eenige leugen te zijn / wanneer hy schoon al seyt dat een Grootvader / of Overgrootvader / of ook een Overgrootvaders Vader den genen geteelt heeft die zijn descendent en afkomstige is / niet tegenslaende de selve waerlijk ende eygentlijk zijn Sone niet en was: Want soodanige woorden niet recht gesept hare descendenten gegeneert te hebben / al waren se ook noch soe veel graden beneden haer. Want (gelijken in 't gemeyn in de scholen zeyt) die oorzaak is van een oorzaak / is ook oorzaak van 't gene dat dooz die oorzaak veroorzaekt is. Ook spreekt de H. Schysure selfs uytdukkelijc alsoo / datse de gene die van iemand afkomen / sonen noemt van den genen daerse van afkomen / 't zy hoe veel graden dat 't ook schelen mochte. Ende daerom in 't begin van zijne rekening / of om beter te seggen / booz 't berekenen van de boozteelders Christen / noemt de selve Mattheus Christum een Sone Davids ende een Sone Abrahams / on-aengesien dat 'er een groot getal van geboorten was tusschen hem ende haer lie-

den / alleenlijken seyt hy 't maer daerom / om dat hy van die luyden voortge-
spooten was. Nu / wie de gene mogen geweest zijn die van Mattheo zijn
voorzuytgegaen in 't voorsz. tweede deel van zijne berekening / daer in / al
schijnt 'er heel seker en klaer te zijn / hebbe ik bevonden dat hy allen geen ac-
coord en is. Dat 'er drie van hem voorby gegaen zijn / bekennense alle gelij-
kerhant. Ook seggen de meeste (soo nu wel gedenkt) dat tusschen Joram
ende Osiam voorby zijn gegaen / Ochosias / Joas / ende Amasia / hou-
dende dat de voorsz. Osias de selve is die elders Azarias heet. Want in de
Bybelsche Historie word de selve die Azarias is geweest; mede Osias genoemt/
en soo seestmen 't in de gemeene Latijnsche Oversettinge / hoewel hy de He-
breë ook Asia gelesen word. Niettemin zijnder sommige die hier niet op let-
tende / gemeent hebben dat de voorsz. Osias / die van Mattheo genoemt staet /
abbzevierens of verhoztens-gewijse de selve is die elders Ochosias geheeten
word: soo dat de meyninge van dese luyden is / dat de drie ieder achtergelaten
worden / zijn Joas / Amasia / ende Azarias. Doch sonder twijfel missen
dese. Wat nu belangt het gene dat wy geseyt hebben van Zorobabel / die
hier van Mattheo geseyt word gegeneereert te zijn van Salathiel / daer noch-
rans Salathiel niet zijn Vader / maer Vaders Vader is geweest: daer op past
de selve antwoorde. Want in de Bybelsche Historie staet rond upt geschre-
ven / wiens rechte Sone hy geweest is. Ook / behalven dit / heeft Mattheus
niet recht mogen seggen dat Salathiel Zorobabel heeft gegeneereert / onan-
gesien hy niet zijn soon maer soons soon was / niet alleen om de oorsake nu van
ons verhaelt; maer ook om dat in de Bybelsche Historie selfs / de voorsz. Zo-
robabel genoemt word een Sone van Salathiel / als blijkt Efd. 3.

Besteert dat wy petwat seggen van dat Mattheus in 't tweede deel niet
veertien / gelijk hy selfs voorgeeft / maer niet meer als dertien geboorten op-
telt. Alwaer wy antwoordende op dese tegenwoordige tegenwerpinge / niet
eenen een seker ding sullen seggen 't welk van ons is overgeslagen / doe wy een
wepnig te horen spraken van de gene die in 't tweede deel van Mattheo ach-
tergelaten zijn. Want behalven die drie / is 't seker dat in zijne oprekening
tusschen Josiam ende Jechoniam den Sone Josia / Joachim gemist word/
die de Vader is geweest van Jechonias. Doch die naem van Joachim / al-
hoewel de selve niet en staet in de gemeene Latijnsche en Grieksche exemplaren /
staet ondertusschen nochtans in eenige Grieksche boeken die wat correcter zijn
als andere / soo datmen aen d'eene zijde niet seggen en kan dat hy van Mat-
theo is achtergelaten geweest / ende aen d'andere zijde 't getal der 14 geboor-
ten / hy hem berekent / niet upthomt.

Nu wat aengaet het gene dat wy geseyt hebben behalven dit / te weten / dat
Mattheus in zijn voorsz. register sommige heeft gemaakt tot Sonen van de
gene daerse geen Sonen van en zijn / 't selve en schijnt inder daet niet voor vast
te konnen geseyt worden / als van een alleen / te weten / van Abiud / dien hy
stelt te wesen een Sone van Zorobabel / daer nochtans in de bovengemelde
plaetse 2 Chzon. 13 / alwaer de Sonen Zorobabels worden berekent / de voorsz.
naem geensins gebonden word. Soopemand hier op seyt / dat het wel heeft
konnen zijn / dat iemand van de Sonen Zorobabels die aldaer verhaelt wor-
den / eenen dubbelde naem ofte twee namen gehad heeft; daer op kunnen
antwoorden / by soo verre 't selve alsoo ware / dat dan in allen gevallen de
namen.

namen van de gene die afgekomen zijn van den voorz. persoon / ten deele een-
derlep sonden zijn by Matthaeum ende op de gemelde plaetse 2 Chron. alwaer-
se van gelijken berckent worden. Nu is 't alsoo / dat'er gene gelijkenisse van
namen en is. Verhalven moetmen een van beyden; of seggen dat'er gant-
sche getal der descendenden Zorobabels / welke soo wel by onsen Euangelist
staet als 2 Chron. is geweest van die soorte die elk twee namen hadden; of
datmen 't daer voor houd / dat in 't boek der Chroniken / de voorz. Abiud/
Sone van Zorobabel / is achtergelaten / ende dat oversulks zijn geslacht /
't welk in dat boek gantsch overgeslagen soude zijn / juist dat gene is 't welk
van den Euangelist beschreven word / als door 't welke men eyndeljk komt
op Ioseph / wiens geslacht-register den Euangelist sonder alle twijffel beschry-
vende is. Wat belangt de eerste oplossing deser twijffeling / de selve en blijke
niet onwaerschijnlijk te wesen. Want het is seker / ende in de Bybelsche
Schriften die noch in esse zijn / heeftmen klare exempelen / dat'er veel onder
't Joodsche volk zijn geweest die dubbelnamig waren / gelijk wy in 't voor-
gaende geseyt hebben van Azarias / die mede Osijs word genoemd. Ende be-
halven de H. S. S. Schriften zijnder ook noch andere Schrijvers die 't selve klaerlijk
betuppen / onder welke de voornaemste is Philo / van wien hier na breeder.
Maer soo veel de tweede oplossing aengact / die en schijnt gewisselijc de waer-
heyt niet seer gelijk te zijn. Want het is notoir dat de Schryver des boek-
s der Chroniken / overnaersig is in 't verhalen ende optellen van alle Sone-
n der gener welker descendenden hy zich aenneemt te beschrijven / ja dat hy ge-
noegsaem met dubdelijke woorden te kennen geeft dat hyder geen altoos ach-
terwegen en laet. Sullen ons derhalven houden aen de eerste / ende meynen
alsoo / soo veel belangt het eerste Hoofst-stuk van de swarigheden die der soud-
nogen wesen in de geslacht-registers Christi / soose van de Euangelisten ge-
macht ende tot ons gekomen zijn / genoeg verklaert te hebben / hoe ende op
wat wijze daer gantsch geen oorzake zy waerom pemand soude mogen twijffe-
len aen de waarheyt van 't gene dat van onse Euangelisten geschreven word /
mitsgaders dat Mattheus in 't beschrijven van de voorz. genealogie niets en
heeft geseyt dat valsche ofte niet recht en zy.

Als evenwel / eer wy dit Hoofst-stuk onser disputatie afhandelen / niet ach-
ter te laten / datmen dese woorden Matthaei: In de Babylonische verhuysinge,
of overvoeringe, wel enop zijn pas moet verstaen. Want neemtmen se soo alse
lupden / so en is 't niet waer dat Jechonias is gegeneereert geweest in de Ba-
bylonische verhuysinge / maer men moet 't nemen dat hy is gegeneereert ge-
weest doe de Babylonische gebankelijcheit aenstaende was / ende dat hy tot
die gebankelijcheit gerekent word / om dat hy een gebangen is geworden / ende
na Babylon geboert / en dat noch soo jong zijnde dat hy nauwelijks hadde
begonnen te regneren. Want hy is getelt onder die veertien waer mede de
rekeninge Matthaei in haer derde deel effen upt komt. Ende in deser voegen
is 't getal van veertien geboorten net daer / wel verstaende als hy de eerste is
van 't voorz. derde deel / en Christus de laetste. 't Welk sommige niet mer-
kende / soo hebben se gemeynt / dat niet het tweede deel / (gelijk voren geseyt
is) niet meer en hadde als 13 geboorten / maer dit laetste deel. Want Je-
choniam telde se onder het tweede deel. Datmen nu wijders te antwoor-
den heeft van 't ontbreken van die ene geboorte in 't tweede deel / is boozhenen
genoeg van ons geseyt.

Daer is noch eene sekere swarigheid / gehoorende tot dit tegenwoordige Hooft-stuk / ende is / dat Matthæus in 't berekenen van 't voorsz. geslacht-register yet leugenachtigs soude mogen schijnen geseyt te hebben / te weten / wanneer hy Salathiel stelt tot een Sone van Iechonias / daer nochtans Jerem. 2. 21. omtrent het eynde / klaerlyk schijnt te blyken dat de selve Iechonias gantsch geene kinderen en heeft gehad. Doch alsoo ons dese sake in 't tweede Hooft-deel / 't welk wy straks sullen by der hant nemen / vlytgelyk te verhandelen staet / soo sullen wy / om een selvig ding niet tweemaal te seggen / 't selve alhier achterwegen laten.

Komende dan tot 'et voorsz. gemelde tweede Hooft-stuk / belangende de seer gróote verscheydenheyt die der soude mogen schijnen te wesen tusschen de Genealogie van Matthæus / ende de gene die Lucas beschrijft; soo seggen wy dat de overeenbrengingen desers verscheydenheyt; waer van ik by andere Schryvers gelezen hebbe / tot drie leden konnen gebzacht worden. 't Eerste is / dat Lucas niet eygentlyk het geslacht-register van Ioseph maer van Maria beschrijft / soo dat 'et geen wonder soude zijn dat hy verscheelt van Matthæus / die men klaerlyk zien kan beschrijvinge te doen van 't geslacht-register Iosephs. Ende schijnt in dese maniere van accorderen gemeent te worden dat beyde d'Evangelisten beschrijven de rechte en natuurljke Genealogie / d'een van Ioseph / d'ander van Maria. Welke opinie schijnt gevolgt te worden van 't meestendeel der Pausgesinde Theologanten. De tweede maniere van accorderen of overeenbrengen is / dat niet tegenstaende soo wel Lucas als Matthæus de Genealogie Iosephs beschrijven / Matthæus nochtans de natuurljke / maer Lucas de wetteljke of wetsche voorsz. heeft te beschrijven. De wetsche noem ikse alhier / overmits Lucas niet en soude beschreven hebben / de rechte en natuurljke Vader van Ioseph / met de Ouders des selven Vaders / maer een aengenomen Vader / of soodanigen een / wiens Soon Ioseph genoemd ende geacht zy geweest om een andere oorzake na de wet / hoe wel de selve zijn natuurljke Vader niet en was. Dat Lucas soude gestelt hebben de aengenomen Vader van Ioseph / is geweest de meyninge van Augustinus: Maer dat Matthæus niet de aengenomen Vader / maer soo een die op eene andere wijze na de wet een Vader van Ioseph was / beschreven heeft / is geweest ende is hedensdaegs noch de meyninge van vele geleerde en treffeljke mannen. De derde maniere van accorderen / is yet dat gemeent is upt die heyde die wy nu hebben voorsz. gestelt; ende dat noch meer dan eenderley. Want daer zijnder die houden / ja stantvastelijc voorsz. waerheyt seggen / dat de Stam van Salomon (dooz welken Matthæus zijn geslacht-register henen brengt) heeft opgehouden in Orhosia / ende dat de gene die hyder voorsz. byboegt na Ioram / al te samen gehooren tot den Stamme Mathans / welke stam 't rijk soude in gekregen hebben doe nu de Stam van Salomon uptgestorven was. Onder de gene die van dat gevoelen zijn / zijnder sommige dewelke meynen / dat hoewel de namen by beyde d'Evangelisten niet en accorderen / dan alleen die van Salathiel ende Zorobabel / niettemin tot het eynd van de Genealogie toe / alle de gene die van Matthæo worden verhaelt / ook verhaelt zijn van Lucas / doch onder andere namen / met byboeginge van vele die Matthæus hadde overgeslagen / ende dat om sulke oorzaken als wy geseyt hebben / ende om welker wille genoegsaem kennelijc is dat 'er sommige van hem overgeslagen

gen zijn / te weten / dat de leser van David af tot de Babylonische geboorte
lijkt toe / ende wederom van daer af tot op Christus / niet meer geboorten
soude hebben dan hy berekent ende dan'er inder daet geweest zijn van Abraham
tot op David. Ende meynen alsoo die luyden / dat de Genealogie Josephs
soo wel beschreven word van Matthæus als van Lucas. Doch andere die
t selve geboorten hebben van t ophouden des Stamms Salomons in Ochasia/
willen des niet tegenstaende seggen / dat Lucas niet het geslacht-register van
Joseph / maer van Maria beschrijft. Van welke saken een voor een / wy o
denteljk een weynig moeten voorstellen ende verklaren.

Wat dan belangt de eerste maniere van obereenbrengen / te weten datmen
maer simpel en seft / dat Lucas niet de Genealogie Josephs / maer van
Maria beschrijft / de selve en kan ik geensins voor goet houden. Want het is in
aller manieren nootsakelijck / dat in t beschrijven van geslacht-registers / die
gene die gestelt word yemands Vader te zijn / of Vader na de nature / of in al
len gevalle Vader na de wet zy. Nu / indien Lucas niet de Genealogie van
Joseph / maer die van Maria beschreven heeft / soo moet nootsakelijck vol
gen / dat de gene uyt wien Joseph is geboren / of dien hy gantsch uyt schijnt
te seggen de Vader van Joseph geweest te zijn / niet de Vader / maer Schoon
Vader van Joseph zy geweest. Sommige seggen hier op dat et wel placht te
geschieden / dat de Swagers / van de schoon-Vaders ; en de Swagerinnen /
van de mans moeders sonen en dochteren genoemd wierden. Ende brengen
te dien eynde hy / dat in t boek Ruth / de selvige Ruth ende hare Swagerinne
die gheloud was aen haers mans broeders / van der selver schoon-Moeder
dochteren worden genoemd. Doch dit en heeft geen kracht / ende en is niets
wanneermen handelt van geslacht-registers / in welke men niet bevinden zal
oet gebeurt te wesen / dat een schoon-Vader gestelt is in plaetse van een Va
der / insonderheyt alffer van die sake uytdukkelijck gantsch geen gewag en
wordt gemaakt. Welke reden soo krachtig is / datse t eenemael vergeefs haer
hoofd breeken die beslupten willen / dat'er geen ongerijmtheit in en is / te seg
gen / dat Heli niet de rechte Vader maer de schoon-Vader Josephs zy geweest ;
om dat (seggen sy) hy Lucam uytdukkelijck staet / dat Joseph is geweest de
Sone Eli / welken Eli sy bijben geweest te zijn den Vader van Maria / die
met eenen anderen naem genoemd soude geweest zijn Joachim. Ook en is t
niet voor haer geboeten / datse seggen dat in de selvige Genealogie bevonden
wordt / dat een persoon geseft word yemands ofte van yemand te zijn (gelijk
Joseph des voorz. Eli geseft word te zijn) sonder dat nochtans de gene/twien/
ofte van wien hy geseft word te zijn / des selven Vader zy. By exempel :
Wanneer Adam geseft word Godes (ofte van God) te zijn ; daer nochtans
openbaer is / dat God niet en is geweest de Vader van Adam. Dit / segge
ik / en helpt haer niet. Want het blijkt klaerlijck / ende is sonder perijckel van
eenig valsche geboeten / dat hy op die plaetse oneygentlijck gesproken heeft / ende
obermits Adam waerlijck gantsch geen andere Vader en heeft gehad / God/
van wien hy zijn wesen t eenemael hadde / zijn Vader heeft willen noemen.
Want soo moeten die plaetse verstaen / en de voorz. oneygentlijckheyt van
spreeken / die niet soo byter groot en is / plaetse geven ; maer niet meynen/
gelijk die luyden doen / datmen dese woorden / Adam was Gods, diemen alsoo
van woord tot woord hy Lucam vind / soo moet uitleggen als of hy geseft
hadde ;

hadde: Adam was een Schepsel Gods / om van gelijken hier door te mogen staende houden / dat 'er niet ongerijmt en is / dat men op dese woorden / Joseph [was] Eli, niet en moet verstaen het woord Soon, maer Swager. Voegt hier by / dat hoewel Christus niet upt hem / maer upt sijne huy'vrouw geboren mochte zijn / dit evenwel bzeemt is van alle waerschyntlykheyt / dat Lucas / buyten ende tegen de geduurige maniere van geslacht-registers te beschrijven / soude bestaen hebben te stellen de Genealogie des Moeders Christi / maer niet des genen diemen voor zijn Vader hield / zonder ondertusschen hier van den lesser eens te waerschoonen / te meer / om dat niet alleen de gene die de man is van eenig wijs/genoemt kan worden de vader van 'kint dat 'er voorz. wijs soude de mogen hebben by eenen voorgaenden anderen man; (gelijk wy in 't volgende bzeeder sullen upleggen / ende met autoriteyt van de aldergeleertste luyden bevestigen) maer om dat ook d'Euangelist selfs / wanneer hy 't voorz. geslacht-register begint te maken / recht daer te boren wel duydelyk aenroert dat Joseph zy geweest de gemeynde Vader Christi. Ook en schijnen die woorden / sonder ondertusschen eenig verhael te doen van Maria de Moeder Christi / van hem om geene andere oorzaak soo uptgedrukt te zijn dan om zich den weg te bereyden / ende een aenkomste te maken tot het beschrijven van de Genealogie Josephs / onaeengesien dat Joseph de rechte Vader van Christus niet en was.

Nadien wy meynen genoeg bewesen te hebben dat de eerste maniere (waer van wy gesproken hebben) om de geslacht-registers die van Mattheus en Lucas beschreven zijn / ober een te bzingen / niet en kan bestaen / ende diensvolgens geensins en schijnt te konnen toegelaten worden dat Lucas niet de voortrelders van Joseph / maer die van Maria soude hebben geregistreert / soo soude na ord'e nu volgen dat wy ondersoek gingen doen op de tweede maniere van accorderen die wy gestelt hebben. Doch om dat wy de selve boben d'andere voor goet houden / ende ook van gevoelen zijn datse wel kan betwefen worden waerachtig ende op redenen gegrond te zijn: soo sullen wy d'examinatie van dien upstellen tot op 't laetste / om alsoo met dit gevoelen / 't welk ons in soo grooten swarigheyt in aller manieren dunkt te moeten gevolgt worden / dese onse reden te besnyten. Komen derhalven nu tot het ondersoek van de derde maniere van overeenbzingen / derwelke al is 't datse van eenige vermaerde mannen word voorgestaen / ik evenwel geensins en kan voor goet houden. De voornaemste reden mijns seggens is / dat 'er my dunkt een sake te zijn die geensins toe te geven is / dat (gelijk sy seggen) de Stamme Salomons opgehouden soude hebben in Ochafia. Want in de Bybelsche Historie word Joas / die koning van Juda is geworden in de plaats van Ochafias / na 't ophouden van de tyrannye van Athalia de Moeder Ochafias / doe nade selve Athalia gedood was / geseyt te zijn een Sone van Ochafias / ende dat met heel duydelyke woorden / soo 2 Reg. 11 / als 2 Chron. 22. 't Welk merkende de geene derwelke willen hebben dat 'er voorz. gevoelen van 't ophouden des Stamms Salomons in Ochafia / in aller manieren waer zy: soo seggens dat hoewel Joas geseyt word te zijn een Sone van Ochafias / evenwel te verstaen zy / dat hy daerom alleen een Sone Ochafias genoemd is / om dat hy hem gesuccedeert heeft in 't rijk / min noch meer dan of hy sijn Sone waer geweest / overmits dat hy hem (Ochafias) de naefte was onder de overgeblevene van 't huy's Davids / als wesende een soodanig persoon die sijnen oorsprong hadde

up

upt **Matthan** een **Sone Davids** ende een **Broeder Salomons** upt eenderley **Moeder**. Ende tot bevestiginge van dat **Joas** om de voorsz. reden niet recht heeft konnen genoemd worden een **Sone van Ochozias** / brengeu sy by (als een exempel 't welk t'eenemael gelijc soude zyn) dat **1 Chron. 9 Salathiel** / of (gelijc daer staet) **Sealthiel** / gesept word een **Sone** te zyn van **Iechonias** / om geene andere reden / dan om dat in de **Babylonische** gevangelijcheyt / daerse doe in waren / **Sealthiel** na den doot van **Iechonias** sekerer heerschappye onder 't volck Gods vercregen heeft. Maer om voort te bewijzen / dat **Sealthiel** of **Salathiel** inder daet niet en zy geweest de **Sone Iechonias** / brengeu sy voort de woorden des **Propheten Jeremia** kap. 22: Soo heeft **Jehova** gesept, schrijft dien man (hy sprekent in aller manieren van **Iechonias** of van **Chonias** / als blikt upt het geene dat'er voortgaet) kinderloos. Diet / seggense / daer seyt **God selfs** / dat **Iechonias** berooft, dat is kinderloos is / ofte ten minsten worden zal. Doch wy / gelijc ook veel treffelijke mannen / nemen de woorden anders. Ende sullen nu / middeleerwijlen dat wy onse en dier luyden gevoelen vast voort stellen / volbrengen 't geene wy in 't voortgaende hebben aengeroert / doe wy beloofden te sullen antwoorden en verklaringe te doen op sekeren tegenwerpinge die gemacht word tegen 't geslacht-register **Matthaei** / als of het niet na waarheyt gestelt en ware / upt oorsake dat hy / even als den **Autheur** des boeks **Chronika** / **Salathiel** stelt tot een **Sone** van **Iechonias** / dienochtang upt dese plaetse **Jeremia** geen kinderen schijnt te hebben nagelaten. Seggen dan / datmen geensins voort goet kan houden die uptlegginge die den **Autheur** des boeks **Chronika** leugensprekende maect / of in allen gevalle seer onachtzaam / als dewelcke den leser niet eens en soude gewaerschoutwt hebben dat **Salathiel** / die by hem een **Soon** van **Iechonias** word genoemd / inder daet de **Soon** van **Iechonias** niet en zy geweest / maer hem alleenlijc gesuccedeert soude hebben in 't voorsz. gebied des **Joodschen** volks. Daer nochtang geen ding klaerder en is dan dat d'**Autheur** des selven boeks te dier plaetse verhaelt de rechte en natuurlijke **Sonen** der gener daer hy gewag van maect / hoe zyn dan / sal yemand seggen / de woorden Gods by **Jeremia** te verstaen? Aldus: datmen se neemt in sulken sin die upt de naerbolgende woorden klaerlijc is af te nemen. De woorden sijn dese: Een man dien niets en sal gelukken in sijnen dagen, dien niet en sal gelukken een man van sijn zaet zittende op den stoel Davids, ende die voortaan in **Juda** heersche. Waer upt genoeg blikt in wat sin **Iechonias** van **God** is genoemd berooft ofte zadeloos / te weten / om dat niemant van sijn **Sonen** geseten heeft op den stoel Davids / (waer op nochtang **Iechonias** selfs geseten hadde) nochte geheerscht in **Juda**. Want of schoen **Salathiel** al eenigen aensienlijken staet gehad mag hebben onder het **Israëlitische** volck 't welk in gevangelijcheyt was / soo en heeft sulx niet alleenlijc niet gemeyns gehad met het sitten op den stoel Davids / maer en heeft ook egentlijc in hem selven geene heerschappye over 't voorsz. volck mogen verstreken. Heeft derhalven **God** niet recht ende t'eenemael na waarheyt die woorden uptgesproken; te weten / dat geen **Sone** van **Iechonias** sijn **Vader** in 't rijck en heerschappye des **Joodschen** volks soude succederen / onangesien dat **Salathiel** inder daet zy geweest de **Sone** van **Iechonias**. Daer beneven / soo yemand die luyden vraegt / warom zy soo vast daer by blijven dat de **Stam Salomons** heeft opgehouden in **Ochozias** / soo en hebben se niet by te brengen dat

veel om 't rijk heeft. Want dat sommige bybrengen de woorden 2 Chron. 22, dat'er in 't huys Ochosia geen krachten waren om 't rijk in te nemen, soo willen verstaen hebben als of'er stonde / dat'er van hem niet een Sone en was die 't rijk konde aenbaerden; soodanige uytlegginge en kan geensins staende gehouden worden. Ja uyt de woorden kunnen contrary beslyuten / te weten / dat'er wel Sonen waren / maer overmits haren kleynen ouderdom swak ende onbequaem om 't rijk in te houden tegens Athalia hare Groot-moeder / die 't selve parfors heeft willen in hebben. Doch daer is noch wat anders 't welk vast'er schynt te gaen / waer in de voorsz. luyden haer geboelen bevestigen; ende is / dat Philo de Jode / een man die uitermaten geleert ende in de Joodsche saken seer ervaren is geweest / schrijft dat de Stamme Salomons opgehouden heeft in Ochosia. In welke sake twee dingen aen te merken zijn die wy te seggen hebben tot een gantsche antwoorde op die reden / nadien wy 't voorsz. boek Philonis gantsch niet en hebben. Een daer van is / dat die gene selfs dewelke dit getuygenisse Philonis citeren / bekiennen dat in 't exemplaar van Philo 't welk sy gezien hebben souden / 't selve getuygenisse niet en staet / en daer beneven bekiennen dat sy daer in 't zepl gegaen zijn op de authenticeit des genen die 't voorsz. boek heeft uytgegeven. Het tweede 't welk aenmerken waardig is / is dat d'uytgever van 't voorsz. boek is geweest een Monik van de Ouden der Dominianen / geheeten Joannes Annus van Dierben / dewelke ontrent over 740 jaren gestorven heeft. Want men moet weten / dat de voorsz. man / hoewel andersins een onvermoeyt natrachter van oude dingen / ende soo veel dit deel der geleertheit aengaet / te tellen onder de aldergeleertste en voortreffelijste / evenwel noch ang (waer 't ook geschoyt mag hebben) meer andere diergelijke oude boeken uytgegeven heeft / die van vele nieuwe Schrijvers / dooz 't getuygenisse van Josephus ende andere Schrijvers van grooten naam / ten meerderen deele overtuigt worden valsche en verziende boeken te zijn / soodanig als daer is Berofus de Chaldeer / die nu byna in allemans handen is / als ook Metastenes de Persiaen / met noch Maneto de Egyptier. Onder welke de twee eerste / ende insonderheyt Berofus / soo als hy van Annus is uytgegeven / op vele plaetsen gantsch niet en accordeert met het geene datmen met namen van hem geschreven vind by Josephum / in (soo my anders wel gedenkt) zijn boek tegen Appion Grammaticus. Schijnt derhalven datmen 't voorsz. getuygenisse van Philo / 't welk die luyden betwogen heeft / niet onbedachtelyk geloof geven moet / te meer om dat wy in de Heilige Schrifture de sake recht anders beschreven vinden.

Ondertusschen is noodig te antwoorden op twee redenen / die / meyn ik wel / Calbinus bybrengt om te bewijzen / dat Ochosias gantsch geene Sonen en heeft nagelaten / en dat Joas / die na de tyrannye van Athalia in sijne plaetse gesuccedeert is / niet en is geweest de Sone van Ochosias. De eerste reden is / dat indien hy geweest ware de Sone van Ochosias / Athalia niet met aller naerstigheyt getracht soude hebben om hem te dooden / ende dat soo seer dat Iechosabath de Suster des selven Ochosias hem heeft moeten verbergen. Want / seyt hy / Athalia soude veel beter en verplijliker hebben konnen regneren onder 't pretext van dat haer Neve 't rijk in hadde. Op welke reden aldus schijnt te moeten geantwoord worden: Eerstelijck / datmen niet alleen uyt de Historie duydelyk verstaen kan / dat Joas zy geweest de Sone van Ochosias /

maer

maer ook met andere beneffens hem. Want daer word gesept soo 2 Reg. 11 als 2 Chjon. 22/ dat de voorsz. Suster van Ochosias Joam gestolen heeft uyt het midden van des Konings kinderen die gedood wierden. En 't is waerschijnlijk / dat dese Joas de jongste van allen geweest zy / en dat oversulkis niet van hem / maer van sijne broeders die al grootachtig mochte wesen / 't begijn van ombrengen van des Konings stam genomen wierde. Want doe Ochosias storf / was hy 41 jaren oud / en doe hy tot 'et rijk verheven wierde 40 / soo dat hy een jaer in Juda geregneert heeft. Waer uyt af te nemen is dat hy Sonen heeft konnen nalaten die al grootachtig waren. Oversulkis / dewyle dar'er aen d'een zijde vele waren / ende aen d'ander zijde d'oudste niet t'eene-mael een hint was / soo en sach Athalia niet hoe se 't rijk soude konnen in krij-gen en volkomentlijk heerschen / en waer dat sy des Konings geslacht t'eene-mael uproepde. Want hadde se alleen de oudste willen ombrengen / soo soude soodanige hare daer gantsch uyt in de wege zijn geweest om de kuden te doen gelooven dat sy 't rijk bedienende uyt den naem van yemand van hare Ne-ben / ende en soude onder dien dekmantel 't volk niet hebben konnen bedriegen. Heeft derhalven genootsacht geweest 't rijk te vernieffteren met openbaer ge-welt / ende terwylse daer mede besig is / en / gelijk de Schrifture spreekt / al 't koninglijke zaet verdooven heeft / is ebenwel / door toedoen van zijn moe-der dese Joas ontkomen / die noch zuppling was / gelikmen versien kan uyt het geene dat de Historie seyt / te weten / dat hy met sijne moeder verborzen is geweest voorsz. t' aengesicht van Athalia / ende door dien middel niet mede omge-bracht.

De andere reden van Calvinus is / dat het de waerheyt geensins gelijk en is / dat de Sone van Ochosias soo wel heeft konnen verborzen worden / of Athalia soude hem noch beter gesocht / en oversulkis wel gebonden hebben. Doch dese reden heeft immers soo seer plaets / wanneer men maer en sielt dat Joas ge-weest zy uyt den koninglijken stam / en dat hem de successie in 't rijk na Ochosias toequam. Want dat Athalia 't boornemen heeft gehad om 't selve gantsch ende al uyt te roepen / blijkt oogenscheijnlijk uyt de Bybelsche Historie. Niet min oogenscheijnlijk en blijkt het ook uyt de Historie / mitsgaders uyt de bekens-tenisse van Calvinus en van andere die hy volgt / dat Joas geweest zy uyt den koninglijken stam / en dat de nasettinge in 't Rijk hem toequam / aengesien de Historie met naekte woorden hem noemt een Sone van Ochosias / 't welk de voorsz. Calvinus ende andere willen seggen geschied te zijn / om dat hy in 't rijk een wettige en naeste successie was van Ochosias. Welke sake in 't voorsz. gaende genoeg van ons bedisputeert is. Behoeven derhalven niet te schroomen om vast te blijven by 't gene dat de meeste geleerde kuden schynen te hou-den / namelijk / dat de stam Salomons geensins en heeft opgehouden in Ochosias / ende dat dienvolgens de voorsz. maniere van acoorderen geensins en is aen te nemen / te weten / dat men seggen soude / dat Matthaeus ende Lucas in hare geslacht-registres Christi niet en discoorderen / om dat Lucas / die de Genealogie heen brengt door Nathan / gesien soude hebben op de natuerlijke / en Matthaeus / die se brengt door Salomons / op de Wetsche geboorte.

Doch behalven al dit heeft dit geboelen en maniere van bereffeninge veel swarigheyt / onder andere dese / dat van den voorsz. Joas af (den welken sy willen seggen by Lucam den naem te hebben van Simeon) tot op Salathiel /

een geboozte meer getelt word dander staen by Matthæum / wanneer men die mede telt die hy overgeslagen heeft. Want andersins soo schynense alle hier in eenstemmig te zijn / dat de geene die by Matthæum ende Lucam Salathiel word genoemd / eene en de selve persoon zy. Dit 's altijd seker dat de geene die zich heuden aen die maniere van vereenigen die wy geenfins toe en staen / 't selve booz vast en gewis seilen. Ja 't blijkt genoegsaem dat dit een oorzaak is geweest / datse / volgens 't boozf. getuygenisse van Philo / dit gevoelen hebben aengenomen. Een van de boozf. luyden merkende 't geene van ons geseyt is / aengacnde 't meerder getal van geboozten / zept / dat gelijkerwijs in de Genealogie van Matthæus / Ochosias / Amasia ende Azarias van een peder worden bygevoegt ; alsoo ook na Josias niet alleenlijk Joachim (gelijk van de meeste gedaen word) moet bygevoegt wesen / maer ook booz Joachim / Jeochanias / de welke is geweest de eerste geboren van Josias ende sijne eerste navorger in 't Rijk. Doch dit en seyt gantsch niet / aengesien de boozf. derde maniere van overeenbrengen in aller manieren medebzengt / dat d'Evangeliist geduriglijk heeft gesien op de natuurlyke geboozte / ende eenderley streck gehouden / soo dat 'et nootsakenlyk soude moeten wesen / dat Melchi die van Lucas genoemd word (ende / volgens de boozf. vereeniging / eene ende de selbige soude moeten zijn met Joachim by Matthæum) waerlyk soude gegeneert zijn van Addi / dewelke eene ende de selve soude moeten wesen met den boozf. Joachas ; ende dat alsoo Joachim soude geweest hebben de Sone van Joachas ; daer het nochtans seker is / dat hy niet sijn Sone zy geweest / maer sijn Broeder / gebooren upt een selbige Vader / te weten / upt Josia. 't Welk hoe waerschyjnlyk het zy / dewijle Joachim / die na hem soude genoemd staen / niet sijn Sone / (soodanig als hy nochtans moeste zijn volgens de maniere van doen die Matthæus houd in alle de andere geboozten) maer sijn Broeder zy geweest ; dat laet ik staen aen 't oorzdeel van verstandige luyden. Doch laet ons nu komen tot de rest van 't geene 't welk het ondersoek van 't boozf. derde gevoelen aengaet. 't Is wel soo / dat de luyden die op de gemelde maniere van accorderen blijven staen / daer in herscheyden van gevoelen zijn / en dat sommige van haer meynen dat Lucas de Genealogie van Maria / en niet die van Joseph beschrijft ; andere wederom houden / dat soo wel van Lucas als van Matthæus de Genealogie Jeseph beschreven word. Doch hier is op te letten / datse beyde ebenwel hier in overeenkomen / te weten / datse seggen / dat alle de geene die van Joram af tot Salathiel toe in Matthæo staen / onaengesien datse met andere namen hooft booz hooft genoemd zijn als by Lucam / eventuel de selve zijn die van Lucas worden genoemd / van Simeon af tot op Salathiel te rekenen. Want de geene die van gevoelen zijn datse beyde 't geslacht-register Jeseph beschrijven / die zijn gebrongen staende te houden / dat niet alleen dese voorgeboemde / maer ook so menig alser staen in beider beschrijvinge / de selbige personen zijn tot het eynde van 't geslacht-register toe ; gelyk aen v'ander zyde de geene die seggen willen dat Lucas de Genealogie van Maria soude beschrijven / nootsakenlyk moeten drijven dat het niet alle ernderley personen en zijn. Ende hier moeten wy noch eens seggen 't geene in 't voorgegaende van ons betwefen is / te weten / datse in geene kleyne dolinge zijn dewelke meynen / dat die selve Osiag die by Matthæum genoemd staet / Ochosias is / ende dat overfullig de dñe dierder op die plaetse onbzeken / sijn Joas / Amasias en Azarias. Want de boozf. Osiag en is

en is Ochofias niet / maer Azarias / die ook Ofias genaemt is / als blijkt 2 Reg. kap. 15. 15. Soo dat de gene die by Matthæum ontbreken / niet en zijn die gene die wy straks genoemt hebben / maer Ochofias / Joas ende Amasias / gelijk voorhenen elders van ons gesept is. Dit is in allen geballe nootfakelijc / 't zy wie van beyden wy willen volgen onder de gene die de voorsz. derde overeenbenginge toefsaen / dat (gelijk wy gesept hebben) Mathæus van Toram af tot Salathiel toe / eben de selve en jupst sulc getal van personen genoemt moet hebben / als Lucas genoemt heeft voor Salathiel; waer upt blijkt / dat hier tegen / behalven 't gene dat wy gesept hebben / noch yet anders dat wy wat te bedupden heeft / tegengeworpen kan worden. Want het en schijnt de waerheyt geensins gelijk te zijn / dat zoo veel Koningen / waer van de sommige uptermaten groot van naem zijn geweest / alle te samen van Lucas genoemt souden worden met andere namen dan de Heylige Schryfture selfs ons aenwijst; als daer sijn Amasias / Azarias / Ezechias / ende Ofias / welker naem ende gerucht / insonderheyt die van Ezechias ende Ofias / ten alderopersten vermaert zijn / soo dat 't veel te ongerijmt schijnt / dat soo groote ende vermaerde / en ('t welk het voornaemste is) sommige soo Godbruchtige Koningen / van Lucas souden zijn genoemt geweest met een hoop dupstere / onbekende / en nergens meer genoemde namen. Welke eene reden soo veel by wy vermag / dat / al en waerder schoon anders niet datmen tegen de voorsz. derde maniere van vereeniginge soude mogen inbrengen / ik daerom alleen de selve 'teenemael berwerpelijc soude achten. De voornaemste oorzake om (gelijk wy gesept te hebben) te meynen dat Lucas ende Mathæus eenderley personen noemen / is genomen upt de namen van Salathiel en Zorobabel / dewelke ter oorzake van eenderley namen / by beyde d'Euangelisten ook gecoordeelt zijn eenderley luyden te wesen. 't Welk wy nochtans niet waer meynen te zijn / waer van wy ook straks klaerder sullen spreken in 't verklaren en verhandelen van de tweede maniere van accorderen die wy gesept hebben ons beter aen te staen dan de andere. En wat belangt de verscheppentheyt die wy gesept hebben te zijn tusschen de voorsz. dzyvers van de derde maniere van accorderen / de selve en meyne ik gene andere oorzake gehad te hebben / dan dat het sommigen al te hard heeft geschenen dat 'er in de gemelde plaetse / tot het eynde van 't geslacht-register toe / niet een eenigen naem by beyde d'Euangelisten eenderley ende de selve konde zijn. Om welke ongerijmtheyt 't outgaen / sommige gewilt hebben / dat niet soo wel van Lucas als van Mathæus 't geslacht-register Iosephs / maer 't geslacht-register Maria beschreven word. Gewentwel is 't wonder dat de voorsz. luyden / zich niet stootende aen de verscheppentheyt van soo veel namen / middelerwijlen niet geacht en hebben op de gedurige verscheppentheyt van soo veel uptnemende mannen over dit stuk / ende niet geoordeelt hebben / gelijcke hadde behooren te doen / dat het ongerijmt was. Doegt noch hier by / dat haer gevoelen / van dat Lucas soude beschreven hebben de Stam-linie Maria / noch door meer andere redenen overtuypt word valsche te zijn / gelijk voorhenen van ons betoont is. Behoeven derhalven geensins te meynen / dat de voorsz. derde maniere van accorderen / die 'teenemael daer op loopt / dat de Stam-linie Salomons opgehouden soude hebben in Ochofias / ende dat overfuls Matthæus gesien soude hebben op de voortteeling van de Wet / en Lucas op de natuurijke / eenigins kan staende gehouden worden.

Is dan noodig dat wy komen tot de tweede maniere van accorderen. Ende seggen dat 'et ons seer gefondeert dunkt / dat in den persoon van Joseph alleen / Mattheus de afkomstige des selven Josephs soude gevolgt hebben na de nature / ende Lucas na de wet. Hier in leyt alleenlyk de swarigheyt : Hoe ende op wat wyse het boorz. soonschap Josephs na de wet / te bewyzen ende te verklaren zy. Want ik bevinde dat 'et tot noch toe op niet meer als twee manieren genomen is : De eerste / dat Joseph van Eli geadopteert ofte tot een Sone aengenomen soude zyn ; de tweede / dat hoewel Joseph een ander natuurlijke Vader mochte hebben / evenwel daarom een Sone van Eli genoemd zy geweest / om dat de boorz. andere Vader den selven Eli / zaet (gelijk de Schifsture spreekt) verwekt hadde. Dat Joseph van Eli tot een Sone aengenomen zy geweest / is (gelijk wy in 't vorige hebben aengewesen) de meyninge geweest van Augustinus / en tot noch toe en vinde ik niemand die sijn geboelen of volgt of wederlept. Het welke geen wonder is / dewyl ik by na geen boeken by my heb die hier toe noodig zyn / ik zal evenwel seggen wat 'er my van dunkt. 't Welk is / dat 'et my niet seer aen en staet / reden is : om dat 'et aen d'eene zijde niet een eenig getuygenisse van Oude Schryvers mede heeft / endedat aen d'ander zijde die maniere van kinderen te adopteren in de N. Schifsture nauwelijks genoemd en staet. Achte oversulks het andere geboelen veel waerschijnlyker / te weten / dat Joseph daarom twee Vaders hadde / Jacob ende Eli / (zijnde 't gene waer uyt de boorz. verscheydenheit van geslacht-registers by beyde d'Euangelisten sal ontsien wesen) om dat Jacob / die van Salomon afkomstig was / zyn rechte en natuurlijke Vader / maer Eli / die van Nathan / ook een Sone Davids soo wel als Salomon / afkomstig was / sijn Vader na de Wet zy geweest ; als wesende die gene wiens zaet verwekt wierde van Jacob. En dit geboelen heeft altijd boorz. eerst een seer breede getuygenisse van de outheyt. Want by Eusebium in 't eerste boek van sijne kerkelijke Historie / staen ons beschreven de eygen woorden van Africanus / een seer oud ende vermaert Schryver / genomen uyt sekeren sijnen brief dien hy geschreven hadde aen Aristidem / beslangende 't vercenigen der Euangelisten. Van welke woorden de summa dese is : Datmen 't gene wy geseyt hebben van de twee Vaders Josephs / de eene na de nature en d'andere na de wet / van de oude hadde / dewelke den naamelingen sulks in schrift hebben nagelaten / seggende dat 'et daer mede aldus is toegegaen / dat namelijk Matthat de natuurlijke en rechte groot-Vader van Joseph ende de Vader van Jacob / een huysvrouw hadde getrouwt / van wiens naem mede noch gedachtenisse overgebleven was / want sy hiet Elia / dewelke de Vader van Eli soude hebben getrouwt na de doot van Melchi / ende uyt de selve den boorz. Eli gegeneroert ; soo dat Jacob ende Eli souden zyn geweest halve Broeders uyt eene Moeder. Boorz. is 't gebeurt dat Eli / hoewel minder van jaren dan Jacob / eerst gestorven is ; na wiens doot Jacob / als wesende zyn Broeder / de selbigedie huysvrouw van Eli was geweest / tot zyn eygen huysvrouw heeft gehad / ende om zyn Broeder zaet ende erfgenamen te verwekken / getrouwt heeft / uyt welk tweede houwelijck der boorz. vrouwe gegeneroert soude zyn dese Joseph / dewelke volgens de wet dierder staet Deut. 25 / niet onder 't zaet Jacobs / maer onder 't zaet Eli gerekent moeste worden. Doch eer ik koom tot verhalinge en wederlegginge van 't gene 't welken op dit geboelen tegenwerpen kan / soo staet acht te nemen / hoe 't homen

't komen mag dat in de gemelde Historie twee namen worden verzwegen die by Lucam in 't boozsz. geslacht-register staan / alwaar niet Melchi / gelijk die Historie mede brengt / maar Matthat geseyt word te zijn de groot-Vader Josephs. Want by Lucam word Melchi / die eerst in de boozsz. geslacht-linie genoemd staet / niet de groot-Vader maer overgroot-Vaders Vader van Joseph gestelt / Matthat ende Levi ingeboegt zijnde tusschen den boozsz. Eli ende Melchi. Welke sake de boozsz. Historie van Africanus lichtelijk by pemaent suspect soude konnen maken van leugenachtigheyt. Doch het en is niet waerschijnlijk / dat de gene die de selve soude hebben willen versieren / hier in soo leelijken mislatch gedaen / ende soo onachtsaam soude zijn geweest / dat hy sulks niet gewaar soude zijn geworden als van ons geseyt is. Is oversulks te achten dat de exemplaren des Evangeliums Luce te dier tijdt in die plaatse verscheyden zijn geweest ; dat'er ook veele exemplaren geweest zijn die de twee boozsz. personen Matthat ende Levi / die heden daegs in alle exemplaren staen / niet en hadden ; ende dat de boozsz. Historie van Africano na die exemplaren in schijf gestelt ende nagelaten zy.

Laet ons derhalven besien / ofmen tegen 't boozsz. geboelen pet inbrengen kan 't welk bondiger zy. 't Welk dit schijnt te zijn : dat in de wet van Deuteronomium gesproken word van broeders die te samen woonen / ende / gelijk daar upt nootsakelijk schijnt te moeten besloten worden / de erffenisse noch gemeyn hebben ; 't welk niet geseyt en kan worden van Jacob ende Eli / die niet meer als broeders van eene moeder waren / ende oversulks het vaderlijke erfgoet niet gemeyn hadden ; te min om dat haer maegschap al wat ver ghaelt was / te weten van den koning David af. Doch daer op datse geen broeders van eenderley vader en waren / is lichtelijk te antwoorden. Want eerstelijk weten wy / dat na Hebreeusche wijse van speken / gelijk sulks ook by andere word toegeleent / die geene broeders worden genoemd / niet alleenlijk die van eenderley vader zijn / maer ook die gene die van eenderley maegschap soude mogen wesen / dewelke / ten zy datse al te veel graden verschelen / seer wel konnen hebben een gemeene erffenisse / te weten een patrimoniale erffenisse / dat is / soedanige erffenisse dewelke in de recht afgaende linie van vaders komt. Ook blijkt daer-en-boven oogenschijnlijk upt het boek Ruth / dat de boozsz. wet van Deuteronomium plaetse heeft gehad mede onder die gene die geen broeders en waren / als maer 't maegschap eenderley / ende eene de naeste van allen was. Want aldaer word geseyt (te weten / in de Historie van Ruth) dat Ruth na de dood van Elimelech / ende boozs na de dood van Machlon zijn Sone / die de man van Ruth geweest was / op het onderwysen ende vermanen van hare schoon-Moeder Naomi / van Booz versocht heeft dat hy haar ende de goederen die Elimelechs ende Machlons waren geweest / wilde lossen / als de gene die haer-lieden bloedbyent was. Want men moet weten dat behalven 't gene 't welk in de boozsz. plaetse Deut. 25 staet / in Levitico van gelijken liap. 25 een wet boozgescheyden is van 't lossen van de goederen die van pemaands naesten / met hem upt eenen huyse afkomstig zijnde ende geslozen wese / verhocht mochten zijn geweest. Verhalven gebeurden 't in 't boozgemelde voorval van de Historie van Ruth / dat die wetten alle beyde plaetse konden hebben. Want behalven de goederen Elimelechs ende zijn Sone Machlons dewelke verhocht waren / was noch overig ende in 't leven de huyshouwe des

des selven Machlons / te weten Ruth. Dooz wiens gebeden Booz betreeft zijnde / geseyt heeft dat hy bereyt was om 't gene te doen dat zy bad; maer dat'er noch een ander was / naerder als hy / dien sulks toequam / dewelke soo hy 't wepgerden / soo wilde hy 't selfs dan doen. Overfull heeft de voorsz. Booz in de poozte van de Stad / 't welk Bethlehemi was / den voorsz. man die naerder was als hy / en dooz de poozte passeerde / bevolen stille te staen; Ende ter selver plaetse / na dat hy booz tien van de oudste der Stad de gantsche sake vertelt hadde / heeft hy den voorsz. man vermaent dat hy de goederen soude lossen ende Ruth tot een huysvrouw nemen / 't welk de selve geweygert heeft te doen / ende nochtan en was Booz / om eygentlyk te spreken / niet alleenlyk niet geweest de broeder van Ruths eerste man / maer was hem noch soo na niet als een seker ander persoon. Evenwel heeft aldaer plaets gehad niet alleenlyk de wet van Leviticus / maer ook die van Deuteronomium. Want hy heeft Ruth getrouwt / om Machlon haren eersten Man zaet te verwekken. Want de woorden des selven Booz tot de booz-gemelde oudste / luyden aldus: Gy zijt heden getuygen, dat ik verkregen hebbe al 't gene 't welk Elimelechs was, ende alle 't gene dat Chillions ende Machlons was, vander hant Noëmi. Maer daer beneven hebbe ik Ruth de Moabitische, de huysvrouw Machlons, my verkregen tot een huysvrouw, om te verwekken den name des verstorven in zijn erfdeel. Hyt welke woorden klaarlyk blykt / dat in dit boozbal de bobengemelde Wet Deuteronomii in 't werk gestelt zy geweest; te meer / om dat / doe de voorsz. persoon die naerder was wepgerden te doen 't geen Booz gedaen heeft / gebuyt is geworden die naemkundige Ceremonie van den schoen upt te trekken / van de welcke een updrukkelelyk gebod is gedaen in de boozgemelde plaetse Deuteronomii. Ende is daer beneven noch aen te merken / dat de voorsz. persoon die naerder was / daerom heeft geweygert te doen 't gene datmen hem bad / om dat / seyt hy / ik se my niet en kan lossen, op dat ik niet misschien mijn eygen erfdeel niet te niet en doe. Welke woorden desen zin schijnen te hebben / te weten / dat hy zich niet en wilde stellen in perijkel van dat'er na zijn dood gene sijne erffenisse genoemt soude worden / ende dat de erffenisse niet geheeten soude worden na sijnen naem / maer na den naem des eersten mans daer Ruth aen gehouwt was geweest; want indien hy niet meer als een soon hy haer gewonnen hadde / soo soude de selve upt kracht van de voorsz. Wet / niet zijn soon / maer des eersten mans soon genocint zijn geweest / en met eenen zyn gantsche erfgoed / soo wel 't gene hy geloft / als 't gene hy van te booren gehad hadde / alleen ingenomen ende beseten hebben; Ende in dier voegen soude sijn naem van natuurlijke of rechte Dader / na zijn dood te niet gedaen zijn geweest / 't welk / gelyk wy geseyt hebben / d'oorzaak was dat hy wepgerden Ruth tot een huysvrouw te nemen. Alwaer in 't boozhy gaen aen te merken is / dat hier een plaetse is daer 't woord kunnen, updrukkelelyk soo veel beteykent als willen; ofte / ik en kan niet doen, eben soo veel als ik wil niet doen. 't Welk wy hebben willen indachtig maken ter oorzaak van niet weynige plaetsen in 't Nieuwe Testament / alwaer 't woord kunnen op de selve wyse moet genomen worden / onder welke zijn die twee bekende passagien Rom. 4 en Heb. 11. in d'eerste van welke geschreven staet: Volkomentlyk vertrouwende, dat hy 't gene hy beloofd hadde, ook konde doen, alwaer sonder twijffel ook konde doen, te seggen is / ook soude doen. Maar op de andere plaetse / alwaer gesproken

gesproken word van den selvigen Abraham / staet geschreven: doe hy dit by hem selven overwogen hadde, dat God ook van den dooden konde verwekken. Welke plaetse wy in onse disputatie van Christus de Saligmaker / bewesen hebben alsoo verstaen te moeten worden / als of 'er stonde / dat ook God van den dooden soude verwekken. Meynen derhalven / om wederom ten voorpooste te keeren / dat wy op de tegenweringe dieer wierde ingezacht tegen de tweede maniere van accorderen / te weten dat Jacob ende Eli geen broeders zijn geweest van eene Vader / ende ook gene gemeene patrimoniale erve hadden / genoeg gedaen te hebben met het voorsz. exempel uyt de Historie Ruth. Doch evenwel blijft 'er noch eene andere zwarigheid die wy in 't voorgesepde hebben aengeroot / te weten / dat de voorsz. twee personen al te veel graden van maegschap van malkanderen verschilden. Want het schijnt de waarheit niet gelijk te zijn / dat 'er op die tijd doe Eli storf / uyt de stamme Nathans niet meer in 't leven gebonden en wierde dan de voorsz. Eli alleen / soo dat / doe hy nu dood was / dat heel geslacht soo gantsch te niet soude zijn geweest / datmen niemand en konde vinden die naerder aen Eli was vermaegschapt als iemand die van eenen anderen Soon van David / te weten / van Salomon / afkomstig was / namelijk / soo een als Jacob / dien het quansups toequam de huysvrouw van Eli te trouwen / ende den selven Eli zaet te verwekken; welverstaende wanneer men dat toestaet / 't welk uyt de Historie van Ruth in aller manieren schijnt bewesen te worden / te weten / dat het genoeg was / dat de gene die sulks doen soude / de naeste van allen bevonden wierde. 't En is / segge ik / niet waerschijnlijk / om dat / gelijk geseyt is / de gantsche stam van Nathan nootdakeijck te niet soude moeten geweest zijn / als dat soo soude hebben konnen toegaen. Want dat Jacob ende Eli broeders van eene Moeder zijn geweest / waer op Africanus in 't voorsz. stellen van de voorsz. Historie / principaelyk ende alleen schijnt te zien / om de Evangelisten te mogen accorderen; dat en schijnt niet ter sake te doen / om dies wil dat de voorsz. broederschap niet en gehoozt tot het maegschap / noch tot het hebben van eenderley patrimoniel erfgoed / waer op voornemelyk schijnt gezien te worden in de gemelde Wet Deuteronomium. In dit selvige / te weten / dat de voorsz. personen geseyt worden broeders van eene Moeder geweest te zijn / ende dat dan voorts de bovengemelde Historie word bygebracht om mede te bewijzen: Dat ook die gene die de selve gebuyken hier op alleenlyk het oog hebben; schijnt al te samen de voorsz. Historie suspect te maken van valscheit / indien 't soo is / gelijk wy geseyt hebben / dat dese broederschap niets ter sake endoet. Want het laet hem aensien als of 'er iemand geweest waer die sulks uyt zijn hooft verziert hadde / meynende / om dat de Wet Deuteronomii spreekt van broeders / datmen genoeg hebben soude aen een Historie waer in slechts stonde / ende uyt welke men weten mochte dat de voorsz. personen broeders zijn geweest / indien niet van eenderley vader / ten minsten van eenderley moeder. Ja aen den genen die dese Historie by Eusebium leest / schijnt genoegsaem te blyken / dat de gene diese gebuyken om de Evangelisten over een te brengen / gemeent hebben / dat 'et noodzakelyk was te betoonen dat Jacob ende Eli eenigsin broeders waren; te weten / broeders in sulken zin als men 't gemeenlyk neemt. Daer nochtans uyt de gemelde Historie van Ruth klaerlyk blijkt dat sulks niet noodig is. Wat sullen wy dan hier op seggen? Dit; datmen elders van daen

Schriftuurlijke Lessen.

blijkt heeft / dat de gemelde Historie / waer in getwag word gemaakt dat Jacob getrouwt hebbende de huysvrouw van Eli / den selven Eli zaet verwekt heeft / van de gantsche outheyt in 't gemeyn aengenomen zy geweest. Waer uyt men dan een van beyden besluypen moet: Of dat de stamme Mathans na Eligs dood t'eenemael opgehouden heeft; of / dat de voorsz. Wet van Deuteronomium mede plaetse hadde in broeders van eenderley Moeder / insonderheyt wanneer 't soo gelegen was geweest / dat de gene die Moeder was van foodanige personen / haers Vaders enige erfgenaem geweest hadde; 't welk in die persoon die een huysvrouw van Eli was geweest / lichtelijc gebeurt konde zijn. Doch / gelijk wy geseyt hebben / soo schijnt 'er in hem selven genoegsaem waerschyjnlijc / dat de voorsz. Wet Moses ook uytgestrekt zy geweest tot broeders van eenderley Moeder. Ende dat de Historie die van Africanus verhaelt word / in 't gemeyn aengenomen zy geweest / geven de eygen woorden Eusebii te verstaen; te meer / alsinender noch by doet / dat Africanus de selve verhalende / getuygt / datmen 't soo als hy seyt van de Ouden heeft. Doegt hier by / dat d'Auteur van de questien aen de Orthodoxen / (welk boek Justinus t'onrecht word toegeschreven) in de antwoorzen op de 66 en 133 questie / stelt als een sake die buyten questie is / dat / namelijk / Josef / de Man van Maria / onaengezien dat hy niet waerlijk van Eli / maer van een ander Vader gegeneereert was / ebenwel wierde genoemd / ende na de Wet ook was / een Sone van Eli / om dienswille dat hem zijn rechte ende natuurlijke Vader gegeneereert hadde uyt foodanigen vrouwe die een huysvrouw van Eli geweest was. Dit / segge ik / stelt de voorsz. Schryver aldus buyten dispute / soo datmen blijcs genoeg heeft / dat'er te dier tijd onder de gene diemen Orthodoxen noemden / niemand en zy geweest die sulks ontkenden. En hoewel de gemelde Schryver niet soo oud en is als Justinus / dien 't voorsz. werk word toegeschreven / maer ten minsten twee hondert jaren na hem gestorveert heeft / soo mag en moet hy in desen deele niet anders dan vooz een oud en geloofwaardig Auteur gehouden worden. Behalven dit heeft ook Hieronymus / volgens de citatie van Sixtus Senensis / in zijn boek Bibliotheca sancta [de heylige Boekkas] genoemd / van opinie geweest dat dese Historie waerachtig zy. Heeft ook / schryvende over Mattheum / de voorsz. verscheptentheyt der Evangelisten in de Genealogie Christi / volgens den inhoud der selver Historie geaccordeert. Hier komt noch toe / dat Augustinus / (volgens 't gene dat'er de selve Sixtus in 't selvige boek van verhaelt) dewelke / als geseyt is / eerst van gevoelen was datmen de Evangelisten soo moeste overeenbrengen / datmen seyde dat Eli d'aengenomene Vader van Joseph was geweest / welk selvige geboelen Sixtus seyt te staen by Augustinum lib. 2. kap. 3. van de eenstemmicheyt der Evangelisten. Naderhant nochtans / doe hy die vertellinge in Africanus is komen te lesen / van opinie schijnt verandert / ende de voorsz. Historie t'eenemael toegeballen te hebben / gelijk te lesen is / volgens de citatie des selven Sixti / by den selven Augustinum lib. 2. retract. cap. 7. Ook is 't dat Eusebius / die voozwaer een treffelijc man geweest is / ende / uytgenomen Africanus / ouder dan alle die andere / de selvige Historie / wanneer hyse uyt Afrikanus verhaelt / in aller manieren mede approbeert ende vooz goet kent. Hebben derhalven menigte van redenen en genoeg getuygenissen van authoriteit / tot bevestiginge van de voorsz. Historie.

Ghem.

Evenwel staet noch al te antwoorden op andere dingen diemen inbrengen
 kan tegen dat deel van de Historie 't welk sept / dat soo wel Eli als Jacob / niet
 tegenstaende datse beyde van David voortgesproten waren / evenwel nochtans
 de eene van Salomon / ende de ander van Nathan voortgeteelt zijn geweest.
 Want eerstelijck soo schijnt hier seer tegen te zijn / dat soo wel in de geslacht-re-
 keninge Jacobs / als in de geslacht-rekeninge Eli / gewag word gemaakt van
 Salathiel en Zorobabel / van de eerste als van de Vader ; van de laetste
 als van de Sone / gelijk ook de voorsz. Salathiel en Zorobabel t'eenemaal op
 de selvige maniere ende ordze in 't geslacht-register Josephs genoemt worden.
 Want het is waerscheijnelijk / dat de voorsz. personen op beyde plaetse de selvige
 zijn ; 't welk in geenderley wijsse bestaen kan / wanneer de twee voorsz. geslacht-
 linien door twee verscheijden Vaders en voortelers worden heen gebracht.
 Ende gewisselijck / dit schijnt (gelijk wy te horen ook verniaent hebben) ge-
 weest te zijn de principaelste oorsake / waerom andere geseyt hebben / dat Mat-
 theus na Toram niet en heeft berekent de rechte en natuurlijcke afkomelingen
 Salomons / maer sulke die 't alleenlijck waren na de Wet / dat is / voortge-
 komen waren upt den stamme Nathans / tot welken stamme doe soude geko-
 men zijn de successie in 't Rijk / door de welke die luyden gemaakt worden tot
 descendenten Salomons na de Wet / te weten / doe nu de rechte en natuurlijcke
 stamme Salomons te niet was gelooopen. Doch dit hebben wy genoegsaem
 bewesen t'eenemael vzeemt te zijn van de waerheyt. Staet ons derhalven op
 de tegenweringe tegens dese onse tweede maniere van accorderen / dit te an-
 woorden / dat'er niets en is 't welk belet / dat hoewel by de Evangelisten de
 namen van Vader en Soon op beyde plaetsen eenderley zijn / de personen noch-
 tang op beyde plaetsen niet eenderley en zijn. Want aengesien Salathiel en
 Zorobabel / insonderheyt Zorobabel / upt den stamme Salomons (gelijk wy
 altoos meynen / ende de Schrijfture overbloediglyk betuygt) waerlijck geboren
 zijnde / seer uptnemende ende notabele mannen zijn geweest ; soo kan 't seer wel
 wesen / dat onder de gene die van den stamme Nathans waren / tot vernieu-
 winge van de gedachtenisse sulker uptnemender mannen / aen eenige personen
 de selve namen gegeven zijn. Laet hier noch by komen datmen upt de By-
 belsche Historie 1 Chron. 3 opentlijck blyk heeft / dat Zorobabel niet en is ge-
 men van Pedaiia de Sone Salathiels ; dienvolgens en is het der waerheyt geen-
 singe gelijk / dat Lucas / die gantsch geen reden en hadde om hemand / ja ook
 niet een / van die gantsche Genealogie te verzwijgen / Pedaiam / den rechten
 en natuurlijcken Vader des selven Zorobabels / die van Matthaeo verhaelt
 word / soude gaen verzwijgen / ende den voorsz. Zorobabel gaen maken tot
 een Sone van den genen waer van hy inder daet maer de Neef en was. Want
 dat Matthaeus die verzwijginge heeft gedaen / en is gantsch geen wonder / na-
 dien 't heel seker is dat hy te horen veel andere verzwegen hadde / ende niet
 alleenlijck een Soons-Sone / maer ook een Soons-Soons-Soons-Sone voor
 een Sone heeft gestelt / gelijk sulks in 't voozgaende by ons bewesen / ende van
 alle Auteurs waergenomen is. Want zijn oogmerk (als geseyt) is ge-
 weest / dat in zijn dzyedeelig geslacht-register / 't getal van 14 geboorten net
 upt soude komen. Oversulks ist'er noch verre van daen / datmen soude moe-
 ten meynen dat de voorsz. Salathiel en Zorobabel by Matthaeum en Lucam

eenderley personen zijn / dat veel eer upt de maniere van 't register-schrijven / die by den eenen anders is als by den anderen / 't contrarie af te nemen zy. Want die boozsz. verscheyden sijl ende orde van schrijven / heeft ook upt hare eygen nature konnen te wege brengen / dat het Matthæo / die in dese sake niet soo nau heeft behoeven te zien als Lucas / genoeg is geweest dat in de Bybelsche Historie des Ouden Testaments / ergens ende meer dan eens / Zorobabel zy genoemd geweest een Sone Salathiels / gelijk wy in 't voorgaende hebben te verstaen gegeven. Volgt nu noch eene tegenwerpinge / te weten / dat 't niet seer waerschijnlijk en is / dat 'er op eenderley tijd in den stamme Nathans veel meer geboorten souden zijn geweest dan in den stamme Salomons / welker staende affinen begint van die plaetse van 't geslacht-register / na de welke niet en blijkt dat 'er iemand van den stamme Salomons (welke stam gesiet word in de boozsz. Genealogie die Matthæus berekent) naderhand boozby gelaten zy geweest. Dese tegenwerpinge heeft weynig zwaarighepts. Want eerstelyk / al en hadden andersins gantsch geen blijf van de sake / soo is 't evenwel waerschijnlijk / dat Matthæus in 't derde deel van sijne Genealogie / om esfen upt te komen op dat getal van 14 geboorten / niet weynige overgeslagen en heeft. Ten anderen soo kunnen niet noch veel meer fondaments antwoorden / dat het seer wel kan bestaen / dat in twee verscheyden stammen op eenderley tijd / dat is / gedurende de lengte van eenderley tijd / 't getal van de geboorten seer ongelijk zy. Hier van is een doozlichtig exempel in den Agellonischen ende Oostenrijkschen stam. Want van de geboorte van Wladislaus Agellon / tot op de geboorte van Sigismundus Augustus sijns Soons-Soons-Sone / rekentmen aen de kant van 163 jaren. Wederom van Maximilianus de eerste Koomsch Keeser / tot op Philippus de tweede / Koning van Hispanien / van gelijken sijns Soons-Soons-Sone / en rekentmen niet meer als aen de kant van 70 jaren. Soo dat hier soo veel geboorten zijn geweest in de tijd van niet meer dan 70 / als ginder in de tijd van 163 jaren. Moeste derhalven geen wonder schijnen / al en waerder ook by Matthæum niet een van de descendenten des stams Salomons overgeslagen / (te beginnen van de voorgemelde plaetse af) dat het getal der geboorten niet overeen en quame met het getal der gener die Lucas binnen de selve lengte van tijd beschrijft in den stamme Nathans / maer dat het ontrent negen geboorten minder hadde. 't Welk niemendal en is by het gene dat d'exempelen / die wy terfont hebben bygebracht / betoonen te konnen geschieden / insonderheyt om dat ginder de tijd by na drie mael langer is geweest dan hier / te weten / in de boozsz. exempelen die wy bygebracht hebben. Ook en moet niet verzwegen worden 't gene boozhenen van ons is aengeroot / te weten / dat by Matthæum na Zorobabel niemand en word genoemd gebonden / wiens naem soude mogen overeen komen met de rechte descendenten Zorobabels / welker namen staen 2 Chron. 3. Want dat schijnt gantsch upt te kennen te geven / dat Matthæus / ten minsten na Zorobabel / niet en heeft berekent den rechten ende natuuelijken stamme Salomons / maer misschien eenigen sodanigen die na de Wet zijnde / eenderley is met die van Nathan den welken Lucas berekent. Ende om dat wy geseyt hebben / dat 't ons waerschijnlijker docht dat alle die personen tweenamig zijn geweest / dan dat Abiud / die van Matthæo gesiet word tot een Sone Zorobabels / van den Auteurs des boeks der Chronijken overgeslagen soude zijn geweest / (aen-

gesien.

gesien de boorz. tegenwerpinge op een van die twee manieren moet beantwoord worden) soo laten wy een peder bypheet / onafgesien wat wy geseyt mochten hebben / om / soo veel ons geboelen aengaet / te kiezen welk van die twee manieren hy volgen wil. Want andersins is 't genoegsaem kennelijk / dat Matthæus in 't beschrijven van zijn stam-register Christi / den rechten en natuurlijke stamme Salomons gevolgt heeft. Ik En sal ook niet verzwijgen sekere andere tegenwerpinge (en dat om d'authoriteyt des mans diese maakt) die ingezacht soude konnen worden tegen de maniere van accorderen daer wy ons aen houden. Want Augustinus in 't 2 boek van de Evangelische questien kap. 5 / (volgens 't getuigenisse des boozgemelden Sixti ter selver plaetse) hoe wel hy noch niet en wist / dat de Historie van de maniere op dewelke Eli een Vader Josephs na de Wet geweest is / soo klaerlyk van Africano beschreven was / soo wist hy ondertusschen wel van de boorz. maniere van overeenbenginge / als dewelke (gelijk wy een weynig boorhenen bericht hebben gedaen) onder de Christenen bekend ende aengenomen was: maer ondertusschen en hield hyse evenwel niet booz goet. Want de woorden des Wets Deut. 25 / alwaer geseyt word: Ende de eerstgebooren die sy zal gebaert hebben, sal staen in den naem zijns verstorven broeders, op dat sijnen name niet uytgedaen en werde in Israël, leyde hy soo uyt / dat dooz 't woord naem, verstaen wierde de naem waer mede de overledene was benoemt geweest / soo dat (by exempel / in 't boozval waer van wy handelen) volgens die wet / na sijne meyninge noodig soude zijn geweest dat de rechte Sone Jacobs / geboren uyt de gene die een hupsvoutwe van Eli was geweest / Eli soude hebben moeten heeten; 't welk nadien 't niet gebeurt en is / overmits hy niet Eli maer Joseph hiet / soo heeft Augustinus ter gemelder plaetse gemeynt / dat die boorz. wijse om de Evangelisten te bereenigen / vertwoopen moeste zijn. Doch naderhant de sake beter overmerkende / heeft hy gesien dat dooz 't boorz. woord geensins sulks betekent en wierde / maer dat dooz 't selve verklart moeste worden / dat de gene die de eerstgebooren uyt foodanig houwelijck soude mogen wesen / simpelijck gesacht ende genoemt moeste worden een Sone van den boozgaenden overleden man sijns moeders / ende dat dienvolgens de boorz. eerste man altijd sijn vader genoemt moeste zijn. Dit / segge ik / heeft Augustinus gemerkt / ende hemselfden corrigerende / beschreven in 't tweede boek der weder-roepinghe / kap. 12.

Wy meynen / dat'er / soo veel in ons is / overvloediglyk genoeg geantwoord op 't gene 't welk scheen ingezacht te konnen worden tegen de maniere van accorderen die wy booz de beste houden. Alwaer eenigfing tot bevestiginge der selver niet en schijnt te moeten vergeten worden / 't gene van eenige booztreffelijke mannen word aengeroert; ende is dit: Dat Lucas in 't boozstellen van sijn stam-register niet en heeft gebruykt het woord van genereren of voortteelen, 't welk is gebruykt van Matthæus / maer alleenlijck seyt Joseph, des Eli (78 HAN) dat's simpelijcken te seggen des genen die Eliis was, te wesen / op dat hy in deser voegen soude konnen stellen een Vader / al en waer 't jupst geen rechte noch natuurlijke. Want beyde is 't waer / te weten / dat de gene dien het zaet verwekt was / den genen niet gegeneereert heeft die na zijn dood uyt sijne hupsvoutwe soude mogen geboren zijn; ende van gelijken / dat hy evenwel / volgens de Wet sijn Soon is. In 't boozby gaen moeten wy hier in gedachten brengen / dat hoe wel Lucas in de boorz. woorden den naem van

Sone niet gestelt en heeft / de selve eventwel moet herhaelt worden uyt het gene dat voorsz. gegaen was. Want te voren hadde hy gesept; Ende Jesus was ontrent de dertig jaren, soomen meynde de Sone van Joseph. Wanneer hy dan terstont daer by voegt / die geweest is des Eli, soo moetmen sonder twijffel daer by verstaen Sone, welk woord in soo lange oprekeninge van geboorten / kortelijcs ende aerdigheycs halven / en ook met recht van hem is overgeslagen. Ook en is de repetitie en herhalinge van 't woord Sone op de plaetse voorsz. niet noodig. Want dese maniere van spreken / by exempel Joseph Jacobs, soo geuyttet zijnde / beteykent / soo by Heydensche als ook by Goddeijke Schrijvers / dat Joseph de Sone is van Jacob. Exempelen hier van heeftmen in de Evangelien / onder anderen in de Apostelen Jacobus ende Joannes de Sonen Zebedaei. Want de selve worden op een sekere plaetse simpeljk genoeint des Zebedaei, ofte die van Zebedaeus als blijkt in Jacobus / Matth. 10. item Marc. 1 en 3. In de H. Schryfture selfs / is dit seer veel in gebuygh / dat als een man / of mensch van 't mannelijk geslacht / gesept word pemaeds te zijn (by exempel Joseph / Jacobs) dat alsdan de gene wiens hy word gesept te zijn / sijn Vader zy. Gelijkerwijs in de wijven / de gene wiens een wijs-versoon word gesept te zijn / by exempel / Maria Josephs der selver vrouwen man is. Daer zijnder die daerom hebben willen dat Joseph word genoeint des Eli, ofte Elis, om dat Eli is geweest de schoon-Vader van Joseph. Dese luyden opinie soude sijdelijker zijn / indiens eenig exempel hadden gehad om de selve te bevestigen. Maer wy / meyne ik immers wel / en hebbense geen altoos. Dit hebbe ik alleenlijk gebonden / dat Matthias Placcius Ilpricus / die van dit gevoelen is / ende ook een van de gene / die / onaengesien datse willen hebben dat de stamme Salomons dood geloopt soude zijn in Ochossia / evenwel noch meynen dat Lucas niet het geslacht-register Josephs maer van Maria beschrijft: ik heb / seg ik gebonden / dat de voorsz. Antieur / ter oorsake van zijn voorgemelde gevoelen / aldaer stelt / dat Joseph is gesept te zijn ⁷⁰⁰ Eli [des Eli] daer nochtans Eli niet de Vader / maer schoon-Vader Josephs was; beweegt zijnde door een exempel / genomen uyt de Handelingen der Apostelen kap. 7 vers 16 / alwaer Stephanus Emor noemt ⁷⁰⁰ Sicheus des Sicheus, ofte Sicheus] daer men nochtans leest dat Sicheus niet en is geweest de Vader / maer de Sone van Emor / als staet Gen. 33 / en ook Josua in 't laetste kapittel. Want daer uyt beslypt Placcius aldus: Gelijkerwijs in die plaetse Acto. 17. Sicheus (ofte des Sicheus) niet na gewoonte en beteykent / een Vader / maer een Sone; alsoo is 't ook op de plaetse Luc. 3 geen wonder / dat Elis (ofte des Eli) niet een Vader / maer een schoon-Vader te kennen geeft. En gewisselijck voorsz. den selven Ilpricus zijn al enige geleerde mannen geweest / dewelke gemeent hebben / dat men op de gemelde plaetse der woorden Stephan / by de Grieksche woorden byboegen moeste / niet / gelijck in de gemeene Latijnsche Oversettinge staet / het woord Soon, maer Vader, onder dewelke die gene mede is dewelke in den Bybel van Datablus / gemacht ofte vergadert heeft d'Annotatien over 't Nieuwe Testament. Welker luyden gevoelen Beza gevolgt heeft in sijne Oversettinge. Doch ons gevoelen is heel anders. Want wy houden 't voorsz. eene gantsch ongebuighelijke beteykenisse / dat een naem ofte woord / 't welk een des voorsz. hem heeft / * een ander woord voorsz. hem heeft

* By exempel, Davids, Josephs, Jacobs.

daer 't op past ende waer toe het hoozt / een Soon betepkenen kan. Ende en meyne niet dat diergelyke maniere van spreken pewers anders gevonden word. Doch om dat dus doende / wannermen niet yet anders daer by en sepde / Lucas ende Stephanus soude mogen schijnen beticht te worden van valscheit / aengesien (gelijk gesept is) Sichem de Sone van Emoz geweest zy: soo is 't noodig dat wy / behalven dit / yet seggen / ende betoonen / hoe men de plaetse nemen moet / op dat soo wel Stephanus als Lucas verdedigt mogen worden van de suspicie van leugenachtigheyt. Ende alsoo dese plaetse daer-en-boven noch yet heeft 't welk valsch soude mogen schijnen / soo sal ik / te deser occasie / mede spreken van een sake die wy boozby gegaen zijn / doe wy specialijken handelden van die dingen derwelke / soo veel de Historie betreft / in de Schriften des Nieuwen Testaments valsch ende leugenachtig schijnen bevonden te worden. Welke tweede valscheit dieder soude mogen bevonden worden te zijn in de woorden van Stephanus / dese is / dat hy seyt / dat de boozvaders der Israëlitien overgebracht zijn geweest in Sichem / ende gelept in het graf 't welk Abzaham om eenen prijs des silbers gekocht heeft van de Kinderen Emoz. Want het is seker ('t zy datmen dit verstaet van Jacob / of van sijne Sonen de Patriarchen ende hooft-Vaderen der Israëlitien) dat 'et niet de sake soo niet en staet als hier gesept word. Want soo veel Jacob aengaet / die is / volgens zijn bevel 't welk hy booz zijn dood dede / wel overgebracht upt Egypten / doch in 't Land Canaan / en oversulks niet te Sichem. Daer-en-boven / 't graf daer hy in gelept wierde / heeft Abzaham wel gekocht gehad / doch niet van de Kinderen Emoz / maer van Efron den Hittiter / gelijk men hier van klaer bescheyt heeft Gen. 23. 49 en 50. Men d'ander zijde / in dienmen de plaetse verstaen moet van de Sonen Jacobs / soo vinden wy wel / dat Joseph na zijn dood is overgebracht in Sichem / gelijken lesen mag in 't boozgemelde laetste kapittel des boeks Josue; van gelijken ook dit: Dat sijne gebeenten / die d'Israëlitien upt het Land Canaan hadden overgebracht / aldaer / te weten / in Sichem / overgebracht zijn geweest / ende dat noch in een graf 't welk gekocht was van de Kinderen Emoz / gelijk de woorden Stephani medezeygen / maer evenwel sulken graf / dat niet Abzaham / gelijkt sijne woorden luyden / maer Jacob gekocht hadde / 't welk klaerlijk blijkt / soo upt de gemelde plaetse des boeks Josue / als upt het andere dat boozhener van ons geciteert is / te weten Gen. 33. Schijnt derhalven byna middel noch weg gevonden te konnen worden / om te konnen toonen dat 'er niet enige valscheit gevonden en word in dat deel der Historie 't welk van Stephano verhaelt is. Sullen dan booz eerst dit stuk booznemen / ende daer na uptkomste geven aengaende d'eerste valscheit waer van wy vermaent hebben.

Seggen derhalven eerstelyk / niet meer andere geleerde mannen / insonderheyt niet Beza in sijne Annotatien over de boozsz. plaetse / datmen nergens booz gedwongen is te seggen / dat de woorden Stephani gerefereert souden worden tot Jacob / maer datse genoegsaem waer zijn / ende booz waer mogen passeren / als men niet boozder en neemt dan op de booz-Vaders der Israëlitien. Ende al en konden wy al niet betoonen / dat 'er in Sichem yemand meer van de Vaders begraven zy geweest dan Joseph / soo soude sulks genoeg konnen zijn om de woorden Stephani te verdedigen van valscheit. Want by Schrijvers van satsoen / en ook in de N. Schrifture / is seer gemeyn die figur-

lijke

Ijke wijsse van spreken / waer door een deel van eenig dink vooz't geheele dink genomen word; soo dat die woorden: Onse Vaders die over zijn gebracht in Sichem &c., niet tegenstaende dat'er in't getal van veel Vaders word gesept/ evenwel waer kommen zijn / alser slechts yemand van de Vaders derwaerts overgebracht zy geweest. Doch behalven dit / gelijk ik by Bezem geciteert hebbe gebonden / soo hebben wy't getuigenisse Hieronymi / dewelke schrijft in't Epitaphio Paulæ, dat in Sichem mede geweest zijn de graven van de andere Patriarchen Jacobs Zonen / ende dat hyse met zijn eygen oogen gesien heeft. Overfulks / al is't schoon datmen sulks in de h. Schrifture niet geschreven en vind; dewijlmen evenwel aen d'ander zijde mede niets geschreven vind dat'er tegen soude mogen stryden; soo en magmen soo treffelijken man geenfins leugen-wraken / noch vermoeden hebben dat hy willens en wetens soo plomp uyt soude gelogen hebben; gelijk hy ontwijffelij gelogen soude hebben / indien dat'er in Sichem anders geen gebeente van die Vaders dan van Joseph alleen begraven waren geweest. Wyders / om te komen tot antwoorde op de tegenwerpinge / van dat het voorsz. graf te Sichem / niet van Abrahams / maer van Jacob / gekocht is / seggen wy / datmen tweeſins kan antwoorden. Erstelij / dat op dese plaetse heeft konnen gebeurt zijn dat selve / 't welk wy in't voorgaende betwefen hebben na alle schijn van waerheyt gebeurt te wesen in de plaetse Matth. 27 / alwaermen leest den naem van Jeremias / daer't nochtans seker is / dat de woorden des Propheet's / aldaer geciteert / niet Jeremias / maer Zacharias zijn. Want wy hebben daer gesept / dat het t'eene-mael waerschyjnlyk is / dat Matthæus niet geschreven heeft eenigen naem van een Propheet / maer dat naderhant de eene neuſwijſe of d'andere op de kant een naem heeft by geschreven / die eyndelij / gelijk het wel placht te gaen / in den text selfs is ingeslopen. Doch om wat oorſake de voorsz. neuſwijſe sulks mag gedaen hebben / ende den naem des Propheten Jeremias by de woorden des Euangelists kan gekomen zijn / hebben wy aldaer verclaert. Overfulks heeft het hier mede lichtelij konnen gebeuren / dat in de woorden Stephani die Lucas beschrijft / simpelijken gelesn wierde: den welken hy gekocht heeft, sonder eenigen naem des koopers daer by te doen / 't welk d'eene neuſwijſe of d'andere sal hebben willen vol maken / ende den naem van Abraham daer by gaen schrijven / (daer nochtans de naem van Jacob / een wepnig te voren aldaer uytgedrukt / op de reden te verstaen was) om dienswille dat hy't kan gehouden hebben vooz een seker sake / dat onder de gene die overgebracht waren om begraven te worden / Jacob mede gerekent moeste worden / gelijk doch de woorden Stephani schijnen mede te brengen. Want van Jacob konde de voorsz. persoon sonder twijffel gelesn hebben / dat de selve (gelijk wy te voren gesept / en met citatie van plaetsen betwefen hebben) na zijn dood gelept is geweest in't graf dat Abraham gekocht hadde. Want dat hy de andere dingen die hier mede niet accorderen / ende in de woorden van Stephanus nochtans begrepen zijn / wel niet en kan gemerkt hebben / dat en soude gantsch geen wonder zijn. Want door de selve stoutigheyt en stoffigheyt / waer door hy zich onderstaen soude hebben de woorden van Stephanus vol te maken / door de selve kan't wel zijn dat hy om eenige woorden Stephani niet bytichtlij genoeg gedocht / ende alles wat hy te dier plaetse septe / niet met de Historie selfs gaen vergelijken heeft. Dit seggen wy tot een byvoegsel van't gene dat ober dese plaetse

plaatsse geannoteert is van Beza / die de eerste is daer wy tot noch toe dese antwoorde in gelezen hebben. De tweede maniere van antwoorden is / dat het seer wel bestaen kan / dat dooz den naem van Abraham, niet verstaen en werde de Abrahams selfs / maer Jacob sijns Soons Sone / te weten / in deser voegen / dat hy dooz den naem van Abraham te kennen geeft de nakomelingen Abrahams / ende dat et even soo veel zy als of er stonde: 't welk de nakomelingen Abrahams gekocht hebben, 't welk waerachtig bevonden word / nademael Jacob sulks gedaen heeft. Want dat dooz den naem van eenig persoon des selven nablijvende geslacht / of een alleen van de nakomelingen verstaen word / is seer gemeyn in de H. Schrifture. Alleen den naem van Israël bewijst genoegsaem onse seggen. Want het is een bekende sake / dat de vooz. naem van den Engel gegeven zy aen Jacob. En nochtans bindmen doozgaens / dat dooz de simpele benoeming van Israël, niet alleenlyk Jacob selfs / maer ook wel sijne nakomelingen gemeynt worden / sonder alsdan eenig gemerke te nemen op Jacob selfs / dan alleen vooz soo veel als hy de Aultheit ende oorzpronk is geweest van sijne nakomelingen ende geslacht. Dat ook dooz den naem van David niet David selfs / maer of sijne nakomelingen in 't gros / of een alleen van sijne nakomelingen (by exempel de Messias) beteykent is geweest / sal een peder gewaer worden / lesende Jerem. 23. vers 17 / en kap. 34. item Ezech. 37. mitsgaders Osee 3. Want op de voozgemelde plaatsse Jeremias / word dooz den naem van David, het nageslacht Davids verstaen; maer in alle d'andere / de Messias / of Christus / niet ronde woorden David genocint. Ende is te weten / dat dese suspicie van valscheit in den vooz. naem van Abraham, diemen leest in de vooz. woorden Stephani / by beken van sulken gewichte is geweest datse geseyt hebben / dat de naem van Jacob ende niet van Abrahams / van Stephano wel gesproken ende van Luca wel geschreven zy geweest / maer dat'er naderhant / 't en weet niet op wat wyse / veranderinge in soude geschied zijn; welk seggen wy eventwel niet vooz goet en konnen houden. Acht en derhalven / overmits wy / om byna diergelijke oorzake / de eerste niet soo goet en vinden / best te zijn / dat wy ons houden aen die tweede maniere van antwoorden / die wy straliks verhaelt ende waerschijnyk doen bliken hebben.

Dooz 't gene wy geseyt hebben / is nu / onses achtens / genoegsaem contentement gedaen op de eerste suspicie van leugenachtigheyt / staet mi te ondersoeken van de tweede / ende te besien / hoe Stephans niet waerheyt heeft konnen seggen ende Lucas schryven / Emor Sichems, daer nochtans Sichem / gelijck ook de maniere van spreken t'eenemael schijnt mede te byengen / gelezen word niet de Vader / maer de Sone van Emor geweest te zijn. Wy seggen dan (met verwonderinge dat dit niet gemerke en is van alle de gene die wy tot noch toe gelezen hebben) dat et niet qualijk en slypt / te seggen / dat Emor niet alleenlyk en zy geweest de Vader van Sichem / gelijcker geschreven staet / maer ook de Sone / wel verstaende de Sone van yemand anders die ook Sichem geheeten mochte hebben / even als zijn Vader. Dit en bindmen wel nergens geschreven staen; ende eventwel nochtans kan 't waer zijn: Want alles wat in 't Nieuwe Testament geseyt word (hoewel tot de Historie des Ouden Testaments gehoorende / ende niet anders dan waer zijnde) en bindmen in de boeken des Ouden Testaments die wy hedendaegs hebben / niet altijd van punte tot

tot punt aengetekent. Van welke sake in 't boozgaende oberbloediglijk ende met genoegsame blijd / na gelegentheit van onse tegenwoozdige discoursen gediscuteert ende gehandelt is. Soo evenwel pemand met dit gevoelen niet te vreden en is / ende niet stof genoeg en meynt te hebben om te gelooven dat de Vader van Emoz / Sichem geheeten heeft / overmits de woorden Stephani sulks souden mede brengen; soo sullen wy noch op eene andere wijze konnen antwoorden / ende seggen / dat de woorden: *Ἰσὶς Σιχμ* [des Sichems, ofte van Sichem] noch den Vader / noch den Sone betekenen / maer de plaetse daer Emoz van daen was. Want soo bebinden wy dat na gelijke maniere van spreken kap. 11. vers 32 geseyt is de mannen Ninivens, of van Ninive, in plaetse van dat'er staen soude de Ninivitische mannen. Want het woord *Νινιβ* [Ninive] is sonder twijffel op die plaetse gehecht aen 't woord mannen, daer 't zich in de reden na blyden moet. Soo vindmen ook Judic 8. vers 5: Ende heeft geseyt tot de mannen Suchots (ofte van Suchot) alwaer 't zonder twijffel met het woord Suchot, eben soo gelegen is als in de boozgaende plaetse met het woord Ninive. Ende 't is kennelijk / dat in die plaetse (dewelke met de boozgaende die by Lucam is / veele haers gelijke plaetsen heeft in de Schrifture) mannen Suchots, soo veel te seggen is / als mannen die van daen zijn upt een plaetse die soo genoemt is. Doch Junius en Tremellius seggen alhier / dat'er op verstaen worden / niet de Vader of Soon / maer Dozt en Heere. Want upt de Bybelsche Historie schijnt te kommen bewesen worden / insonderheyt upt Gen. 34 / dat Emoz is geweest een Dozt van die plaetse diemen Sichem noemt. Hoewel het selve aldaer niet updukkelijk en staet / maer alleenlijk / dat hy een Dozt was van de plaets / sonder de plaets te noemen. Want de woordz. *לפניו* [by hem] drijven / dat'er dusdanigen wijsse van spreken by den Hebreën gebuypt woord / dat een woord of naem / 't welk staet onder een ander woord daer 't zich in de reden na hebben moet / ende voorts het selve onderwoorpene woord een naem van een plaetse is / alsdan te verstaen geeft ende aenwijst / dat de gene die betekent soude mogen zijn doozden naem daer 't voorsz. woord onder hoozt / ende zich in de reden na hebben moet / de Heer ende de Dozt is van de plaetse die dooz dat woord daar wy van spreken betekent woord. Doch dewijlse hier van gantsch geen exempel voort en brengen / soo en durven wy ons aen de voorsz. hare meyninge ende verklaringe niet houden: te min / om dat zy / soomen hare woorden wat naerstelijk overweegt / niet anders en schijnen te affirmeren / dan dat dese reden-schikkinge en woord-orddonneringe / waer in het eene woord bestuurt ende sijnen uptgang en satsoen gegeven word van het andere / by de Hebreën gebuyphelijk is; (van welke sake gantsch geen twijffel en is) maer niet / dat'er gebuyphelijk is / datmen / wanneer de woorden op die maniere konnen / alsdan den naem van eenig Dozt of Heer daer op verstaen moet; 't welk nochtans eygentlijk het punt is dat wy hier voort hebben. Apt allen desen blijkt / datmen dese gantsche plaetse dooz / alle suspicie van leugenachtigheyt van Stephanus ende Lucas lichtelijk kan afweeren; ende dat daer beneven dooz eenige gelijkenisse die der soude mogen wesen / niet en kan bewesen worden / dat'er niet onwaerschijnlijk is dat Lucas / wanneer hy sept Josephs *ἱσὶς ἑλ* (des Eli) verstaen soude dat Joseph soude zijn geweest de schoon-Soon van Eli.

Besluyten derhalven nu / dat upt de twee van ons verhaelde manieren van accoz

accoorderen der geslacht-registers Christi/ soose by Matthæum ende by Lucam gelezen worden / die gene te kieszen zy derwelke stelt / dat van beyde d'Euangelisten de Genealogie van Joseph de Man Maria/ des Moeders Christi/ beschreven is / doch alsoo dat 'et van Matthæo gedaen zy dooz de rechte en natuurlijke Vader Josephs / maer van Luca dooz de Vader Josephs na de Wet. Nu overmits het gene 't welk belangt den Vader na de Wet / op twee manieren kan verstaen worden. 1. Om dat Joseph soude geweest zyn de aengename Vader van Eli. 2. Dat hy daerom zyn Sone soude hebben geweest / om dat hem (te weten Eli) in den selven Joseph zaet verwelt was ; soo houden wy ons liever aen 't laetste als aen 't eerste ; eens deels om dat het eerste niet soo gebuykelyk en was / en yemand niet soo t'renemael eens anders Soon maekte als het laetste ; anderdeels / om dat het laetste (gelijk wy geseyt hebben) al by een breed getuygenisse heeft van de ontheft ende van de Historien / in den persoon van Joseph / maer het eerste niet.

Staet ons noch te verhandelen 't gene wy gestelt hebben tot het derde hoofdeel / van de zwaarigheden die in dese twee geslacht-registers gebonden worden / ende uyt de selve ontsaen. 't Welk dit is: Indien 't soo staet (gelijk wy nu bewezen hebben) dat van beyde d'Euangelisten niet anders en is beschreven van de Genealogie van Joseph / en geensins by yemand van haer beyden / die van Maria zyn Moeder ; soo en kunnen niet zien waerom sulks van haer gedaen mag zyn geweest / ten zy datmen / vlak aengaende tegen 't gene datse beyde stellen / gaet seggen dat Christus waerlijk ende inder daat gegenereert zy van Joseph. Welke geboorte Christi uyt Joseph / dit andersins mede schijnt te doen gelooben / dat Christus wel uytduykelyk geseyt word geboren te zyn uyt het zaat Davids / gelijk geschreven staat 2 Tim. 2.8 / ende in 't begin des byes tot den Romeynen. Ende is dit selvige geweest de voornaemste oorzaak / waerom by den meesten hoop vaste stede heeft genomen 't gevoelen / dat by Lucam de stam-linie Maria des Moeders Christi word gestelt / ende alsoo bewezen / dat de gene uyt welke Christus geboren is / van David afkomstig zy / om daer uyt niet recht te mogen beslupen / dat Christus geboren is uyt het zaet Davids. Welk gevoelen (te weten / dat Lucas soude beschreven hebben de Genealogie van Maria) alsoo 't vele andere / gelijk ook wy / niet aen en stond ; soo is 't hier dooz gekomen dat 'er luyden zyn geweest die zich niet onzien en hebben te seggen / dat al het gene dat 'er by Matthæum en Lucam staet van de ontfankemisse uyt den Heyligen Geest / vervalsching en byvoegsel is / zijnde ook heden ten dage sommige onder de Nederlandfche Wederdoopers (soomense noemt) die 't selve hart drijven. Andere wederom / om dese zwaarigheid weg te nemen / seggen / dat 'et genoeg was dat van de Euangelisten getoont wierde / dat Joseph sijne afkomst hadde van David. Want hier uyt (seggense) volgt / dat van gelijken Maria zyn huysvrouwte van den selven huys geweest zy. Watmen nu van dese twee opinien te gevoelen heeft / daer van sullen wy naderhant klaer bericht doen. Ondertusschen moeten wy eerst ende voor al stellen watmen te gevoelen heeft van dese sake / te weten / of Christus uyt Joseph zy geboren / of niet. 't Is wel soo dat dit in hem selven gantsch geen twijffeling en heeft / ten ware dat wy 't wilden houden met die geene derwelke dat deel van de Historie 't welk by beyde d'Euangelisten aentuypt / dat Christus ontfangen ende geboren is sonder eenige andere bermen-

ginge van Joseph ende van Maria/ dan alleen soodanige diedet ook wel is tus-
schen andere personen/ vooz verziert en ingelapt achten. Doch om de waerheyt
beter te onderbinden/ is 't best/ ook op eenige andere wijze te toonen watmen
van dese sake te gevoelen heeft. Seggen oversulks/ wanneer men maer bly-
tiglyk overmerkt wat wy voozhenen in 't lange gediscourciet hebben over de
plaetse Esai. 7/ van Matthæo tot getuygenisse sijns seggens bygebracht/ dat-
men alsdan upt die eene plaetse so veel heeft/ datmen geenfing en kan lochenen/
eersfeljk/ dat de voozfz. plaetse in heeft gehad ende in heeft eene voozsegginge
van 't gene dat in Christo soude komen te geschieden; ten anderen/ dat dien-
klacelyk bewesen hebben/ dat 'et Hebzeusche woord/ 't welk van den Euange-
list/ ende vooz hem van de 70 Vertaelders/ Maegt is overgeset/ inderdaet en
kracht een soodanige beteykent die maegt is/ ende dat 'et nootfakelyk zy dat
het op die plaetse in aller manieren sulx beteykene.

Doch om dese gantsche geheymenisse te beter te verstaen/ soo staet ons eben-
wel te bezien/ of het ook absolutelyk en plat af nootfakelyk zy geweest/ dat
Christus soude geboren worden upt een Maegt/ behalven alleen dooz die noot-
fakelykheyt welke ontfaet upt de Ovdonnantie Gods/ die 't van te boren soo
besloten hadde/ gelykmen daer van overvloedig blyk heeft in de voozgemelde
plaetse Esai. / op soodanigen wijze als van ons gedaen is/ overwogen ende
verklaert zijnde. Seggen derhalven/ niet tegenslaende wat ook den meesten
hoop daer tegen soude mogen gevoelen/ dat 'er behalven de voozgemelde/ an-
dersing in zich selven gantsch geene nootfakelykheyt en is dat Christus juist
soude geboren worden upt een Maegt. 't Welk ons/ die kennisse hebben van
de nature en 't wesen Christi/ niet zwaer om gelooven schijnt; ook/ als men
't wel inziert/ niet zwaer om gelooven moet schijnen/ vooz die gene dewelke niet
wetende van hoedanigen wesen Christus zy/ behalven de menschelyke/ eene se-
kere goddelijke nature in hem gaen stellen/ die van de menschelyke t'eenmael
onderscheppen is. Want de voozfz. gemeynde goddelijke nature en soude in
haer selven/ sonder 't vooznemen Gods/ niet hebben konnen beletten/ dat
andersing Christus na den blypsche in sulker voegen soude geboren worden als
andere menschen. Want die geboorte en konde egyptlyk ende inderdaet niet
redoene hebben met soodanigen goddelijken nature/ nochte de selve op eeniger
wijse raken/ wanneer slechz de goddelijke altijd byz bleve van alle onvolko-
mentheyt der menschelyker/ waer mede zy vereenigt soude zyn geweest/ als
waer ook schoon de voozfz. menschelyke nature voortgebracht geweest op de
gewoonlyke wijze van voortzengen. Niemand sal seggen: indien Christus upt
Joseph/ en oversulks upt het zaet eens mans geboren waer/ soo soude hy de
erfzonde (soo men 't noemt) gehad hebben/ 't welk nochtans al te ongerijmt/
ja schier onmogelyk soude behooren te schijnen in den Zone Gods/ die t'een-
mael supber en byz moest wesen van alle smette. Hier op seggen wy/ dat het
voozfz. gevoelen van de erfzonde/ diemen soude mogen krijgen ende aenerven
dooz de voortteeling upt Adam/ dooz 't middel van 't mannelijke zaet/ (wel ver-
staende dat de gene die op sulke wijze voortgekomen is/ te dier oorzake onder-
havig word sekere besmettinge/ te weten geestelijke besmettinge/ ende die sulks
is datse hem nootwendelyk sondig maakt/ ende t'eenmael in sonden houd/ ge-
lykmen hier nootfakelyk verstaen moet) ydel is/ ende niet een eenige goddelijke
getuyg

getupgenisse tot zijn ondersteunsel en heeft. Want (gelijk wy elders betoont hebben / ende / soo 't God geeft dat wy voortgaen in 't voortstellen van de dingen die wy tot noch toe voorgesteld hebben / als 't pas geeft klaerlijk betoont sal worden) hier mede is 't aldus gelegen : dat de geboorte ende voortkomstige uyt Adam / in haer selven ende eygentlyk geen ander quaet mede en byengt dan des doods schuldig te zijn / inboegen dat de gene die alsoo voortgekomen is / nootsakelyk en plat af sterben moet / ten zy dat hy door eene bysondere genade Gods van soodanige onderhavigheyt des doods ontslagen werde. Maer nu en isser niemand die op eeniger wyse kan noch mag seggen / dat Iesus Christus natuurs halven niet nootsakelyk den dood onderhavig zy geweest ; * ja 't is nootsakelyk / datmen bekenne / dat Christus in desen deele niet anders is geweest dan wy zijn. Kannen ondertusschen op eeniger wyse van hem seggen / dat hy den dood niet nootsakelyk onderworpen zy geweest : soo moet hy dat selve gehad hebben uyt bysondere genade Gods / eben als men achten moet van ons mede in eeniger manieren geseyt te kommen worden ; gelijk wy daer van in 't byede hebben bericht gedaen in onse disputatie met Franciscus Puccius , beslangende de sterffelijckheyt des eersten mensches. Daer beneven / indien wy seggen willen (gelijke byna alle seggen / uytgenomen de Wederdoopers / die men Mennoiten noemt / ende anders schijnen te gevoelen) dat Christus yet gehad heeft / ofte ten deele bestaen heeft uyt de substantie sijns Moeders Maria / ja / dat meer is / zijne menschelijke nature van haer op gene andere wyse en heeft gehad / dan andere menschen de selve hebben uyt hare moeders / † en / dat noch meer is / dat hy (gelijk sommige gevoelen) veel meer gehad heeft van zijn moeder / als yemand van ons soude mogen gehad hebben / ofte ook noch heeft van de sijne : soo moetmen nootsakelyk bekennen / dat hoewel hy niet geboren en is uyt mannelijk zaet / eventwel voortgekomen zy uyt Adam ende uyt het zaet Adams : dienvolgens alle besmettinge diemen uyt Adam heeft / ende tot zich trekt / van gelijken gehad ende tot zich getogen heeft. Blijkt derhalven / (na onse meyninge) wanneer men op een zijde stelt het besluyp en Oudomantie Gods / 't welk was / dat Christus uyt een Maegt geboren soude worden / dat 'er alsdan niets en is 't welk nootsakelyk mede byengt / dat het soo moeste wesen ; gelijker ook gantsch geen zwaarigheyt of ongerijmtheyt in geweest soude zijn / dat / indien 't God soo belieft hadde / zijn Soor ende Christus uyt mannelijk zaet geboren ware geworden. Dat wy niettemin / soo wel als andere / opentlyk uyt bekennen / dat het gevoelen van de gene die willen hebben dat Iesus geboren soude zijn uyt Ioseph / voor een selijk en verbloekt gevoelen te achten zy ; sulks en geschied niet / om dat wy meynen dat hier in eenige lasteringe te vinden zy / wanneer men slechts de sake in haer selven bemerkt ; maer om dat de voorsz. opinie een oorsake kan zijn om lichtelijc in twijffel te trekken al het gene dat Matthaeus en Lucas beschreven hebben / belangende Christum / en 't gene dat voorts zijn leven / dood / uytgank ende verhooginge aengaet ; in somma : Om datmen soo doende ons in hare gantsche Historien al heel geen vastigheyt en laet. Want wy en hebben geen teyken al-

* Onsterffelijc te zijn , is niet te kunnen sterven. Maer Christus is de tijdelijken door gestorven : er go in hem selven niet onsterffelijc geweest.

† Te weten , voor soo veel des moeders zaet mede vereyscht soude mogen worden tot de voortbrenginge van een mensch.

toos / dat de dingen diese beyde geschreven hebben / suspect behooren te wesen van leugen *. Daer en word niet een enig boek / niet een enig exemplaar of coppe ergens gebonden / waer in dat deel der Historie by pemand van beyden niet en soude gebonden worden. Ook en isser niet een enig getuigenisse van eenig oud ende goet-gekent Schryver vooz handen / waer upt men dies aengaende eenige suspicie soude mogen nemen. Zijn oberfulks alle die luyden / die / onaengezien dit alles / ebenwel dat deel van beyde de Historien soo stontelijki verwoyden / met recht ende ten hoogsten te bestraffen. Want was 't soo niet haer gelegen / datse niet en konden begriyven / hoe ende op wat wijse Christus mochte geboren zijn upt het zaet Davids / of / waerom en dooz wat reden beyde d'Euangelisten 't geslacht-register Iosephs beschreven hadden : soo moesten hare onwetenhейt en kleyne kennisse bekent hebben / God biddende / dat by soo verre sulks 't zijner eere mochte dienstig zijn / hy hun wilde reddden upt dese zwaarigheden. Doch dese dingen nu daer latende / soo laet ons gaen bezien watmen te houden heeft van 't andere geboelen / te weten / dat betwefen zijnde dat Ioseph geboren is geweest upt het zaet Davids / 't selve dan genoeg zy om te bewyfen / dat Maria zijn huysvrouw ook voozgetkomen soude zijn van David / ende dienvolgens / om voozts te bewyfen / hoe ende in wat voegen Christus / hoewel niet upt Ioseph zynde / ebenwel upt het zaet Davids geboren zy geweest. Dit willense seggen : dat een pegelijke vrouwe gehonden zy geweest te trouwen aen pemand van haers Vaders huys / ende dat 'et oberfulks noodzakelijki is geweest dat Maria van den huys Davids ware / overmits dat Ioseph / wiense getrouw hadde / van den selven huys was. Tot bewijs van dit byengense by Num. 36 / alwaer geschreven staet : dat doe een seker persoon upt den stamme Manasse / niet anders van dochters en hadde nagelaten / den welken (volgens den wille Moses / en ook Gods) de vaderlijke erbe was toegewesen / sommige van de voornaemste des selven stams gegaen zijn tot Mozem / biddende dat hy niet en wilde toelaten / dat de voorsz. jonge dochters soude hpyken aen pemand huypen hare stamme / ende dat om dese oorzake / te weten / wannermen nu dat land 't welk van God beloofd was / soude hebben beginnen upt te deplen onder die 12 stammen / ende een peder stam zijn afgezonderd deel ende portie soude hebben / dat aldan in de voorsz. deelen geen confusie noch verbystering en soude geschieden / wannermen de goederen upt de eene stamme in den anderen soude overbyngen. Hier op heeft Moses toegestemt / ende geordonneert dat 'et soo wesen soude als die luyden begeerden. Daer dooz 't gebeurt is dat de voorsz. meysjens gehout zijn ge worden aen de Zonen van hare Omen van Vaders wegen. Welke sake de reden is geweest / ende noch is / dat veel gemeeynt hebben dat 'et gene 't welk Moses aldaer ordonneerden / en (gelijker staet) gewilt heeft geduurig te sullen wesen / soo genomen moet worden als of Moses geordonneert hadde / dat (eben alffer doe geschiede) een pegelijke jonge dochter getrouw moeste worden aen pemand van haers Vaders huys. Waer in ebenwel die luyden eenen merkelyken misslag gedaen hebben / willende dat een sake die gene andere aen en gink als dochters die erfgenamen waren / ende dewelke Moses expyesselijki van die alleen geordonneert heeft / alle dochters van gantsch Israel soude aengaan. En soo veel dit belangt / dat de dochters in Israel / waer van op de gemeide

* Meer (wil hy leggen) dan alle de reste van 't gene dat in hare boeken staet.

passagie gehandelt word / moesten trouwen aen yemand van haers Vaders huys: hoewel dat geensins soo en is / maer datse alleenlijk bevel hebben gehad om te trouwen aen yemand van haren Vaderlijken stam: soo schijnen nochtans Junius en Tremellius gemeynt te hebben dat 'et soo is / wanneerse in hare oversettinge / de Hebrzeusche woorden in het 12 vers aldus vertaelt hebben: Ende der selver bezittinge is gevoegt geweest tot den stam ende Vaderlijken huysse der selver. Want hoewel 't waer is (gelijk wy geseyt hebben geschied te zijn in 't voorbal 't welk aldaer verhaelt word) dat de zin van die woorden is / dat de voorz. meysiens getrouwt zijn geweest niet alleen in haren stam / maer ook in haren Vaderlijken huysse: soo is evenwel sulks geschied in soodanigen gelegentheyt als wy geseyt hebben / maer niet om dat de Ordonnantie Moyses yet anders in hadde / dan datse trouwen souden in haren Vaderlijken stam. En voorzeker / de mannen uyt den stamme Manasse en hebben niet anders versocht dan dat. Oversulks en staet ook het koppel-woordeken ende in 't Hebrzeusch niet. Want Junius en Tremellius hebbender dat hy gedaen van 't hare. De plaetse moet aldus gelesen worden: Ende der selver bezittinge is gevoegt geweest tot den stam van den Vaderlijken huysse der selver. Welke woorden / als 'er 't voorz. koppel-woordeken af is / niet anders en betekenen dan dat 'er op gelet is / dat die goederen souden blijven in den selven Vaderlijken stam. Ook konden de voorz. twee mannen / die andersins seer geleert en nauwziende zijn / lichtelijk gemerkt hebben dat 'er eben op gelijke wijze vers 8 / gewag word gemaakt beyde van stam en van huys, evenwel nochtans met soodanigen betekenis dat 'er maer alleen gezien en wierde op den stam. Want sy selfs in hare oversettinge hebben de Hebrzeusche woorden aldus vertaelt: Laetse trouwen aen yemand uyt eenen huysse hares Vaderlijken stams, alwaer sy 't voorz. koppel-woordeken ende, ook mischien wel gaern bygevoegt souden hebben / maer ten heeft daer soo niet willen vallen als vers 12 / te weten / om dat vers 8 / recht anders dan vers 12 / het huys eerst / ende de stam laetst word genoemd. Want ten hadde daer geen slot / te seggen: aen yemand uyt haren Vaderlijken huysse ende stam. Want als men geseyt heeft uyt den Vaderlijken huysse, soo is 't overtollig daer by te doen / uyt den stam. Want niemand en isser soo dom / of hy weet wel dat de gene die van den selven vaderlijken huysse is / insgelijks van den selvigen stam moet wesen. Staet derhalven waer te nemen / dat Moyses op die plaetse soodanigen maniere van spreken gebzuykt / dat hy het huys ende den stam te gelijk genoemd heeft / nu het huys dan den stam eerst seggende / om daer mede te kennen te geven / dat de gene een wien een dochter die erfgenaem is houwen moeste / behoorden te zijn van eenigen huysse hares Vaderlijken stams / of (om beter te seggen) behoorden te zijn uyt den stam hares Vaderlijken huysse / 't welk eenderley zin heeft niet het voorgaende. Beskuyten oversulks dat men uyt de bovengemelde plaetse Num. 36 geensins en kan afnemen / dat wanneer d' Evangelisten 't geslacht-register van Joseph / de Maria de Moeder Christi soude hebben voorgesteld / ende alsdan dien volgens betoont / dat de selve Joseph soude zijn uyt het zaet Davids / alsdan volgen moeste / dat 'er te gelijk voorgesteld ende betoont ware / dat Maria sijne huysvrouw van den selven huysse geweest zy. Want dat kapittel / voor soo veel als het spreekt van de Ordonnantie aldaer verhaelt / en spreekt gantsch niet van te wesen van den selvigen huysse / maer alleenlijk van den selvigen stam.

En

En genomen het sprake al van den selbigen huyse: soo en gaet het eventwel geene andere aen dan dochters die erfgenamen zijn. Dat nu Maria de Moeder Jesu een erfgenaem soude zijn geweest / en word aen d'een zijde van d'Euangelisten geensins te kennen gegeven / ende aen d'ander zijde en isser anders van daen niet het minste blij van. En nochtans / soo 't de meeninge der Euangelisten ware geweest / datmen upt haer seggen / van dat Joseph van den huyse Davids was / verstaen moeste / dat van gelijken Maria hare afkomst hadde van den selbigen huyse / soo soude in aller manieren vereyscht worden / datse yet kilaers ende duydelijks van die sake soude te kennen geven / dewelke tot dese propooste noodig is / te weten dat Maria een erfgenaem geweest zy. Wat sullen wy dan seggen? want aen d'een zijde is 't alsoo gelegen / dat het verdictsel van de gene die gemeeynt hebben dat 'er by beyde d'Euangelisten vervalsching is in dat deel van de Historie / 't welk aentuygt dat Christus upt Maria geboren is sonder vermenginge des Mans / schijnt godloos te zijn / ofte ten minsten 'eenmael verwerpelijk: aen d'ander zijde aldus / datmen gantsch geen blij en heeft / dat Maria geweest zy van den huyse Davids / ja dat meer is / dat 'er geen argumenten en ontbreken / upt welke schijnt besloten te konnen worden / datse noch van dien huyse / noch van den stamme Juda afkomstig zy geweest. Welke argumenten niet noodig en is alhier te verhaslen; te min / om datse ons / om de waerheyt te seggen / weynig vastigheyt schijnen te hebben. Wat (seg ik wederom) sullen wy dan by brengen booz oor sake waeromme beyde d'Euangelisten alleenlijk beschrijven 't geslacht-registier Josephs / en dat noch (na ons dunkt) den eenen na de Wet / ende den anderen na de nature? Daer 't nochtans ondertuffchen seker is / dat Christus / te wiens aenzien de afkomst Josephs beschreven word / alleen upt sijne Moeder Maria sonder Josephs t'zamenkomst geboren zy. Moet oversullig noodzakelijk 't een of 't ander anders bedocht worden om dese zwaarigheyt weg te nemen. Sommige hebben hier dooz t'onzen tijde (want dat 'et in voorgeaende eculwen van yemant soude bedacht zijn / en hebbe ik noyt gelesen) gesept / dat onaegezien gantschelijken waer is / dat Christus geboren zy sonder de verzaminge Josephs met sijne Moeder Maria; eventwel hier upt niet en volgt / dat hy niet geboren soude zijn upt het zaet des selben Josephs. Want sy seggen dat het seer wel wesen kan / dat Christus sonder verzaminge Josephs met Maria / eventwel dooz toedoen van God heeft konnen ontfangen ende geboren worden upt het zaet Josephs. Ende om dat 'et soo toegaen soude / daerom / seggen de selve luyden / hebbend' Euangelisten alle beyde soo naerstig geweest in 't beschrijven van 't geslacht-registier Josephs; voegende daer by datmen noodzakelijk soo van de sake gevoelen moet. Want anders / meynen zy / en salmen op geenderley wijze konnen toonen hoe ende in wat manieren Christus geboren zy upt het zaet Davids / daer nochtans de goddelijke getuygenissen 't selve soo overbloediglijk aenduyden. Hoewel nu dese opinie der booz luyden / aen d'een zijde van haer selben doch ongerijmt / ende aen d'ander zijde Gode onbetamelijk schijnt te wesen; soo en kunnen eventwel niet ontkennen / of op dese wijze schijnt boozkonnen te worden de twisselinghe die wy laetst verhaelt hebben / te weten / van de geboorte Christi upt het zaet Davids. Want soo veel dat belangt dat beyde d'Euangelisten seggen / dat Christus ontfangen ende geboren is geweest upt den Hepligen Geest / 't selve en schijnt niet al upt te strijden

strijden met d'opinie van die Iupden / dewelke willen seggen dat hy daerom ontfangen ende geboren zy upt den H. Geest / niet tegenstaende hy ontfangen ende geboren is upt het zaet Iosephs / om dat ebenwel in die sake het werk en toedoen des Hepligen Geests is tusschen beyden gekomen / sonder eenige tusschenkomst van mannelijke verzaminge. Doch sommige dingen achterlatende diemen soude konnen seggen tegens het gene dat booz't gevoelen van die Iupden soude mogen gedisputeert worden / soo willen wy dat 'et booz ditmael genoeg zy / te bewyzen / dat de boozs. opinie / (die wy gantschelyk verworpen) hoe seer datse ook waer mocht wesen / niettemin niet weg en neemt de zwaarigheyt / boozgesteld ober de maniere van doen die onse Euangelisten gebuyken / wanneer ons iust de Genealogie Iosephs soo pertinentelyk in schyft laten. Want indien se sulks gedaen hadden ter oorzake van 't gene dat de boozs. opinie in heeft / soo soudense sonder alle twyffel 't selve eenigfing aengeduydet hebben. Maer nuen hebben se niet alleenlyk dat niet gedaen / ons niet latende tael of teyken / dat Christus dooz toedoen des Hepligen Geests op eenigerley wyse geboren soude zyn upt het zaet Iosephs / maer hebben daer-en-tegen sulke dingen gesept / waer upt het tegendeel plat af schijnt te moeten besloten worden; gelijk een peber die de Historie soo by d'een als d'ander leeft / sal konnen wijs worden. En gewisselyk de upthomste selfs heeft bewesen dat onse seggen waer is. Want daer en is byna niemand geweest of hy en heeft upt de Historie der selver Euangelisten afgenomen ende verstaen dat Christus geensins en is booztgekomen upt het zaet van Ioseph.

Derhalven / d'opinie van die Iupden geensins plaetse vergunnende / soo laet ons nu ten laetsten eens gaen ondersoeken of wy 't een ofte 't ander konnen vinden / dat de zwaarigheyt daer wy van booz hebben / t'eenemael wegneme. Doch hier in en behoeven wy niet seer ons hoeft te byken niet soeken / nadiender niet weynige booztreffelyke mannen zyn die ons in schyft hebben nagelaten watmen hier van behoort te gevoelen. Onder welke wy voornemelyk gedenkens waerdig dunkt te zyn een seker Schryver waer van wy in 't boozgaende hebben gewag gemaakt / upt hem tot een ander propoost twee plaetsen citerende / die grootelyks dienen tot 'et gene 't welk wy hier booz hebben. Ende is d'Auteur van de antwoorde aen d'Orthodoxen / welke antwoorden booz aen hebben den naem van Iustinus / daer 't nochtans geensins Iustini werk en kan zyn / gelijk wy / meyne ik / daer van in 't boozgaende bericht gedaen hebben. Nu / dese Schryver in de boozgemelde antwoorden / ober quest. 66 en 133 / dese zwaarigheyt aenroerende / seyt / dat daerom Christus word geseft een Sone Iosephs te zyn / om dat hy een Sone van sijne huysvrouw / ende daer beneven upt geen ander Man geboren is geweest. Want 't zy op wat wyse (seyt hy) dat 'et Gode belieft pemand eenen Sone te geven / 't zy dooz verzaminge van hem met sijne huysvrouw / of niet / soo moctmen de Sone die der hoimt waerlyk booz des seiben Mans Sone houden. Ende wanneer der op geenderley wyse waerlyk een andere Vader genoemt kan worden / soo schijnt 'et bast te gaen / dat de Sone die upt eenige vrouwe geboren word / de Sone zy van den genen wiens huysvrouw de boozs. barende vrouwe is / overmits dat man en wyf geacht worden een lichaem ende een selvig vleesch te zyn / gelijk de Schrifture spreckt. Tot bevestiging van dese sake / ende met eenen tot verklaringe van eenige schryftuurplaetsen aengacende 't boozthomen Christi

upt het zaet Davids / staet hier op naerstellijk acht te geven / dat de baermoe-
der of buyk des huysvrouwen word gesept te zijn de baermoe-der of buyk des
mans; ende zijn van dese sake by veel getuygenissen in het Oude Testa-
ment. Doch sullen ons laten genoeg met het eenige kap. Deut. 28 / alwaer
vers 4. 11. 18 en 53 / doe Moses niet de mannen van Israël sprak / wel duyde-
lijk dese maniere van spreken staet: De vrucht uwes buyks ofte baermoeders, in
plaets van dat'er staen soude uwe Sonen ofte Sone, gelijk uytdukkelijck in het
gesende 53 vers verklaert word / behalven de reden selfs die dat ober al leert.
Indien dan de baermoe-der ofte buyk des huysvrouwen / geacht word des
mans baermoe-der ofte buyk te zijn / soo volgt nootsakelijck / dat al het gene
't welk aldaer ontfangen word ende daer upt geboren word / * wanneer slechts
pemand anders * niet en kan op eeniger wijs gesept worden d' Auteurs en oors-
ake te zijn van 't gene dat'er ontfangen ende gebaert is / den man van die
vrouwe toebehoort ende eygen is. Daerom staet'er geschreven Psal. 132 / dat
God aen David gezworen heeft / dat'er upt de vrucht zijns buyks pemand sou-
de zitten op zijnen stoel / welke passagie sonder alle twijffel Christus aengaet;
't welk ook de Joden lichtelijck sullen bekent staen / verstaende evenwel door
den name van Christus niet Iesum van Nazareth / maer pemand anders die
zy noch verwachten. Ook leert het opentlijk d' Apostel Petrus Acto. 2 vers 30 /
hoe wel hy / gelijk wy terstont noch sullen seggen / de woorden des Psalms een
weynig anders schijnt te verhalen danse in den Psalm selfs gelezen worden.
Want eerst moeten wy dit seggen / datmen voer al moet bemerken de maniere
van spreken die de Heilige Geest in dien Psalm gebuykt heeft / seggende uyt
de vrucht des buyks Davids, om daer mede (om redenen nu staels van ons ver-
haelt) te kennen te geven dat'et genoeg soude zijn / wanneer maer Christus ge-
boren wierde upt eenig wijs persoon die soude toebehooren / dat 's te seggen de
huysvrouwe soude wesen / aen ende van pemand die van den huys Davids
waer. En gewisselijck Irenaeus lib. 3. cap 27, meent dat'et by wat in heeft /
dat in den voorsz. Psalm niet gesept en is: Uyt de vrucht der lendenen Davids,
om / seyt hy / te bewijzen / dat op die plaets niet van 't voortkomen upt een
man / maer van 't voortkomen upt een wijs gesproken word. Noewel (soo
't my niet en mist / en / soo my wel gedenkt) de woorden van Irenaeus te ken-
nen geven) dit zijn verstant was van de sake / dat namelijk Maria / de Moeder
der Jesu / van den huys Davids was / ende dat derhalven haren buyk ge-
noemt konde worden den buyk Davids; maer niet (gelijk wy honden ende
sonder twijffel de waerheit is) om dat Maria geweest zy de huysvrouwe eens
persoons van den huys Davids.

Doch middelerwijlen is evenwel aen te merken / dat Petrus in de bovenge-
melde plaets Acto. 2 / wanneer hy gewag maekt van dien goddelijken erd /
waer van in den voorgenomden Psalm 132 / een klare getuygenisse staet / niet
en seyt: Van de vrucht zijns buyks, dat is / des buyks Davids / maer van de
vrucht zijnder lendenen, soo dat die consideratie / te weten / dat in den voorsz.
erd verhaelt word gedaen van den buyk Davids / een ydele consideratie schijnt
te wesen / insonderheyt als men der byvoegt 't gene Irenaeus verhaelt / name-

* Al en is (wil hy seggen) des wijs man daer aen de natuurlijke en genererende Vader niet.

† Welverstaende yemant anders die een mensch is, ende niet en kan genereren. dan door vleeschelike
verzaminge.

lijkt / dat'er niet en staet van de vrucht der lendenen. Want uyt de plaetse Petri soo blijft / datmen op die plaetse soo wel kan seggen van de vrucht der lendenen, als van de vrucht des buyks, niet tegenstaende in den Psalm wydrukke-
 lijk alleen van den buyk gesproken word. En vooz seker / 't schijnt wonder te zijn / dat Irenaeus / een Schryver die niet min aendachtig en vlytig als geleert is / op dese woorden Petri niet gelet en heeft. Doch om recht te seggen / soo moetmender in alle manieren vooz houden dat hy de plaetse seer wel heeft ingezien / ende daer beneven de selve anders gelesen ende gehad heeft / danmen hedensdaegs leest en dat'er staet in alle Griekse en Latijnsche exemplaren. Van welcke sake wy mede een genoegsaem blykelyk teyken hebben in de Spriske Oversettinge. Want in de selve en staet gantsch niet van lendenen, maer alleenlyk van buyk. Alwaer in 't voozby gaen (hoewel 't al mede eenigfins onsen propooste dient) aen te merken staet / dat in de selve Spriske Oversettinge niet en zijn dese woorden na den vleysch, diemen soo in de Griekse als Latijnsche boeken leest. En gewisselyk / nadien de voorsz. woorden in den Psalm selfs niet en staen / noch van gelijken in eene sekerere andere plaetse waer op men soude mogen seggen van Petro mede gezien te zijn / te weten 2 Sam. 7 / soo schijnt 'et gantsch waerschynlyk te wesen / dat Petrus / verhalende den epgenen eed ende belofte Gods / die voorsz. drie woorden niet van 't zijne daer by gedaen en heeft / hoewel datmens andersins heel wel ende na behooren daer by kan voegen / gelijke ook elders behouden worden / inder daet daer by geboegt te wesen / te weten / op plaetsen daer getwag word gemaakt van Christus / als geboren zijnde uyt het zaet Davids / of voortgekomen uyt de Vaders der Joden / (of wilmen soo liever seggen) uyt de Joden selfs / als by exempel in de plaetsen vooz henen van ons geciteert / Rom. 1 en 9. Uyt alle 't welke pemaand soude mogen gissen / ende dat ter oorsake van 't getuigenisse Irenaei ende der Spriske editie / dat gelijc misschien die drie woorden na den vleysch, byboegsel zijn / alsoo mede niet wonder en moet schijnen of'er in die voorsz. plaetse Actoz. enige veranderinge ware geschied in 't woord buyks, waer vooz in de plaetse mochte gesicht zijn 't woord lendenen. Doch gelijc wy in de plaetsen des Nieuwen Testaments sonder noot selfs niet gaen en wijken van de gemeyne lezing der Griekse en Latijnsche exemplaren / alsoo en souden wy ook niemand willen raden dat hyder van weke. En over sulks moetmen gaen bezien / wanneer men vooz wis en vast stelt dat in de plaetse van de Handelingen / lendenen moet gelesen worden / hoe ende in wat voegen sulks evenwel niet en is tegen de sake die wy nu gesicht hebben / te weten / dat Christus epgentijck te spreken / geensins en is geboren uyt het zaet van Joseph / ende dat zich gantsch gene waerschynlykheyt op en doet van dat Maria de Moeder Jesu voortgekomen soude zijn uyt David. Welke laetste sake wy daerom verhalen / om dat'er / niet tegenstaende 't gene Irenaeus geschreeven heeft / als mede 't gene dat'er in 't gemeyn geseyt word / ook wel luyden zijn / dewelke seggen / dat een kind 't welk in 's moeders buyk ontfangen word / niet alleenlyk uyt het zaet des mans / maer ook uyt het zaet van de vrouwe word ontfangen. In welk geboelen de mederijng veeltijds schijnen te wesen. Seggen derhalven (ende sullen alsoo / 't welk wy tot noch toe niet gedaen en hebben / uythomste geven hoe 't te verstaen zy dat Christus geboren is is uyt het zaet Davids) datmen niet recht seggen mag / ter oorsake van 't gene wy al be-

wesen hebben / dat Christus geweest is een Sone Josephs / hoewel inder daet niet ontfangen nochte geboren uyt zijn zaet / te weten / hierom alleenlijk / om dat Maria / uyt wien hy waerlyk geboren is / zijn hupsvrouw geweest zy / item / dat men seggen kan / dat Christus gesproten is uyt het zaet Davids / of uyt de lendenen Davids / om dat Joseph / wiens Sone hy word gesept te zijn / eygentlyk ende inder daet van 't zaet Davids ende uyt de lendenen Davids is voortgekomen. Nu / indien yemand / volgende 't gevoelen der Mededeling / daer wy terstont van seiden / enkeling gaet stellen / dat het zaet van de vrouwe (t welk misschien wel waar is) mede komt tot de ontfankenis van een kind ; of (wilmen 't liever soo hebben) dat de voorsz. ontfankenis niet en geschied sonder 't zaet van de vrouwe ; Soo kanmen hier seggen / dat het zaet ende de lendenen van de hupsvrouw / soo wel het zaet ende de lendenen hare mans genoemt kan worden / als den buik den buik des mans genoemt word / gelijkerwijs daer van in 't voorszgaende klaer bericht is gedaen. Evenwel en is 't sonder opmerkinge niet voorsz te gaen / dat alhoewel in 't Nieuwe Testament de voorsz. manieren van spreken zijn / te weten / uyt het zaet, en uyt de lendenen Davids, de selve nochtans / indien ik het wel hebbe / gebonden niet en worden in de goddelijke beloften soose in 't Oude Testament begrepen staen. Komt nu oversulks wederom daer toe dat wy met Irenaeus in gedachten brengen / dat sulks niet sonder oorsake en geheymnisse en zy toegegaen / hoewel wy (gelijk gesept is) in de eygentlijke oorsake van dien / wat anders van gevoelen zijn dan Irenaeus. Van de plaetse Psal. 132 is al gesept / dat aldaer niet van lendenen of zaet, maer wel duydelyk van buik gesproken word. En in de plaetse 2 Sam. 7 word na de Hebreeusche waerheyt gesproken van ingewand ; welke maniere van spreken immers soo wel past op de ontfangende ende barende vrouwe / als op den man die de vrucht genereert. Want een mensch kan soowel gesept worden te zijn uyt de leden of uyt het ingewand zijns Moeders / als uyt zijns Vaders. Nu / elders / als onder anderen Jerem. 23 en 33 / alwaer Christus belooft word / ende dat noch (hoewel de woorden al uyt soo niet en luyden) uyt David, en word geen expres gewag gemaakt van 't zaet of van de lendenen Davids / maer God seyt alleenlijk ; Ik sal David zaet verwekken, soo dat 'er niet anders en word bereyscht dan dat Christus den voorsz. David toebehoort ende eygen zy. Maer dat hy hem toebehoort ende eygen zy / hebben wy al bewesen doe wy bericht deden hoe ende op wat wijze hy een Sone Josephs zy / onangezien Joseph hem niet en heeft gegenereert / te weten / om dat Joseph van den selven David was voortgekomen. * 't Welk / gelijk wy gesept hebben / de oorsake is / waerom beide d' Evangelisten soo naerflig zijn geweest om dat stuk te bewijzen / soo dat 'et in aller manieren blijkt / 't zy dat wy zien op den oorspronk Josephs na der nature / 't zy na de wet / dat hy sijne afkomst heeft van David. Doch ondertusschen sal yemand seggen : indien 't niet noodig en was / den wille en Opdonnantie Gods op een zijde gestelt zijnde / dat Christus ontfangen soude worden uyt den Hepligen Geest / waerom is 't dan evenwel geschied / ende de sake hier dooz in soo veel zwaarigheden ingewart ? Hier op

* Heeft yemand die een ander mensch tot een Vader hadde, met recht, volgens de wet, een Sone geweest ende genoemt konden worden van een man die al dood was : Met hoe veel meer rechts is dan Christus, die geen ander mensche tot zijn Vader heeft gehad, geweest ende genoemt de Sone van Joseph, die noch leefden, ende wiens de vrouwe oversulx inder daet noch eygen was.

ant-
te wa
en n
Het a
onse
hier w
len /
dood
op on
op de
te wa
melij
gelijk
begaen
't dan
len va
bids?
ben b
de sel
Want
propo
is / da
beloof
beuren
haer n
looft h
ren w
hept s
gen m
gen /
noodig
bid / d
ende v
Christ
worden
gemer
ken do
wesen
hy jup
ook de
aengan
Vader
noch ha

* Dat
niet leeft
naer ter
Wie is &

antwoorden wy / dat God dooz dese maniere van doen twee dingen heeft willen te wege brengen. Het eerste is / * datmen in den persoon Christi / daer op niet en moeste zien uyt wiens zaet hy eygentlijk soude mogen geboren zijn geweest. Het andere / dat hy ons eenigfins wilde vertoonen een patroon en afdzuk van onse voortkomst ende geboorte / vooz soo veel als wy Christi zijn / ende geestelijker wijze geboren worden; eben in sulker voegen als wy zien dat van de Apostelen / insonderheyt van Paulus en Petrus / die dingen die eygentlijk de ware dood en verrijfenisse des waren lichaems Christi aengaen / gepast worden op onsen geestelijken dood / waer dooz wy der sonde moeten sterben / als mede op de geestelijke verrijfenisse / waer dooz wy vernieut worden ende opsiacn om te wandelen in nieuwigheyt des levens / gelijker staet hy Paulum / vooznemelijk Rom. 6. Maer yemand sal wederom tegentwerpen : indien God / gelijk eerst geseyt is / heeft willen betoonen / datmen daer niet om en moeste begaen zijn uyt wiens zaet Christus eygentlijk geboren zy / waerom heeft hy 't van nochtans soo expzeffelijk beloofte / ende waerom verhalen ook de Apostelen van hem beloofte te zijn / dat Christus soude voortkomen uyt het zaet Davids? soo dat wy niet alleenlijk in vry beele plaetsen met ronde woorden geschreeven vinden 't gene daer wy van seggen / maer daer beneben ook hebben / dat de selve Christus niet alleen Davids Soon / maer ook David selfs genoemt is. Want van den name van David hebben wy in 't voozgaende tot eenen anderen propooste hy gebzacht de plaetse Ezechiels / item Osee. Onse antwoorde is / dat sulks geschied is / op dat de Joden ofte Isracliten / aen wien de Messias beloofte wierde / geen onschult nochte excuse en souden hebben / wannere het gebeuren mochte dat Christus / 't zijner tijd vooz den dag gekomen zijnde / van haer niet en mocht gekent nochte aengenomen worden. Want gelijk God beloofte hadde / soo heeft hy ook te wege gebzacht dat Christus alsoo soude geboren worden / dat het een peder met recht daer vooz heuden ende ook vooz waerheyt seggen mag / dat hy is voozgeteelt uyt David; op dat haer in dier voegen niet en soude ontbeken dat kentecken 't welk hem God heeft willen byvoegen / namelijk / om die voozgemelde oorzake / maer niet om dat 'et andersing noodig was / dat Christus juyft meer sijne afkomst soude hebben van David / dan van yemand anders die niet den huyse Davids niet gemeeyn en hadde ende yceemt daer van was. Ja dat meer is / 't en was niet eens noodig dat Christus uyt eenige bzoutwe / ofte op eenige andere wijze van menschen soude worden voozgeteelt; maer dit was alleen noodig / te weten / wannere men gemerck neemt op den middel en maniere waer dooz ons God wilde salig maken dooz Christum / dat hy waerachtiglijk ende inder daet een mensche soude wesen. Maer om een mensche te mogen wesen / en was 't niet noodig dat hy juyft uyt een mensche geboren soude worden / 't welk soo de bebindinge als ook de reden en eenstemmicheyt van wijse luyden klaerlijk leeren. Want wat aengaet de bebindinge / soo zien ende weten wy alle / dat Adam aller menschen Vader / in aller manieren een waerachtig en recht mensche geweest zy; ende nochtans en was hy uyt geenderley mensche geboren / maer van God selve ge-

* Dat dit een van de minste dingen is daer God in Christo op gelet wil hebben, blijkt daer uyt, datmen niet leeft dat Christus daer van by de Joden oyt eenig gewag heeft gemaect, noch hem daer op beroepen, naer ter contrarien getoont, dat hy van sijne vleyschelijke afkomst gantsch geen werk maekten Matth. 12. Wie is &c.

schapen. En soo veel de reden en overeenstemminge van wijsse luyden aengaet / soo weten wy even soo wel / dat om een mensch en 't menschenlike wesen te hebben / niet vereyscht en word dat hy van eenig mensche geboren zy; * maer dat zijn eygentlike wesen hier in bestaet dat hy een redelyk of vernuftelyk dier zy / † of (wilmen 't liever soo hebben) dat hy is een [ughamelijke] substantie die niet reden en gevoelen begaeft is. Derhalven alwaer soodanig een is / daer sal ik ook seggen een waerachtig en recht mensche te wesen / al en waer hy ook geensins van een mensch voortgekomen. Derhalven / om veel andere dingen achter te laten diemen van dit gantsche stuk soude mogen seggen / overmits wy achten dat het gesepde genoeg kan zijn / soo besluyten wy eyndelyk / dat de derde zwa- righeyt / welke ontstond uyt die twee geslacht-registers die de Euangelisten beschryben / van gantsch geen gewichte en is / ende datmen soo weynig ter oorsake van die / als ter oorsake van de twee andere / gantsch niet en behoefte te twijffelen van de getrouwicheyt en waerheyt der Euangelisten in desen deele; waer uyt wy voort besluyten / dat'er nu niets overig en is 't welk ons soude konnen doen gelooven / dat de Schryvers des Nieuwen Testaments yet geschreuen hebben 't welk niet al uyt waer en soude zijn. Ende sullen alsoo eyndelyk gekomen zijn tot afhandelinghe van de exannatie en ondersoek der eerster oorsake / waer doo; misschien pemaend soude konnen bewogen worden om te vermoeden datmen de Schryften des Nieuwen Testaments geen geloof behoort te geven / ende moeten nu / met Gods hulp / ten langen laetsten komen tot de tweede. 't Is wel soo / ende 't en is ons niet onbekent / dat'er noch veel meer andere dingen dan wy verhaelt hebben / van sommige luyden woorden voortgeworpen tegen de Schryften des Nieuwen Testaments / insonderheyt tegen de Schryften der Euangelisten / waer uyt pemaend niet recht soude mogen schijnen te konnen vermoeden / dat de Historie die in de selbive begrepen is / niet waer en soude mogen zijn: doch indien wy / gelijk het in dien geballe wel soude gepast hebben / hadden willen discouereen van dit alles / met sulken blift als wy gedaen hebben van vele andere saken waer van by ons verhaelt is gedaen / soo souden wy veel te veel tijds daer mede hebben moeten toe brengen. Hebben oversulks voort beter geacht nu voort te gaen tot andere dingen / alsoo 't een peder niet recht soude mogen dinken / dat wy by wat te lang doende zijn geweest in 't verhandelen / van de eerste oorsake / te meer / om dat wy hopen / dat een peder goddyg en aendachtig mensch / uyt het gene 't welk van ons geexamineert ende ondersocht is / lichtelyk sal konnen giffen ende verstaen / hoedanig en van welker waerden de tegenwerpingen zijn die tegen de Schryften des Nieuwen Testaments worden ingebracht / ende met eenen uyt het gene dat wy geseyt hebben / misschien doo; geijshheyt die de eene sake niet de andere heeft / oplossinge ende antwoorde vinden op eenige van de voortz. tegenwerpingen.

* Daer kan wel yet van een mensch gegeneert en geboren, en nochtans geen mensch zijn, exempel in eenig Monster of Monstreus gewas sonder menscheijk vernuft of fatsoen, 't welk menigmael van menschen zaet ontfangen ende uyt een vrouwe geboren word. Daer kan ook wel yet niet van een mensch gegeneert noch geboren, en nochtans een mensche zijn, Exempel in Adam.

† Wilmen volgens d'opinie des Autheurs, het gene waer door de mensche van andere dieren onderscheyden is, en waer in zijn wesen bestaet, niet stellen in 't gene daer hy 't in stelt; maer hier in, dat hy bequaem is tot conscientie en religie ende een menscheijk fatsoen heeft, ofte in yet anders; Evenwel heeft ende behoud de reden die hy gebruykt de selve kracht.

De tweede oorzake die wy gestelt hebben / waer doo; niet recht soude kon-
 nen schijnen / datmen eenig boek niet gelooven en moet / is / wanneer men
 gantsch geen bijk en heeft van den Auteurs des boekz. In 't ondersoeken
 van dese oorzake / ende om niet eenen de selve t'onzen p;oposie te passen / staen
 ons twee dingen te doen. Eerstelijc moeten wy overleggen / hoedanigen kragt
 dese oorzake heeft / ende van hoe grooten of kleynen gewichte datse zy. Ten
 anderen moeten wy ondersoeken / ofse in 't gene waer van onse dispute is / plaets
 heeft ofte niet. Soo veel aengaet het gene dat wy eerst hebben voorgefelt /
 soo schijnt het niet weten en onbekentheit van den Auteurs eens boekz in aller
 manieren in de wege te zijn / datmen soo een boek niet soo wel en kan geloof
 geven / 't zy in dingen die de Historie / 't zy in dingen die de leere aengaen. Want
 wat de Historie belangt / 't is gewis datmen een boek / 't zy wat het ook vertelt /
 daerom principaelyk in dien deele geloof geeft / om dat des selven Schryver de
 dingen die hy daer vertelt / wel geweten heeft / 't zy dat hyder selfs by zy ge-
 weest / 't zy dat hy 't gehoort hebbe van de gene die der selfs by geweest zijn / of
 dat hy op eenige maniere / hoe 't soude mogen wesen / gekomen zy tot rechte
 kundschap en wisse kennis van 't gene dat hy vertelt. Maer dit en kan op
 geenderley wyse geweten worden / ten zy datmen niet eenen wete wie de
 Schryver des selven boekz geweest zy; 't welk noodig is om mede te mogen
 weten of die persoon soo een mensch geweest zy / die na alle schijn van waer-
 heyt willens ende wetens niet en soude hebben willen liegen. En wat nu aen-
 gaet de dingen die de leere betreffen / daer van en schijntmen niet te kunnen
 lochenen dat 'et noodig zy / wanneer men eenig Schryver sal moeten gelooven /
 datmen alsdan wete dat hy geleert ende ervaren is geweest / 't zy in die konst
 of wetenschap / of in die faculteyt waer toe de selve leere gehoort is. Maer
 hier en blijkt mede niet hoemen sulks mochte komen te vernemen / wanneer
 men niet en weet wie de selve Schryver geweest zy. Doch staet hier op een te
 merken (de reden en bebindinge hier in tot onse leptslynden hebbende) datmen
 wel niet en kan ontkennen of het voorsz. niet-weten des Schryvers en kan wyt
 sijne eygen nature mede brengen de beletselen waer van wy hebben verhael
 gedaen; oversulks wel waerdig zijnde dat wy naerstelijc ondersoeken of het in
 de Schryften des Nieuwen Testaments ook plaets heeft ofte schijnt te kunnen
 hebben: Maer dat 'et nochtans seer wel gebeuren kan / dat 'er oorzaken vooz
 handen zijn / soodanig ende van sulker waerde en gewichte wesende datmen
 eenig boek wel geloof mag geven / onaengezien dat de Schryver van dien
 gantsch niet geweten en word. Want hoewel wy van te voren ook mogen ge-
 seft hebben noodig te zijn om te weten / eermen eenig boek geloof kan geven /
 't welkmen al t'samen niet en schijnt te kunnen hebben / wanneer men niet en
 weet wie de Schryver van 't boek zy: soo seggen wy nu / dat wy al dat niette-
 min kunnen weten / als wy slechts hebben geloofwaerdige getuygenissen / de
 welke een van beyden mede brengen / of dat de Schryver geweest zy een so-
 danige die na alle schijn van waerheyt noch selfs bedrogen is geweest / nochte
 yemand heeft willen bedriegen; onaengezien dat anderszijn naem noyt tot
 onse kennis en is gekomen; of / dat de dingen die in dat boek staen / 't zy wie
 't ook mag geschreven hebben / sonder eenige faute waer zijn. Want de rechte
 reden leert opentlijc / dat soodanige getuygenissen genoeg zijn om eenig boek
 autoriteyt te doen krijgen / ofmen schoon den naem des Auteurs niet in
 kunde

aengaet/
 n te heb-
 maer dat
 hier zy/
 ie die met
 sal ik ook
 geensins
 achter te
 p achten
 rde zwa-
 listen be-
 pgnig ter
 n behoef-
 sen deele;
 ns soude
 s pet ge-
 alsoo eyn-
 der eerste
 en om te
 geloof be-
 en komen
 t'er noch
 den wo-
 insonder-
 cht soude
 begrepen
 n geballe
 et sulken
 verhael is
 brengen.
 en / alsoo
 ng doende
 at wy ho-
 welk van
 verstaen/
 e Schryf-
 n upt het
 e met de
 sz. tegen-

in, exempel
 ael van men-
 een mensch
 eren onder-
 er in, dat hy
 ; Evenwel

kunde en heeft. Wat nu de bebindinge aengaet / achterlatende d'exempelen van wereltlyke boeken / onder welke sommige souden konnen booz den dag gehaelt worden die seer klaer ende blijbaer zijn / soo hebben wy meer dan exempelen genoeg / ende dat soodanige die seer blijbaer zijn / onder de Schryftuurlyke en Bybelsche boeken selfs. Want onder de Schryften des Ouden Testaments en zijn niet weynige boeken die soo Historie als leere begriypen / ende van alle de gene die belijdenisse en professie doen van de ware wetenschap van goddelijke saken / altijd ten vollen geloofst zijn geworden / welker getuygenisse zich ook de Schryvers des Nieuwen Testaments / ja alle Christenen / niet en schroomen te gebruiken / waer van men nochtans d'Authenten gantschelyk niet en weet. Waer van ook de Joden selfs / die andersins in dusdanige dingen ten hoogsten curieus / ja superstitieus zijn / niet en durven affimeren / of in allen gevalle van de meestendeel niet anders dan twijfelende durven seggen / wie de Authenrs daer van geweest zijn / daer sy ondertusschen nochtans de selve Schryften altijd soo grooten geloofte gegeven hebben als 't immers mogelyk is. Van soodanigen slag van boeken is 't boek Josuae / 't boek der Richteren / 't boek Ruth / de twee boeken Samuels / de twee boeken der Koningen / ende andere die wy stilzwijgens voorbygaen. Allen sullen wy noch wat spreken van 't boek Iobs / als wesende een naemkundig en uytneemende boek / 't zy datmen acht neemt op de Historie / 't zy op de veelvoudige leere (sonder Prophetischen Geest hier en daer niet zijnde) die daer in begrepen staet: En nochtans en heeftmen op geenderley wyse opt sekerlyk konnen weten wie 't voorz. boek geschreven mag hebben / 't welk nochtans in 't gemeyn in seer hooge waarde en estime is geweest / soo by de Joden als by de Christenen / heeft ook by beyde / hoe dunster en zwaer dat 't ook zy / 't allen tijden een uytneemende ende onwedersprekelyke autoriteyt gehad. En / dat noch verder gaet / 't selve boek heeft een klare ende blijbare approbatie en goetkeuringe in de Schryften des Nieuwen Testaments. Want eerstelijc citeert den Apostel Paulus 1 Cor. 2 / een sekerer plaetse en sommige woorden / als door Gods ingeven geschreven zijnde / sonder ondertusschen den Authenr te noemen / welke nochtans nergens gelesen en worden als in 't boek Iobs / te weten kap. 5 en 12. De woorden spreken van God / ende zijn dusdanig: die de wijse vangt in hare listigheyt. Alwaer ondertusschen in 't voorby gaen aen te merken is / dat in de gemeyne Latijnsche Oversettinge van de plaetse Pauli / niet en staet / alffer staet in de plaetse Iobs: die vangt, maer ik sal vangen. Waer uyt schijnt / dat wy wel stoutelyk mogen seggen / dat die gemeyne lezing en oversettinge van de plaetse Pauli quaat is / te meer om datmen van de selve gantsch geen teken noch lijstede en vind in de Grieksche exemplaren / ende de Sprijche Oversettinge met de Grieksche exemplaren gantschelyk ooreen komt / seggende / eben als die / die vangt, op sulke wyse almen 't in Job leest. Waer uyt noch klarder bevestigt word / dat de voorz. getuygenisse / van Paulo geciteert / in aller manieren uyt de plaetse van Job genomen is. Een anderen / soo spreekt Iacobus in sijnen Sendbrief kap. 5, al by wat klaer van de voorz. Historie Iobs / verhalende van de selve / als van een Historie die volkomenlijken waer is / seggende: Gy hebt gehoort de verdraglaemheyt Iobs, ende gezien het eynde des Heeren, dat de Heere barmhertig is. Uyt welke woorden blijkt / dat by de Historie Iobs voor recht Heylig en Schryftuurlijk houd / ende dat

Dat de dingen die Gode aldaer worden toegeschreven / gelijke ten volken waerachtig zijn / alsoo ook van hem seer aenmerkens waerdig geoordeelt worden. Blijkt derhalven / dat 'er wel wesen kan / datmen aen eenig boek / hoe groote ende gewigtige saken dat 'er ook soude mogen in hebben / 't zy de Historie 't zy de leere aengaende / geloof kan geven / ja ook moet geven / hoewel de Auteurs daer van t'eencmael niet in kunde en is / 't welk wy alhier expresselijck hebben willen seggen / om (gelijk wy ook elders gedaen hebben) de eygentlijke waerheyt en gelegentheyt der sake / soo veel in ons is / niet achter te laten nochte te versupmen; maer geensins hierom / dat wy op dese wijze de zwaarte heyt die ons de tweede oorsake mochte bybrengen / eenigins souden soeken vander hant de slaen. Want wy sullen nu niet Gods hulpe bevroeden / datse in de meeste deel / ende byna in alle de boeken en Schriften des Nieuwen Testaments / gantsch geen plaetse en heeft / ende dat 'er seer klaer blijkt van is / ofte in allen geballe seer lichtelijck geraemt ende gestelt kan worden wie de Auteurs van de selve Schriften geweest zijn. Credende dan tot het gene 't welk wy in dese tweede oorsake voorgenomen hadden laetst te doen / zijnde ook het gene daer meest aen gelegen is / ende daer 't in dese dispute principelijck op aen komt. Soo seggen wy dat 'er soo verre daer van daen is / datmen soude konnen twijffelen aen de Auteurs van de boeken des Nieuwen Testaments ('k verstaen van de meeste) wiese mogen geweest hebben / of ook konnen seggen / dat ons hare namen niet sekerlijck bekent en zijn; dat 'er ter contrarien missechjen noyt eenig boek geschreven en is / van wiens Auteur soo sekeren blijkt zy / als van de boeken des Nieuwen Testaments. Want alle sekerheyt diemen daer van hebben kan / moet voornamelijck uyt twee dingen gehaelt worden. Een daer van is 't getuygenisse der geener die geleest hebben op die tijd doe 't boek geschreven is / of een wepnig daer na. Het ander is / de overeenstemminge van luden die oordeel en kennisse hebbende / van 't gene dat in 't boek staet bequamenlijck konnen vonnissen: ik spreke van gedurige en gestadige overeenstemminge / mede brengende dat d'Auteur van 't boek die gene geweest zy diemen seyt dat hy geweest is. Maer beyde dese dingen hebben sonder alle twijffel klaerder en overbloediger plaetse in de Schriften des Nieuwen Testaments / als in eenig ander oud geschrift ofte boek. Want daer zijn voorgehanden vele getuygenissen van luden die geleest hebben niet verre van die eeuw / ja sommige ook juist in die eeuw / waer in geschreven ende voorgehanden dag gekomen zijn / indien niet alle / ten minsten een goet deel van de selve Schriften; uyt welke getuygenissen genoegsaem blijkt dat de Auteurs der selver Schriften die gene geweest zijn diemen seyt de selve geweest te hebben / gelijk insonderheyt af te nemen is uyt de Brieven van Ignatius. Welke Brieven / hoewel se missechjen in eenige plaetse der selver / soo alse ons ter hand gekomen zijn / verbaescht mochten wesen: soo heestmen niettemin blijks genoeg datse ten meerderen deele / in allen geballe niet versiert nochte valscheijck toegedicht en zijn. Maer dat dese Ignatius een Discipel soude zijn geweest van Joannes d'Apstel en Euangelist / word van de Oude soo sterkelijck en baselijck als 't immer mogelijck is / aengetuygt. Doorz hebben wy na sijne brieven / de werken en schriften van Justinus / Irenaeus / en Clemens Alexandrinus / waer uyt men soodanige getuygenissen by een kan halen. Oock zijn de voorsz. drie Schryvers op die ordje als wyse gestelt hebben /

ben/ d'een na d'ander/ niet soo verre geweest van de tijden der Apostelen. Deele andere Schryvers die gantsch oud zijn/ ende uyt welker boeken men diergelijke getuygenissen soude konnen nemen/ gach wy nu voorby. Want hare Schriften die ons ter hand gekomen zijn/ hoewelse (gelijk blyken kan uyt beele waerteekenen) niet en zijn t'eenemael verziert noch valscheijst toegedigt/ zijn evenwel al wat meer gecorrumpeert en ontzuybert/ dan wy geseyt hebben dat de Brieven van Agnatijs souden mogen wesen. Wyders soo en isser niemand die niet recht de alderminste twyffelinghe kan hebben/ aengaende de algemeyne ende daer by gestadige en gedurige obereenstemminge van wijsse ende ervaren luyden/ dewelke medebeyngt/ dat d'Auteurs van 't grootste en principaelste deel des Nieuwen Testaments die gene zijn diemen hedendaegs geloofst datse zijn/ ende van ons in 't ondersoek van de eerste oorsake zijn verhaelt. Dit sal lichtelijck konnen verstaen worden van een vader die de boeken van d'Oude Christenen gelesen heeft/ ende insonderheyt de boeken van de Kerkelijcke Historie Pamphilii/ die den toenaem heeft van Eusebius. Waer uyt hy lichtelijck sal konnen te weten/ dat van die tijd aen dat de Schriften des Nieuwen Verbonds in 't licht gebracht ende voor den dag gekomen zijn/ tot op de eeuwde des selven Eusebii/ wesende wat meer als de tijd van twee hondert en vijftig jaren/ van de gene die belijdenisse deden van de Christelijcke Religie/ gantscheijst niet en is getwyffelt/ of de vier Euangelien/ 't boek van de Handelingen der Apostelen/ alle de Brieven daer den naem van Paulus voorstaet (uytgenomen die tot den Hebreën) de eerste Brief Petri/ ende de eerste Brief Joannis/ en zijn waerlijck ende inder daet geschreven van de gene diemen seyt de selve geschreven te hebben. Want hoewel dat'er wel sommige luyden waren die de Brieven Pauli vertwierpen/ soo en vertwierpense nochtans de selve daerom niet om datse ontkenden de selve van den Apostel Paulo geschreven te zijn. Ja dat was 't punct waerom datse sulks durden doen/ te weten/ dat d'Apostel Paulus daer van d'Auteur was. Want sy hielden hem voor een Apostael en afvallige/ mitsgaders voor een verlater van de Wet Godes. Welke lasteringhe hy van eersten in al onderwoyden is geweest/ als blykt ende hy klaerlijck geleert word in 't boek van de Handelingen der Apostelen. 't Voorz. getuygenisse/ van de verwerpers der Brieven Pauli staet by Euseb. lib. 3. cap. 21. En te deser occasie moeten wy hier in 't voorby gaen vermanen/ dat/ overmits wy hier na de autoriteyt des selven Eusebii noch meer sullen moeten gebuyken/ ende 't getal van de kapitelen der boeken in sijne Kerkelijcke Historie niet overal eenderley en is in alle Latijnsche Oversettingen die wy hebben/ noch ook mischien in de Grieksche exemplaren; wy derhalven in 't citeren sullen volgen 't getal en distinctie 't welk staet in de Oversettingen van Joannes Christophorsonus/ aengezien wy gene andere en hebben als die/ ende de selve alleen gebuyken. 't Gene 't welk op de bovengemelde plaetse by Euseb. gelesen word/ staet ook by Irenaeum lib. 1. cap. 26.

Och al eer wy voorder gaen/ heeft het ons geraden gedocht petwat te antwoorden op het gene 't welk wy gelesen hebben uyt Augustino geannotceert te zijn/ in het boek van Sixtus Senensis/ geheeten Bibliotheca Sancta, te weten dat'er voor de tijden van Eusebius zijn geweest enige vermaerde luyden/ dewelke souden getwyffelt hebben aen eenige boeken des Nieuwen Testaments/ of de selve ook geschreven zijn van de gene welkers namen voor aen de

selve

selve staen; 't welk schijnt te strijden met het gene dat wy een wepnig te boren
 hebben aengetuygt. Nu de voorsz. vermaerde luyden daer van gesept is / zijn
 geweest die gene diemen Manichëen noemde / welker Hoofd ende Auteurs
 Manes / of Manichæus geleest heeft voór de tijden Eusebii / onder 't Keyser-
 rijk (na men kan gissen) van Diocletianus. Onse antwoorde hier op is / dat
 de voorsz. Manichæus / hoewel andersins seer vermaert zijnde / nauwelijks
 en kan gerekent worden onder de gene die belijdenisse doen van de Christelijke
 Religie / gelijk te verstaen is uyt het gene 't welk van hem in schriftelijke gedach-
 tenisse nagelaten is / soo van Eusebius lib. 7. cap. 25 , als van Socrates
 lib. 1. cap. 17. Waer uyt ook lichtelijk te ramen is / dat de voorsz. mensch /
 wanneer schoon pemand al soude willen drijven dat hy in aller manieren moet
 gerekent worden onder de gene die belijdenisse doen van de Christelijke Religie /
 niet eens gedocht en heeft om dusdanige dingen / te weten / of de Auteurs
 van de Schriften des Nieuwen Testaments de gene zijn diemen seyt datse zijn;
 maer dat om de selve eerst hebben begonnen te denken die gene die in de volgen-
 de eeuwen na hem genoemd wierden / van dewelke lichtelijk te gissen is datse
 in veel religions-puncten van ander en van verscheyden gevoelen zijn geweest
 van de voorsz. Auteurs; Ende datse in allen geballe eerst hebbende beginnen
 te merken / dat'er niet wepnige passagien des Nieuwen Testaments hare opi-
 nien op 't hoogste tegen waren / oversulkis / om de autoriteyt des selven te
 verkleynen / hebben aengevangen te seggen / dat de gene diemen seyd d'Au-
 theuren daer van te zijn / d'Auteurs niet en waren / onaengezien dat anders
 van niemand met recht getwijffelt mochte worden aen de geloofwaardigheyt
 der selver Schriften / gelijk van ons in 't ondersoek van d'eerste oorsake bewee-
 sen is. En voorsz. 't is een sake die een peder wel wonderlijk mag dunken /
 nademael men niet en plaecht te twijffelen dat d'Auteur van eenig boek de
 gene zy diemender voór houd / ten zy dat enige klare en krachtige reden het
 tegendeel doe gelooven / datmen ondertusschen nochtans menschen vind / de-
 welke of twijffelen of ontkennen / dat de gene welker namen voór op geschre-
 ven staen / de Schrijvers zijn van de boeken des Nieuwen Testaments; on-
 aengezien datse gantsch geen vaste noch blykbare reden hebben om sulks te
 doen. Van luyden die van de Christelijke Religie met'er herten / of in belijde-
 nisse vzeemt zijn / en daerom van de selve een affchrik hebben om datse niet ge-
 sint zijn hare leuen en zeden aen te stellen na 't voorsz. van die boeken / daer
 van en schijnt het sulken wonder niet te zijn; ook en hebben wy met sulke luy-
 den tegenwoordelijk geen disput: maer dat het geschieden soude van de sulke
 die niet mond en herte belijdenisse doen van de Christelijke Religie / met welke
 (gelijk wy in den aanbank voór af gesept hebben) wy in dese gantsche disputatie
 te doen hebben / is een sake die wel wonder moet schijnen; te meer / om dat
 (gelijk gesept is) de oorsake bemerkt zijnde / om welke men soude mogen ach-
 ten dat'er sekerheyt is van den Auteurs van eenig boek ende van des selven
 naem / de selve boven al ende veel overbloediger dan in eenig ander boek /
 plaetse hebben in de Schriften des Nieuwen Verbonds. Nemand sal misschien
 seggen: nochtans en schijnt gy selfs niet te ontkennen / dat'er sommige Schrif-
 ten des Nieuwen Testaments zijn / waer in de voorsz. oorsaken geen plaetse
 souden mogen hebben / te weten / die gene die een wepnig te boren in 't verha-
 len van de gene waer in die oorsaken plaetse hebben; overgeslagen zijn; als

namelijc / den Brief tot den Hebræen / den Brief Jacobi / den tweeden Brief Petri / den tweeden ende derden Joannis / den Brief Judæ / met de Openbaringe. Hier op segge ik voorsz eerst: Al waer 't schoon datmen al toegabe dat d' Auteurs van alle die Schriften onseker zijn / ende dat dienvolgens (hoe wel dit uyt dat eerste niet en volgt / gelijk wy voorsz henen bericht hebben gedaen) hare geloofwaerdigheyt onseker is: soo en soude evenwel dat niet konnen maken / datmen van de leer-puncten der Christelijker Religie / te meer of te min niet soude konnen stellen ofte beschept geven. Want in die schriften en staet eygenlijc niets het welk niet mede soude gebonden worden in de andere / die veel meer in getal zijn / en van welker Auteurs wy bewesen hebben niet getwijfelt te konnen worden. Ten anderen soo seggen wy te konnen bewesen worden / dat van een goet deel van de laetgenoemde schriften nauwelijcs meer en kan getwijfelt worden wie d' Auteurs geweest zijn / wannermen anders (gelijken in desen deele doen moet) waerschijnlijcheit wil volgen. Sonder hierentusschen te vergeten 't gene wy terstont hebben aengewezen / te weten / datmen geen van die schriften sijne autoriteyt en geloofwaerdigheyt afstemmen moet / alen wistmen schoon de Auteurs niet. Om dan wel ende met ordne uyt te voeren ende te betoonen 't gene daer wy nu eenigsin voorszellinge van gedaen hebben / soo sal 't goet zijn dat wy alle de boeken des Nieuwen Testaments / een voorsz een / op sulken ordne alse staen / doozlopende / specialijc het wat discoueren van de sekerheyt der Auteurs / ende met eenen antwoorde op het gene (sooder het is) 't welk soude mogen tegengetwoopen worden tot bewijs / dat de gene opwelker namen datse uytgaen / de Auteurs niet en zijn.

Voorsz eerst soo komt ons voorsz het Evangelium Matthæi / of dat Evangelium welcs opschrift luyd: na Matthæum, om daer van te besien of er het word by gebracht tot bewijs dat Matthæus Christus Apostel niet en zy geweest de Schrijver van die Historie. Doch eer wy voorzder komen moeten wy hier voorsz alle dingen verhalen een seker zaak waer van eygentlijc moet gehandelt worden in de tweede oorsake die wy nu by der hand hebben / te weten / dat wannemen handelt van 't weten van pendants naem / alsdan dooz het woord naem, niet en moet verstaen worden den blooten naem of benaminge / maer de persoon selfs / van wien men soude mogen twijfelen / of hy / dan of iemand anders de gene zy die 't bock waer van de questie is / soude mogen gescheven hebben. Over sulcs wanneder dispute is van 't Evangelium 't wilk den naem van Matthæus voorsz aen heeft / ofmen ook inder daet daer van den Auteur weet / soo en is simpelich de vrage niet / of ook d' Auteur Matthæus genoemd zy geweest / maer dit: of d' Auteur geweest zy die selvige Matthæus die van Christo aengenomen is geweest in 't getal der 12 Apostelen. Nu dat 't voorsz. Evangelium van dien Matthæus geensins en soude geschreven zijn / schijnt / na sommiger meyninge / te kennen gegeven te worden dooz drie dingen. En die sommige (na 't seggen van Sixtus Senensis in 't 7 bock van sijne Bibliotheca sancta, ter plaetse voorsz henen by ons geciteert) zijn ten deele geweest Manicheen / ten deele eenige Wederdoopers van onsen tijd. De eerste reden die de voorsz. luyden by brengen om te bewijzen dat Matthæus de Apostel Christi / niet geweest en is de Schrijver van dat bock / is dese: dat in 't voorsz. Evangelii bock kap. 9 / uytdukkelijc gewag word gemaakt van den

den ſelven Matthæus den Apoftel / te weten / doe hy eerst van Chriſto geroepen wierde / daer beneven ook bevel kreeg om hem te volgen / ende naderhant tot een Apoftel iſ verklaert geworden. Want daer word op die plaetſe van hem gewag gemaakt / als van een perſoon die de ſelve niet en iſ die't Evangelium geſchreven heeft. Want daer en word niet geſeyt / hy heeft my / die Matthæus genoemd ben / geroepen / gelijk'er nochtang ſchijnt te moeten ſtaen / want Matthæus ſelfs 't voorsz. boek in 't licht gebracht hadde ; maer daer ſlaet aldus geſchreben : Ende doe Jeſus van daer voorby gink , heeft hy ſien zitten op den toleen menſche , genoemd Matthæus &c. Sommige op deſe tegenwerpinge antwoorzende / ſeggen / dat van gelijken Joannes in zijn Evangelium (waer aen gantsch niet getwijffelt en word of de ſelve Joannes d'Apſtel en iſ daer van d'Auteur geweest) van hem ſelven ſpreekt als van een ander / hem ſelven niet eens noemende / wanneer hy ſpreekt van dien Discipel dien Chriſtus lief hadde. Doch dit en ſchijnt niet genoeg te zijn / tot bewijs van dat Matthæus eben op gelijke maniere van hem ſelven als van een ander kan geſchreven hebben / ja door 't exempel van 't gene dat Joannes d'Apſtel gedaen heeft in ſijne Evangelische Hiſtorie / ſchijnt de voorsz. tegenwerping noch meer bevestigt te worden / ende baſtelijk te blijken / dat Matthæus d'Apſtel niet en iſ geweest de Schrijver van dat Evangelium 't welk voorsz. 't zijne gehouden word / de reden ſchijnt deſe te zijn: Indien de Schrijver van de voorsz. Hiſtorie geweest ware die Matthæus dewelke van Chriſto geroepen iſ geweest / ende van den Schrijver des boekſ genoemd word als of 't een ander waer dan hy ſelfs: ſoo ſoude de ſelve Schrijver hier ofte daer achter aen gevoegt hebben / dat de voorsz. perſoon / hoewel de ſelve van hem genoemd was als of 't een ander geweest waer dan hy ſelfs / evenwel die gene iſ die 't boek geſchreven heeft. Want ſoo heeft Joannes gedaen / dewelke / als geſeyt iſ / van te boren verſcheyden malen geſproken hebbende als van een ander / nochtang eer hy zijn ſchrijven eyndigt / juſt op het eynde heeft willen verklaren / dat de voorsz. genoemde ſelbige perſoon waer van hy als van een ander geſproken hadde / wesen die Discipel die Jeſus lief hadde / die gene geweest was die de ſelve Hiſtorie hadde beſchreven / ſeggende kap. 21 vers 24: Deſe iſ de Discipel dewelke getuygenis geeft van deſen dingen , ende deſe dingen geſchreven heeft &c. Doet derhalven gezien worden na eenig ander middel om te antwoorzen op de voorsz. tegenwerpinge ; 't exempel van Joannes / 't welk de ſelve meer kracht geeft als veneemt / achterwegen latende. Is dan de antwoorde / dat 't wel te verwonderen iſ / dat niemand die tegenwerpinge heeft durven gebruiken / nademaal het een ſake iſ die veel gebeurt / dat de Schrijver van eenige Hiſtorie / in de ſelve Hiſtorie van hem ſelven ſpreekt als van een ander / gelijk aengewesen kan worden door niet weynige exempelen van wereltlijke Schrijvers. Doch de wereltlijke voorsz. gaende / ſoo behoort de eenige Schriftuurlijke boek-Schrijver Moſes / meer dan genoeg te wesen om de voorsz. tegenwerpinge te wederleggen / ende te toonen hoe blau datſe konit. Want van hem heeft men aen d'een zijde goed blij / ende aen d'ander zijde word het voorsz. gewis gehouden / dat hy iſ geweest d'Auteur van de Schriften waer in hy van hem ſelven ſpreekt als van een ander. Dit 's altoos een ſake die baſt gaet: dat Moſes in die vijf boeken die hy geſchreven heeft (behalven in 't eerste / waer in van hem / als noch niet geboren zijnde / geen gewag en konde worden gemaakt)

wel duysentmael van hem selven spreekt / sonder immermeer te seggen ik, of my, maer altijd als of 't een ander waer / ende niet de Schryver selfs. Want of 'er nu al pemand mochte twijffelen / of Moyses de voorsz. boeken ook inder daet geschreven hebbe; behalven dat 'et bewesen word dooz 't gedurige / mitsgaders stantvastige gerucht ende gevoelen dat 'er is by alle Schryvers hoedanig de selve souden mogen wesen / dewelke getuygt hebben dat Moyses die dingen geschreven heeft / soo word het mede getuygt dooz de onverbzckelijke auctoriteyt en geloofwaardigheyt Christi / soo elders / als ook doe hy de Saducéen antwoordende op 't stuk van de verrijzenisse der dooden / aldus seyt: En hebt gy niet gelesen in 't boek Moyses op den Doornbosch, hoe God tot hem geseyt heeft &c, gelyker staet Marc. 12. 26. Want het blykt oogenschynlyk dat Christus aldaer citeert de plaetse Exod. 3 vers 6. En nochtans ziet men dat hy dat boek een boek Moyses noemt / niet tegenstaende dat in de plaetse die hy citeert van Moyses gesproken word als of 't een ander ware dan de gene die 't boek geschreven heeft. Soo pemand hier op uytblugt soude mogen soeken / seggende dat het voorsz. boek van Christo wel een boek Moyses heeft konnen genoemt worden / onangezien dat Moyses selfs dat niet geschreven en heeft / te weten / om dat men daer in beschreven vind de daden en 't leven van Moyses: soo laet hem / om in dese tegenwerping niet lang te blijven hangen / gaen lesen 't gene Lucas van dese selve sake geschreven heeft kap. 20. Maer (seyt hy aldaer vers 37) dat de doode verrijzen, heeft ook Moyses betoont by den Haegdoorn gelyk hy seyt &c. Ziet / hier byengt Lucas met ronde woorden Christum in / als een die affirmeert / dat het gene 't welk men leest in de gemelde plaetse Exodi / en met namen de woorden die uyt den naem van God aldaer geuytst staen: Ik ben de God Abrahams &c, van Moyses geseyt / dat is / geschreven / ofte in schryft verhaelt zijn getweest. 't Is dan de gewoonte van de Schryvers / soo wereltlyke als schryftuurlyke / dat se in hare Historien van haer selven / vooz soo veel de Historie mede haren persoon betreft / spreken / niet met een ik of my, maer met een hy, of hem, of met het simpeligh noemen van haren naem / eben of 't van een ander waer; eensdeels uyt zedigheyt / anders deels om dat se willen dat men hare Historie soo sal lesen / als offe / by maniere van spreken uyt den mond van de waarheyt selfs / gebloeyt waren / ende oversullig aen 't gene dat se schryben niet en moeste getwijfelt worden.

De eerste tegenwerpinge afgehandelt hebbende / soo laet ons nu komen tot de tweede / dewelke is / dat eenige Schryvers getuygen dat d' Apostel Mattheus zijn Euangelium soude geschreven hebben met Hebreusch lettert / en inde Hebreusch spzake. Want vooz eerst soo is sulks schryftelyk nagelaten van Papias / een heel Oud Schryver / gelyk Eusebius daer van getuygt lib 3 het lesse kapittel / 't selve getuygt ook Irenaeus lib. 3. cap. 3. Eyndelyk ook / om andere niet wepnige getuygenissen vooz by te gaen / Hieronymus in 't register van de Kerckelyke Schryvers / die 'er dit noch by doet / dat 'er 't zynen tyde een coppe van 't voorsz. Hebreusch Euangelium bewaert was in de Libye van Caesarea / ende dat hy daer van een diergelyke afschryft hadde bekoimen. Nu / indien 't waer is / dat d' Apostel Matthaeus zijn Euangelium in 't Hebreusch geschreven heeft / soo schynnen in aller manieren te moeten houden / dat 'et gene 't welk wy heden daegs hebben met den tytcl van Matthaeus / geenfins van hem geschreven en zy / alsooder veel dingen zijn dewelke schynen te bewyzen / dat het voorsz. onse Euangelium niet uyt de Hebreusch in de Ghehe

sche

sche Tale overgeset / maer in de Griekse geschreven zy. Hier van brengt Matthaeus Flaccius Ilprieus in sijne voor-reden over 't selvige Euangelium / al by eenige waertephenen voor den dag / die voor seker groote kracht schijnen te hebben / zijnde mede ten deele van andere voor hem aengemerkt ende bygebracht. Onder 't welke dit niet van 't slechtste en schijnt / datmen in 't selvige eenige Hebreusche woorden bindt uptgelept / als by exempel / kap. 1 / het woord E M M A N U E L , ende kap. 27 / dese woorden Christi aen het kruys hangende E L I E L I L A M A S A B A T H A N I . Want (seggen die luyden) waer die Historie in Hebreusch geschreven / soo en hadde het geensins konnen wesen / dat de voorsz. uitlegginge van Hebreusche woorden onder aen de selve ware gevoegt geworden. Doch behalven dit / 't welk misschien op eeniger wijze te wederleggen is / dunkt het my aldermeest aenmerkens waerdig te zijn / te weten / datmen misschien wel stellen mag het tegendeel van 't gene dat Hieronymus in de voorsz. plaetse schrijft ende bybrengt / om te bewijzen dat 't voorsz. Euangelium in Hebreusch geschreven is. Want hy seyt / dat dit een bewijs daer van is / dat namelijk in 't selvige worden geciteert plaetsen upt het Oude Testament die in de Griekse editie niet en staen / maer alleenlijk in de Hebreusche. Want men schijnt veel eer aldus te moeten houden / datmen upt de citatie des Ouden Testaments bericht kan hebben / dat het selvige Euangelium niet in Hebreusch en is geschreven. Reden : Want indien 't in Hebreusch geschreven waer / 't welk principaelijk gedaen soude zijn geweest om der Hebreen wil ; (gelijk ook die luyden seggen die enkelings willen dat 't in Hebreusch geschreven soude zijn) soo en soude in 't selve gene plaetsen anders geciteert zijn gebonden dan eben soo alse staen in den Hebreuschen oorspronkelijken text. En nochtans zien wy dat 'er anders gedaen is / als by exempel in 't citeren van de plaetse Mich. 5 / tot bewijs van dat Christus soude geboren worden in Bethlehem / ende gy Bethlehem &c. Want in den oorspronkelijken Hebreuschen text staet dese plaetse anders danse in 't Euangelium geciteert word. Item kap. 21 des selven Euangeliums word geciteert een plaetse upt Zacharia kap. 9. En dat / om soo te seggen / al by wat afgezoekt / ende niet uptlatinge van sommige woorden die tot de voortreffelijkheid Christi al seer dienen / 'k versta dese : rechtvaerdig ende behouder die in 't Hebreusch staen. Andere dingen meer dewelke worden bygebracht om te bewijzen dat dit Euangelium in Grieksch beschreven is / en van andere / maer insonderheyt (als geseyt is van Flaccius Ilprieus) opgesamelt ende gedrongen worden / op de selve en is nu niet noodig dat wy dingen of de selve examineren. Elk kan by hem selven de voorsz. Schrijvers inzien / aengezien ons nu eygentlijk staet te betoonen / dat niet tegenstaende wy beken staen dat onse voorsz. Euangelium 't welk wy hebben met den naem van Matthaeus voor aen / in Grieksch geschreven soude zijn. Evenwel daer upt niet en volgt / dat dit niet en zy dat selvige 't welk d' Apostel Matthaeus geschreven heeft / als dewelke zijn Euangelium niet in Grieksch / maer in Hebreusch soude hebben geschreven. Want wanneer wy in 't kortte sullen bewijzen / dat alhoewel de Schrijvers een weynig te voren van ons genoemt / betuygen / dat 't gantsch geen schijn van waarheyt en heeft / dat d' Apostel Matthaeus zijn Euangelium heeft beschreven in Hebreesch / maer in aller manieren te achten zy dat hy 't heeft geschre-

ven

ben in Gïekisch / ende dat is dat selbige 't welk wy hedensdaegs / t'samen met
de andere Euangelien in Gïekisch hebben &c.


Van des Autheurs werk over dit stuk ontbreken gantsch weynige dingen. De resto
is by hem t eenemael onvolkomen en onafgedaen gelaten.

E Y N D E.



R E G I S T E R

Der voornaemste zaken, in de Schriftuur- lijke Lessen begrepen.

A.
 *Abraham* voor des selfs nakome-
lingen. pag. 81
't Gevoelen van *Africanus* aen-
gaende 't geslacht - register
Josephs. 70
Of 't Hebreesch woord *Alma* eygentlijk
een Maegt betekent, Esa. 7. 14. Matth.
1. 23 en Prov. 30. 19. en Gen. 24. 43.

33. 34
Der *Apostelen* Schriften waerom men de
selve moet gelooven. 5. Of 't strij-
digheden in hare Schriften zijn. 10, 11,
12
't Gevoelen van *Augustinus* aengaende
't geslachte van *Joseph*. 74. 77
De *Authent* van eenig boek dat die onbe-
kent is, of dat het selve boek ongeloof-
waardig maekt. 95. 100
Van geen *Authent*, die eenig boek geschre-
ven heeft, is soo seker blijk wie hy ge-
weest zy, als van de *Authents* der boe-
ken des Nieuwen Testaments. 97. Dat-
men aen de selve twijfelt, hoe onrede-
lijk dat zy. 99
Van de fekerheyt der *Authenten* van den
Brief tot den Hebreën, den Brief *Ja-*
cobi, den tweeden Brief *Petri*, den
tweeden en derden *Joannis*, den Brief
Judæ, met de Openbaringe. 100

B.
Bewoonders des slofs voor dooden. Esa.
26. 19. 55
't Gevoelen van *Beza* over Act. 7. 16 p. 79.
80.
Niet alle de *Boeken* des Ouden Testa-
ments zijn heden daegs voor handen. 31. 32
Geen *Boeken* der H. Schrifture moeten
daerom in twijfel trekken, om dat de
Schrijvers der selver onbekent zijn. 96

Broeders worden ook genoemd die van
eenderley maegschap zijn. 71
Uyt den *buik* wat dat by de Hebreën be-
tekent. 54
Hoe de *buik* of *baer-moeder* des huys-
vrouws word geseyt de *buik* of *baer-*
moeder des mans Deut. 28. 4, 11, 18, 53.
Psal. 132. 11. en Act. 2. 30. 90

C.
Calvini meyninge over Joan. 7. 38, 39.
waerschijnlijk. 49
Uyt het toestaen van de *Christelijke Reli-*
gie volgt de geloofwaardigheyt van de
Heylige Schrifture 2
De *Christelijke Religie* en steunt geensins
op 't menschelijk vernuft, maer op de
Godlijke Openbaring. 12
Christus hoe hy onsen Behouder en Ko-
ning genoemd word. 41. Hoe hy
een Sone *Josephs* genoemd word. 83,
84, 89. Hoe hy uyt het zaed *David's*
geweest is. *ibid.* 90, 91, 92. En waer-
om hy daer uyt is geboren. 93. Waer-
om hy een mensche moest zijn. *ibid.*
Christus waer in hy ons gelijk geweest is. 85
Christus waerom uyt den H. Geest ontfan-
gen. 92, 93
Christus het *Jesús*.

D.
David een voorbeeld van de *Messias*. 18
Een Deel van een ding voor het geheel. 80
De Wet *Deuteron. 25. 5.* van welke broe-
ders de selve ook te verstaen zy. 71, 72
De dood en *verrijzenis* *Christi* een afdruk
van onse geestelijke dood en *verrijzenis*. 93
Des *Duyvels* bedrog in zijn dubbel-finni-
ge antwoorden. 28, 29. waer in de
felve

REGISTER.

felve van de Godlijke antwoorden ver-
schillen. *ibid*

E.

OF 't Gevoelen van de *Erf-zonde* in de
H. Schrift gegrond is. 84,85
Eusebii getuygenis van de Schrijvers der
boeken des Nieuwen Testaments. 98
De vier *Euangelisten* waerom men de selve
moet geloof geven. 3,4. Of 'er strij-
digheden in hare schriften zijn. 5,6,7,8

F.

DE meninge van *Flaccus Illyricus* aen-
gaende 't woord *Nazaræus*. 38.
Des selfs meeninge dat het *Euangelium*
Matthæi in de Grieksche tale beschre-
ven zy. 103

G.

DE uytstorting des *Heyligen Geests* be-
tekent door een overvloed van wate-
ren. *Joh.7.39. Esa.44.3. lv. i.* 52
Hoedanige *gehoorsaemheyt* de Wet, en
hoedanige 't *Euangelium* van ons
eyscht. 10,11
Waerom men eenig boek of schrijver niet
en geloof, zijn vier redenen. 2,3.
Welke redenen dewijlse in de Schrij-
vers van de boeken des Nieuwen Testa-
ments geen plaetse en hebben, soo
blijkt der selver *geloofwaerdigheyt. ibid.*
en vervolgens door dit gantsche boek.
Een boek kan *geloofwaerdig* zijn, schoon
men des selfs *Autheur* niet en weet. 95.

Of in 't verhael van de *gestaltes*-*rekeninge*
Christi onwaerheyt of strijdigheyt on-
der de *Euangelisten* is. 58

Getrouwigheyt van de Schrijvers des Nieu-
wen Testaments. 3,4,5

Of eenige *getuygenissen* uyt het Oude Te-
stament in 't Nieuwe buyten propoost
worden bygebracht. 13,14. Desel-
ve worden of om yets te bewijzen, of
yets toe te passen bygebracht. 14.

Sommige *getuygenissen* hebben in 't Ou-
de Testament een letterlijken zin, doch
in 't Nieuwe Testament op Christus
toegepast een figuurlijken zin. 17.

En in tegendeel seer veele in 't Oude
Testament een oneygentlijke; doch
in 't Nieuwe Testament in Christus een
eygentlijke, letterlijke en principale
zin, als *Psal.2.8. Act.2.27.31. en xlii.*
35,36. en *Psal. xvi. 10. p. 17,18. En*
Deut.18.15. Act.3.22. en 7.37. p.19,
20. En *Esa.7.14. Matth.1.23. p. 21,*
22,23,24,25,26

Of eenige *getuygenissen* in 't Nieuwe Te-
stament by-gebracht worden uyt het
Oude Testament die daer of anders,
of gantsch niet gevonden worden.
30. tot 56

Of 't *getuygenisse* van *Paulus Eph.5.14.* aen-
getrokken is uyt eenige *Schriftuur*-
plaetse des Oude Testaments. 54,55.
Desgelijks ook dat van *Jacobus Jac.4.5.*
56

De *Grieksche Overfettinge* waerom by de
Schrijvers des Nieuwen Testaments ge-
meenlijk gebruykt. 30,31.45. Of
de selve *Overfettinge* die wy heden-
daegs gebruyken, de rechte *Overfet*-
tinge van de 70 *Overfettters* is. 35-45

H.

HET boek van de *Handelingen der Apo*-
stelen waerom men dat moet geloof-
ven. 4. Geen strijdigheyt word in
't selve gevonden. 7

De *Send-brief* tot den *Hebreën*, schoon
des selfs *Autheur* niet recht bekend is,
verliest daerom niets van haer *authori*-
teyt en geloofwaerdigheyt. 99.100

Bewijs van *Hieronymus* dat *Matthæus* zijn
Euangelium in de *Hebreefche* tale ge-
schreven heeft. 103

De *Historische boeken* des Ouden Testa-
ments waerom die somtijds benoemt
worden met den naem van *Propheten*.
39

Hooren voor verstaen. *Act.22.9. Gen.42.*
23. *Esa.36.11. Jer.5.15.* 8,9

I.

Jacob de *Patriarch* hoe die een *Pro*-
pheet genoemt word. 42

Waerom

Waerom
ook van
der nie
Hoe *Jeche*
Salathi
Jerem.
werd.
Jeremands to

Ignatius e
annes
theure
Testam
Hoe *Ma*
vult w
den P
tans n
rias, c
En dat
verha
Van de
ven w

Waer u
geboi

Waerom
re ge

't Woor

Redene
de sch
gelist

Dat *Jo*
van
spree
ver d
zijn.

Het bo
den
Auth
citee
bus.
Om de
zaed
Joseph

R E G I S T E R.

Waerom de Send-brief van *Jacobus*, als ook van *Judas* in 't begin van een yeder niet aengenomen is geweest. 56

Hoe *Jechonias* van *Matthæus* geseft word *Salathiël* geteelt te hebben, daer hy *Jerem.* 22. 30. kinderloos genoemt werd. 65

*Iemand*s te zijn voor des selfs sone te zijn. 78

Ignatius een Discipel van de Apostel *Joannes* schrijft van de sekerheyt der Autheuren van de boeken des Nieuwen Testaments. 97

Hoe *Matth.* 27.9. geseft word, dat vervult wierd, 't geen voorseft was door den Propheet *Jeremias*, 't geen noch intans niet by *Jeremias*, maer by *Zacharias*, cap. xi. 12. gevonden word. 44. En dat noch anders als 't by *Zacharias* verhaelt word. 45,46,47,48,80

Van de naem *Jeschurun* die *Israël* gegeven word. *Esa.* 44.2. en *Deut.* 32. 15. 51,52

Waer uyt het blijkt, dat *Jesus* een eerstgeboren Sone van *Maria* geweest zy. 37

Waerom *Jesus Christus*, Nezer dat is spruyte genoemt word. *Esa.* xi. 1. 39,40, 41

't Woord *Immanuel* wat dat betekent. 24,25

Redenen van *Joannes Chrysostomus* tegen de schijn-strijdigheden der vier Evangelisten. 7

Dat *Joannes* in zijn Euangelium somtijds van hem selven als van een ander spreekt, is geen bewijs dat hy de Schrijver des selfen Euangeliums niet soude zijn. 101

Het boek *Jobs* in hooge achtinge by Joden en Christenen, schoon des selfs Autheur onbekent is. 96. Word geciteert van den Apostel *Paulus* en *Jacobus*. *ibid*

Om der Joden wille is de Messias uyt het zaed Davids voortgekomen. 93

Joseph een voorbeeld Christi, word ge-

noemt een *Nazareus* sijner broederen. *Gen.* 44.26, en *Deut.* 33.16. p.42. en waerom. 42,43

Israël waer in een voorbeeld van Christus. 50. Hoe onder des selfs gevangenis en verlossing het lijden, dood en heerlijkheyt Christi voorzeyt word. 50,51

K.

DE kennis en wetenschap van Godlijke zaken moet seer verre boven alle andere wetenschappen en konsten gestelt worden, en waerom. 1,2. De selve is begrepen in de boeken des Ouden en Nieuwen Testaments. *ibid*

Hoe vallen kennis de Evangelisten en Apostelen gehad hebben van 't gene zy beschreven hebben. 3,4,5

Konnen voor willen. *Ruth.* 4.6. *Rom.* 4.2. *Hebr.* xi. 18. 72,73

L.

GEEN logen of valscheyt, 't zy de Leere of Historie aengaende, word in de boeken des Nieuwen Testaments gevonden. 12,13,37,44,48,56

Hoe *Lucas* in de beschrijving van de geslacht-rekening Christi met *Matthæus* kan overeen gebracht worden. 62, 63. &c. Of hy 't geslacht-register van *Maria* beschrijft. 63,64

Luthers dolinge aengaende 't verwerpen van de Send-brief van *Jacobus*. 11

M.

EEN *Marge* word yemand genoemt; schoonse al verlooft en ondertrouwt is 36. Hoe 't woord *Marge* op de huysvrouw van *Esaïas*, en op *Maria* de Moeder van *Jesus* past. 37

Der *Manicheën* gevoelen aengaende de Schrijvers der boeken des Nieuwen Testaments. 99

Of *Maria* uyt het geslachte Davids moest zijn. 86,87,90,91.

Waerom *Matthæus* in 't beschrijven der geslacht-rekening Christi eenige perso-

R E G I S T E R.

nen overlaet. 58, 59, 60. Of *Matthaeus* de afkomst van Joseph na de nature, en Lucas na de wet beschrijft. 70

Of *Matthaeus* de Schrijver zy van 't Euangelium daer zijn naem voorgestelt is. 100, 101. Het tegendeel blijkt niet uyt *Matth. ix. 9. ibid.* Of *Matthaeus* zijn Euangelium in de Hebreesche of in de Grieksche tale beschreven heeft. 102, 103

Hoedsnige menschen het gemeenlijk zijn, die twiiffelen aen de waarheyt van de boeken des Nieuwen Testaments. 99

Moser dat hy de Schrijver is van de vijf boeken, daer zijn naem voor gestelt word. 101, 102

N.

D Oor de naem van yemand wat daer doorte verstaen zy. 100

Dat *Jesus Nazareus* zoude heeten. *Matth. 2. 23*, in wat zin dat selve van de Propheten voorsayt is, nadien men 't nergens en leeft. 38, 39 40, 41, 43

Nazareus betekent een die Gode geheylt en toegeeygent is. 40. Met die naem word Joseph benoemt, *Gen. 49. vers 26. Deut. 33. 16. p. 42.* Hoe die op hem past. *ibid.* doch veel meer op Christus 43

Onderscheyt tusschen 't woord *Nazareus* en *Nazareth*. 40, 41

Zwarigheyt aengaende de Hebreesche spellinge des woords *Nazareth* word opgelost. 39, 40

Waerom Christus te *Nazareth* opgevoed is. 40

't Woord *Nazar*, gelijk ook *Nazareth*, betekent *Behouden*, of *Saligmaken*. 41

De naem van *Nezer* dat is *spruyte*, of *krone*, hoe de selve op Christus past. 39, 41, 42

Noemen voor zijn ofte *mesen*. 42

O.

O Nderscheyt tusschen 't gene in dit Boek en 't gene in 't Boeksken genaemt de

Authoriteyt der H. Schrift, verhandelt word. 2

De *Onsfangenis* Christi door den Heyligen Geest een afdruk van onse geestelijke geboorte. 93

Het boek de *Openbaringe Joannis* waerom men dat gelooven moet. 5, 6. 11 Of in 't selve eenige onwaarheyt verhaelt word. 57, 58

Des Ouden Testaments autoriteyt steunt op die van 't Nieuwe Testament. 3

Alle de schriften des Ouden Testaments worden *Luc. 24. 27*, afgedeelt in de Wet *Mosis*, de Propheten en de Psalmen. 39

Of de 70 *Overfettters* Autheurs zijn van de hedensdaegsche Grieksche *Overfetttinge*. 35, 45

P.

O F 't Grieks woord *Parthenos* met het Hebreesch *Alma* eenderley betekenis heeft. 33, 35, 36

Waerom de tweede Send-brief *Petri* in 't begin van een yeder niet aengencmen en is geweest. 56. Of de Autheur des selven Briefs onseker zy. 100

Een *Prophceet* voor een die waarheyt spreekt. Zoo ook *Propheteyen*. 15

De *Prophceyen*, insonderheyt die den *Messias* aengaen, hebben meer dan eenderley zin en vervulling. 13, 14, 17. Ziet hier van *Matth. 2. vers 15. en 18. 16, 17. 24, 29*

Veele *Prophceyen* hebben in 't Oude Testament een oneygentlijke, doch in 't Nieuwe Testament in *Jesus* van *Nazareth* een eygentlijke en seer volkomen zin en vervulling. 17. tot 26

Prophceet voor *Prophceen*. En de *Prophceen* voor de boeken der *Prophceen*. 39

R.

I N de maniere van onse *rechtvaerdigmakinge* door 't geloof en de werken is geen verschil tusschen *Paulus* en *Jacobus*. 10, 11

Wat de menschen in andere *Religien* opgevoed, tot het geloven van de boeken des

REGISTER.

des Nieuwen Testaments bewoogen heeft. 12,13
Religie liet *Christelijke Religie*.
 Uyt het boek *Ruth* cap 4.10 blijkt, tot hoe verre maagschap de Wet Deut.25. vers 5 strekte. 71,72

S.

S *Alomon* een voorbeeld van de Messias. 27

Samson aengaende 't Nazareërschap een voorbeeld Christi. 38,39

Als ook *Samuel* 1 Sam. 1.28 *ibid.* en p.43

Of de *Schrijvers* des Nieuwen Testaments sekere kennis gehad hebben van 't gene zy geschreven hebben. 3.4.5. En of zy sulke luyden zijn, als van haer verhaelt word. 6. Of zy onwaerachtige en strijdige dingen verhalen. 6. &c

De *Schrijvers* des Nieuwen Testaments verhalen niet altijd de woorden zelfs uyt het Oude Testament, maer dikwils alleen den zin der selver. 31.45.53. Hebben ook wel bygebracht eenige getuigenissen uyt de boeken des Ouden Testaments die nu verlooren zijn. *ibid.* en 38. Volgen gemeenlijk de Grieksche Oversettingen van de 70 Oversetters. 30.45

Hoe Joh. 7.39 geseyt word, *gelijk de Schrijver zegt*, daer die woorden aldaer bygebracht, nergens beschreven gevonden worden. 48,49.53

De woorden *hy seyt* of die van Paulus zomtijds gebruykt worden, sonder dat hy op eenige Schriftuur-plaetse ziet. 55

Hoe yemand een *Sone* genoemd kan worden van zijn Over-groot-Vader. 59.75.

En hoe Christus een *Sone* Davids, en een *Sone* Abrahams. 59. En hoe

Zorobabel een *Sone* van Salathiel. 60

Of 'er *strijdigheden* in de boeken des Nieuwen Testaments gevonden worden,

waerom men de selve boeken geen geloof behoort te geven 't zy de Historie

of Leere aengaende. 6,7,8,9,10

Schijn strijdigheyt in 't boek de Handelingen der Apostelen cap 9.7. en 22.9. word opgelost. 7,8 als ook de *Schijn-strijdigheyt* aengaende 't geloof en de werken tusschen 't seggen van Paulus en Jacobus. 10,11

Schijn-strijdigheyt tusschen de plaetsen Gen.23.49,50 en Act.7.16 word opgelost. 79. En tusschen Psal.132.1. en Act.2.30. 90,91,92

T.

De boeken des Nieuwen Testaments konnen in vier deelen afgedeelt worden.

Of uyt het Oude Testament van de Schrijvers des Nieuwen Testaments eenige getuigenissen, die niet ten propoost dienen, bygebracht werden. 13,14. Of ook eenige, die in 't Oude Testament anders, of gantsch niet gevonden worden. 30,31. &c

Of in de Stad *Thyatiren* een Christelijke Gemeente geweest zy. 57,58

Tot *toepassing*, en niet tot bewijs worden sommige plaetsen uyt het Oude Testament in 't Nieuwe Testament bygebracht als 2 Cor.6.2, en Rom.x.18, en Matth.2.18. 15,16

V.

Geen *valscheyt* of *logen* word in de boeken des Nieuwen Testaments gevonden. 12,13, 't zy de Historie of Leere aengaende. *ibid.* en 44,48,56

Verrijssenis liet Dood.

Het *verschil* tusschen de Euangelisten is in geen gewichtige, maer geringe saken, 't welk meer tot bevelliging van de waarheit dient. 7

't Woord *voorseggen* Rom. 1x.29. Hoe

't selve te verstaen zy. 14,15. En hoe

't gene staet. Matt. xv.7. *ibid.*

In de *voorseggingen* van de Messias behoeven niet alle de woorden der selver op hem te passen. 27

O 3

De

R E G I S T E R

W.

De *waerheyt* van de Schrijvers des Nieuwen Testaments blijkt uyt hare sekere kennis van, en getrouwigheyt in de dingen die sy beschreven hebben.

3,4,5

Kracht der *waerheyt* van de boeken des Nieuwen Testaments waer in die blijkt.

12,13

Waeren voor den H. Geest.

53,54

Wat onder de naem van *werken* in de wet; en wat door de selve in 't Euangelium verstaen word.

10,11

Wetenschap siet *kennisse*.

Z.

Hoe *Zorobabel* Matth. 1.12 geseyt word een Sone van Salathiel te zijn, daer hy 2 Chron 13 een Sone van Pedaja genoemd word.

59,60

Eynde van 't Register.

en by

mee

woz

f men

en dat

Als

ndere

met de

Dat

moet/

menfeh

teligie

en is/

en de

erhog

e din

enfiert

stina

datse

is een

mandt

onges

doen

voelen

sullen

er niet

w' ge

haete

ertich

regi

at van

enroes

yt aen

door

dingen;

id. l. 40.

door dat

ch, een,

erstaen.

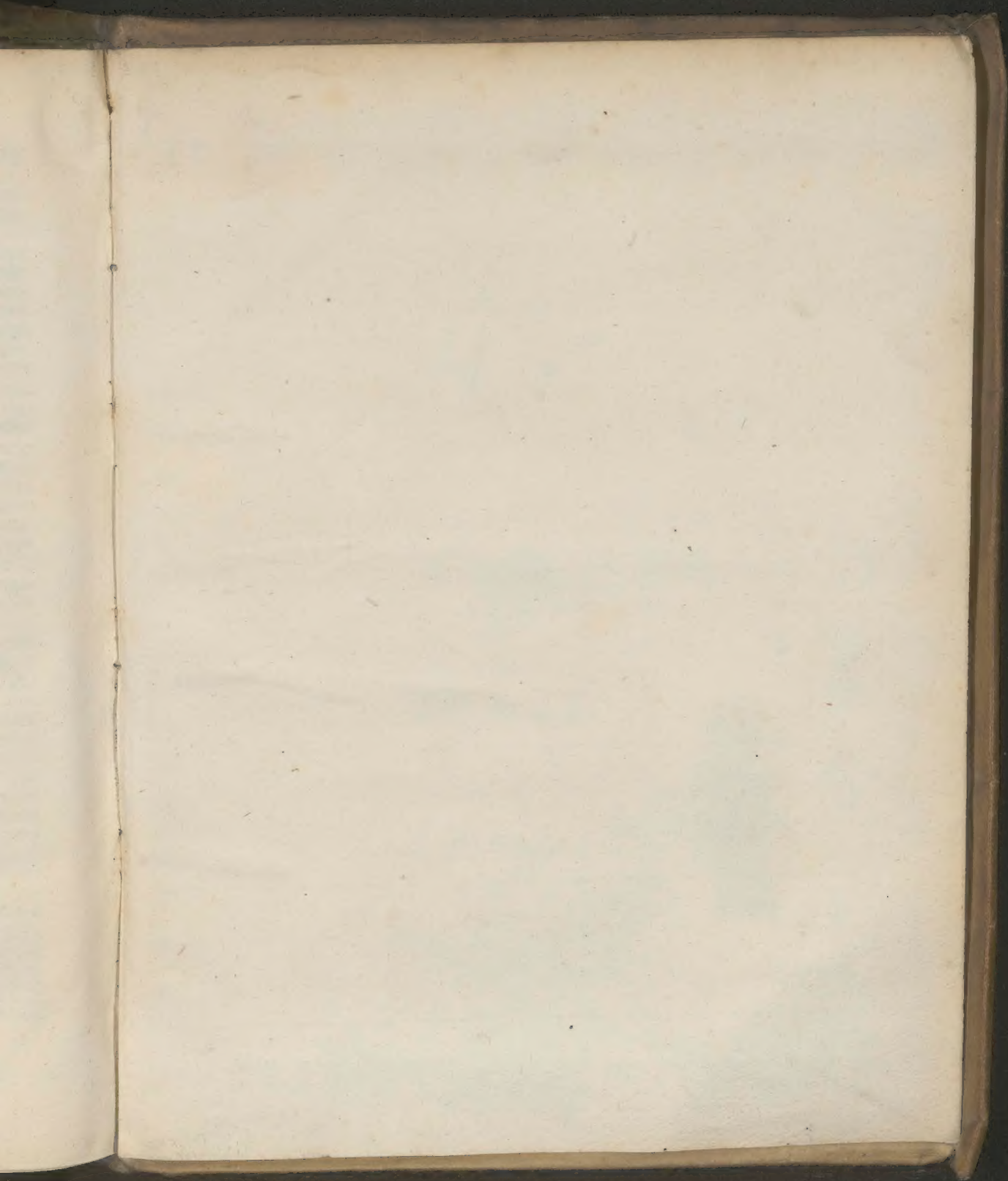
leest het

id. l. 40.

id. l. 34.

1722 Du 21 mai 1722

4



250

45

a

sidr0022168



Biblioteka Jagiellońska

